



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/1990/6/Add.39
23 February 2005

RUSSIAN
Original: SPANISH

Основная сессия 2005 года

**ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ,
СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ**

**Вторые периодические доклады, представляемые государствами-участниками
в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта**

Добавление

САЛЬВАДОР* ** ***

[6 декабря 2004 года]

* Представленный правительством Сальвадора первоначальный доклад, касающийся прав, предусмотренных статьями 1-15 Пакта (E/1990/5/Add.25), был рассмотрен Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам на его четырнадцатой сессии в 1996 году (см. документы E/C.12/1996/SR.15, 16 и 18; E/C.12/1/Add.4).

** Информация, представленная в соответствии с руководящими принципами в отношении первоначальной части докладов государств-участников, содержится в базовом документе HRI/CORE/1/Add.34/Rev.2.

*** С учетом информации, препровожденной государствам-участникам в отношении обработки их докладов, настоящий документ до его направления службам перевода Организации Объединенных Наций официально не редактировался.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	1 – 17	3
А. Статья 1	18 – 36	7
В. Статья 2	37 – 47	10
С. Статья 3	48 – 67	12
Д. Статья 4	68	17
Е. Статья 5	69 – 70	17
Ф. Статья 6	71 – 137	18
Г. Статья 7	138 – 208	31
Н. Статья 8	209 – 231	46
И. Статья 9	232 – 363	50
Ж. Статья 10	364 – 412	76
К. Статья 11	413 – 693	88
Л. Статья 12	694 – 747	156
М. Статьи 13 и 14	748 – 865	168
Н. Статья 15	866 – 994	192

Перечень приложений

Введение

1. Согласно статьям 16 и 17 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах правительство Сальвадора представляет Комитету по экономическим, социальным и культурным правам свой сводный второй и третий периодический доклад, в котором содержится информация о принятых мерах и прогрессе, достигнутом в области обеспечения соблюдения прав, предусмотренных Пактом.
2. Настоящий доклад был подготовлен в соответствии с "Заключительными замечаниями Комитета по экономическим, социальным и культурным правам в отношении Сальвадора" (документ E/C.12/1/Add.4 от 28 мая 1996 года) в соответствии с подборкой руководящих принципов в отношении формы и содержания докладов, представляемых государствами - участниками международных договоров (документ HRI/GEN/2/Rev.1 от 9 мая 2001 года), а также в соответствии с замечаниями общего порядка, принятыми Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам и содержащимися в Подборке замечаний общего порядка и общих рекомендаций, принятых договорными органами по правам человека (документ HRI/GEN/1/Rev.5 от 26 апреля 2001 года).
3. Информация, содержащаяся в настоящем докладе, была подготовлена межведомственной группой, работу которой координировало министерство иностранных дел, в составе представителей следующих учреждений: Верховного суда, министерства труда и социального обеспечения, министерства здравоохранения и социальных дел, министерства образования, министерства охраны окружающей среды и природных ресурсов, Национального секретариата по делам семьи, Сальвадорского института защиты несовершеннолетних, Сальвадорского института улучшения положения женщин, Национального совета по делам культуры и искусства, Национального института по вопросам пенсионного обеспечения государственных служащих, Сальвадорского института социального обеспечения, Института социального обеспечения вооруженных сил, министерства жилищного строительства и развития городов, Социального фонда для целей жилищного обеспечения, Национального фонда социального жилья, Национальной службы территориальных исследований, Фонда социальных инвестиций для развития на местном уровне, Института свободы и прогресса, Главного управления по статистике и переписи населения и Национального управления по вопросам водоснабжения и санитарии.
4. Настоящий доклад охватывает период с января 1995 года по декабрь 2003 года, т.е. период коренных законодательных и институциональных перемен в Сальвадоре после подписания 16 января 1992 года в Чапультепеке, Мексика, Мирных соглашений, которые

преимущественно касаются гражданских и политических свобод и мер, направленных на восстановление и преобразование экономики страны, разрушенной в результате войны. Мирные соглашения, которые положили конец продолжавшемуся двенадцать лет вооруженному конфликту, стали залогом идеологической и политической терпимости, упрочения и консолидации демократии, восстановления пришедшей в упадок или разрушенной базовой, социальной и производственной инфраструктуры и осуществления мер макроэкономической политики с целью стабилизации и развития экономики страны. Эти преобразования создали благоприятную обстановку для реализации основных прав и свобод человека в целом.

5. Следует также упомянуть о тех трудностях, которые приходилось преодолевать в эти годы, в частности стихийные бедствия, например, ураган "Митч" в 1998 году, периоды широкомасштабной засухи и два землетрясения в 2001 году, а также постоянное падение цен на кофе на международных рынках, рост цен на нефть, спады в мировой экономике и эпидемии ротавируса, тропической лихорадки и других заболеваний. Несмотря на перечисленные трудности, правительство вновь подтверждает свое обязательство бороться с нищетой на основе развития человека в совокупности с мерами по удовлетворению потребностей населения.

6. Существует прочная связь между демократией и соблюдением всех прав человека и основных свобод; и существование правового государства является решающим фактором успешного экономического, социального и культурного развития.

7. В этой связи важно отметить обязательство государства обеспечивать самую широкую реализацию экономических, социальных и культурных прав, а также роль компетентных национальных учреждений, таких, как Верховный суд, Генеральная прокуратура Республики, Прокуратура по защите прав человека, равно как и учреждений и ассоциаций защиты прав потребителей и профессиональных союзов в рамках усилий гражданского общества по обеспечению соблюдения этих прав, поскольку они оказывают влияние на жизнь государства и содействуют принятию мер в отношении выявленных случаев нарушения упомянутых прав.

8. Хотя сообщения о нарушениях основных прав служат признаком таких нарушений, они не обязательно служат доказательствами правонарушений. По мнению правительства, важно иметь в виду, что между количеством жалоб и фактическим количеством нарушений не существует автоматической связи. Кроме того, следует иметь в виду, что количество жалоб, как правило, превышает количество выявленных нарушений.

9. Для сведения Комитета по экономическим, социальным и культурным правам следует также отметить, что некоторые рассматриваемые в настоящем докладе вопросы уже анализировались в других докладах Сальвадора компетентным комитетам, указания и ссылки на которые приводятся в настоящем докладе.
10. Хорошо известно, что судебная система играет решающую роль в реализации и неукоснительном отражении всех прав человека и основных свобод, поэтому система правосудия стремится улучшить свою работу и всегда быть готовой должным образом отражать интересы населения, связанные с экономическими, социальными и культурными правами.
11. Что касается экономики, то взятый курс принес положительные результаты, хотя и подвергался критике, порой обоснованной, а порой и необоснованной, которая послужила "термометром" для его корректировки по мере необходимости. Сегодня экономика Сальвадора функционирует в условиях хождения в стране двух валют: свободно обращающегося в ней доллара США и национальной валюты - колона, обмениваемого по курсу 8,75 колона за доллар.
12. В последние годы для осуществления деятельности в конкретных областях экономического, социального и культурного развития был создан ряд государственных органов, которые последовательно осуществляют программы, меры политики, планы и проекты в сферах своей компетенции, что будет отражено в настоящем докладе. В сфере образования расширился охват и повысилось качество обучения. В сфере здравоохранения создана базовая комплексная система охраны здоровья, которая расширила доступ населения к услугам здравоохранения в масштабе всей страны. В области культуры прилагаются усилия по оказанию поддержки осуществлению ряда планов и проектов, направленных на развитие всевозможных форм культуры и искусства, а также прилагаются усилия по восстановлению и сохранению культурного наследия.
13. За период, охваченный настоящим докладом, Сальвадор присоединился к Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах (1995 год) и Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах (2001 год) - оба протокола были разработаны под эгидой Организации Объединенных Наций; ратифицировал Межамериканскую конвенцию о предотвращении пыток и наказании за них; Межамериканскую конвенцию о предотвращении и искоренении насилия в отношении женщин и наказании за него (Белемскую конвенцию") (1995 год); признал административную юрисдикцию Межамериканского суда по правам человека (1995 год); ратифицировал Дополнительный протокол к Американской конвенции о правах человека,

касающийся экономических, социальных и культурных прав (Сан-Сальвадорский протокол) (1995 год) и Межамериканскую конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении инвалидов (2001 год); и стал участником ряда конвенций Международной организации труда, МОТ.

14. Правительство разработало и с 2001 года осуществляет программу мер профилактики распространения вируса иммунодефицита человека и синдрома приобретенного иммунодефицита (ВИЧ/СПИД). В этой связи важно отметить, что Сальвадор следит за ходом рассмотрения в Межамериканской комиссии по правам человека, МКПЧ, дела, касающегося лиц, инфицированных ВИЧ/СПИДом, стремясь улучшить уход за ними и обеспечить их необходимыми противовирусными препаратами; в связи с этим делом была высказана готовность к миролюбивому урегулированию, что свидетельствует о желании государства увязать этот вопрос с защитой экономических, социальных и культурных прав.

15. С учетом сказанного выше, лица, находящиеся под юрисдикцией Сальвадорского государства, пользуются системой, которая, хотя и несовершенна, тем не менее направлена на реализацию конституционных гарантий самым эффективным образом и на обеспечение соблюдения демократических прав и свобод.

16. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека сотрудничало с правительством в 2003-2004 годах в рамках проекта технического сотрудничества в области прав человека, ведя работу по укреплению Прокуратуры по защите прав человека в Сальвадоре. Оно также содействовало расширению в стране деятельности системы Организации Объединенных Наций и по проведению учебных семинаров для сотрудников государственных учреждений в продолжение проектов технического сотрудничества, которые осуществлялись Управлением в период 1997-2000 годов в делах профессиональной подготовки и составления документации для укрепления системы защиты прав человека для ряда учреждений - получателей помощи, а также укрепления национальной системы государственной безопасности, соответствующей принципам правового государства, в составе тогдашнего министерства государственной безопасности, Национальной гражданской полиции, Генеральной инспекции гражданской национальной полиции и Национальной академии государственной безопасности.

17. Ниже приводится информация о состоянии применения положений Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах в Сальвадоре.

А. Статья 1

Пункт 1

18. Государство Сальвадор признает, что осуществление права народов на самоопределение является непреложным условием действенного ограждения и соблюдения индивидуальных прав человека, а также поощрения и развития этих прав и вновь подтверждает свою твердую приверженность соблюдению этого основополагающего принципа международного права.

19. Согласно статье 83 Конституции Республика Сальвадор является суверенным государством, и право управлять этим государством принадлежит народу, который осуществляет это право в порядке и в пределах, предусмотренных Конституцией.

20. Одна из форм осуществления народом своего права на самоопределение - периодические демократические выборы его руководителей. После подписания Мирных соглашений были проведены свободные и прозрачные выборы, на которых трижды, в 1994, 1999 и 2004 годах, избирались президент и вице-президент; в 1994, 1997, 2000 и 2003 годах избирались депутаты Законодательных собраний и муниципальных советов, а в 1994, 2000 и 2003 годах избирались депутаты в Центральноамериканский парламент.

21. Для поддержания конституционной формы государственного устройства и политической системы исключительно важное значение имеет сменяемость президентов.

22. В статье 87 Конституции предусмотрено право народа выступать против правительства исключительно в целях восстановления конституционного порядка, когда тот был нарушен из-за нарушения установленных норм государственного устройства и политической системы или в результате серьезного нарушения прав, закрепленных в Конституции.

23. Это право предусмотрено с целью наделения народа правомочиями принимать прямые меры, например, когда необходимо отстранить от должности виновных в нарушениях должностных лиц и заменить их на временной основе до вступления в должность новых должностных лиц в порядке, предусмотренном Конституцией.

24. В Конституции закреплены также личные права: каждый человек имеет право на жизнь, физическую и моральную неприкосновенность, свободу, безопасность и на труд, а также право владеть собственностью и пользоваться защитой в соблюдении и отстаивании этих прав.

25. Государственные органы выполняют свои функции, пользуясь независимостью в пределах полномочий и сфер компетенции, предусмотренной Конституцией и законами, регламентирующими осуществление государственной власти, которая принадлежит народу. Таким образом, каждый орган государства осуществляет государственный суверенитет через государственных должностных лиц. Законодательная, исполнительная и судебная власти являются тремя основными ветвями государственной власти. Эти три основные ветви власти осуществляют законодательные, исполнительные и судебные функции.

26. Помимо основных государственных учреждений, Конституция также предусматривает функционирование ряда других важных органов: Прокуратура по защите прав человека, которая поощряет и контролирует соблюдение основных прав и свобод всех лиц органами государственной власти; Генеральная прокуратура Республики, которая защищает интересы государства и общества; Управление Главного прокурора Республики, которое защищает интересы семьи и детей и других лиц; Верховный избирательный суд, высший орган по вопросам выборов; а также Счетная палата, которая обеспечивает наблюдение за надлежащим расходованием средств государственными учреждениями.

Пункт 2

27. В статье 84 Конституции установлено, что территория страны, над которой Сальвадор осуществляет юрисдикцию и суверенитет, неделима и включает, помимо материковой части, острова, территориальные воды и находящимся в совместном владении воды пролива Фонсека, воздушное пространство, недра и прилежащий континентальный и островной шельф. Кроме того, Сальвадор осуществляет суверенитет и юрисдикцию над территориальным морем, его морским дном и его недрами.

28. Недра принадлежат государству, которое может передавать право на их эксплуатацию на условиях концессии.

29. Экономическая система основана на принципах социальной справедливости; государство в сотрудничестве с производственным сектором обеспечивает всем жителям страны достойное человеческое существование. Начиная с 1989 года государство поощряет экономические свободы как средство ускорения развития и повышения уровня жизни населения.

30. Таким образом, экономическая система страны основана на свободных рыночных отношениях, поощряя равенство всех ее жителей и предоставляя особую защиту малым предприятиям в областях торговли, промышленности и услуг, принадлежащим коренным сальвадорцам и уроженцам Центральной Америки (Конституция, статья 115).

31. Государство поощряет и защищает частную собственность в целях повышения богатства страны, а также того, чтобы им пользовалось как можно большее число жителей страны.

32. Была развернута программа модернизации государства и государственного сектора, в частности сферы телекоммуникаций и системы пенсионного обеспечения, что привело к значительному расширению доступа населения к современным средствам связи, а также к увеличению числа пенсионных фондов, что позволит выходящим на пенсию людям получать более справедливое и достойное пенсионное обеспечение.

33. В соответствии с положениями пункта 2 статьи 101 Конституции государство обязано поощрять экономическое и социальное развитие на основе расширения производства и повышения производительности труда, а также рационального использования ресурсов. С этой целью оно также должно оказывать поддержку различным секторам производства и защищать интересы потребителей. Последнее гарантируется законом об охране прав потребителей, контроль за осуществлением которого возложен на Главное управление по охране прав потребителей министерства экономики, в которое может обратиться любой житель страны, который считает, что его права потребителя были нарушены.

Пункт 3

34. На протяжении всей своей истории Сальвадор как независимое государство безоговорочно неизменно отстаивал неукоснительное соблюдение принципа самоопределения народов в межгосударственных отношениях как на двустороннем уровне, так и на уровне международных организаций и форумов, в которых он принимает участие, и всегда решительно осуждал акты иностранного вмешательства.

35. В этой связи Сальвадор строит свои отношения с другими странами на основе взаимоуважения, мирного существования, демократической солидарности и экономического сотрудничества при соблюдении принципов невмешательства во внутренние дела, самоопределения народов, отказа от применения силы, правового равенства государств, мирного разрешения споров и соблюдения прав человека.

36. Что касается внутригосударственной жизни, то перед вооруженными силами поставлена задача защищать суверенитет и территориальную целостность государства. Президент может прибегнуть к использованию вооруженных сил в целях поддержания конституционного порядка, когда необходимо сохранить мир в стране в чрезвычайных ситуациях при том условии, что все другие имеющиеся для этого средства были исчерпаны.

В. Статья 2

Пункт 1

37. Мы вновь отмечаем, что в Конституции Республики закреплён основополагающий принцип защиты человеческой жизни как основного смысла и цели существования государства.

38. В этой связи Конституция прямо гласит, что государство гарантирует защиту всем жителям Республики, поскольку права, которые оно признает и защищает, даны человеку самой природой и поэтому не допускают каких-либо различий.

39. В статье 1 "Человек и задачи государства" части I защита человека провозглашается смыслом и целью деятельности государства, которое строится на началах справедливости, законности и общего блага, а также обязывает государство обеспечивать реализацию прав на свободу, здоровье, культуру, материальное благосостояние и социальную справедливость.

40. В первом разделе "Права личности" главы I "Права личности и чрезвычайное положение" части II "Основные права личности и гарантии" устанавливается право всех людей на жизнь, физическую и моральную неприкосновенность, свободу, безопасность, труд и владение частной собственностью, а также право пользоваться защитой в области сохранения и отстаивания этих прав; в ней также устанавливается принцип равенства всех перед законом без какого-либо различия по признаку национальности, расы, пола или религии. Кроме того, в ней гарантируется право на защиту достоинства личности, неприкосновенности частной и семейной жизни и самоуважения и содержится положение о возмещении морального ущерба в порядке, установленном законом.

41. Кроме того, во втором разделе части II главы II "Специальные права" Конституции содержатся положения о праве на труд и социальное обеспечение, тогда как в третьем разделе содержатся положения, касающиеся образования, науки и культуры, а в четвертом разделе - положения о здравоохранении и социальном обеспечении.

42. Гарантии защиты прав человека предусмотрены практически во всех положениях Конституции, например, по поводу свободы ассоциации в ней говорится: "Работодатели и трудящиеся частного сектора без какого-либо различия по признаку национальности, пола, расы, религии или политических убеждений и независимо от вида деятельности или характера выполняемой работы имеют право на свободу ассоциации для защиты своих соответствующих интересов и право создавать профессиональные объединения и профессиональные союзы. То же право имеют трудящиеся государственных автономных учреждений" (статья 47); по вопросу о гражданстве: "С момента въезда на территорию Республики иностранцы должны неукоснительно подчиняться властям и соблюдать законы и имеют право на защиту властей и закона" (статья 96); по вопросу социального обеспечения: "Трудящиеся одного и того же предприятия или учреждения, находящиеся в аналогичных условиях, должны получать равное вознаграждение за труд равной ценности, независимо от их пола, расы, религии или национальности" (статья 38, пункт 1); по вопросу образования: "Все жители Республики имеют право и обязаны получить начальное образование, необходимое для их жизни как полезных граждан. Государство обязано содействовать созданию специальных образовательных школ" (статья 56, пункт 1); а по вопросу здравоохранения и социального обеспечения Конституция гласит: "Здоровье жителей Республики является общим достоянием. Государство и отдельные лица обязаны обеспечивать защиту и восстановление своего здоровья" (статья 65, пункт 1).

43. Вторичное по отношению к Основному закону законодательство предусматривает юридическое равенство всех лиц (Уголовный кодекс, статья 17); а статья 246 этого же Кодекса квалифицирует дискриминацию в области труда как правонарушение.

44. Сальвадор является участником Конвенций МОТ № 29 и 105, касающихся обязательного или принудительного труда и его окончательного упразднения. Положения Конвенции № 105 были включены в законодательство страны в ноябре 1958 года, а Конвенция № 29 была ратифицирована 14 июля 1994 года. После ратификации обеих Конвенций, начиная с даты их вступления в силу, не было зафиксировано жалоб или сообщений в связи с несоблюдением или нарушением этих международно-правовых актов в области труда.

45. При международном содействии Сальвадор прилагает усилия к обеспечению прогрессивного развития экономических, социальных и культурных прав, закрепленных в Конституции и в соответствующих международных договорах и других правовых актах. В этой связи он получает техническую и финансовую помощь преимущественно на цели жилищного строительства, здравоохранения и образования, электрификации сельских

районов и строительства дорог в сельских районах, чтобы содействовать развитию на местах и участию в нем населения и вести борьбу с отчуждением, нищетой и ухудшением состояния окружающей среды.

Пункт 2

46. В статьях 3 и 58 Конституции признается, в частности, право на равное обращение и одновременно запрещаются все виды дискриминации по принципу национальности, расы, пола или религии. Нарушение этого права подлежит наказанию согласно статье 292 Уголовного кодекса. Комитету следует сообщить, что в нашей стране не было случаев дискриминации человека по указанным выше признакам.

Пункт 3

47. Хотя мелкое предпринимательство в области торговли, промышленности и услуг является исключительной сферой деятельности сальвадорцев по рождению, Конституция также наделяет этим правом уроженцев Центральной Америки (статья 115). Иностранцы не имеют право приобретать недвижимость в сельских районах, если в их странах происхождения сальвадорцы не обладают таким правом, за исключением случаев, когда речь идет о земельных участках для промышленных предприятий (статья 109).

С. Статья 3

48. Сальвадор является участником Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (1981 года); Конвенции о политических правах женщин (1994 года); Межамериканской конвенции о предоставлении гражданских прав женщинам (1951 года); Американской конвенции о правах человека (1978 года); Межамериканской конвенции о предотвращении и искоренении насилия в отношении женщин и наказании за него (Белемской конвенции) (1995 года); Дополнительного протокола к Американской конвенции о правах человека в области экономических, социальных и культурных прав (Сан-Сальвадорского протокола) (1995 года) и Американской конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении инвалидов (2002 года). Сальвадор также является участником ряда конвенций МОТ, о которых говорится в пунктах, посвященных статье 7.

49. К числу государственных органов и учреждений, конкретно отвечающих за применение принципа равенства между мужчинами и женщинами, относится

Сальвадорский институт развития женщины (ИСДЕМУ)¹, созданный в рамках Плана социального развития правительства на период 1994-1999 годов в качестве национального механизма для включения гендерных факторов в государственную политику, содействия улучшению положения женщин, установления гендерного равенства в стране и ликвидации барьеров на пути участия женщин в социальной, экономической, культурной и политической жизни.

50. Создание ИСДЕМУ послужило основой для разработки Национальной политики в интересах женщин (НПЖ), направленной на поощрение равенства возможностей мужчин и женщин. Статья 3 закона о Сальвадорском институте развития женщины предписывает ИСДЕМУ и другим государственным учреждениям разрабатывать и осуществлять национальную политику в интересах женщин.

51. Национальная политика в интересах женщин, разработанная в 1996 году и принятая в 1997 году, стала первым планом действий на период 1997-1999 годов; в настоящее время разработан и осуществляется новый план действий на период 2002-2004 годов, который был включен в программу правительства, в том числе в его институциональные программы, предусматривающие включение гендерных факторов во все виды деятельности в области государственной жизни. Эти планы касаются осуществления мер, связанных с законодательством, образованием, здравоохранением, участием населения в развитии, семьей, трудовой деятельностью, насилием в семье, сельским хозяйством, животноводством, рыболовством, поставками продовольствия, средствами коммуникации и культурой, а также окружающей средой.

52. Национальная политика в интересах женщин направлена на повышение и улучшение положения сальвадорских женщин на основе обеспечения их участия в развитии страны в условиях равенства возможностей с мужчинами, а также на поощрение разделения ответственности между полами.

53. Конкретные цели, предусмотренные национальной политикой в интересах женщин, включают: 1) расширение участия женщин в социальной и политической жизни при содействии женщинам-лидерам с целью достижения равного доступа женщин и мужчин к властным полномочиям, 2) содействие всестороннему развитию женщин путем поощрения разделения ответственности между членами семьи, улучшение жизненных условий женщин - глав домашних хозяйств и пропаганду осуществления прав женщин с целью укрепления семьи, 3) содействие обеспечению равенства возможностей женщин на рынке труда на основе ликвидации гендерной дискриминации, которая порождает

¹ Создан на основании Законодательного декрета № 644 от 29 февраля 1996 года, опубликованного в Официальных ведомостях, № 43, том 330, 1 марта 1996 года.

неравенство в оплате труда и препятствует занятию женщинами руководящих должностей, а также на основе расширения масштабов профессиональной подготовки женщин по различным профессиям и в различных отраслях производства,

4) привлечение средств массовой информации к созданию положительного образа женщин на основе недискриминации и преодоления стереотипных представлений о роли мужчин и женщин, а также содействие с помощью средств массовой информации и сферы культуры достижению гендерного равенства и вкладу женщин в социальную, культурную, политическую и экономическую жизнь при уважении их разнообразия как личностей и их опыта, 5) выявление и предотвращение случаев насилия в отношении женщин и обеспечение защиты и помощи жертвам такого насилия путем принятия конкретных мер, основанных на ныне действующем международном и внутригосударственном праве, касающемся такого насилия.

54. Национальная политика в интересах женщин должна опираться на поддержку различных государственных органов законодательной, исполнительной и судебной власти, местных органов самоуправления, независимых учреждений, а также политических и низовых организаций, прежде всего женских объединений.

55. Руководящий совет ИСДЕМУ состоит из председателя - главы Национального секретариата по делам семьи (первая дама Республики) - и глав министерства труда и социального обеспечения, министерства здравоохранения и социальных дел, министерства внутренних дел, министерства сельского хозяйства и животноводства, министерства образования, Генеральной прокуратуры, Управления прокурора, Прокуратуры по защите прав человека, двух представителей женских НПО и представителя Сальвадора в Межамериканской комиссии по делам женщин, МКЖ ОАГ.

56. Вклад ИСДЕМУ в профессиональную подготовку людских ресурсов страны представляет собой неотложную и незаменимую меру по созданию условий для построения справедливого и равноправного общества в том, что касается отношений между мужчинами и женщинами. В этой связи Институт содействовал осуществлению мероприятий по профессиональной подготовке кадров в целях достижения целей национальной политики в интересах женщин.

57 В 2000 году была создана Межведомственная правовая комиссия, которая состоит из представителей ИСДЕМУ, Верховного суда, Национального совета судей, Генеральной прокуратуры, Прокуратуры по защите прав человека, Законодательного собрания, министерства здравоохранения и социальных дел, министерства труда и социального обеспечения и министерства сельского хозяйства и животноводства. В ее работе могут

принимать участие и другие учреждения, в зависимости от того или иного рассматриваемого ею вопроса.

58. Основная цель деятельности Комиссии заключается в проведении социально-правовых анализов для выявления пробелов, несоответствий и норм и положений дискриминационного в отношении женщин характера; ей также поручено разрабатывать предложения о поправках к законодательству с целью упразднения любых законоположений, которые могут породить дискриминацию и препятствовать реализации женщинами преимуществ конституционных принципов равенства перед законом и принципа недопущения дискриминации по признаку пола.

59. Комиссия провела, в частности, следующие мероприятия: а) подготовка сводного исследования о поправках к закону о насилии в семье, б) изучение поправок к Уголовному кодексу, Кодексу о семье и закону о насилии в семье, с) анализ мер защиты семьи и разработка поправок к статье 46 Семейного кодекса и d) изучение закона о ВИЧ/СПИДе, предложенного министерством здравоохранения.

60. Ряд исследований показывают, что женщины несут основную ответственность за питание членов семьи. Существует мнение, что на рынке труда сальвадорские женщины не обладают теми же возможностями и формами участия, какими обладают мужчины, однако в неформальном городском секторе и секторе микропредприятий женщины все чаще получают возможность выхода на рынок труда.

61. Согласно некоторым показателям, женщины составляют большинство занятых в неформальном секторе и секторе микропредприятий. Так, на долю женщин приходится 65% всех занятых на микропредприятиях в масштабе страны и 51% работников неформального сектора. В этой связи национальная политика в интересах женщин предусматривает расширение масштабов участия женщин в сфере экономики.

**Общая численность микропредпринимателей в разбивке по полу
и категориям занятости**

<i>Категория занятости</i>	<i>Общая численность</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>
Самозанятые	100,0%	30,0%	70,0%
Владельцы микропредприятий	100,0%	61,1%	38,9%
Всего	100,0% (468 717)	35,0%% (163 994)	65,0% (304 723)

Источник: FOMMI/DIGESTYC, Encuesta Microempresarial 1998.

62. Большинство женщин, занятых в секторе микропредприятий, самозанятые. Женщины составляют большинство среди владельцев микропредприятий, обеспечивающих лишь минимум средств к существованию, тогда как наблюдается относительное равенство численности мужчин и женщин, занятых на микропредприятиях с простым или расширенным воспроизводством. Доля экономически активного населения из числа женщин, составляющая в общей сложности 53,7%, приходится на занятость того или иного рода в неформальном секторе, тогда как для мужчин этот показатель составляет всего лишь 41%.

**Занятость на микропредприятиях, обеспечивающих средства к существованию,
в разбивке по полу (1995 и 1998 годы)**

<i>Категория</i>	<i>1995 год</i>			<i>1998 год</i>		
	<i>Женщины</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Разница</i>	<i>Женщины</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Разница</i>
Минимум средств к существованию	70,2%	28,8%	+41,4	67,0%	33,0%	+30
Простое воспроизводство	53,0%	47,0%	+6,0	50,4%	49,6%	+0,9
Расширенное воспроизводство	25,0%	75,0%	-50	45,8%	54,2%	-8,4

Источник: FOMMI I и II/DIGESTYC.

63. Имеющиеся официальные данные по государственному сектору показывают, что разница в заработной плате между мужчинами и женщинами, как правило, сохраняется на различных уровнях шкалы заработной платы и зависит от уровня полученного образования.

64. С другой стороны, несмотря на улучшение некоторых показателей равенства доступа к занятости среди женщин, по-прежнему имеются виды деятельности, где женщины не представлены или почти не представлены, речь идет, в частности, о профессиях строителей, механиков и наладчиков, операторов электронного оборудования и т.д.

65. Большая часть сальвадорских женщин работает в сфере услуг, на фабриках, сборочных предприятиях, в качестве домашней прислуги, в других секторах по своей специальности, а также, в первую очередь, в неформальном секторе. Среди основных

проблем, с которыми сталкиваются женщины, следует назвать безработицу, низкую заработную плату и в некоторых случаях необоснованные увольнения.

66. Правовое равенство мужчин и женщин гарантируется положениями статьи 3 и пункта 1 статьи 38 Конституции и регламентируется также статьями 12 и 123 Трудового кодекса.

67. Наконец, как и в других странах, сальвадорские женщины сталкиваются с проблемой насилия в семье, несмотря на принимаемые усилия на уровне различных государственных органов и неправительственных организаций, направленных на преодоление этой проблемы.

D. Статья 4

68. Сальвадорское государство отмечает, что положения, содержащиеся в этой статье Пакта, применяются в отношении всех лиц под его юрисдикцией, о чем свидетельствуют факты, приводимые в настоящем докладе.

E. Статья 5

Пункт 1

69. Сальвадорское государство отмечает, что положения, содержащиеся в этом пункте, применяются ко всем лицам под его юрисдикцией, о чем свидетельствуют факты, приводимые в настоящем докладе.

Пункт 2

70. Сальвадорское государство признает человеческую личность в качестве источника и цели его деятельности и предпринимает все необходимые усилия по обеспечению того, чтобы различные международные договоры, ратифицированные государством, отвечали положениям ныне действующей Конституции. Таким образом, никакие ограничения или ущемления прав человека и признанных свобод не допускаются.

Е. Статья 6

Пункт 8 руководящих принципов

71. Сальвадор представил следующие доклады: CEDAW/C/SLV/3-4 (19 октября 2001 года), раздел VI которого посвящен праву на труд; CEDAW/C/SLV/5 (19 октября 2001 года), раздел VII части второй, касающейся статьи 11, посвящен равенству прав в области занятости и труда, а также CEDAW/C/SLV/6 (25 ноября 2002 года), часть третья которого, касающаяся статьи 11, посвящена мерам по недопущению дискриминации в сфере занятости. Информация этих докладов, которая по-прежнему сохранила свою актуальность на сегодняшний день, приводится вновь в различных разделах настоящего доклада.

72. Кроме того, Сальвадор обращает внимание на то, что он представил два доклада Международной организации труда (МОТ): в 2001 году доклад касательно Конвенции № 111 о дискриминации в области труда и занятий, 1958 год, а в 2002 году доклад касательно Конвенции № 122 о политике в области занятости, 1964 год.

Пункт 9 а) руководящих принципов

73. Вопросы занятости в Сальвадоре не входят в непосредственную компетенцию какого-либо государственного органа, поскольку статья 23 Конституции предусматривает принцип свободного трудового найма.

74. Сбор данных о предприятиях, часах работы и размере заработной платы осуществляется Управлением статистики и информационных технологий министерства труда и социального обеспечения на основе обследования, которое предусматривает сбор данных по вопросам управления, занятости, выхода на рынок труда, занятости в секторе обрабатывающей промышленности и секторе торговли и т.д.

75. В настоящее время в стране имеется 2,4 млн. рабочих мест в различных секторах экономики, в частности в секторе сельского хозяйства, промышленности, торговли, услуг, строительства, транспорта или домашней прислуги.

76. Общее число рабочих мест в различных секторах экономики возрастает примерно на 47 000 в год. В 2001 году оно выросло на 89 000 рабочих мест. Большая часть новых рабочих мест открылась в таких секторах, как сельское хозяйство, промышленность и торговля.

77. По имеющимся прогнозам, общая численность новых рабочих мест в период 2002-2004 годов составила 224 201 новое рабочее место. По оценкам, подписание соглашений о свободной торговле будет иметь непосредственным итогом создание в период 2002-2004 годов 33 000 новых рабочих мест, а косвенным образом - еще 66 000 рабочих мест. Предполагается, что новые рабочие места будут создаваться непосредственно в секторе сельского хозяйства и промышленности, а косвенным образом - в секторе торговли, услуг, транспорта и строительства². Соглашения о свободной торговле обеспечивают создание новых рабочих мест в организованном секторе экономики, а структура косвенно создаваемых рабочих мест зависит от динамики внутреннего спроса.

78. По прогнозам, число занятых в отрасли производства на экспорт в страны, с которыми Сальвадор заключил соглашения о свободной торговле или ведет переговоры об их заключении, составит в период 2004-2005 годов приблизительно 405 000 человек, а объем такого экспорта - 5 918 млн. долл. США³.

Положение в области занятости

79. Показатели в области рынка труда строятся на основе данных Многоцелевого обследования домашних хозяйств, которое ежегодно проводится Главным управлением статистики и переписи населения (DIGESTYC)⁴ министерства экономики. Большая часть концепции и показателей, используемых в этом обследовании, основана на международных стандартах определения показателей занятости и безработицы, принятых Международной конференцией по статистике труда, МКСТ.

80. Показатели рынка рабочей силы включают: общую численность населения; численность населения трудоспособного возраста (НТВ); численность экономически активного населения (ЭАН) (всего, в городах и в сельских районах); численность занятых (всего, в городах и в сельских районах; в формальном городском секторе и в неформальном городском секторе); численность безработных (всего, в городских и в сельских районах); численность неполностью занятых (в городах и столичном районе); доля безработных (общий показатель, в городах и в сельских районах); а также суммарный показатель доли экономически активного населения.

² См. приложение "Эволюция занятости в экономике".

³ См. приложение "Прогнозы в отношении создания рабочих мест на основе экспорта".

⁴ См. приложение "Методологические аспекты Многоцелевого обследования домашних хозяйств".

81. После сбора и обработки данных они используются для прогнозирования динамики экономически активного населения (ЭАН) и численности населения в целом с целью определения потребностей сектора производства в квалифицированной рабочей силе, а также для количественной и качественной оценки потребностей в профессиональной подготовке.

82. В ходе проведения Многоцелевого обследования домашних хозяйств в 2000 году было выявлено, что численность населения трудоспособного возраста (НТВ) составляла 4 777 995 человек, тогда как численность экономически активного населения (ЭАН) в этом году составляла 2 496 365 человек, причем 62,8% из них - жители городских районов, а 37,2% - жители сельских районов. Доля занятых от общей численности ЭАН составила 93,0%, а доля безработных - 7,0%.

83. В 2001 году численность НТВ составляла 4 946 991 человек, причем на ЭАН приходилось 2 634 595 человек, из которых 62,1% - жители городов, а 37,9% - жители сельских районов.

84. В 2000 году отраслевая структура занятости была следующей: 38,7% - сельское хозяйство, животноводство, охота и рыболовство; 29,7% - торговля, гостиницы и рестораны; 12,9% - обрабатывающая промышленность; остальные были заняты в других отраслях экономики страны.

85. Общая доля экономически активного населения в 2000 году составляла 52,2%, иными словами, 52 человека на каждые 100 человек в трудоспособном возрасте имели работу или предлагали свою рабочую силу на рынке труда. В этом же году 66% ЭАН были заняты полностью, 27% - неполностью, остальные были безработными. Аналогичные показатели в 2001 году были следующими: 64,9% - полностью занятые, 28,1% - неполностью занятые, а 7% - безработные.

86. Разрушения, вызванные землетрясениями в январе и феврале 2001 года, привели к тому, что государство было вынуждено потратить все имеющиеся у него средства на преодоление последствий бедствия. Среди главных задач программы восстановления занятости в сельских районах следует назвать следующие: а) расчистка завалов; б) водоснабжение и санитария; в) здравоохранение; г) ремонт и восстановление учебных заведений; д) стабилизация почвы; е) шоссейные и сельские дороги; ж) ремонт сельских дорог; з) укрепление откосов сельских дорог; и) очистка дна рек; й) упаковка сельскохозяйственной продукции; к) упаковка рыбных продуктов; л) инфраструктура рыболовства; м) восстановление плантаций кофе; н) уход за фруктовыми деревьями; и о) восстановление региональных административных зданий.

87. Сумма инвестиций, мобилизованных государством на эти задачи в 2001 году, составила в общей сложности 324,4 млн. долл. США; в период с января по июнь 2005 года было вновь создано и восстановлено 941,409 рабочих мест⁵.

Положение с безработицей

88. В 2000 году национальный показатель открытой безработицы составлял 7,0%, причем в сельских районах этот показатель был выше показателя в городских районах, соответственно 7,5% и 6,5%. В наибольшей степени безработица затронула экономически активное население в возрастной группе 15-29 лет, причем для городских районов этот показатель составил 10,7% (99 953 человека); в сельских районах - 11,5%.

89. По данным Многоцелевого обследования домашних хозяйств, в 2000 году в масштабах страны среди безработных было больше мужчин, чем женщин (показатели открытой безработицы составили соответственно 9,0% и 3,7%).

90. По данным Научного центра исследований рынка труда Сальвадорского института профессиональной подготовки (ИНСАФОРП), в 2000 году показатель безработицы был несколько выше (7,3%), чем в 1999 году (7,0%). Однако этот показатель сократился до 6,0% в декабре этого года. Что касается географии безработицы в этом же году, то показатель безработицы в городах сократился с 7,4% до 6,3%; в сельской местности он снизился с 7,3% до 5,5%, т.е. на 1,8 пункта. Что касается безработицы с разбивкой по полу, то в 2000 году безработица среди мужчин составила в январе 8,6%, в конце года - 7,2%, тогда как доля безработных женщин сократилась с 5,2% в январе до 4,0% в декабре того же года.

91. В 2001 году общий по стране показатель открытой безработицы составлял 7,0%. Среди ЭАН в возрастной группе 15-29 лет безработица сократилась до 9,8% (95 750 человек); в городах этот показатель составил 10,9%.

92. В 2001 году доля безработных мужчин составляла 8,7%, а доля безработных женщин увеличилась по сравнению с предшествующим годом, достигнув 4,9%.

⁵ См. приложение "Программа восстановления в сельских районах".

Положение с неполной занятостью

93. Согласно данным упомянутого обследования, в 2000 году показатель неполной занятости равнялся 27%, причем 3,4% - это доля видимой неполной занятости, а 23,6% - скрытой неполной занятости.

94. В 2001 году показатель неполной занятости составлял 28,1%, причем 3,5% приходилось на видимую неполную занятость, а 24,6% - на скрытую неполную занятость.

95. В рамках программы правительства на период 1999-2004 годов был создан "Союз труда" с целью создания условий, способствующих расширению занятости, найму работников, профессиональной подготовке и оказанию услуг по профессиональной ориентации.

96. Основные меры, которые принимало правительство для удовлетворения спроса на рабочие места, включали ряд программ и проектов, воздействовавших на масштабы и качество занятости⁶.

97. В рамках осуществления Национальной политики в интересах женщин Сальвадорский институт развития женщины (ИСДЕМУ) в координации с Сальвадорским институтом профессиональной подготовки (ИНСАФОРП) и другими учреждениями осуществляет деятельность по содействию расширению доступа женщин к профессиональной подготовке.

98. Среди организаций, которые сотрудничают с ИНСАФОРП и непосредственно занимаются профессиональной подготовкой женщин, следует назвать следующие: Центр профессиональной подготовки женщин, Ассоциация девушек-экскурсоводов Сальвадора, Школа профессиональной подготовки молодежи Джулии Канессы, Ассоциация профессиональной подготовки женщин-предпринимателей, ФУНДЕМУН, АСАПРОСАР и Академия Лина. Ведется также разъяснительная работа среди женщин, призванная стимулировать их к приобретению нетрадиционных профессий, например слесарей, механиков, электриков, сантехников, плотников и т.д., чтобы расширить их возможности найти себе работу.

99. Кроме того, ИСДЕМУ в координации с Управлением главной инспекции министерства труда и социального обеспечения прилагает усилия к обеспечению того,

⁶ См. приложение "Основные программы и проекты, оказавшие воздействие на масштабы и качество занятости".

чтобы женщины имели равный с мужчинами доступ к занятости и выбирали себе различные профессии.

Пункт 9 с) руководящих принципов

Укрепление системы профессиональной подготовки кадров

100. В рамках своей системы профессиональной подготовки ИНСАФОРП осуществляет профессиональную подготовку преподавателей 64 учреждений-партнеров, которые имеют лицензию на организацию профессиональной подготовки, с целью упорядочения деятельности в области профессиональной подготовки и повышения ее качества. Кроме того, организуются курсы повышения квалификации, а также мероприятия по изучению гендерной проблематики; в рамках этой программы обучение прошли 500 инструкторов, из них 48% - женщины.

Повышение производительности труда

101. Профессиональная подготовка осуществляется с уделением особого внимания таким секторам, как туризм, ремесла, сельское хозяйство, торговля, сфера услуг и промышленность; профессиональную подготовку прошли около 20 000 человек, причем доля женщин составила 14 000 человек, или 70%.

Профессиональная подготовка кадров

102. В рамках программы профессиональной переподготовки и экспериментальных проектов была организована профессиональная подготовка для уязвимых групп населения и населения в целом. В общей сложности профессиональную подготовку прошли 25 000 человек, причем 20 000 из них (80%) - женщины.

103. Главный совет по вопросам труда сотрудничает с организациями работодателей и трудящихся и другими органами в целях поощрения принятия и осуществления политики в области занятости.

104. В целях повышения информированности трудящихся и работодателей, а также сотрудников государственных учреждений по вопросам важности защиты и соблюдения трудовых прав и других прав человека всех трудящихся без гендерной дискриминации под эгидой Сальвадорского института развития женщины (ИСДЕМУ) были проведены трехсторонние рабочие совещания.

Пункт 9 d) руководящих принципов

105. Основными внутригосударственными правовыми актами, гарантирующими свободу выбора трудовой деятельности, являются: а) Конституция Республики (декрет № 38 от 15 декабря 1983 года, который вступил в силу 20 декабря этого же года); b) трудовой кодекс (Официальные ведомости № 142, том 236, 31 июня 1972 года, вступил в силу 31 декабря этого же года); с) закон о труде и социальном обеспечении (Организация и функции) (указ № 682 от 11 апреля 1996 года, Официальные ведомости, № 81, том 331, 3 мая 1996 года, вступил в силу 8 мая 1996 года); d) закон о создании Сальвадорского института профессиональной подготовки (ИНСАФОРП) (указ № 554 от 2 июня 1993 года, Официальные ведомости № 143, том № 320, 20 июля 1993 года); e) закон о равных возможностях инвалидов (указ № 888 от 27 апреля 2000 года); f) закон о создании Сальвадорского института развития женщины (указ № 644, Официальные ведомости № 43 Института, том 330, 1 марта 1996 года); g) постановление о равных возможностях инвалидов; h) законопроект в области восстановления занятости; i) законопроект о создании национального управления по вопросам занятости; j) законопроект о регулировании деятельности частных учреждений по вопросам занятости, сотрудничающих учреждений по вопросам занятости и учреждений по вопросам временной занятости; k) правительственный план о новом союзе, 1999-2004 годы; l) национальный план содействия занятости; m) национальный план профессионально-технической подготовки; n) программа восстановления занятости в сельских районах: восстановление после землетрясений (2001 год); o) программа содействия привлечению инвестиций в промышленные технологии и создание рабочих мест, ФИТЕКС (2001 год); p) политика обеспечения равных возможностей для инвалидов; q) инициатива, связанная с проектом нового закона об образовании; r) предварительное исследование в области разработки национальной политики создания рабочих мест в трудоемких областях в рамках инфраструктурных проектов; s) программа расширения экспорта и контингента рабочей силы в контексте соглашений о свободной торговле (2001 год); t) Конвенция № 111 Международной организации труда, касающаяся недопущения дискриминации в области труда и занятий (ратифицирована 15 июня 1995 года); u) Конвенция № 122 Международной организации труда, касающаяся политики в области занятости (ратифицирована 15 июня 1995 года).

106. Согласно этим правовым датам и механизмам государство несет обязательство обеспечивать соблюдение принципов, регулирующих равенство возможностей и равное положение в области труда и занятий (статья 3 Конституции Республики), включая доступ к профессиональной подготовке (статья 40 Конституции Республики).

107. Работодатели несут обязательство не устанавливать каких-либо ограничений, исключений и не отдавать предпочтений по признаку расы, цвета кожи, пола, религии, политических убеждений, национальности или социального происхождения, за исключениями, предусмотренными законом для целей защиты прав трудящихся (статья 12, пункт 12 статьи 30 Трудового кодекса).

108. Работники одних и тех же предприятий или структур, выполняющие одну и ту же работу в одинаковых условиях, должны получать равную оплату независимо от их пола, возраста, расы, цвета кожи, национальности, политических убеждений или религии (статья 123 Трудового кодекса).

109. При министерстве труда функционируют три консультативных органа: а) Главный совет по вопросам труда; б) Национальный совет по вопросам минимальной заработной платы; и в) Консультативная комиссия

110. Главный совет по вопросам труда поддерживает постоянный диалог с органами государственной власти и организациями работодателей и трудящихся и содействует заключению экономических и социальных соглашений между ними. Его членский состав и функции регламентируются Декретом № 859 от 21 апреля 1994 года. Он уполномочен выносить рекомендации в отношении разработки, осуществления и пересмотра социальной политики, содействовать координации механизмов производства и интеграции социальных и экономических аспектов развития, а также выполнять другие функции, предусмотренные законом.

111. Национальный совет по вопросам минимальной заработной платы уполномочен на регулярной основе устанавливать минимальные размеры заработной платы в соответствии с положениями, предусмотренными Трудовым кодексом.

112. Членами Главного совета по вопросам труда и Национального совета по вопросам минимальной заработной платы являются представители трех структур, а именно: а) представитель правительства; б) представитель работодателей; и в) представитель трудящихся. Они регулярно проводят совещания для рассмотрения соответствующих вопросов.

113. Консультативная комиссия состоит из экспертов и специалистов, обладающих специальными знаниями и опытом, полученными вне министерства труда; они выполняют свои функции на основе своих заслуг и доверия. Комиссия создана и функционирует на временной основе, которая определяется министерским соглашением.

Пункт 9 е) руководящих принципов

114. Правительство Сальвадора прилагает усилия по обеспечению политической, социальной и экономической стабильности, соблюдения законов и вложения инвестиций в инфраструктуру и развитие людских ресурсов с целью содействия в полном объеме продуктивной занятости на основе свободного выбора.

115. В этой связи на Сальвадорский институт профессиональной подготовки, ИНСАФОРП (в состав которого входят представители работодателей, трудящихся и государственного сектора) возложена ответственность удовлетворять потребности в профессиональной рабочей силе, необходимой для ускорения экономического и социального развития страны путем разработки и осуществления программ профессиональной подготовки кадров в соответствии с институциональной политикой⁷.

116. Эта политика заложила основу для пересмотра и осуществления ряда программ профессиональной подготовки кадров с учетом потребностей и тенденций на рынке труда. В феврале 2000 года для контроля за осуществлением этих программ был создан Научно-исследовательский центр по вопросам рынка рабочей силы.

117. В рамках экономической и социальной политики осуществлялись и другие программы профессионально-технической подготовки.

Программа профессиональной переподготовки (ППП)

118. Цель этой программы заключается в организации профессионально-технической подготовки безработных, неполностью занятых и работающих, а также в содействии применению своих знаний, повышению квалификации и развитию навыков, способствующих их доступу на рынок труда в качестве наемных работников или независимых предпринимателей, а также в повышении их уровня квалификации (курсы предусматривают ключевую программу в области управления предпринимательской деятельностью).

119. Программа доказала свою эффективность, о чем свидетельствуют данные о трудоустройстве ее участников и уровень их подготовки. В среднем 20% участников ППП получили работу в 1999 году.

120. Была выявлена необходимость в том, чтобы ИНСАФОРП и впредь организовывал свои мероприятия по профессиональной подготовке кадров в увязке с возможностями

⁷ См. приложение "Основные меры политики, разработанные ИНСАФОРП".

рынка рабочей силы и в своих усилиях особое внимание уделял тем сферам, в отношении которых планируются соответствующие меры в области развития и соответствующие проекты.

Программы ученичества на предприятиях

121. В рамках этих программ проводится комплекс учебных мероприятий, соединяющих теоретическую подготовку с практикой и отвечающих на спрос производительного сектора и населения.

Программа подготовки кадров для предприятий

122. В рамках этой программы осуществляется профессиональная подготовка кадров для предприятий на оперативном уровне, а также на уровне управления и надзора в рамках текущих мероприятий увеличения объема производства в стране; программа способствует повышению квалификации трудящихся и конкурентоспособности страны в свете требований глобализации.

Стратегические программы

123. В рамках этих программ молодые сальвадорцы получают профессиональную подготовку на родине и за границей. По линии этих программ молодые люди получают профессиональную подготовку в Индии, где они обучаются разработке программного обеспечения, и в Панамериканском сельскохозяйственном техникуме в Эль-Саморано (Гондурас). Ряд выпускников этих программ получили подготовку в области восстановления исторических памятников в Сальвадоре.

Специальные программы

124. В рамках этих программ осуществляется профессиональная подготовка особых групп населения, которые отличаются от групп экономически активного населения по некоторым характеристикам, речь идет, в частности, об инвалидах, лицах, имеющих судимость, уволенных в запас военнослужащих, а также о молодежи, которая входит в группы социального риска, и т.д.

125. В период 2000-2001 годов в рамках этих программ прошли переподготовку или получили начальную профессиональную подготовку 62 095 человек, причем основное внимание уделялось безработным и неполностью занятым.

Пункт 9 f) руководящих принципов

126. Государство несет обязательство обеспечивать соблюдение принципа равенства возможностей и условий в области занятости и различных видов занятий, включая возможности в области профессионально-технической подготовки в соответствии со статьей 40 Конституции, которая предусматривает создание системы профессионально-технической подготовки квалифицированной рабочей силы.

127. Несмотря на обострение конкуренции на рынках и демографическое давление, вызванное ростом населения, в стране прилагаются эффективные и всесторонние усилия по решению трудной задачи создания модели более совершенного и конкурентоспособного производства.

Подпункты а) и b) пункта 10 руководящих принципов

128. На основании статьи 40 Конституции был принят закон о профессионально-технической подготовке; во исполнение этого закона был создан Сальвадорский институт профессиональной подготовки кадров, ИНСАФОРП. Институт, как учреждение публичного права, обладает экономической и административной самостоятельностью и статусом юридического лица, и в его обязанности входит управление и координация системы профессионально-технической подготовки в целях обеспечения квалифицированных кадров различного уровня для сельского хозяйства, промышленности, торговли, агропромышленных услуг и в других областях хозяйства в соответствии с утвержденными планами и программами.

129. Структура ИНСАФОРП отличается динамизмом и гибкостью; он сотрудничает с другими учреждениями по профессиональной подготовке при организации широкого круга программ профессиональной подготовки, в том числе для малоимущих слоев населения. Курсы профессиональной подготовки ИНСАФОРП основаны на принципе равных возможностей мужчин и женщин.

130. В соответствии с положениями пункта 1 статьи 38 Конституции и статьи 123 Трудового кодекса в Сальвадоре не допускается проведение различий, исключение или предпочтение на основе расы, цвета кожи, пола, религии, политических убеждений, национальности или социального происхождения, умаляющее или нарушающее принцип равенства возможностей в области профессиональной подготовки и условий занятости или выбора рода занятий.

131. В последние годы Сальвадорский институт развития женщины, ИСДЕМУ, содействовал созданию профессионально-технических училищ для женщин с целью их профессиональной подготовки, необходимой для расширения их возможностей в области производственной деятельности, в частности в секторах, где встречаются самые серьезные препятствия, т.е. в секторах, связанных с первичными и вторичными отраслями экономики (сельское хозяйство, промышленность и торговля).

132. В рамках осуществления национальной политики в интересах женщин министерства труда и социального обеспечения Сальвадорский институт по вопросам профессиональной подготовки провел ряд конкретных мероприятий в области трудовой деятельности, среди которых следует назвать следующие: а) утверждение 120 внутренних регламентов по вопросам труда; б) разработка плана информационно-пропагандистской работы по правам женщин через средства массовой информации; с) изготовление плакатов и брошюр различного формата и содержания; d) осуществление второго этапа программы ППП-98 с участием 6 150 мужчин и 7 614 женщин; е) выполнение ИНСАФОРП его прежних обязательств по обеспечению равного доступа женщин к результативной профессиональной подготовке и переподготовке и их доступа к секторам занятости, которые не ограничены традиционной ролью женщин, в рамках проекта содействия созданию национальной системы профессиональной подготовки; f) создание рабочих мест министерством в период 1995-1997 годов; g) формулирование указаний в отношении разработки внутренних правил трудовой деятельности с учетом гендерных факторов в качестве руководящих принципов для предприятий в сочетании с их собственными внутренними правилами, а также для лиц, ответственных за анализ таких правил на предмет их утверждения; h) проведение 3 840 специальных и регулярных проверок и повторных проверок на рабочих местах с целью ликвидации вредных видов работ для мужчин и женщин в промышленности, в сфере услуг, в секторе торговли, сельского хозяйства и животноводства; i) осуществление министерством здравоохранения и социальных дел и Сальвадорским институтом социального обеспечения 20 специальных совместных проверок и повторных проверок, чтобы удостовериться в том, что условия труда женщин не затрагивают их репродуктивного здоровья; j) возобновлена договоренность между министерством труда и Генеральной прокуратурой о поддержании межучрежденческой координации в вопросах содействия трудоустройства женщин, возглавляющих домашнее хозяйство.

Пункты 10 с) и 11-13 руководящих принципов

133. Следует отметить, что в 2001 году Международной организации труда (МОТ) была представлена записка, касающаяся Конвенции № 111 МОТ о недопущении дискриминации в области труда и занятий 1958 года.

134. В настоящее время в Сальвадоре осуществляется ряд проектов при финансовой поддержке МОТ.

Проект МОТ по усовершенствованию механизмов административного управления в области трудовой деятельности в Центральной Америке, Белизе, Панаме и Доминиканской Республике

135. Элементами названного проекта являются: а) совершенствование методов проверок министерства труда и социального обеспечения; б) совершенствование услуг в области обеспечения занятости в государственном секторе; с) техническая помощь для разработки планов создания рабочих мест, оказания услуг учреждениями по обеспечению занятости, профессиональная ориентация и обновление трудового законодательства; d) профессиональная подготовка технического персонала Управления по вопросам занятости; е) децентрализация услуг в области занятости в восточном районе страны.

Проект МОТ в области оперативного обеспечения занятости: восстановление уровней занятости и сокращение экономической уязвимости департамента Усулутан

136. Элементами этого проекта являются: а) анализ показателей оперативного обеспечения занятости и разработка национальной стратегии восстановления уровней занятости в районах, затронутых землетрясениями в 2001 году; б) восстановление микропредприятий посредством разработки моделей производства и оказания технической помощи; с) укрепление подсектора строительства посредством оказания технической помощи малым строительным предприятиям в форме руководства по организационным, техническим, административным и финансовым вопросам управления и планам развития и маркетинга; d) анализ и инвентаризация структур, которые расходуют средства на перестройку инфраструктуры, включая их соответствующие процедуры найма, а также исследования деятельности других частных групп в Сальвадоре.

Отделение МОТ для Центральной Америки, Панамы и Доминиканской Республики: многодисциплинарная техническая группа для Центральной Америки, Кубы, Гаити, Мексики, Панамы и Доминиканской Республики

137. Элементами этого проекта являются: а) разработка документа под названием "Сальвадор: экономическая политика и политика в области занятости в 1990-е годы; проблемы нового десятилетия"; и б) специальный статистический анализ рынка труда Сальвадора.

Г. Статья 7

Пункт 14 руководящих принципов

138. В отношении статьи 7 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах следует отметить, что Сальвадор направил МОТ записки, касающиеся таких конвенций, как: Конвенция № 131 об установлении минимальной заработной платы (записка направлена в 2002 году); Конвенция № 100 о равном вознаграждении мужчин и женщин за труд равной ценности (записка направлена в 2002 году); Конвенция № 129 об инспекциях в сельском хозяйстве (записка направлена в 2002 году); Конвенция № 155 о безопасности и гигиене труда и производственной среде (записка направлена в 2002 году); и Конвенция № 81 об инспекции труда в промышленности и торговле (записка направлена в 2001 году).

139. Следует отметить, что начиная с 90-х годов, в частности после подписания Мирных соглашений в 1992 году, правительство Сальвадора последовательно прилагает усилия по улучшению условий жизни и труда трудящихся. Так, в 1994 году под руководством МОТ оно приступило к осуществлению широкомасштабного анализа трудового законодательства страны, в результате чего была принята поправка к Трудовому кодексу и была ратифицирована Конвенция № 131 об установлении минимальной заработной платы 1970 года, Конвенция № 81 об инспекции труда в промышленности и торговле 1947 года и Конвенция № 129 об инспекции труда в сельском хозяйстве 1969 года.

140. В этой же связи с целью укрепления защиты прав трудящихся в 2000 году Сальвадор ратифицировал Конвенцию № 100 о равном вознаграждении мужчин и женщин за труд равной ценности 1951 года и Конвенцию № 155 о безопасности и гигиене труда и производственной среде 1981 года.

141. Равная оплата за труд равной ценности гарантируется в стране такими внутригосударственными правовыми актами, как: а) Конституция Республики

(декрет № 38 от 15 декабря 1983 года, который вступил в силу 20 декабря этого же года); b) Трудовой кодекс, Официальные ведомости № 142, том 236, от 31 июня 1972 года, вступил в силу 31 октября этого же года; c) закон об организации функционирования сектора труда и социального обеспечения (указ № 682 от 11 апреля 1996 года, Официальные ведомости № 81, том 331, от 3 мая 1996 года (вступил в силу 8 мая 1996)); d) закон о создании Сальвадорского института развития женщины; e) закон о семье (указ № 133 от 15 ноября 1995 года, Официальные ведомости № 228, том 329, 8 декабря 1995 года); f) закон о насилии в семье (указ № 902, Официальные ведомости № 241, том 333, 20 декабря 1996 года); g) Уголовный кодекс (указ № 1030 от 26 апреля 1997 года, Официальные ведомости № 105, том 335, 10 июня 1997 года); h) Уголовно-процессуальный кодекс (указ № 904 от 4 декабря 1996 года, Официальные ведомости № 11, том 334, 20 января 1997 года); i) национальная политика в интересах женщин и план действий на период 2000-2004 годов; j) Конвенция № 81 об инспекции труда в промышленности и торговле (ратифицирована 15 июня 1995 года); k) Конвенция № 100 о равном вознаграждении мужчин и женщин за труд равной ценности (ратифицирована 12 октября 2000 года); l) Конвенция № 129 об инспекции труда в сельском хозяйстве (ратифицирована 15 июня 1995 года); m) Конвенция № 131 об установлении минимальной заработной платы (ратифицирована 15 июня 1995 года); n) Конвенция № 155 о безопасности и гигиене труда и производственной среде (ратифицирована 12 октября 2000 года).

142. Конституционный принцип равной оплаты за труд равной ценности (пункт 1 статьи 38 Конституции) инкорпорирован в статью 123 Трудового кодекса. Эти правовые акты запрещают проводить разграничение между мужчинами и женщинами в отношении продолжительности работы. Однако разница в заработной плате по-прежнему существует вследствие различий той работы, которую выполняют мужчины или женщины.

143. Не существует никаких различий в отношении льгот, предусмотренных Трудовым кодексом, в частности в том, что касается заработной платы, дней отдыха, праздничных дней, ежегодных отпусков, премий, пособий по временной нетрудоспособности и профессиональной подготовки без отрыва от производства.

144. Нормативно-правовая база в области защиты прав трудящихся обеспечивает достаточные гарантии в том, что касается равного доступа женщин к рынку труда. Следовательно, можно утверждать, что проблема заключается преимущественно в социальной и культурной дискриминации, которая по-прежнему является фактором маргинализации и недооценки трудовой роли женщин, а также в препятствиях, связанных с прохождением соответствующей профессиональной подготовки для трудоустройства на хорошо оплачиваемую работу.

**Заработная плата женщин в соотношении с заработной платой мужчин,
с разбивкой по профессиональным категориям
(в %)**

<i>Профессиональная категория</i>	<i>1994</i>	<i>1995</i>	<i>1996</i>	<i>1997</i>
Специалисты	84,5	84,5	77,3	68,5
Технические работники	78,9	78,9	93,5	94,6
Канторские служащие	96,2	96,2	104,6	98,7
Ремесленники/рабочие	57,9	57,9	50,5	55,3

Источник: ФУСАДЕС, Обследование рынка труда 1994 года и Многоцелевое обследование домашних хозяйств, 1995 и 1997 годы.

145. Соотношение заработной платы женщин и заработной платы мужчин с разбивкой по сферам трудовой деятельности свидетельствует о колебании соответствующих показателей в сфере строительства, что происходит не потому, что женщины используются в качестве рабочих, а потому, что они в отличие от мужчин осуществляют свою деятельность на ином уровне, независимо от того, занимают ли они административные должности или должность специалистов.

**Заработная плата женщин в соотношении с заработной платой мужчин
с разбивкой по сферам трудовой деятельности
(в %)**

<i>Сфера деятельности</i>	<i>1992/93</i>	<i>1994</i>	<i>1995</i>	<i>997</i>
Промышленность	57,8	67,3	61,4	70,5
Строительство	173,2	141,8	268,2	176,0
Торговля	63,6	57,2	51,7	58,1
Сфера обслуживания	56,6	58,9	58,2	79,5

Источник: Многоцелевое обследование домашних хозяйств, 1995 и 1997 годы.

146. В 2000 году показатель среднего дохода женщин по отношению к аналогичному показателю для мужчин в масштабе страны составлял 0,35, т.е. заработная плата женщин была на 35% меньше заработной платы мужчин за труд равной ценности. В этом же году доход женщин от оплачиваемой работы, по оценкам, составлял 2 347 по сравнению с доходом в размере 6 727 по паритету покупательной способности в долларах, что, безусловно, свидетельствует о несправедливом перекосе в пользу мужчин.

147. Инспекция по вопросам труда отвечает за контроль за неукоснительным соблюдением трудового законодательства, и суды по трудовым спорам являются эффективными механизмами в вопросах недопущения дискриминации в области заработной платы.

Пункт 15 руководящих принципов

148. Внутригосударственное законодательство регламентирует вопросы заработной платы в соответствии с теми же положениями, что и положения Конвенции № 100 Международной организации труда о равной оплате за труд равной ценности 1951 года.

149. Национальный совет по вопросам минимальной заработной платы Сальвадора является органом, который отвечает за установление минимальной заработной платы на основе статьи 38.1 Конституции и статьи 123 Трудового кодекса.

150. В случае несоблюдения этих положений затронутые трудящиеся имеют право согласно статье 124 Трудового кодекса скорректировать размер своей заработной платы.

151. Для цели установления минимальной заработной платы Национальный совет по вопросам минимальной заработной платы каждые три года проводит обзор факторов, упомянутых в статье 145 Трудового кодекса, включая стоимость жизни, вид трудовой деятельности и другие аналогичные критерии.

152. В секторе строительства размер заработной платы устанавливается на основании коллективного трудового договора с предприятиями - участниками арбитражной структуры, однако они также охвачены системой установления минимальной заработной платы.

153. Система минимальной заработной платы применяется к трудящимся, работающим в таких секторах, как: а) торговля, промышленность и сфера услуг, б) сезонное сельское хозяйство, с) сельское хозяйство и животноводство, d) сбор урожая кофе, е) предприятия по производству сахара и f) сбор хлопка.

154. Национальный совет по вопросам минимальной заработной платы отвечает за определение групп населения, которые нуждаются в защите с точки зрения заработной платы; Совет функционирует при министерстве труда и социального обеспечения, и в его состав входят представители трех структур: три представителя государственного сектора, один представитель от работодателей и один представитель от трудящихся.

155. Определение размера заработной платы основано на следующих правовых документах: а) Конституция Республики, б) Трудовой кодекс, с) закон об организации и функционировании сектора труда и социального обеспечения, d) постановления о минимальной заработной платы для секторов торговли, промышленности, услуг и сезонного сельского хозяйства и е) Конвенция № 131 1970 года об установлении минимальной заработной платы Международной организации труда, МОТ, которая была ратифицирована в 1995 году.

156. Законоположения, гарантирующие минимальную заработную плату, которая не может быть занижена, содержатся в пункте 1 статьи 38 Конституции и статье 144 Трудового кодекса, которые предусматривают право всех трудящихся, включая работающих на дому, на получение минимальной заработной платы, корректируемой на периодической основе.

157. Работодатели, нарушающие нормы установления минимальной заработной платы, несут материальную ответственность в виде штрафа в размере до 500 колон (57,14 долл. США) за каждое правонарушение и должны неукоснительно соблюдать установленные законом положения. Размер штрафа устанавливается в зависимости от серьезности правонарушения и возможности правонарушителя оплатить этот штраф, а также с учетом его репутации (Трудовой кодекс, статья 627).

158. Статья 145 Трудового кодекса гласит, что основным критерием для установления минимальной заработной платы является стоимость жизни, вид трудовой деятельности, способ оплаты, сфера трудовой деятельности и т.д. В статье 146 говорится, что стоимость жизни должна определяться на основе обычных расходов на питание, одежду, жилье, образование и здравоохранение среднестатистического городского или сельского жителя.

159. В пункте 2 статьи 38 Конституции говорится, что все трудящиеся имеют право на оплачиваемую работу и что минимальная заработная плата должна пересматриваться на регулярной основе. Размер заработной платы рассчитывается преимущественно на основе таких критериев, как стоимость жизни, вид трудовой деятельности, метод оплаты, сфера трудовой деятельности и на основе других аналогичных критериев. Заработная плата должна быть достаточной для удовлетворения минимальных потребностей трудящихся с материальной, моральной и культурной точек зрения.

160. Национальный совет по вопросам минимальной заработной платы устанавливает и корректирует минимальную заработную плату по крайней мере один раз в три года на

основе критериев, указанных в пунктах а) и б) статьи 3 Конвенции № 131 об установлении минимальной заработной платы Международной организации труда.

161. Минимальная заработная плата устанавливается для каждого вида деятельности в соответствии со следующими нормативными актами: указ № 37 от 23 мая 2003 года, Официальные ведомости № 93, том 359 этой же даты; указ № 46 от 22 апреля 1998 года, Официальные ведомости № 72, том 339 этой же даты, Постановление № 47 от 22 апреля 1998 года, Официальные ведомости № 90, том 311, 30 мая 1999 года, а также указ № 68 от 21 июля 1995 года, Официальные ведомости № 135, том 328 этой же даты.

**Текущая минимальная заработная плата по видам экономической деятельности
(долл. США в день)**

Торговля и сфера услуг:	
во всех районах Республики	5,28
Промышленность:	
за исключением текстильных и швейных производств в свободных зонах	5,16
Текстильные и швейные производства в свободных зонах:	
во всех районах Республики	5,04
Сезонные сельскохозяйственные работы:	
а) кофейные плантации	3,57
б) хлопковые плантации и сахарные заводы	2,61
Сельское хозяйство и животноводство:	
работники с повременной оплатой, во всех районах	2,47
Сверх этого предоставляется пособие на питание, 0,11 долл. США на каждый прием пищи или 0,34 долл. США за рабочий день.	
Сбор кофе:	
а) повременная оплата (обычный восьмичасовой рабочий день)	
основная ставка	2,70
надбавка за седьмой день	0,45
надбавка на питание	0,34
Итого	3,49

b)	сдельная оплата (за одну арробу)	0,54
	надбавка за седьмой день	0,09
	надбавка на питание из расчета за каждую арробу собранного продукта	0,07
	Итого	0,70
	за неполную арробу (за каждый фунт)	0,02
Сбор сахарного тростника:		
a)	повременная оплата (обычный восьмичасовой рабочий день)	
	основная ставка	2,29
	надбавка за седьмой день	0,38
	питание	0,34
	Итого	3,01
b)	сдельная оплата (рубщики тростника)	
	основная ставка за тонну	1,14
	надбавка за седьмой день	0,19
	надбавка на питание	0,17
	Итого	1,51
Сбор хлопка:		
a)	повременная оплата (обычный восьмичасовой рабочий день)	
	основная ставка	2,06
	надбавка за седьмой день	0,34
	надбавка на питание	0,34
	Итого	2,75
b)	сдельная оплата, смешанная система (сборщики)	
	всего за один фунт с учетом надбавки	0,03
	за один квинтал* с учетом пособий	2,74

* 1 квинтал = 46 кг.

162. Трудовой кодекс предусматривает учреждение Совета по минимальной заработной плате, трехстороннего органа, в состав которого входит семь членов: трое из них

представляют интересы общества, двое - интересы работников и двое – интересы работодателей.

163. Как уже говорилось ранее, положения законодательства гарантируют, что минимальная заработная плата имеет законную силу и что ставка не может быть снижена, а также устанавливают штрафы в случае несоблюдения указанных ставок.

164. Как уже было признано, на практике по всей стране существует неравенство в оплате труда женщин и мужчин, несмотря на то, что ныне действующее трудовое право содержит необходимые положения, предусматривающие равенство женщин в сфере трудовых отношений.

165. Однако, поскольку, как оказалось, проблема неравной оплаты труда кроется в социально-культурной дискриминации, при поддержке ряда государственных органов и гражданского общества предпринимаются усилия по повышению квалификации и профессиональной подготовки женщин.

166. Осуществление институциональной стратегии в рамках Национальной политики в отношении женщин возложено на министерство труда и социального обеспечения, которое через Главное управление инспекции труда следит за строгим соблюдением соответствующих положений Конституции, Трудового кодекса и прочих законов, устанавливающих права и обязанности в области труда и предусматривающих право женщин на равные условия занятости в любых профессиях.

167. Главное управление инспекции труда осуществляет плановые инспекции производств в сферах промышленности, услуг, торговли и сельского хозяйства в целях проверки условий работы, безопасности и гигиены труда работницы.

Пункт 16 руководящих принципов

168. Вопросы гигиены и безопасности труда регулируются следующими нормами:

- а) Конституция Республики Сальвадор; б) Трудовой кодекс; в) закон об организации и функционировании сектора труда и социального обеспечения; г) общее положение о гигиене и безопасности труда; д) положения Кодекса здравоохранения, касающиеся гигиены и безопасности труда; е) Правила безопасности при ведении экскаваторных работ; ж) Специальные положения о радиологической защите и безопасности; з) декреты о минимальной заработной плате в торговле, промышленности, сфере услуг и на сезонных сельскохозяйственных работах; и) Конвенция об инспекции труда в

промышленности и торговле Международной организации труда (№ 81); j) Конвенция о безопасности и гигиене труда (№ 155) Международной организации труда.

169. В соответствии с принципом, установленным в статье 44 Конституции, правительство руководит через министерство труда и социального обеспечения системой инспекции труда, созданной для контроля за соблюдением законодательства в области труда и основных норм гигиены и безопасности в целях предотвращения трудовых споров на предприятиях в сфере торговли, промышленности, услуг, сельского хозяйства и животноводства, а также на горнодобывающих и транспортных предприятиях. Этот конституционный принцип получил развитие в Трудовом кодексе и законе об организации и функционировании сектора труда и социального обеспечения.

170. Положения Конвенции об инспекции труда в промышленности и торговле Международной организации труда (№ 81) легли в основу главы VII второго раздела закона об организации и функционировании сектора труда и социального обеспечения, регламентирующего деятельность Главного управления инспекции труда; этот закон пришел на смену органическому закону о министерстве труда и социального обеспечения, действовавшему с 1963 года.

171. Главное управление является органом, отвечающим за проверку и контроль инспекций труда, и имеет следующую организационную структуру: а) генеральный директор инспекции труда; б) начальник департамента инспекций промышленности, торговли и услуг; в) начальник департамента инспекций сельского хозяйства и животноводства; г) руководители инспекций промышленности, торговли и услуг; д) руководители инспекций сельского хозяйства и животноводства; е) главы региональных отделений; ж) инспектор труда в промышленности, торговле и сфере услуг; з) инспектор труда в сельском хозяйстве и животноводстве; а также и) секретари, регистраторы и вспомогательный персонал.

172. Главное управление не уведомляется о случаях производственных травм и заболеваний, поскольку сообщения такого характера рассматриваются Главным управлением социального обеспечения, в котором работают инспекторы, ответственные за изучение условий работников в плане безопасности, гигиены и социального обеспечения.

173. В Главном управлении социального обеспечения работают специалисты по безопасности и гигиене труда, кроме того, ему оказывает содействие Сальвадорский институт социального обеспечения.

174. Инспекции проводятся Департаментом безопасности и гигиены труда министерства труда и социального обеспечения по собственной инициативе или по запросу работодателей и/или работников. Непосредственно на месте проводится проверка условий безопасности и санитарных условий; в ходе повторных инспекций проверяется выполнение рекомендаций, вынесенных по результатам первого посещения; санитарные инспекции и инспекции по технике безопасности включают оценку уровня воздействия шума, тепловой нагрузки, освещения и воздействия химических веществ; рассмотрение и утверждение планов рабочих помещений; инспекции паровых котлов, в том числе надежности парогенераторов, и расследование смертельных случаев и серьезных производственных травм.

175. Полномочия, предоставляемые инспекторам труда, предусмотрены в статье 38 закона об организации и функционировании сектора труда и социального обеспечения и заключаются в следующем: а) без предварительного извещения беспрепятственно посещать в рабочее время любые производства, подлежащие инспекции; б) беседовать наедине или в присутствии свидетелей с работодателями, работниками и в случае необходимости с руководителями профсоюза о любых вопросах, касающихся применения норм закона; с) требовать представления платежных ведомостей, квитанций и других документов, касающихся трудовых отношений, а также получать их копии и выписки из них; d) по своей инициативе проводить любые расследования и проверки, которые они считают необходимыми в целях более полного выполнения задач инспекции, а также пользоваться наиболее адекватными средствами для проверки достоверности изучаемых фактов; е) устанавливать разумные сроки для устранения выявленных нарушений и предписывать немедленные меры в случае прямой угрозы для здоровья и жизни трудящихся; f) предпринимать другие действия, которые указаны в законодательстве.

176. Рабочее время, упоминаемое в подпункте а), должно пониматься в свете статьи 161 Трудового кодекса, в соответствии с которой устанавливается дневное и ночное рабочее время. Дневными считаются работы, выполняемые с 6.00 до 19.00 того же дня, а ночные работы выполняются с 19.00 одного дня до 6.00 следующего дня; таким образом, инспекторам труда предоставлено право без предварительного извещения беспрепятственно посещать любые производства как в дневную, так и в ночную смену.

177. Независимо от этого, инспекции гигиены и безопасности труда могут также проводиться органами Сальвадорского института социального обеспечения и министерства здравоохранения и социальных дел. В соответствии со статьей 101 закона о его создании Сальвадорский институт социального обеспечения может поручить своим сотрудникам и служащим посетить производства и провести там инспекции или, если он

сочтет это более целесообразным, обратиться с подобной просьбой в министерство труда и социального обеспечения.

178. Главное управление инспекции труда проводит регулярные совещания и поддерживает связь с государственными учреждениями, выполняющими схожие функции, такими, как Сальвадорский институт социального обеспечения (СИСО), Сальвадорский институт развития женщин (ИСДЕМУ), Сальвадорский институт охраны детства и юношества (ИСНА) и министерство здравоохранения и социальных дел, в целях сотрудничества и обмена информацией. Главное управление инспекции труда поддерживает связь с организациями работодателей и работников в рамках трехсторонних семинаров по вопросам трудового законодательства и в рамках Высшего совета труда.

179. В настоящее время на службе состоят 39 инспекторов труда, причем 24 из них ответственны за обеспечение соблюдения трудового законодательства, а 15 следят за соблюдением на производстве основных норм гигиены и безопасности труда. Инспекторы приписаны к следующим географическим зонам: а) 28 в центральном районе; б) пятеро в восточной части и с) шестеро на западе страны. Инспекция труда в сельском хозяйстве насчитывает 10 инспекторов, между ними не существует различий с точки зрения категории, обязанностей или специализации.

180. Кроме того, имеется четыре руководителя инспекций, которые распределяют и оценивают работу инспекторов, а также получают еженедельные отчеты, следят за осуществлением заданий, поставленных перед их подчиненными, и за поведением последних.

181. В целях соблюдения положений, касающихся охраны здоровья и безопасности трудящихся на рабочем месте, в соответствии со статьей 46 закона об организации и функционировании сектора труда и социального обеспечения в состав инспекционных групп входят эксперты и специалисты, имеющие соответствующую квалификацию в вопросах, связанных с рассматриваемой или смежными профессиями.

182. Наказание за нарушения предусмотрено статьей 627 Трудового кодекса и представляет собой штраф в размере не более 500 колонов за каждое нарушение положений первой, второй и третьей частей Кодекса и за нарушение других норм трудового законодательства, для которого не установлено особых санкций; такой штраф, однако, не освобождает от соблюдения нарушений нормы.

183. В октябре 2001 года была учреждена Национальная комиссия по безопасности и гигиене труда, призванная ускорить формирование национальной политики в сфере

безопасности и гигиены труда, работа над которой велась в то время. Комиссия осуществляет свою деятельность в трехстороннем формате в рамках Высшего совета по вопросам труда. В настоящее время она работает над законопроектом о предотвращении рисков на производстве.

184. В соответствии со статьей 43 Конституции работодатели обязаны предоставлять медицинские, фармацевтические и другие предусмотренные законом услуги своим сотрудникам, пострадавшим в результате несчастного случая на производстве или получившим профессиональное заболевание.

185. Согласно положениям пункта f) статьи 38 закона об организации и функционировании сектора труда и социального обеспечения, в случае прямой угрозы для здоровья и жизни работников инспектор может предписывать немедленные меры.

186. Статья 7 закона уполномочивает государственный орган, среди прочего, вырабатывать, применять и контролировать осуществление политики в области гигиены и безопасности труда. Подпункты e) и k) статьи 8 закона посвящены инспекции в качестве органа, следящего за условиями труда, контролирующего и координирующего совместно с другими организациями разработку и соблюдение норм гигиены и безопасности труда.

187. В соответствии со статьей 314 Трудового кодекса работодатели обязаны утверждать и применять на практике соответствующие меры для обеспечения гигиены и безопасности труда. В соответствии же со статьей 315 работники обязаны соблюдать нормы санитарной гигиены и правила техники безопасности, а также технические рекомендации, касающиеся защитной одежды и оборудования, безопасного обращения с техникой и эксплуатации и производственных процессов в целом.

188. Кроме того, статьей 59 закона об организации и функционировании сектора труда и социального обеспечения предусматриваются санкции за воспрепятствование работе инспекторов при выполнении теми своих официальных обязанностей: а) штраф в размере от 500 до 5 000 колонов (57,14-571,42 долл. США) и б) в соответствующих случаях уголовная ответственность. Размер штрафа определяется в зависимости от тяжести нарушения и платежеспособности нарушителя.

189. В статье 106 Трудового кодекса устанавливаются виды деятельности, связанные с серьезной или прямой опасностью для здоровья и жизни работников. Подобные виды деятельности перечислены в указанной статье и в статье 162 Кодекса.

190. Если работодатель пренебрегает соблюдением мер, рекомендованных инспектором, об этом немедленно доводится до сведения генерального директора Управления социального обеспечения, который в соответствии со статьей 65 Трудового кодекса должен обратиться к главе Управления инспекции труда с просьбой остановить работу на отдельных или всех объектах данного производства или запретить использование определенных механизмов, техники, оборудования или аппаратов, которые применяются на данном производстве и представляют угрозу жизни и здоровью работников.

191. Решение о закрытии производства или запрете использования опасных предметов может быть обжаловано в министерстве труда и социального обеспечения в течение двух дней после уведомления о таком решении. Министерство рассматривает подобные апелляции в порядке, установленном Трудовым кодексом.

192. В целях выполнения вступившего в законную силу решения о закрытии помещений и запрещении использования оборудования такие помещения и оборудование опечатываются, в том числе при помощи правоохранительных органов, если в этом возникает необходимость.

193. Если работодатель готов устранить нарушения, вызывающие вред или опасность для здоровья, он сообщает об этом Главному инспектору труда, который отдает распоряжение о снятии наложенных печатей, предварительно предупредив работодателя, что работы не могут быть возобновлены до тех пор, пока не будут устранены все нарушения.

194. После их устранения работодатель просит разрешения генерального директора Управления возобновить работу; генеральный директор Управления может дать подобное разрешение только на основании заключения, подписанного генеральным директором Управления социального обеспечения и подтверждающего устранение угрозы, послужившей причиной остановки работы.

195. Возобновление работ без подобного разрешения наказывается штрафом в размере от 1 000 до 25 000 колонов (114,28–2 857,14 долл. США), при этом начатые без разрешения работы должны быть прекращены вплоть до получения разрешения.

196. Работодатели или владельцы предприятий обязаны подготовить планы строительства производственных помещений с соблюдением технических условий, установленных Главным управлением социального обеспечения в соответствии с общими положениями о гигиене и безопасности труда, соблюдение которых также контролируется инспекторами труда.

197. В целях ознакомления работодателей и работников с порядком выполнения ими правовых обязательств Департамент гигиены и безопасности труда проводит бесплатные курсы и семинары по вопросам предотвращения производственных рисков, активно используя для этого аудиовизуальные пособия и письменные материалы. Кроме того, для пропаганды санитарной гигиены и техники безопасности устанавливаются стационарные и переносные стенды с разъяснительными материалами.

198. В период с 1 июня 2001 года по 31 мая 2002 года инспекциями, проведенными Департаментом гигиены и безопасности труда, было охвачено 150 598 мужчин и 5 342 женщины.

Пункт 17 руководящих принципов

199. В соответствии со статьей 3 Конституции все граждане равны перед законом. Этот конституционный принцип позволяет утверждать, что условия трудоустройства и профессионального роста определяются исключительно на основании физических и умственных способностей работника.

200. Эта статья Конституции находит отражение в пункте 2 статьи 30 Трудового кодекса, "О запретах", где работодателям запрещается "требовать или принимать от работников какое бы то ни было вознаграждение для принятия их на работу или предоставления им привилегии или льготных условий работы".

201. В законодательстве также предусмотрены четкие и конкретные нормы в отношении дискриминации в области труда и занятости: любой работодатель, который подвергает работников дискриминации на основании пола, беременности, происхождения, семейного положения, расы, социального или физического состояния, религиозных или политических убеждений или не устраняет дискриминационную практику в ответ на просьбу об этом и отказывается выплатить компенсацию за нанесенный материальный ущерб, считается виновным в дискриминации в области труда и наказывается лишением свободы на срок от шести месяцев до двух лет (Уголовный кодекс, статья 246).

Пункты 18-20 руководящих принципов

202. Законодательство в области труда, в частности Трудовой кодекс, предусматривает право всех работников на один выходной день в неделю и на восьмичасовой рабочий день (44 часа в неделю), продолжительность ночной смены не превышает семи часов (39 часов в неделю).

203. Работа в сверхурочное время возможна только в отдельных случаях или в виду непредвиденных, особых и чрезвычайных обстоятельств.

204. В соответствии со статьей 167 Трудового кодекса с момента окончания рабочего дня, завершающегося в установленное время или после выполнения дополнительных сверхурочных работ, и до начала следующего рабочего дня должно пройти не менее восьми часов.

205. Что касается отпуска, то законодательством предусмотрено, что после года непрерывной работы в одной компании, на одном предприятии или у одного работодателя, за который работник отработал не менее 200 дней, он имеет право на отпуск продолжительностью не менее 15 дней, оплачиваемый в размере обычной заработной платы за данный период с 30-процентной надбавкой.

206. Что касается выходных (праздничных) дней, то в статье 190 Трудового кодекса устанавливаются следующие оплачиваемые государственные праздники: 1 января; четверг, пятница и суббота Страстной недели; 1 мая; 6 августа; 15 сентября; 2 ноября и 25 декабря. Кроме того, по традиции официальными праздниками в Сан-Сальвадоре считаются 3 и 5 августа, а в остальных районах страны – главный день наиболее важного местного праздника.

207. Дни государственных праздников оплачиваются в обычном размере в соответствии с правилами, закрепленными в пункте А статьи 142 Трудового кодекса. Если заработная плата рассчитывается на недельной, двухнедельной, месячной или более длительной основе, предполагается, что в нее включена оплата за государственные праздники.

208. В рамках регионального проекта гигиены и безопасности труда, проводимого министерством труда Соединенных Штатов в странах Центральной Америки, Белизе, Панаме и Доминиканской Республике, в Сан-Сальвадоре учрежден Региональный центр гигиены и безопасности труда; Центр ведет разъяснительную работу среди владельцев текстильных предприятий и организует демонстрационные проекты в области строительства при участии экспертов из Управления по технике безопасности и гигиене труда (УТБГТ) США, а также привлекает, в частности, сотрудников технических институтов по информационной работе в области техники безопасности и гигиены труда.

Н. Статья 8

Пункт 21 руководящих принципов

209. Согласно своим международным обязательствам Сальвадор представил сводный периодический доклад в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах (содержащемся в документе CCPR/C/SLV/2002/3 от 8 июля 2002 года); в пунктах 571-590 указанного доклада были рассмотрены вопросы, связанные с положениями статьи 22 Пакта о праве на создание профессиональных союзов.

Пункт 22 руководящих принципов

210. В соответствии со статьей 204 Трудового кодекса все работники и владельцы частных предприятий и сотрудники независимых государственных учреждений имеют право объединяться в профессиональные союзы. Указанная статья основана на положениях статьи 47 Конституции. Право создавать профессиональные союзы негласным образом ограничивается в случае сотрудников государственной администрации, вооруженных сил и полиции, которые считаются государственными служащими по смыслу статьи 47 Конституции, в которой это право не признается за ними в явной форме.

211. Оба положения применяются ко всем профессиональным союзам, которые получили юридический статус, выполнив все требования, упомянутые в предыдущем ответе, в независимости от категории трудящихся или вида экономической деятельности, которой они занимаются.

212. В статьях 210-215 и в статье 219 Трудового кодекса прямо определены материально-правовые и формальные требования, выполнение которых необходимо для создания профессионального союза, а также административный порядок признания его юридическим лицом.

213. В числе материально-правовых и формальных требований, которые должны быть выполнены трудящимися для создания профсоюза, можно упомянуть: а) минимальный возрастной ценз 14 лет, б) минимальный членский состав для создания и функционирования союза, 35 человек; с) принятие учредительного акта.

214. В учредительном акте, принятом на учредительном собрании профессионального союза, должны содержаться следующие сведения: время и место проведения собрания; полные имена всех членов-учредителей с указанием их гражданства, паспортных данных,

адресов и общего для них вида деятельности; название, цель, тип и адрес профессионального союза; данные о членах временного руководящего совета, в состав которого входят по крайней мере председатель, заместитель председателя и секретарь, по желанию можно также привести данные о временно исполняющем обязанности казначея и контролера; а также любые другие сведения на усмотрение учредителей.

Учредительный акт заверяется на месте нотариусом или одним или несколькими представителями министерства труда. Учредительный акт должен быть подписан учредителями и доверенным лицом/лицами, если один или несколько учредителей не могут или неспособны поставить свою подпись. Акт должен быть незамедлительно представлен соответствующему работодателю, а копия его направлена в министерство труда и социального обеспечения или орган местной власти, если у министерства нет отделения или представителя по месту учреждения профессионального союза. Устав профессионального союза должен быть согласован и принят на учредительном собрании или на последующем собрании, которое проводится не позднее, чем через 15 рабочих дней.

215. В состав ассоциации работодателей должно входить по крайней мере семь работодателей, ее могут создавать и в нее могут вступать работодатели старше 21 года и правоспособные несовершеннолетние. Если работодатель является юридическим лицом, он может присоединиться к ассоциации через уполномоченных представителей или агентов.

216. Для того чтобы профессиональные союзы или ассоциации работодателей, созданные в соответствии с Трудовым кодексом, могли действовать на законном основании, они должны оформить статус юридического лица. С этой целью уполномоченные союзом или ассоциацией лица должны представить в министерство труда и социального обеспечения:

а) должным образом заверенную копию протокола учредительного собрания в соответствии с положениями статей 213 и 214 Кодекса; б) два экземпляра устава профессионального союза или ассоциации с заверенной копией протокола заседания или заседаний, на которых он был принят.

217. В течение пяти рабочих дней после получения документов, перечисленных в предыдущем пункте, министерство труда и социального обеспечения направляет работодателю или работодателям запрос относительно того, являются ли члены-учредители профессионального союза, за исключением случаев, когда речь идет о независимых работников, их работниками по найму. Работодатель или работодатели должны представить ответ в течение пяти рабочих дней с момента получения данного запроса; его непредставление рассматривается как подтверждение.

218. В течение десяти рабочих дней с момента представления копии устава министерство труда и социального обеспечения рассматривает его на предмет соответствия законодательству. Необходимость в подобном рассмотрении отпадает, если устав составлен по установленному законом образцу.

219. Если министерство устанавливает формальные дефекты или расхождения с законом, оно сообщает о таковых в письменной форме заинтересованным лицам, которые обязаны в течение 15 рабочих дней внести необходимые исправления. В противном случае будет считаться, что заявление о предоставлении статуса юридического лица было отозвано.

220. Если министерство не находит нарушений или если все выявленные нарушения были исправлены, министерство предоставляет статус юридического лица и отдает распоряжение о внесении профессионального союза или ассоциации работодателей в соответствующие реестры.

221. Если по прошествии 30 рабочих дней с момента подачи заявления о предоставлении статуса юридического лица или с момента исправления заинтересованными лицами всех недочетов, выявленных министерством труда и социального обеспечения, последним не было вынесено решения, считается, что профессиональный союз зарегистрирован на законных основаниях и приобретает статус юридического лица.

222. Распоряжение о предоставлении статуса юридического лица или, в его отсутствие, подтверждение того, что компетентный административный орган не сообщил в установленный срок о своем решении, а также текст устава профессионального союза бесплатно публикуются в официальных ведомостях. При этом профессиональный союз может за свой счет опубликовать сообщение о соответствующем распоряжении или административном согласии в национальном органе печати с большим тиражом.

223. Появление профессионального союза подтверждается сообщением в официальных ведомостях или заявлением министерства труда и социального обеспечения, в котором указываются: 1) лица, уполномоченные по уставу официально представлять профессиональный союз; 2) номер, дата выпуска и том официальных ведомостей, в котором были опубликованы сообщение и устав, и 3) номер записи в реестре, в который был внесен профессиональный союз.

224. По закону у министерства труда и социального обеспечения нет полномочий накладывать какие-либо ограничения на создание профессиональных союзов при условии, что они учреждаются в соответствии с законодательством. Более того, согласно

статье 256 Трудового кодекса министерству запрещено предпринимать действия, препятствующие осуществлению права на свободу ассоциаций.

225. По просьбе профессионального союза министерство труда и социального обеспечения через Главное управление инспекции труда принимает конкретные действия, проводя специальные инспекции в целях проверки строгого соблюдения закона и того, что работодатель не оказывает давления на профессиональный союз и не препятствует его свободной деятельности. Если установлено, что работодатель предпринимает подобные действия, министерство принимает в его отношении экономические санкции, выносит рекомендации и следит за их выполнением.

226. В настоящее время насчитывается 327 профсоюзов работников, которым министерство труда и социального обеспечения предоставило статус юридического лица, 17 федераций, три конфедерации и четыре ассоциации работодателей.

Пункт 23 руководящих принципов

227. Право на забастовки предусмотрено в статье 48 Конституции и регулируется статьями 527-538 Трудового кодекса.

228. В отношении соответствующего права независимых работников не существует особых положений.

229. Закон не предусматривает ограничений в отношении права на забастовки как таковых. Единственное, что может быть рассмотрено как ограничение, это то, что данное право должно осуществляться в соответствии с законом: проведение забастовки возможно только после коллективных переговоров, в ходе которых не удастся прийти к согласию с работодателем, и в случае, если обе стороны не желают рассматривать спор в арбитражном суде.

230. На практике же все проводившиеся забастовки были признаны компетентными судами незаконными на том основании, что им не предшествовали коллективные переговоры, как это положено по закону.

231. В соответствии со статьей 221 Конституции работникам государственных и муниципальных органов запрещено осуществлять право на забастовки.

I. Статья 9

Пункт 26 руководящих принципов

232. Законодательство Сальвадора в области социального обеспечения включает следующие документы: а) закон о социальном обеспечении (декрет № 1263), принятый 3 декабря 1953 года и опубликованный в официальных ведомостях "Диарио офисиаль" № 226, том 161, от 11 декабря 1953 года; б) закон о порядке применения закона о социальном обеспечении (декрет № 37), принятый 10 мая 1954 года и опубликованный в "Диарио офисиаль" № 88, том 163, от 12 мая 1954 года; в) закон об обеспечении по инвалидности, старости и в случае смерти (декрет № 117), принятый 25 сентября 1968 года и опубликованный в "Диарио офисиаль" № 240, том 221, от 20 декабря 1968 года; г) положение об инвестировании средств Сальвадорского института социального обеспечения (декрет № 74), принятое 26 ноября 1969 года; д) закон о Национальном институте пенсионного обеспечения государственных служащих (декрет № 373), принятый 10 октября 1968 года; е) положение о координации схем пенсионного страхования Национального института пенсионного обеспечения государственных служащих и Сальвадорского института социального обеспечения (декрет № 6), принятый 19 августа 1977 года и опубликованный в "Диарио офисиаль" № 163, том 256, от 5 сентября 1977 года; ж) положение об ипотечных кредитах Национального института пенсионного обеспечения государственных служащих (декрет № 7), принятый 24 марта 1988 года и опубликованный в "Диарио офисиаль" № 59, том 298, от 24 марта 1988 года; з) закон о введении пенсионной шкалы (декрет № 953), принятый 26 апреля 1988 года и опубликованный в "Диарио офисиаль" № 953, том 299, от 11 мая 1988 года; а также и) положение о предоставлении потребительских кредитов застрахованным лицам и пенсионерам Национального института пенсионного обеспечения государственных служащих (декрет № 30), принятое 3 июня 1988 года и опубликованное в "Диарио офисиаль" № 103, том 299, от 3 июня 1988 года.

Пункт 27 руководящих принципов

233. В Сальвадоре предоставляются все из указанных в списке пособий по социальному обеспечению, за исключением пособия по безработице.

Пункт 28 руководящих принципов

Медицинское обслуживание

Сальвадорский институт социального обеспечения (СИСО)

234. СИСО предоставляет пособия по болезни и помощь в натурально-вещественной форме. Пособия по болезни покрывают: а) амбулаторные медицинские консультации и консультации стоматолога, б) госпитализацию для оказания общей и специализированной медицинской помощи и с) все дополнительные услуги, связанные с диагностикой и лечением (лабораторные анализы, томография, операции, лечение радиоактивным кобальтом, кардиохирургия, пересадка почки и т.д.). Помощь в натурально-вещественной форме включает в себя: а) наборы для новорожденных (одежда и предметы первой необходимости), б) пищевые добавки для кормящих матерей по назначению врача и с) лекарства, протезы и ортопедические аппараты.

235. Право на получение медицинских пособий имеют застрахованные лица, состоящие на службе. Незастрахованные лица обязаны вносить взносы в течение по крайней мере двух месяцев из четырех календарных месяцев, предшествующих дате обращения за пособием. В соответствии с законом о социальном обеспечении безработным также считается человек, переставший выплачивать страховые взносы после перехода на предприятие, не охваченное системой социального обеспечения.

236. Лица, находящиеся на иждивении застрахованных работников, пользующихся медицинским обеспечением (супруги и дети моложе шести лет), также имеют право на указанные льготы; в случае гражданского брака гражданские супруги имеют право на получение льгот, при условии что они были зарегистрированы в этом качестве за девять месяцев до даты обращения за пособием или непосредственно с момента регистрации, если у гражданского супруга (супруги) и застрахованного лица имеется общий ребенок.

237. Что касается предоставления медицинских пособий или натурально-вещественной помощи матерям, то застрахованная сотрудница, официальная или гражданская супруга застрахованного лица обязана вносить страховые взносы в течение по крайней мере трех месяцев из календарного года, предшествующего рождению ребенка.

238. Медицинские услуги предоставляются в специальных центрах, построенных СИСО для этих целей в разных департаментах страны, а также в клиниках и больницах, как в частных, так и находящихся в ведении министерства здравоохранения и социальной помощи, во всех остальных местах, где отсутствуют центры СИСО.

239. В целях максимально эффективного использования ресурсов было усилено оказание медицинской помощи первого уровня посредством расширения программ профилактических медицинских мероприятий в государственных клиниках и клиниках при предприятиях, проводимых для охраны и наблюдения за здоровьем застрахованных лиц и их иждивенцев.

240. В рамках профилактических медицинских программ особое внимание уделяется охране здоровья наиболее уязвимых групп населения (детей, женщин, беременных женщин), санитарному просвещению и профессиональному здоровью на предприятиях; расширение этих программ проводится с целью профилактики заболеваний и сокращения расходов на медицинские пособия, доступные застрахованным.

Фонд защиты лиц, получивших ранения и ставших инвалидами во время вооруженного конфликта

241. Лица, получившие ранения или ставшие инвалидами в ходе вооруженного конфликта, имеют право на неограниченное предоставление медицинских услуг и натурально-вещественной помощи, оказываемой данным Фондом. Эти лица могут в любое время рассчитывать на получение льгот, в том числе и при лечении заболеваний, возникших в результате ранее полученного ранения.

242. Медицинские услуги, предоставляемые лицам, получившим ранения или ставшим инвалидами, оказываются бесплатно в отношении всех расстройств здоровья, прямо связанных с ранением или инвалидностью, и включают медицинское обслуживание, стоматологическое, хирургическое и стационарное лечение, лабораторные анализы, индивидуальное или групповое психологическое лечение, необходимые для поддержания или восстановления здоровья пациента и его трудоспособности.

243. Кроме того, в тех же целях им предоставляется помощь в натуральной вещественной форме в зависимости от степени инвалидности (инвалидные коляски, протезы, костыли, ортопедические приспособления, лекарства и т.д.).

244. В целях более эффективного ухода за лицами, получившими ранения и ставшими инвалидами, Фонд в рамках различных соглашений координирует своевременное предоставление льгот в учреждениях национальной системы здравоохранения и по линии государственных и частных программ страхования.

245. Что касается медицинских услуг, предоставляемых льготным категориям в учреждениях национальной системы здравоохранения по общим показаниям, то Фонд покрывает соответствующие расходы на консультации, лабораторные анализы, рентген, лекарства и т.д. В тех случаях, когда учреждение не имеет возможности предоставить необходимые лекарства и услуги или провести обследования, оно может оплатить их за свой счет, а Фонд затем полностью компенсирует все расходы.

246. Если учреждение национальной системы здравоохранения в силу форс-мажорных обстоятельств, несчастного случая, отсутствия возможности или других причин не может предоставить льготнику необходимые услуги, то подразделение Фонда, занимающееся вопросами предоставления медицинских услуг и оказания помощи в натурально-вещественной форме, дает льготнику направление в то или иное частное медицинское учреждение в зависимости от показаний. Вся стоимость необходимого лечения оплачивается Фондом, а сам льготник не несет никаких расходов.

Пособия по болезни

247. Денежные пособия, предоставляемые СИСО в случае болезни, временной нетрудоспособности или обычных рисков, составляют 75% от основного среднего оклада (рассчитывается путем деления на 90 суммы заработных плат работника, участвующего в программе социального обеспечения, за три первых календарных месяца из четырех месяцев, предшествующих нетрудоспособности, которая должна быть подтверждена соответствующей медицинской справкой) и выплачиваются в течение не более 52 недель за одно и то же заболевание. Работник имеет право на получение пособия в случае обычной болезни или бытовой травмы с четвертого дня после начала нетрудоспособности или на следующий день после начала нетрудоспособности, если она вызвана несчастным случаем на производстве или профессиональным заболеванием.

248. Эти пособия выплачиваются во всех случаях, если застрахованный не является безработным; если застрахованный является безработным, то он имеет право на пособие, если он вносил страховые взносы в течение по крайней мере восьми недель из трех календарных месяцев, предшествующих подаче обращения за пособием.

Пособия по беременности и родам

249. Предоставляемые СИСО пособия по беременности и родам и пособия в случае временной нетрудоспособности в связи с беременностью и родами составляют 75% от основного среднего оклада (рассчитывается путем деления на 90 суммы заработных плат работника, участвующего в программе социального обеспечения, за три первых

календарных месяца из четырех месяцев, предшествующих нетрудоспособности, которая должна быть подтверждена соответствующей медицинской справкой) и выплачиваются в общей сложности в течение 84 дней.

250. Для получения права на пособие по беременности и родам необходимо вносить страховые взносы в течение 12 недель из 12 календарных месяцев, предшествующих предполагаемой дате родов.

251. Эти пособия выплачиваются во всех случаях, если застрахованное лицо не является безработным; если застрахованное лицо является безработным, то оно имеет право на пособие, если оно вносило страховые взносы в течение по крайней мере восьми недель из трех календарных месяцев, предшествующих обращению за пособием.

Пособие по старости

Сальвадорский институт социального обеспечения (СИСО)

252. СИСО предоставляет застрахованным лицам пенсию по старости по достижении 60 лет в случае мужчин и 55 лет в случае женщин, если страховые взносы выплачивались в течение 25 и более лет. Возрастные требования не принимаются в расчет, если период внесения взносов составляет 30 и более лет.

253. Пенсия по старости составляет 30% от соответствующего основного оклада (среднее от последних 120 заработных плат) за первые три года, когда производились страховые отчисления с 1,5-процентной надбавкой за каждый последующий год. Максимальная пенсия составляет 100% соответствующего основного оклада.

254. В соответствии с одним из переходных положений, касающихся требования о минимальном трудовом стаже, устанавливается следующий пенсионный возраст с момента перехода на систему пенсионных накоплений (апрель 1998 года):

<i>Мужчины</i>		<i>Женщины</i>	
<i>Возраст</i>	<i>Период выплаты взносов</i>	<i>Возраст</i>	<i>Период выплаты взносов</i>
60 и более лет	15	55 и более лет	15
59	16	54	16
58	17	53	17
57	18	52	18
56	19	51	19
55	20	50	20
54	21	49	21
53	22	48	22

<i>Мужчины</i>		<i>Женщины</i>	
<i>Возраст</i>	<i>Период выплаты взносов</i>	<i>Возраст</i>	<i>Период выплаты взносов</i>
52	23	47	23
51	24	46	24
50 и менее лет	25	45	25

Национальный институт пенсионного обеспечения государственных служащих (НИПОГС)

255. НИПОГС выплачивает своим членам пенсии по возрасту: женщинам по достижении 55 лет, мужчинам по достижении 60 лет. Кроме того, для получения пенсии необходим стаж не менее 25 лет. В соответствии со статьей 200 закона о системе пенсионных накоплений (закона о СПН) лицо, отчислявшее взносы в СИСО или НИПОГС непрерывно или с перерывами в общей сложности в течение 30 лет, имеет право на пенсию вне зависимости от возраста.

256. НИПОГС выплачивает пенсии на ежемесячной основе через банки или свои финансовые отделения.

Институт социального обеспечения вооруженных сил (ИСОВС)

257. В ИСОВС используется система дифференцированных отчислений, когда 4% вносит член ИСОВС, а 4% – государство; выплачиваются следующие пособия: а) пенсии при выходе в отставку, б) пенсии по инвалидности и с) пенсии в связи с потерей кормильца.

258. Институт социального обеспечения вооруженных сил представляет своим членам пенсию: а) в размере 80% от основного оклада (средний оклад за последние пять лет) после 25 лет службы и по достижении 50 лет; или б) в размере 100% соответствующего основного оклада после 30 лет службы.

259. Пособие ИСОВС представляет собой пенсию в размере 5% от основного оклада за каждый месяц производившихся отчислений и выплачивается достигшим пенсионного возраста лицам, взносы которых недостаточны для предоставления полной пенсии, после того как они сообщают о невозможности дальнейшей выплаты отчислений.

Система пенсионных накоплений (СПН)

260. Новая система пенсионных накоплений начала действовать с апреля 1998 года; на тот момент большинству ее членов было от 15 до 40 лет и лишь 2% членов достигли возраста 50 лет и более. В связи с этим первые пособия по старости в рамках этой

системы были выплачены в 2000 году (92 пенсии), а по состоянию на сентябрь 2002 года выплачивались 664 пенсии по старости.

261. Закон о СПН среди прочего предусматривает, что члены системы получают право на пенсию при выполнении одного из следующих условий: а) сумма на собственном сберегательном счету должна быть достаточна для оплаты пенсии, равной или превышающей 60% от основного оклада (согласно статье 122 закона о СПН); б) взносы непрерывно или с перерывами отчислялись в течение в общей сложности 30 лет, и в таком случае возраст не учитывается; или с) по достижении 60 лет в случае мужчин и 55 лет в случае женщин, при условии что в течение в общей сложности 25 лет непрерывно или с перерывами отчислялись взносы (статья 104 закона о СПН).

Пособия по инвалидности

Сальвадорский институт социального обеспечения (СИСО)

262. Пенсия по нетрудоспособности предоставляется в случае частичной (20% и более) потери трудоспособности после выплаты пособия в связи с производственным несчастным случаем или профессиональным заболеванием (в течение 52 недель). Если степень нетрудоспособности оценивается более чем в 20%, но не превышает 35%, то пенсия выплачивается на временной основе в течение трех лет. Потеря трудоспособности более 66% дает право на получение полной пенсии по инвалидности.

263. Степень нетрудоспособности устанавливается Комиссией по оценке нетрудоспособности. Застрахованное лицо считается нетрудоспособным, если в результате обычного заболевания или бытовой травмы оно, выполняя работу, соответствующую его силам, умениям и профессиональной подготовке, теряет способность зарабатывать более 33% от суммы, которую обычно получает в том же регионе работник того же пола, имеющий схожую квалификацию и профессиональную подготовку. На получение данной пенсии могут рассчитывать лица, которые в течение по крайней мере 36 месяцев перечисляли страховые взносы, причем 18 из 36 календарных месяцев, в течение которых осуществляются взносы, должны непосредственно предшествовать началу нетрудоспособности; кроме того, мужчины не должны быть старше 60 лет, а женщины – 55 лет.

Национальный институт пенсионного обеспечения государственных служащих (НИПОГС)

264. Члены НИПОГС имеют право на получение пенсии по полной или частичной инвалидности, если они отвечают следующим требованиям: а) решение об их нетрудоспособности было принято Комиссией по оценке нетрудоспособности; б) они перечисляли взносы в течение по крайней мере 36 месяцев, причем 18 месяцев из последних 36 календарных месяцев непосредственно предшествовали дате начала нетрудоспособности; с) возраст мужчин не превышает 60 лет, а женщин – 55 лет, другими словами, они не достигли пенсионного возраста, устанавливаемого статьей 196 закона о СПН.

Институт социального обеспечения вооруженных сил (ИСОВС)

265. ИСОВС присваивает пенсии по инвалидности в зависимости от: а) степени нетрудоспособности (равной или превышающей 60%; и б) обстоятельств, вызвавших нетрудоспособность, причем, если они не связаны с профессиональной деятельностью, размер пенсии составляет 40% основного месячного оклада и 2% за каждый год, в течение которого вносилась полная сумма взносов.

Система пенсионных накоплений (СПН)

266. По данным Главного пенсионного управления, в 2000 году выплачивались 202 пенсии по инвалидности. По состоянию на сентябрь 2002 года подобных пенсий выплачивались 526.

267. В соответствии с законом о системе пенсионных накоплений правом на пособие по инвалидности также обладают члены системы, не получающие пенсии и не отвечающие возрастным требованиям для получения пенсии по старости, в случае снижения способности выполнять ту или иную работу, вызванного обычным заболеванием или несчастным случаем или ухудшением физических и умственных способностей, за исключением лиц, чья инвалидность обусловлена профессиональным риском (статья 105 закона о СПН).

268. Пенсия по инвалидности может быть полной или частичной: а) полная пенсия по инвалидности выплачивается в случае утраты трудоспособности по крайней мере на две трети; б) частичная пенсия по инвалидности выплачивается, если потеря трудоспособности составляет по крайней мере 50%, но не превышает двух третей.

Пособие в связи с потерей кормильца

Сальвадорский институт социального обеспечения (СИСО)

269. СИСО выплачивает вдове или гражданской вдове застрахованного лица пособие в связи с потерей кормильца, произошедшей в результате обычных рисков. Вдове начисляется пожизненная пенсия в размере 50% от пенсии, выплачивавшейся или положенной застрахованному лицу, если брак был заключен за шесть месяцев до смерти супруга. В соответствии с Семейным кодексом гражданской вдове также выплачивается пенсия, если гражданские супруги проживали вместе в течение трех лет. В обоих случаях срок совместного проживания не имеет значения, если вдова или гражданская вдова беременна или имеет детей от застрахованного лица. Вдовцу или гражданскому вдовцу пенсия в связи с потерей кормильца, произошедшей в результате обычных рисков, предоставляется только в случае его нетрудоспособности.

270. Пенсия в связи с потерей кормильца, произошедшей в результате обычных рисков, выплачивается на осиротевшего ребенка в размере 25-40% пенсии, полагавшейся застрахованному лицу, и в размере 100% в случае смерти обоих родителей. В отсутствие других иждивенцев пенсия в связи с потерей кормильца, произошедшей в результате обычных рисков, выплачивается родственникам по восходящей линии: отцу, если он старше 60 лет, и матери, если ей более 55 лет. Если в живых остается только один из родителей, пенсия составляет 40%; если живы оба родителя, то каждому из них предоставляется пенсия в размере 30%.

271. Право на получение пенсии в связи с потерей кормильца предоставляется: а) если умерший получал пенсию по инвалидности или старости; б) если умерший был застрахован и выплачивал взносы или перестал выплачивать их за 12 месяцев, предшествующих его смерти; в) в любом случае выплата взносов должна была осуществляться в течение как минимум пяти лет; с) если умерший был застрахован и перестал выплачивать взносы за 12 месяцев, предшествующих его смерти, однако ранее перечислял их в общей сложности в течение десяти лет; d) супругу или супруге со стойкой нетрудоспособностью; е) детям до 18 лет или детям до 24 лет, которые продолжают обучение, или независимо от возраста, если дети имеют инвалидность; f) гражданской жене, в случае отсутствия законной супруги; g) в отсутствие других иждивенцев законным или приемным родителям в возрасте 60 лет (отец) и 55 лет (мать) и независимо от возраста, если они имеют инвалидность.

272. СИСО присуждает пенсию в связи с потерей кормильца, произошедшей в результате профессиональных рисков, если смерть застрахованного лица была прямым следствием

несчастного случая на производстве или профессионального заболевания или если покойный получал полную пенсию по нетрудоспособности. Такая пенсия может быть предоставлена супруге или гражданской жене, детям моложе 21 года или в отсутствие прочих иждивенцев родителям покойного.

Национальный институт пенсионного обеспечения государственных служащих (НИПОГС)

273. НИПОГС предоставляет пенсию в связи с потерей кормильца детям застрахованного в возрасте до 18 лет и до 24 лет, если они получают среднее специальное или высшее образование, и независимо от возраста, если они имеют инвалидность, законной или гражданской вдове или вдовцу, если он или она имеет инвалидность, а также родителям, которые по возрасту имеют право на получение пенсии.

274. Если застрахованное лицо выплачивает взносы в СИСО или НИПОГС в течение по крайней мере 12 месяцев, но не отвечает требованиям, необходимым для получения пенсии по инвалидности или предоставления пенсии в связи с потерей кормильца, то оно имеет право на единовременную выплату в размере 10% от соответствующего основного оклада за каждый месяц выплаты взносов.

Институт социального обеспечения вооруженных сил (ИСОВС)

275. ИСОВС предоставляет пенсию в связи с потерей кормильца членам семей участников страхового фонда: а) при условии выплаты взносов на протяжении 25 и более лет (в размере 75% пенсии, полагавшейся участнику, но не менее 50% основного оклада); или б) при условии выплаты взносов в течение 10-25 лет (50% основного оклада). Иждивенцы, оставшиеся после смерти пенсионера, получают 75% суммы, которая выплачивалась пенсионеру. Право на получение такого пособия имеют родители, дети, супруга или гражданская супруга.

Система пенсионных накоплений (СПН)

276. По данным Главного пенсионного управления в 1998 году пенсии в связи с потерей кормильца выплачивались в 54 случаях, а по состоянию на сентябрь 2002 года такие пенсии выплачивались 6 495 лицам.

277. Законом о системе пенсионных накоплений среди прочего предусматривается право на получение пенсии в связи с потерей кормильца членами семьи застрахованного лица, умершего в результате бытового несчастного случая или обычной болезни, причем под

членами семьи понимаются законные или гражданские супруги по смыслу статьи 118 Семейного кодекса, законные и внебрачные дети, усыновленные дети, родные и приемные родители, находящиеся на иждивении застрахованного лица (статья 106 закона о СПН).

278. Для получения права на пенсию в связи с потерей кормильца в случае гражданского брака гражданскому супругу/супруге необходимо представить доказательства совместного проживания в течение по крайней мере трех лет. Однако, если на момент смерти застрахованного лица его гражданская супруга беременна или если у них есть общие дети, или если гражданский супруг или супруга имеют инвалидность, засвидетельствованную Комиссией по оценке инвалидности, право на пенсию предоставляется независимо от требований, указанных в законе (статья 107 закона о СПН).

279. Право на получение пенсии в связи с потерей кормильца имеют а) дети моложе 18 лет; б) дети в возрасте от 18 до 24 лет, если они получают начальное, среднее, среднее специальное или высшее образование; с) дети независимо от возраста, если они признаны инвалидами Комиссией по оценке инвалидности (статья 108 закона о СПН).

280. Сумма, остающаяся на личном сберегательном счету, становится частью наследственного имущества лица, не успевшего получить пенсию: а) если на момент его смерти не установлено иждивенцев, имеющих право на пенсию в связи с потерей кормильца; б) когда последний человек, имеющий право на подобную пенсию, утрачивает это право; или с) если причиной смерти застрахованного лица послужил профессиональный риск. Если в течение десяти лет со дня смерти участника страховой программы или с момента, когда последний иждивенец утрачивает право на получение пособия, о своих правах не заявят наследники, то после уведомления учреждения по управлению пенсионными фондами сумма на счету переводится в общий фонд нации и используется для покрытия расходов в рамках пенсионных программ (статья 110 закона о СПН).

Пособия в связи с производственной травмой

Сальвадорский институт социального обеспечения (СИСО)

281. СИСО предоставляет пособия в связи с профессиональными рисками и нетрудоспособностью. Размер пособий по инвалидности, вызванной профессиональными рисками, рассчитывается в зависимости от степени инвалидности. В этом отношении действуют специальные положения.

282. Кроме того, в данной пенсионной программе предусмотрена выплата пенсии в связи с потерей кормильца, если непосредственной причиной смерти застрахованного лица явился профессиональный риск.

283. Пенсия по нетрудоспособности предоставляется в случае частичной (20% и более) потери трудоспособности после выплаты пособия в связи с производственным несчастным случаем или профессиональным заболеванием (в течение 52 недель). Если степень нетрудоспособности оценивается более чем в 20%, но не превышает 35%, то пенсия выплачивается на временной основе в течение трех лет. Потеря более 66% трудоспособности дает право на получение полной пенсии по инвалидности.

Институт социального обеспечения вооруженных сил (ИСОВС)

284. ИСОВС предоставляет пособие в связи с производственной травмой

- а) застрахованному лицу в случае инвалидности, ставшей результатом выполнения профессиональных обязанностей (в размере 100% от основного месячного оклада), и
- б) его иждивенцам в случае его смерти (также в размере 100% от основного месячного оклада).

Семейные пособия

285. Фонд защиты лиц, получивших ранения и ставших инвалидами во время вооруженного конфликта, предоставляет денежные пособия членам семей погибших военнослужащих (престарелым родителям, детям моложе 18 лет, а также нетрудоспособным родителям и детям независимо от их возраста).

286. В соответствии со статьей 22 закона о защите лиц, получивших ранения и ставших инвалидами во время вооруженного конфликта (законодательный декрет № 416), правом на получение пособия обладают лица, получившие ранения или ставшие инвалидами в результате вооруженных действий в стране, а также родители, несовершеннолетние дети и нетрудоспособные иждивенцы, потерявшие кормильца, при условии, что им не предоставляются другие пособия, подобные тому, что предусматривается данным законом.

287. В статье 24 закона также признается право на получение пособия родителями любого возраста и детьми, которые по причине инвалидности находились на содержании военнослужащих ФНО или вооруженных сил Сальвадора, погибших в результате вооруженного конфликта. Эти категории наследников получают ежемесячные пенсии.

Другие пособия

Сальвадорский институт социального обеспечения (СИСО)

288. В случае смерти пенсионера СИСО предоставляет его родственникам или лицам, оплачивающим похороны, денежную сумму, покрывающую расходы на организацию похорон. В настоящее время пособие на погребение выплачивается в размере двух ежемесячных окладов, из которых производились отчисления в первый год из двух лет, предшествующих дате смерти. В 2002 году эта сумма составляла 617,42 долл. США (5 402,43 колона).

Национальный институт пенсионного обеспечения государственных служащих (НИПОГС)

289. НИПОГС предоставляет следующие дополнительные пособия: а) пенсионеры получают дополнительные выплаты в декабре каждого года в размере, установленном правительством, в качестве премии государственным служащим; б) по смерти каждого из своих пенсионеров НИПОГС предоставляет похоронное пособие в размере 228,57 долл. США.

Институт социального обеспечения вооруженных сил (ИСОВС)

290. ИСОВС предоставляет другие пособия, имеющие отношение а) пенсионному фонду, б) страхованию, с) похоронному пособию и d) денежным выплатам.

291. Пенсионный фонд ИСОВС состоит из 120 и более взносов, равных размеру одного среднего ежемесячного оклада за каждый полный год, кроме того, пропорционально пересчитываются все дни и месяцы, в течение которых выплачивались взносы. Фонд финансируется за счет средних страховых взносов: 3% оплачивает участник, а 3% – государство. Средства фонда используются следующим образом: а) если в счет пенсионного фонда поступило менее 120 взносов, тогда все выплаченные деньги возвращаются плательщику, б) в случае смерти плательщика, пособие передается указанным им наследникам.

292. ИСОВС выплачивает страховое пособие в размере 30 основных месячных окладов. Оно предоставляется наследникам, указанным участником ИСОВС в завещании. Это пособие финансируется за счет единовременного годового взноса: 1,5% вносит участник, 2,5% – государство.

293. Похоронное пособие ИСОВС состоит из а) денежной суммы в размере одного месячного оклада, или минимум 1 000 колонов (114,28 долл. США), или б) оплаты похоронных услуг похоронного бюро вооруженных сил на сумму как минимум в 5 000 колонов (571,42 долл. США). Это пособие финансируется за счет ежегодного отчисления министерством национальной обороны средств из похоронного фонда, предусмотренного бюджетом.

Система пенсионных накоплений (СПН)

294. Любые планы пенсионного обеспечения, используемые в рамках СПН, предусматривают выплату новогодних премий в размере половины пенсии в течение первых пяти чисел декабря (статья 129 закона о СПН).

Пункт 29 руководящих принципов

295. За рассматриваемый десятилетний период расходы на социальное обеспечение выросли на 0,71% в соотношении с ВВП и на 3,25% в соотношении с общим государственным бюджетом. За этот период в системе социального обеспечения не появилось новых категорий населения, чем и объясняется незначительный рост расходов.

296. В 1992 году расходы по национальной программе здравоохранения составили 67 401 266 долл. США, на пенсионные программы - 27 193 338 долл. США, а на социальное обеспечение в целом – 94 594 604 долл. США. Соответствующие показатели 2001 года составили 217 452 001, 114 408 300 и 331 860 301 долл. США.

297. В 1992 году объем ВВП достиг 6 566 439 665 долл. США в текущих ценах, таким образом, расходы на социальное обеспечение в том году составили 1,44% ВВП. В 2001 году эти показатели в текущих ценах составили уже, соответственно, 15 447 000 000 долл. США и 2,15%.

298. В 1992 году общий государственный бюджет составил 807 364 503 долл. США, а расходы на социальное обеспечение достигли 11,72% бюджета. Для сравнения, в 2001 году эти показатели достигли, соответственно, 2 216 257 829 долл. США и 14,97%.

299. В 2001 году ассигнования, выделяемые Институту социального обеспечения вооруженных сил (ИСОВС) из общего государственного бюджета, равнялись 0,2% ВВП.

300. Новая система пенсионных накоплений действует в качестве амортизационного фонда, который ежегодно пополняется за счет средств, выделяемых из общего

государственного бюджета следующим образом: а) с 1998 по 2000 год – 0,5% бюджета, б) с 2001 по 2010 год – 1%, с) с 2011 года – 1,5%.

301. Не представляется возможным провести какие-либо сравнения, поскольку десять лет назад государственная пенсионная система финансировалась за счет взносов застрахованных лиц и работодателей, и именно эти средства использовались для покрытия прогнозируемых обязательств по пенсионному обеспечению, в то время как новая система основана в первую очередь на личных счетах.

302. Поскольку Фонд защиты лиц, получивших ранения и ставших инвалидами во время вооруженного конфликта, выплачивает пособия только определенной категории населения, его бюджет увеличился лишь на 0,2% в соотношении с ВВП в 1997 году и на 0,08% в 2001 году⁸.

303. Бюджет фонда значительно возрос в 1997-1998 годах по сравнению с предыдущими годами благодаря единовременным выплатам престарелым родителям. Начиная с 2002 года, отмечается очередное увеличение по сравнению с предыдущими двумя годами, благодаря поправкам, внесенным в закон о пособиях в соответствии с законодательным декретом № 698, дающим потенциальным получателям пособий возможность требовать у Фонда их выплаты.

Пункт 30 руководящих принципов

304. Что касается системы здравоохранения, то с частными или государственными учреждениями заключаются соглашения об оплате услуги и/или аренде помещений в тех случаях, когда в той или иной местности не существует инфраструктуры сектора здравоохранения или когда необходимо покрыть дефицит услуг различных специалистов и вспомогательного обслуживания. Применение подобных соглашений в системе социального обеспечения еще не распространено, относительно объема бюджета расходы на них незначительны. Среди прочего частные соглашения используются в следующих случаях: лабораторные исследования, уборка, питание, охрана, неопасные роды, несложные операции, диагностика и терапевтика.

305. Если говорить о пенсионном режиме, то с мая 1998 года осуществляется постепенный переход на новую систему, которая вытеснит прежнюю государственную систему, основанную на принципе распределения. В основе новой системы лежит

⁸ См. приложение "Бюджет Фонда защиты лиц, получивших ранения и ставших инвалидами во время вооруженного конфликта".

принцип индивидуальных счетов, а вся деятельность в ее рамках осуществляется уполномоченными учреждениями по управлению пенсионными фондами (УПФ).

306. Система социального обеспечения, используемая в Фонде защиты лиц, получивших ранения и ставших инвалидами во время вооруженного конфликта, действует независимо от других систем, хотя Фонд и координирует предоставление пособий с частными и государственными учреждениями в соответствии со статьей 2 закона о пособиях.

307. В этой связи Фонд отвечает за осуществление программ предоставления пособий в рамках тех учреждений, которые он сочтет нужным, а также координирует предоставление пособий и/или определяет, предоставляются ли они в виде услуг или натурально-вещественной форме.

Пункт 31 руководящих принципов

308. В сфере социального обеспечения не существует дискриминации, и женщины имеют равные с мужчинами права на социальное обеспечение и доступ к пособиям.

309. Среди групп, которые в настоящее время не пользуются правом на социальное обеспечение, можно назвать домашних, временных и сельскохозяйственных работников (статья 2 закона о порядке применения закона о социальном обеспечении).

310. Следующие группы не пользуются правом на пособия по инвалидности, по старости и в случае смерти или пользуются им в значительно меньшей степени, чем большинство населения: а) независимые работники, б) работники неформального сектора, с) сельскохозяйственные работники, d) домашние работники и е) граждане, проживающие за границей.

311. В 1999 году в неформальном секторе работали 703 161 человек, включая работодателей, нанимавших большое число работников. Обе эти группы составляли порядка 39% экономически активного населения. Более 87% из них не участвовали ни в одной из систем пенсионного обеспечения.

312. Общей статистики по количеству независимых работников не ведется, но известно, что к 2002 году к системе пенсионных накоплений присоединились 27 898 работников, или 2,8% всех участников этой программы.

313. Был проведен анализ экономической целесообразности включения в систему сельскохозяйственных и домашних работников, а также граждан страны, проживающих за границей, однако разработка соответствующих положений до сих пор не завершена.

314. Среди мер, которые следует принять в целях осуществления права на социальное обеспечение для вышеупомянутых групп, можно перечислить: а) обновление исследовательской информации в отношении включения этих групп в систему социального обеспечения, б) всеобъемлющая реформа системы здравоохранения и с) принятие специальных положений в отношении частных пенсионных планов.

315. Одной из мер, принятых правительством, стало введение новой пенсионной системы, призванной охватить всех лиц, устраивающихся на работу в первый раз.

316. Законодательство предусматривает последовательное расширение пенсионного обеспечения по результатам проведения исследований и разработку соответствующих положений; кроме того, ведутся обсуждения всеобъемлющей реформы системы здравоохранения, недавно предложенной правительством в целях всеобщего пенсионного обеспечения.

Пункт 32 руководящих принципов

317. За охваченный в докладе период произошли изменения в пенсионной системе (1998 год): из системы, основанной на принципе распределения, она превратилась в систему индивидуальных счетов. В настоящее время помимо СИСО и НИПОГС действуют два учреждения по управлению пенсионными фондами, которые сохраняют обязательства по контрактам перед своими членами вплоть до технической и юридической ликвидации. Новая система охватывает работников государственного, частного и муниципального секторов.

Развитие системы пенсионного обеспечения Сальвадора

318. В 1949 году для целей управления предоставлением пособий по болезни, беременности и родам и пособием в связи с профессиональными рисками был учрежден Сальвадорский институт социального обеспечения, а в мае 1954 года в его ведение перешло и оказание медицинских услуг. С тех пор круг предоставляемых услуг расширился, постепенно увеличилось покрытие рисков, и в 1969 году были созданы пенсионные планы, предусматривающие пособия по инвалидности, старости и в связи с потерей кормильца для работников частного сектора.

319. В 1975 году был создан Национальный институт пенсионного обеспечения государственных служащих (НИПОГС), ответственный за обеспечение работников государственного сектора, за исключением военных. Благодаря созданию этого института удалось привести к единообразию специальные пенсионные планы, учрежденные государством, а в 1978 году в систему НИПОГС были включены также и учителя.

320. В 1974 году в соответствии с законом об отставке, пенсии и взаимопомощи в вооруженных силах был создан Взаимосберегательный фонд вооруженных сил, предшественник Института социального обеспечения вооруженных сил (ИСОВС), который начал свою деятельность в 1961 году.

321. Деятельность трех этих учреждений, занимавшихся планами социального обеспечения разных категорий работников и основывающихся на собственных правовых, технических и финансовых положениях, контролируется Отделением страхования и социального обеспечения Главного управления финансовой системы. Однако после реформы пенсионной системы, предпринятой в 1996 году, и перехода в 1998 году на новую систему в области социального обеспечения произошли некоторые изменения. СИСО и НИПОГС стали подотчетны Главному управлению по пенсиям, а статус ИСОВС остался прежним.

322. В переходный период СИСО и НИПОГС продолжили управление пенсионными планами для тех работников, которые в обязательном порядке или по собственному желанию оставались участниками систем. Тем не менее в СИСО финансовые и административные аспекты пенсионных планов были отделены от программ предоставления пособий по болезни, беременности и родам и профессиональным рискам. Кроме того, все работники как государственного, так и частного и муниципального сектора охвачены общей программы СИСО в области здравоохранения, в то время как до реформы в отношении работников государственного и муниципального сектора действовал специальный план, предусматривающий ограничения при получении отдельный пособий.

323. Одним из наиболее значительных изменений в новой системе социального обеспечения, несомненно, стало появление учреждений по управлению пенсионными фондами (УПФ), уполномоченных правительством распоряжаться пенсионными фондами, образованными за счет взносов работников частного, государственного и муниципального сектора, являющихся членами одного из них. В апреле 1998 года начали свою работу следующие УПФ: PROFUTURO S.A., PREVISIÓN S.A., CONFÍA S.A., MÁXIMA S.A. и PORVENIR S.A.

Реформа пенсионной системы Сальвадора

324. Основным недостатком пенсионной системы, основанной на принципе распределения, являлось то, что взносы, выплачиваемые лицами, не соответствовали размерам пособий, предоставляемых в случае нетрудоспособности, старости и/или смерти. Некоторые злоупотребляли этим недостатком системы и, отчисляя минимальные взносы, получали самые крупные пенсии. В силу этого на систему социального обеспечения оказывалось постоянное политическое давление с целью добиться ослабления условий получения пенсии (особенно в случае НИПОГС), что влекло за собой внутренний дисбаланс, усугубляло финансовую неустойчивость системы, а следовательно, грозило прекращением выплат будущим пенсионерам.

325. Экономическая нестабильность, возникшая на фоне вооруженного конфликта, также подорвала актуарную платежеспособность системы, привела к увеличению числа работников неформального сектора (согласно данным министерства планирования, в 1990 году в неформальном секторе было занято практически 55% городского экономически активного населения) и к снижению уровня заработной платы, спровоцировала уклонение от уплаты взносов; кроме того, в результате инфляции и в силу правовых ограничений, действовавших в отношении резервных фондов, пенсионные резервы обесценились, а их доходность оказалась ниже роста цен.

326. Еще одним серьезным недостатком старой системы было то, что она не поспевала за демографическими изменениями нового времени. Старение населения и рост продолжительности жизни отмечаются как в развитых, так и развивающихся странах в качестве основных демографических тенденций, приводящих к увеличению расходов по выплате пенсий в распределительных системах. В 1984 году в объединенной системе СИСО/НИПОГС на каждого пенсионера приходилось 13 активных участников. В 1986 году этот показатель составлял уже 10,9, а к 1996 году упал до 8,9, и согласно официальным прогнозам, если не брать в расчет реформу системы социального обеспечения, к 2005 году это соотношение достигло бы уже четырех активных вкладчиков на каждого пенсионера.

327. Различные размеры взносов, установленных в СИСО и НИПОГС (для государственных служащих и для учителей), привели к разнице как в объеме вносимых средств, так и в размерах выплачиваемых пособий, а поскольку в данной системе размеры взносов не определяли размеры пособий, говорить о социальной справедливости не приходилось.

328. Именно эти причины обусловили актуарный дефицит системы. Резервных средств СИСО и НИПОГС оказалось недостаточно, чтобы выполнить все обязательства в отношении прав, имевшихся у фактических пенсионеров, и прав, которые приобретали лица, продолжавшие выплачивать взносы в расчете на получение пенсии в будущем. Согласно прогнозам в среднесрочном плане эта ситуация неизбежно бы обернулась неплатежеспособностью, и любые попытки скорректировать распределительную систему не могли решить проблему.

329. Учитывая все недостатки распределительной системы, в рамках которой предоставлялись конкретные пособия, реформа системы социального обеспечения стала насущной потребностью, и ее проведение не терпело отлагательства. Именно поэтому в результате структурной реформы пенсионного механизма Сальвадора (законодательный декрет № 927 от 20 декабря 1996 года) 15 апреля 1998 года была введена Система пенсионных накоплений (СПН). Данная система построена на индивидуальной капитализации и оставляет за лицом свободу самостоятельно выбирать учреждение по управлению пенсионными фондами (УПФ), которое будет распоряжаться его личным счетом.

330. Закон о СПН и появление УПФ привело к созданию в Сальвадоре нового сектора. Одна из основных характеристик данного сектора – высокий уровень контроля над проводимой деятельностью, осуществляемого в целях обеспечения транспарентности и надежности работы с пенсионными фондами и более эффективной выплаты пособий участникам пенсионных программ.

331. Успешная деятельность УПФ зависит от эффективного и результативного осуществления предоставляемых ими услуг и от рентабельности, как гарантии их жизнеспособности в долгосрочной перспективе. Предоставление основных услуг, необходимых для работы системы, регулируется в законодательном порядке. В число этих услуг входит управление индивидуальными счетами, инвестирование активов фондов, присуждение пенсионных льгот и оформление сертификатов о передаче прав.

332. Финансирование деятельности УПФ осуществляется за счет отчислений, поступающих с персональных счетов их клиентов. Размер таких отчислений также регулируется законом (в соответствии с международной практикой) и не может превышать 3% от базового дохода работающего гражданина (за исключением 1998 и 1999 годов, когда этот показатель составил соответственно 3,5% и 3,25%). В их сумму входит оплата коллективной страховки по инвалидности и на случай потери кормильца, которая перечисляется страховой компании на покрытие возможного возникновения

подобных рисков. Общий размер поступлений на счета УПФ также зависит от числа охватываемых лиц и их среднего базового дохода.

333. Что касается расходной части, то на начальном этапе деятельности управляющие учреждения должны осуществить крупные капиталовложения, чтобы выполнить свои учредительские обязательства, требуемые по закону, и быть в состоянии предоставлять необходимые основные услуги. С учетом характера данного рыночного сегмента это означает, что УПФ должны располагать денежными средствами, достаточными для покрытия начальных капиталовложений, и быть готовыми к убыткам в первые годы работы. Кроме того, они должны обладать навыками работы с большими информационными потоками и быть восприимчивы к передовым технологиям, что позволило бы им проводить сложные операции в сжатые сроки.

334. Со вступлением в действие принятого 20 декабря 1996 года закона о накопительной системе пенсионных отчислений (закона о НСПО) национальная пенсионная система претерпела изменение. В ее рамках появились две социальные подсистемы:

а) государственная пенсионная система и б) накопительная система пенсионного обеспечения.

Государственная пенсионная система

335. Государственной пенсионной системой предусматриваются пенсии по инвалидности, по старости и пособия в связи со смертью. Выплаты производятся по линии Сальвадорского института социального обеспечения (СИСО) и Национального института пенсионного обеспечения государственных служащих (НИПОГС); ими охватываются все граждане, подпадающие под действие декретов № 474 и 667.

336. Декрет № 474 касается передачи в ведение НИПОГС вопросов государственного пенсионного обеспечения гражданских служащих и начисления причитающихся с государства пенсий за выслугу лет. Эти социальные гарантии регулируются законом о пенсионном обеспечении гражданских служащих и о пенсиях за выслугу лет, который до 2 ноября 1975 года действовал в отношении административных служащих и до 1 января 1978 года - для преподавателей. Ответственность за выплату этих государственных пенсий возложена исключительно на министерство финансов.

337. Декрет № 667 распространяется на пенсии, назначенные в период 1990-1993 годов и охватывавшие всех гражданских государственных служащих, которые имели 30-летний стаж работы без исполнения возрастного ценза выхода на пенсию, установленного законом о НИПОГС (55 лет для женщин и 60 лет для мужчин) и необходимого для

социального обеспечения по старости. Ответственность за соответствующие социальные выплаты возлагается на министерство финансов и НИПОГС, а также на СИСО (пропорционально периоду времени, в течение которого вносились взносы в его систему пенсионного обеспечения).

338. Системой пенсионного обеспечения по линии НИПОГС охватываются государственные и муниципальные гражданские служащие, которые отвечают установленным по закону требованиям и получают пенсионные выплаты по упомянутым выше рискам. К числу клиентов НИПОГС в настоящее время относятся все гражданские служащие, занятые в государственном секторе и работавшие по состоянию на 2 ноября 1975 года, которые решили остаться в государственной системе пенсионного обеспечения.

339. По состоянию на 30 сентября 2002 года число работающих граждан, входящих в систему НИПОГС, составляло в общей сложности 15 884 человека, в том числе 8 779 мужчин и 7 105 женщин⁹. На ту же дату число лиц, получающих пенсии по линии НИПОГС, составило 54 665 человек, из которых 42 471 человек (77,7%) отвечали требованиям, установленным данным институтом. Требования, установленные законодательными декретами № 667 и 474 были удовлетворены соответственно на 17,5% и на 4,8%. Ассигнования, утвержденные НИПОГС на все выплаты по пенсиям в рамках различных режимов отчислений, составили на 30 сентября 2002 года сумму в 305 421,40 долл. США.

340. Пенсионные выплаты по линии НИПОГС распределяются следующим образом (по состоянию на 30 сентября 2002 года): а) программа пенсионного обеспечения административных служащих, которой охватываются 41 643 пенсионера (по инвалидности - 868 человек, по старости - 27 366 человек, по вдовству - 9 165 человек, по сиротству - 3 869 человек и пособия на престарелых родителей - 375 человек), и б) программа пенсионного обеспечения преподавателей, которой охватываются 13 022 пенсионера (по инвалидности - 44 человека, по возрасту - 11 602 человека, по вдовству - 821 человек, по сиротству - 440 человек и пособия на престарелых родителей - 115 человек).

341. НИПОГС продолжит выплаты 54 665 пенсионерам, имевшимся на 31 декабря 2002 года, а также будет и впредь получать накопительные взносы от 15 884 своих клиентов, остающихся в системе Института в расчете на получение своих пенсий с наступлением законных сроков их выплат.

⁹ Статистические данные Национального института пенсионного обеспечения государственных служащих.

342. До вступления в силу закона о НСПО актуарная финансовая система НИПОГС состояла из ступенчатых страховых взносов; при такой системе накопительные отчисления страхуемых и паевые взносы работодателей шли на выплаты пособий пенсионерам. На 31 декабря 2002 года размер ежемесячных накопительных отчислений составлял 14%, из которых 7% покрывались за счет накопительных отчислений служащих и 7% - за счет долевых взносов работодателей.

343. Для выполнения финансовых обязательств по линии государственной пенсионной системы законом о НСПО предусматривалось образование амортизационного пенсионного фонда, пополняемого за счет ежегодных отчислений в размере, определенном в национальном бюджете. Эти средства пойдут на финансирование обязательств по накопительному пенсионному обеспечению в случае истощения уставного технического резерва. НИПОГС приступил к отчислению таких средств в августе 2002 года.

344. 19 ноября 1999 года вступил в силу законодательный декрет № 727 о внесении поправок в закон об Институте социального обеспечения вооруженных сил (ИСОВС). Им предусматривались, в частности, следующие изменения: а) увеличение минимального срока службы, по истечении которого дается право по выслуге лет на пенсию (с 20 до 25 лет), и б) увеличение минимального возраста военнослужащего, дающего право на пенсию по выслуге лет (с 45 до 50 лет).

345. Как следствие изменилась и процентная шкала расчета размера пенсионного обеспечения по окончании службы. Эти изменения описаны в статьях 25 (сумма) и 26 (добровольная отставка, требования) и предполагают актуарные перерасчеты, необходимые для целей обеспечения финансовой безопасности и стабильности программы пенсионного обеспечения на длительный срок.

346. С целью отражения в законе финансовой и актуарной целесообразности внесения пенсионерами своих накопительных взносов и в дальнейшем в порядке получения права на периодический перерасчет их пенсий в будущем в статью 43 был добавлен пункт 1 "Перерасчет пенсий".

347. Были предусмотрены особые отчисления в пользу тех членов, которые по достижении пенсионного возраста не в полной мере удовлетворяют требованиям для получения права на пенсию и лишены возможности продолжать вносить свои накопительные взносы добровольно.

348. С целью отражения финансовой и актуарной необходимости поддержания стабильности программы пенсионного обеспечения было внесено изменение в определение базового регулирующего заработка, содержащегося в статье 149 "Определения". Отныне базовый регулирующий заработок, используемый при расчете пенсии, берется в качестве среднего показателя дохода за последние пять лет добровольных накопительных платежей.

349. Финансовая система пенсионного регулирования ИСОВС опирается на ступенчатые страховые взносы, нарастающие с увеличением длительности шага ступени. С технической точки зрения страховой взнос должен быть увеличен с того момента, когда расходы по выплате пособий и административные издержки сравниваются с поступлениями от накопительных взносов плюс проценты от вложений технических денежных резервов.

350. В 1994 году минимальный размер пенсий за выслугу лет и по инвалидности увеличился с 34,26 долл. США до 106,29 долл. США. Выплачиваемые по линии ИСОВС пенсии за выслугу лет и по инвалидности пересчитывались в сторону 10-процентного увеличения соответственно в 1995, 1996 и 2000 годах.

351. Динамика изменения размера дополнительных компенсаций со стороны ИСОВС является следующей: а) в 1994-1995 годах дополнительные выплаты составляли 57,1 долл. США, б) в 1996-1999 годах - 68,57 долл. США и с) в 2000-2002 годах - 80,00 долл. США.

352. Статистические данные о пенсионных выплатах по линии ИСОВС свидетельствуют об увеличении числа охватываемых им активно работающих граждан: с 25 621 человека в июне 1995 года до 55 865 человек в июне 2002 года; за тот же период экономически пассивный контингент увеличился с 11 105 человек до 15 122 человек¹⁰.

353. Годовое число пенсионеров, охватываемых по линии ИСОВС, в период с 1995 по 2002 год изменялось следующим образом: в 1995 году число военнослужащих, вышедших в отставку и получавших пенсию, составляло 2 303 человека и к июню 2002 достигло 3 163 человек, количество пенсий, назначенных по инвалидности, сократилось с 927 в 1995 году до 916 в июне 2002 года, а количество пенсий, назначенных в связи с потерей кормильца, увеличилось в тот же период с 7 875 до 11 043.

354. Число выплаченных ИСОВС денежных пособий в период с 1995 года по июнь 2002 года изменялось следующим образом: количество пенсий за выслугу лет сократилось с 8 078 в 1995 году до 784 к июню 2002 года, количество выплат страховых

¹⁰ См приложение "Статистические данные Института социального обеспечения вооруженных сил".

сумм в этот же период также сократились с 254 до 108, а количество пособий на похороны сократилось со 169 в 1995 году до 75 к июню 2002 года.

Накопительная система пенсионного обеспечения

355. Накопительная система пенсионного обеспечения (НСПО) охватывает всех тех граждан, занятых в частном, государственном и муниципальном секторах, чьи взносы капитализируются на личных накопительных пенсионных счетах каждого из них. Тем самым они получают право на начисление и получение пособий по старости, общей инвалидности и в связи с потерей кормильца.

356. Во исполнение положений Закона о НСПО в 1999 году завершился прием новых плательщиков, охватываемых по линии НИПОГС. Для плательщиков накопительных квот, перешедших в систему НСПО, были выпущены переходные сертификаты, благодаря которым за их предъявителем признается время накопительных взносов, которые он делал в органы государственной пенсионной системы до даты перехода. Переходные сертификаты выдавались институтами СИСО и НИПОГС в зависимости от того, в какое ведомство был сделан последний накопительный взнос. В основу этого документа ложилась трудовая книжка бывшего плательщика.

357. По состоянию на сентябрь 2002 года НСПО насчитывала 27 898 членов, или 2,8% всех лиц, охватываемых страхованием.

Ставки взносов со стороны ответственных организаций

358. В системе накопительного пенсионного обеспечения взносы трудящихся граждан включают отчисления, выплачиваемые учреждению УПФ за управление их личными счетами и за коллективное страхование на случай инвалидности и в связи с потерей кормильца.

Ставки взносов в накопительную систему пенсионного обеспечения (в % от заработной платы, учитываемой при расчете размера взносов)

	<i>Трудящиеся</i>	<i>Работодатели</i>	<i>Итого</i>
1998 год	4,50	5,00	9,50
2002 год	6,25	6,75	13,00

359. Денежные средства на финансирование общего здравоохранения, ответственность за которое возложена на СИСО, в основном складываются из взносов работодателей,

трудящихся и государства. Тем не менее существуют и другие источники финансирования: это - рентные поступления и прибыли с инвестиций резервных активов, поступления от штрафов и других законных начетов, а также взносы пенсионеров СИСО и НИПОГС (пенсионеров по инвалидности, старости и вдовству).

360. Общий размер взносы работодателей и трудящихся в период с 1969 по 1997 год составил 3,5%, и они распределились следующим образом: застрахованные вносили 1%, работодатели - 2% и государство - 0,5%. С момента начала пенсионной реформы ставки взносов изменялись следующим образом:

(в %)

<i>Год</i>	<i>Работодатели</i>	<i>Трудящиеся</i>	<i>Итого</i>
1998	5,00	4,50	9,50
1999	5,50	5,50	11,00
2000	6,00	6,00	12,00
2001	6,50	6,50	13,00
2002	7,00	7,00	14,00

361. Минимальная и максимальная заработная плата, учитываемая при расчете размера накопительных взносов, установлена в следующем размере: а) минимальная заработная плата, установленная по закону с мая 1998 года, составляет 42,00 колона в день (4,80 долл. США) и соответствует US \$144,00 в месяц; б) максимальная заработная плата, установленная Пенсионным управлением на 2001 год, составила 39 392,00 колона в месяц (4 501,94 долл. США) согласно отчету Пенсионного управления от мая 1998 года.

362. Ставки взносов по линии Национального института пенсионного обеспечения государственных служащих изменялись следующим образом:

Государственные административные служащие

(в %)

<i>Год</i>	<i>Работодатели</i>	<i>Работники</i>	<i>Итого</i>
1998	4,50	4,50	9,00
1999	5,00	5,00	10,00
2000	5,50	5,50	11,00
2001	6,00	6,00	12,00
2002	6,50	6,50	13,00
2003	7,00	7,00	14,00

**Учителя государственных школ
(в %)**

<i>Год</i>	<i>Работодатели</i>	<i>Работники</i>	<i>Итого</i>
1998	6,00	6,00%	12,00
1999	6,50	6,50	13,00%
2000 и далее	7,00%	7,00	14,00

363. Ставки взносов по линии Института социального обеспечения вооруженных сил являются следующими:

(в %)

<i>Вид услуги</i>	<i>Взнос члена</i>	<i>Взнос ответственной организации</i>	<i>Итого</i>
Пенсии	6,0	6,0	12,0
Пенсионный фонд	3,0	3,0	6,0
Страхование жизни	0,5	1,5	2,0
Реабилитация	1,0	1,0	2,0
Всего	10,5	11,5	22,0

Ж. Статья 10

Пункт 34 руководящих принципов

364. В этой связи внимание обращается на замечания Сальвадора по статьям 17, 23 и 24, сделанные в его сводном периодическом докладе, представленном в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах (CCPR/C/SLV/2002/3 от 8 июля 2002 года), а также на разделы трех докладов (CEDAW/C/SLV/3-4 от 19 октября 2001 года, CEDAW/C/SLV/5 от 19 октября 2001 года и CEDAW/C/SLV/6 от 25 ноября 2002 года), касающиеся тем, затрагиваемых настоящей статьей Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах; указанные замечания остаются в силе.

365. Аналогичным образом внимание обращается на информацию, содержащуюся во втором периодическом докладе Сальвадора по Конвенции о правах ребенка (CRC/C/65/Add.25 от 10 июля 2002 года).

Пункт 35 руководящих принципов

366. Согласно Конституции Республики Эль-Сальвадор, семья является главной основой общества и пользуется покровительством государства. В Семейном кодексе закрепляется основополагающий принцип защиты семьи и предусматривается, что государство обязано защищать семью, способствуя ее укреплению, обеспечению ее благополучия, а также ее социальному, культурному и экономическому развитию. В этом Кодексе устанавливаются в качестве основополагающих принципов единство семьи, равенство прав мужчин и женщин, равенство прав детей, всесторонняя защита несовершеннолетних и других недееспособных лиц, престарелых лиц и матери, когда она одна ведет домашнее хозяйство.

367. Брак является законной основой семьи и определяется как свободный союз, заключенный по взаимному согласию партнеров, который закрепляется фактом подтверждения ими такого согласия перед соответствующим компетентным органом. К числу официальных должностных лиц, правомочных регистрировать браки, относятся нотариусы Республики, Главный прокурор Республики и подчиненные ему прокурорские работники департаментов, Генеральный прокурор Республики и подчиненные ему прокурорские работники соответствующих округов. Церемония бракосочетания проводится бесплатно, что является одним из факторов, способствующих созданию семьи и побуждающих к этому шагу. Губернаторы департаментов и мэры муниципалитетов также правомочны проводить обряды бракосочетания.

368. В Семейном кодексе брак определяется как законный союз мужчины и женщины, заключаемый с целью налаживания полнокровной и постоянной совместной жизни.

369. Главы дипломатических представительств, в отсутствие консульского работника, и сами консульские работники (генеральные консулы, консулы и вице-консулы) правомочны регистрировать браки в местах их аккредитации, но только между сальвадорцами. Таким образом, Сальвадор гарантирует право дееспособных лиц создавать семью, причем посредством не только брачного союза со всеми присущими ему условиями, но и гражданского брака, который - хотя он и не приравнивается к узаконенному браку - признается для целей регулирования определенного круга взаимных прав и обязанностей супругов на основании статьи 33 Конституции и ввиду того объективного факта, что в стране наблюдается тенденция к увеличению числа свободных союзов или гражданских браков.

370. Согласно отчетам о работе Главной прокуратуры Республики (ГПР) за последние пять лет прокуратурой были бесплатно зарегистрированы 2 615 браков: а) 444 - с июня

1997 года по май 1998 года; b) 700 - с июня 1998 года по май 1999 года; c) 509 - с июня 1999 года по май 2000 года; d) 582 - с июня 2000 года по май 2001 года; и e) 380 - с июня 2001 года по май 2002 года.

Пункт 36 руководящих принципов

371. Учитывая, что зрелость и отрочество ребенка наступают с формированием социальной, психологической и культурной зрелости молодого человека и в соответствии с Конвенцией о правах ребенка, Семейный кодекс определяет, что совершеннолетие достигается к восемнадцати годам жизни. Именно по достижении этого возраста юноша/девушка начинает пользоваться всем многообразием своих прав.

372. Семья несет основную ответственность за защиту несовершеннолетних, за создание в семье естественных и нормальных условий, благоприятствующих развитию полноценной личности; общество и государство берут на себя материальную и моральную ответственность за ребенка в том случае, если семья не обеспечивает ему надлежащей защиты и поддержки. В порядке гарантирования установленных законом прав несовершеннолетнего государство обязано оказывать его родителям соответствующую помощь для надлежащего выполнения теми своих обязанностей (статья 347 Семейного кодекса).

373. Все несовершеннолетние наделяются следующими правами: а) на защиту от всяких форм физического, психического и морального вреда или ущерба, от пренебрежительного отношения, грубого обращения, пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; b) на качество жизни, благоприятствующее их гармоничному физическому, психическому, духовному, нравственному и социальному развитию; и c) на доступ к наивысшему возможному уровню охраны здоровья и наиболее совершенным услугам и средствам лечения болезней и восстановления здоровья (статья 351 Семейного кодекса).

374. Защита жизни и здоровья несовершеннолетнего осуществляется посредством комплекса правовых, социальных, превентивных и патронажных мер, призванных гарантировать его полноценное развитие от момента зачатия до достижения совершеннолетия (статья 353 Семейного кодекса).

375. Сальвадорский институт комплексного развития детей и подростков (ИСНА) является ведущим учреждением, призванным оказывать помощь на национальном уровне и координировать деятельность различных органов, занимающихся вопросами детства и юношества, в целях развития политики содействия детству и юношеству. На него же

возложено осуществление административных мер, призванных обеспечивать права детей и подростков, чьи права подвергаются опасности или нарушаются.

376. Для более эффективного достижения поставленных целей ИСНА координирует свою работу с местными и международными учреждениями, предоставляющими ему дополнительные средства, которые он использует со все большей отдачей в своей деятельности на благо детей.

Пункт 37 руководящих принципов

377. См. пункты 366-370 настоящего доклада.

378. Национальный секретариат по делам семьи (СНФ) является органом, который оказывает всестороннее содействие действиям и мерам, направленным на устойчивое развитие и укрепление семьи и ее членов; стремясь к надлежащему обслуживанию и развитию семейной ячейки, он сотрудничает с другими государственными органами и учреждениями, такими, как Сальвадорский институт комплексного развития детей и подростков (ИСНА), Сальвадорский институт развития женщин (ИСДЕМУ), Национальный совет по вопросам оказания комплексной помощи инвалидам (НСКПИ), Национальный совет по вопросам психического здоровья (НСПЗ) и Национальный совет по оказанию комплексной помощи престарелым (НСКПП).

379. СНФ распоряжается национальными и международными средствами, выделяемыми на поддержку осуществления его программ, и координирует добровольные действия со стороны тех организаций, которые работают в интересах общин.

380. Признается, что, как и в прочих странах, в Сальвадоре произошли существенные изменения в традиционном взгляде на семью. Изменения в модели семьи оказались обусловлены 12-летним вооруженным конфликтом, бушевавшим в стране, миграционными процессами и растущим вовлечением женщины на рынок труда. Эта реальность стала новым вызовом, и государство занялось выработкой политики, направленной на укрепление семьи и лежащих в ее основе моральных и этических ценностей; расширение возможностей доступа к образованию, здравоохранению, культуре, досугу, спорту и занятости; усиление межведомственной координации при реализации программ предупреждения и сокращения бытового насилия и на создание лучших возможностей для развития женщин, включая программы профессиональной подготовки.

Пункт 38 руководящих принципов

381. Законом гарантируется защита материнства. Соответствующие конституционные положения более развернуто изложены в Трудовом кодексе, которым устанавливаются принципы защиты беременной женщины, в частности ее трудовые гарантии; в кодексе прямо установлено, что ее произвольное увольнение или увольнение с предварительным уведомлением не означает прерывания ее трудового договора.

382. В Сальвадоре женщина со скромным достатком может пользоваться системой здравоохранения, будучи приписанной к одной из национальных или государственных больниц или медицинскому пункту, либо - в случае отсутствия таковых - прибегнуть к помощи акушерок, получивших соответствующую подготовку по линии министерства здравоохранения и социального вспомоществования.

383. Общая продолжительность отпуска по беременности и родам составляет 12 недель.

384. Беременной женщине, находящейся под защитой системы социального обеспечения, предоставляются более широкие льготы, нежели те, что определены в Трудовом кодексе. Это, например, врачебное сопровождение родов, включающее хирургические услуги, фармацевтическое, стоматологическое обслуживание, стационарные и лабораторные услуги до и после родов; кроме того, она имеет право на ежедневное пособие по временной нетрудоспособности в связи с материнством в размере 75% основного заработка; далее, ей положена помощь в период кормления в натуральном либо денежном выражении, а также комплект одежды и средств обихода для новорожденного, именуемые "материнской корзиной" (статьи 113, 309 и далее Трудового кодекса; статья 59 и проч. закона о социальном обеспечении; статьи 23 и далее Положения о применении режима социального обеспечения).

Пункт 39 руководящих принципов

385. Статья 34 Конституции Сальвадора гласит: "Все несовершеннолетние имеют право жить в семейных и бытовых условиях, способствующих их всестороннему развитию, и с этой целью им обеспечивается защита со стороны государства. Законом определяются обязанности государства и предусматривается создание институтов защиты матери и ребенка".

386. В статье 2 Устава Сальвадорского института комплексного развития детей и подростков (ИСНА) устанавливается следующее: "Целью Института является проведение

в жизнь на всей территории страны Национальной политики в интересах детей и контроль за ее выполнением, а также принятие мер по обеспечению их всесторонней защиты".

387. Защитой и отстаиванием прав детей занимается ряд учреждений, как, например, Генеральная прокуратура Республики, оказывающая юридическую помощь, и Сальвадорский институт комплексного развития детей и подростков, который, среди прочего, регистрирует, санкционирует и осуществляет надзор за деятельностью неправительственных организаций, работающих в сфере защиты и обеспечения интересов детей, включая некоммерческие организации, наделенные государством правомочиями трудиться на благо несовершеннолетних.

388. Согласно статье 376 Семейного кодекса несовершеннолетние в возрасте от 14 до 18 лет могут заниматься трудовой деятельностью с соблюдением положений Трудового кодекса при условии, что это не сказывается на осуществлении их прав на образование.

389. Трудовым кодексом определено, что разрешен труд подростков по достижении ими двенадцатилетнего возраста при условии, что речь идет о легких работах, которые: а) не могут повредить здоровью или развитию подростка, б) по своему характеру не могут препятствовать посещению подростком школы, его участию в специальных детских программах или использованию получаемого им образования (пункт 2 статьи 114).

390. Хотя в Сальвадоре и существует законодательство, призванное защищать интересы несовершеннолетних, верно также то, что в силу экономических условий, в которых живет большинство малоимущих сальвадорских семей, родители подчас заставляют своих детей трудиться, а в других случаях несовершеннолетние просто вынуждены работать, чтобы помогать своим родителям и братьям. Это, безусловно, порождает социально-экономические проблемы, с которыми приходится сталкиваться тем детям, которые оставляют школу ради работы для зарабатывания средств к существованию.

391. Можно говорить о том, что многие дети, причем как в сельских, так и городских районах, лишены должной защиты; это, например, дети, трудящиеся на фермах, работающие в неформальном секторе или в сфере уличной торговли.

392. В случаях, когда детям разрешено работать, необходимо соблюдать следующие правила: а) уважать подростка как развивающуюся личность, б) обеспечивать ему возможность получать подготовку в соответствии с запросами рынка труда, с) дети в возрасте до 14 лет должны работать лишь половину обычного рабочего дня, d) не реже раза в год должен проводиться медицинский осмотр для определения того, не сказывается ли выполняемая работа негативным образом на здоровье или нормальном развитии подростка. В этой связи министерство труда и социального обеспечения и Сальвадорский

институт комплексного развития детей и подростков (ИСНА) осуществляют инспекцию детского труда (статья 380 Семейного кодекса). Эти два органа обязаны разрабатывать и внедрять специальные программы профессиональной подготовки подростков.

393. Трудовым кодексом установлено, что рабочий день подростков в возрасте до 16 лет не может превышать шести часов (34 часа в неделю) независимо от вида выполняемой работы. Они также не могут работать более двух сверхурочных часов в день либо заниматься трудом, требующим больших физических усилий. Подростки в возрасте до 18 лет не допускаются на работы в ночные часы (статья 116). Аналогичным образом, подростки моложе 18 лет не могут быть приняты на работу без прохождения предварительного углубленного медицинского осмотра, позволяющего признать их годными к выполнению работы, которую они избирают (пункт 2 статьи 117 Трудового кодекса).

394. Все вышеизложенные положения согласуются с обязательствами Сальвадора по Конвенции № 138 МОТ о минимальном возрасте для приема на работу (1973 года).

Работающие дети в Сальвадоре (в разбивке по возрастным группам и полу)¹¹

<i>Возрастная группа</i>	<i>Мальчики</i>	<i>Девочки</i>	<i>Итого</i>
10-14 лет	67 857	29 463	97 320
15-18 лет ¹²	147 437	68 356	215 793
Всего	215 294	97 819	313 113

395. К числу видов работ, признанных непригодными для детей, относятся следующие: 1) сбор мусора, 2) лов рыбы, 3) производство пиротехнических изделий, 4) посадка и сбор сахарного тростника, 5) сексуальная эксплуатация детей и подростков в коммерческих целях¹³.

¹¹ Данные, почерпнутые из раздела "Занятость в разбивке по сферам экономической деятельности", Комплексное обследование домашних хозяйств (КОДХ), 2001 год, Главное управление статистики и переписей министерства экономики.

¹² Возрастная группа, скорректированная ИСНА с учетом правового определения "ребенка"; в рамках КОДХ работающие дети в возрасте моложе 10 лет не охватывались.

¹³ Определены в 2001 году Национальным руководящим комитетом по постепенному упразднению детского труда.

396. Согласно оценкам, число детей и подростков, вовлеченных в Сальвадоре в различные формы детского труда, составляет порядка 25 000 человек¹⁴.

397. В целях искоренения детского труда ИСНА реализует как на институциональном, так и межучрежденческом уровне программы и мероприятия, которыми охватываются приблизительно 5 835 несовершеннолетних.

398. Компоненты проектов, реализуемых ИСНА в качестве средств защиты и оказания помощи работающим детям¹⁵, включают:

- базисное исследование для сбора конкретных данных по мальчикам и девочкам, охватываемым проектом (имя, фамилия, возраст, адрес, класс обучения, сведения о семье и пр.), и выяснения их отношения к типу работы, которой они заняты. В этом исследовании также описываются и анализируются их трудовые обязанности с точки зрения времени нахождения на работе, размера получаемой оплаты и их физического, умственного и морального состояния и развития.
- Социальная защита и/или образование и информирование: этот компонент определяет действия, направленные на охват избранных для участия в программе детей школьным образованием, особенно тех, которые не посещают школу, а также действия по усилению школьного обучения различным предметам для повышения эффективности обучения и сокращения пропусков занятий и/или уменьшения процента отсева. Детям и школам оказывается материальная помощь (школьными принадлежностями и школьной формой для детей, учебными пособиями для школ). Что касается медицинского обеспечения, то предоставляются некоторые материальные средства и устанавливаются контакты с различными учреждениями здравоохранения с целью проведения профилактических и медицинских мероприятий (включая охрану психического здоровья). Этим же компонентом предусмотрены действия, связанные с отдыхом детей и развитием спорта как необходимых

¹⁴ Согласно данным национального координационного бюро Международной программы по искоренению детского труда (ИПЕК) Международной организации труда (МОТ) в Сальвадоре.

¹⁵ Согласно форме, установленной ИПЕК/МОТ. По способу применения они могут изменяться в зависимости от методик и стратегий реализации и/или по договоренности с семьями детей и с участвующими в программе учреждениями. См. приложение "Проекты, направленные на искоренение детского труда в Сальвадоре".

элементов, способствующих физическому и умственному развитию мальчиков и девочек.

- Производственные альтернативы: с их помощью оказывается поддержка родителям, женщинам-главам семьи и/или ответственным родственникам работающих детей в плане предоставления кредитов, подготовки в вопросах правильного их вложения и/или профессиональной подготовки к определенному виду трудовой деятельности; все это сопровождается консультациями и рекомендациями относительно рачительного использования предоставленных денежных средств.
- Компонент мониторинга способствует надзору за реализацией проектов и объективной оценке их выполнения.

399. ИСНА реализует программы попечения по месту жительства, как, например, устройство в приемную семью и усыновление/удочерение, которые призваны создать для ребенка условия настоящей семьи, способной обеспечить ему всестороннюю помощь и поддержку во всех жизненных вопросах. В период с 1999 года по середину 2003 года программами ухода с проживанием по линии ИСНА были охвачены 2 261 ребенок, как явствует из приводимой ниже таблицы.

<i>Год принятия или повторного принятия на попечение</i>	<i>Число переданных под опеку</i>	<i>Размещены по линии ИСНА или НПО</i>	<i>Итого за год</i>
1999	418	84	502
2000	450	142	595
2001	291	248	539
2002	250	363	613
2003	--	15	15
Всего	1 409	852	2 261

400. ИСНА осуществляет кураторство и оказывает социально направленную поддержку семьям в течение периода времени, который он считает необходимым. Цель этих усилий состоит в том, чтобы ребенок охватывался всеобъемлющей заботой и вниманием в семейном кругу в привычных ему условиях; речь идет о случаях, когда угроза насилия или нарушение прав подростка исходит от его родителей, попечителей, ответственных за него лиц или из социальной среды, его окружающей. Такое кураторство и поддержка предполагают наличие зон повышенного внимания с точки зрения биопсихологического и социального развития подростка, а также охват этого подростка по линии

государственных или общинных программ обслуживания и помощи (статья 46 закона об ИСНА).

401. Возвращение в семью предполагает передачу подростка его родителям, опекунам или лицу, на попечении которого он находился, при этом моральные и психосоциальные условия его содержания должны обеспечивать ребенку надежную защиту и достойное воспитание. Если в интересах подростка ИСНА посчитает это необходимым и уместным, он организует кураторство над возвращением ребенка в семью и методическую помощь для родителей в течение не менее шести месяцев. Лица, осуществляющие такое кураторство, подбираются в основном из числа социальных работников, педагогов и прочих лиц, обладающих соответствующими знаниями и опытом работы с подростками (статья 48 закона об ИСНА).

402. Устройство в семью заключается в передаче подростка на попечение близких родственников в случае отсутствия родителей, наставников или ответственных лиц, или же если последние не могут гарантировать подростку должную заботу и защиту. Аналогичным образом разрешается ситуация, когда угроза насилия или нарушения прав подростка является серьезной и исходит от лица, отвечающего за его благополучие. Для обеспечения того, чтобы подросток мог влиться в семью, необходимо изучить и оценить условия и обстановку в семье с моральной и психосоциальной точек зрения. Такая обстановка должна надежно обеспечивать воспитание и защиту ребенка. Положение дел в семье должно периодически проверяться, но не реже раза в полгода (статья 49 закона об ИСНА).

403. Размещение подростка в приемной семье состоит в передаче подростка семье, которая обязуется предоставить ему всестороннюю защиту. Такая мера предусмотрена прежде всего для детей-сирот, лишенных собственной семьи, и для тех, чьи родители или родственники не в состоянии обеспечить ребенку надлежащий уход и защиту. Приемной семьей считаются семейные пары или стабильные союзы с устойчивой репутацией и стабильным достатком. При этом члены такой семьи готовы обеспечить подростку любовь и семейный уют, столь необходимые для нормального развития ребенка. Лица, готовые составить подростку приемную семью, должны быть изучены и оценены с точки зрения соответствия требованиям закона. Ни в коем случае подросток не может быть передан в приемную семью, живущую за рубежом. Подросток, размещенный в приемной семье, не может быть передан на попечение другой семьи без санкции ИСНА. Соблюдение этого условия находится под контролем на протяжении не менее одного года (статья 50 закона об ИСНА).

404. Помещение ребенка в детское учреждение является мерой защиты, которая применяется ИСНА в исключительных обстоятельствах. В данном случае ребенка помещают в специальный интернат в соответствии с его возрастом, личностью и полом. Там ребенок получает школьное образование, изучает ремесло или профессию, его окружает особое внимание, направленное на реабилитацию. Все это обеспечивает всестороннюю защиту ребенка. Данная мера применяется в тех случаях, когда подросток растет в нездоровой семейной среде, не способствующей его нормальному развитию, а также если ребенок не имеет собственной семьи. В зависимости от конкретного случая, ИСНА осуществляет ведомственное размещение в интернат или полуинтернат (статья 51 закона об ИСНА).

405. Если данные о ребенке подтверждают его сиротство или что его родители неизвестны и в течение более полугода он содержался в интернате, такой ребенок становится кандидатом на усыновление/удочерение, а данные на него передаются в Генеральную прокуратуру Республики для исполнения соответствующих формальностей (статья 53 закона об ИСНА).

406. Осуществление мер по защите несовершеннолетних не ограничено по времени, однако теряет свою законную силу с исполнением ребенку 18 лет. В любом случае, продолжительность целенаправленной работы с несовершеннолетним зависит от ее практических результатов, но эта работа каждые шесть месяцев обязательно должна подвергаться проверке (статья 54 закона об ИСНА).

407. Информирование детей и подростков об их правах осуществляется ИСНА по линии ряда проектов и программ, призванных прививать культуру мира.

408. Осуществление в 2001 году программы "Предупреждение насилия среди учащихся", которая охватывала своими мероприятиями подростков и молодежь в учебных заведениях, позволило: а) наладить контакт и координацию действий с руководством Управления министерства образования по вопросам жизни в обществе для внедрения данного проекта в учебных заведениях, отмеченных наиболее высоким показателем насилия среди учащихся; б) внедрить данный проект в 12 учебных заведениях; и с) выявить и подготовить 500 молодежных лидеров, призванных выступать в своих учебных заведениях в качестве посредников по примирению, чтобы налаживать добрые взаимоотношения и способствовать созданию обстановки терпимости.

409. 2002 год был отмечен следующими достижениями: а) 1 051 учащийся были подготовлены в вопросах прав ребенка, общечеловеческих ценностей и сексуальной ориентации, а 400 студентов Института им. Франсиско Морасана (ИНФРАМОП) получили

подготовку в вопросах предупреждения насилия в студенческой среде; их задача состоит в распространении этих знаний среди своих друзей по учебе, б) 11 студентов Педагогического университета Сальвадора и Христианского университета Собраний Господних, обучающихся профессии социального работника, активно подключились к реализации программы предупреждения насилия, с) в школах для родителей при четырех образовательных центрах 1 000 отцов и матерей прослушали курс лекций по вопросам о взаимоотношениях в семье, о самоуважении и общении в домашней среде, д) 200 преподавателей получили подготовку в дисциплинах данной программы и активно включились в ее реализацию и е) 9 407 учащихся расширили свой кругозор за счет получения дополнительных знаний в вопросах прав ребенка, общечеловеческих ценностей, предупреждения насилия в студенческой среде и т.д.

410. Во взаимодействии с муниципальными властями Сан-Сальвадора и Нуэва-Сан-Сальвадора, управлением Национальной гражданской полиции, Олимпийским комитетом Сальвадора и Управлением здравоохранения Нуэва-Сан-Сальвадора были организованы следующие мероприятия: а) два юношеских похода на Серро-де-Гуасапа и на Бокерон (вулкан в предместьях Сан-Сальвадора), б) фестиваль традиционных игр и с) пробег в честь Олимпийского дня, в котором приняли участие 6 352 человека - мальчики, девочки, подростки, юноши и взрослые.

411. С целью как можно более широкого распространения информации о правах детей и подростков реализуется программа "Страна молодых". Задача программы заключается в том, чтобы наладить четкую координацию действий на межведомственном уровне (правительственном, муниципальном и частном) посредством разработки проектов, ориентированных на обеспечение гендерного равенства, а также проведения превентивных акций, направленных на популяризацию прав и обязанностей детей и подростков.

412. К реализации программы "Страна молодых" привлечены следующие ведомства и учреждения: министерство образования, Сальвадорский институт комплексного развития детей и подростков (ИСНА), Управление прокурора по защите прав человека (УПЗПЧ), Институт прав человека при Центральноамериканском университете им. Хосе Симеона Каньяса (ИДУКА), Ассоциация благосостояния ЙЕКИНЕМЕ, Генеральная прокуратура Республики и ряд университетов.

К. Статья 11

Пункт 42 руководящих принципов

413. Следует отметить, что за последние годы бедность в стране существенно сократилась. Согласно недавнему исследованию, проведенному Фондом экономического и социального развития Сальвадора (ФУСАДЕС), за восемь лет бедность в стране сократилась с 65,4% до 44,7%, т.е. на 20,7 процентного пункта. Тем не менее в сельской местности бедность продолжает преобладать. В 1992 году 56% всех бедняков жили в сельских районах; в 2000 году, несмотря на рост урбанизации, этот показатель составлял 55%. Дело в том, что в сельских районах значительно ограничен доступ к основным удобствам. Только 65,2% сельских семей пользуются электричеством и лишь 43,3% имеют доступ к централизованному водоснабжению. В городах же более 90% семей пользуются этими удобствами.

414. Сокращение бедности произошло в основном за счет уменьшения крайних форм нищеты, которая в 1992 году составляла 32%, а к 2000 году сократилась до 19,3%. Сокращение же относительной бедности было менее заметным: с 33,4% в 1992 году до 25,4% в 2000 году¹⁶.

415. При снижении доли бедных в условиях роста численности населения сокращается и абсолютное число бедняков: с 3,3 млн. человек в 1992 году до 2,8 млн. человек в 2000 году.

416. Сочетание экономических новаций со стратегией социального развития, воплощаемое в жизнь в последнее десятилетие, дало в результате ускорение по трем основным направлениям человеческого развития. Показатель индекса человеческого развития (ИЧР) вырос с 0,642 в 1990 году до 0,704 в 1999 году. Это позволило Сальвадору переместиться в списке из 174 стран мира на 104 место¹⁷.

417. После землетрясений 2001 года уровень бедности в стране резко скакнул вверх. За считанные секунды все успехи, достигнутые в деле борьбы с бедностью и в области развития человеческого потенциала, оказались низведенными до крайне низких показателей, особенно в центральной части страны.

¹⁶ Ларде и Аргюэлло, 1997 год, ФУСАДЕС, Сан-Сальвадор.

¹⁷ "Доклад о развитии людских ресурсов", Сальвадор, 2001 год, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН).

418. Землетрясения привели к следующим последствиям¹⁸: а) уровень бедности возрос с 47,5% до 51,1%, а уровень нищеты - с 20,3% до 23,6%, б) основной ущерб был причинен сельским районам страны: менее чем за минуту 225 000 человек (3,6% всего населения), которые не относились к числу малоимущих, лишились практически всего, с) за какую-то минуту были уничтожены жилые строения, объекты социальной и экономической инфраструктуры, эквивалентные 16% ВВП, что самым негативным образом отразилось на качестве жизни сальвадорцев; d) в четырех наиболее пострадавших от землетрясений департаментах (Кускатлан, Ла-Пас, Сан-Висенте и Усулутан) уровень бедности сравнялся или даже превысил аналогичный показатель, отмечавшийся в традиционно самых бедных департаментах (Чалатенанго, Кабаньяс, Морасан и Ла-Уньон).

419. Помимо землетрясений 2001 года, которые с интервалом в 30 дней опустошили страну, в 1998 году Сальвадор также пострадал от урагана "Митч" и регулярно переживал засухи. На экономике Сальвадора пагубно отразились и другие факторы, как, например, падение мировых цен на кофе, рост мировых цен на нефть и отмечавшиеся на международном уровне периоды экономического спада.

420. Что касается женщин, находящихся в состоянии бедности, то они оказываются в особенно уязвимом положении и вынуждены сталкиваться с гораздо более серьезными препятствиями, чтобы должным образом включиться в процесс развития.

Доля бедных домашних хозяйств в разбивке по полу главы семьи

Женщины (доля в %)

	1992 год	1993 год	1994 год	1995 год	1996 год	1997 год	1998 год	1999 год
На национальном уровне	63	63	55	47	52	49	46	42
Городские районы	60	58	50	42	47	44	41	37
Сельские районы	67	69	64	46	62	59	58	51

Мужчины (доля в %)

	1992 год	1993 год	1994 год	1995 год	1996 год	1997 год	1998 год	1999 год
На национальном уровне	57	60	52	46	51	48	44	41
Городские районы	50	51	42	37	40	37	34	31
Сельские районы	65	69	66	58	66	63	59	56

Источник: Индекс человеческого развития, 2001 год.

¹⁸

Там же.

421. Успехи, достигнутые в девяностые годы, стали возможны благодаря накопленному экономическому росту (Сальвадор стал в этот период вторым государством по темпам экономического роста в Латинской Америке, уступив по этому показателю только Чили) и проводимой социальной политики. Была достигнута стабильность в макроэкономике. В девяностых годах Сальвадор постоянно сдерживал инфляцию, выйдя на третье место среди стран Латинской Америки с самой низкой инфляцией, уступив лишь Боливии и Панаме. В социальной сфере основными социальными институтами и, в частности, Фондом социальных инвестиций для развития на местах (ФСИРМ), проводился курс на сокращение бедности в стране.

422. Рост численности населения Сальвадора был стремительным: страна характеризуется самой высокой плотностью населения в Центральной Америке (309 человек на кв. км); при этом отмечается некоторый разброс цифр по различным департаментам страны.

Динамика роста численности населения в разбивке по географическим зонам

<i>Население</i>	<i>1996 год</i>	<i>1998 год</i>	<i>2000 год</i>
Всего	5 787,1	6 031,3	6 276,0
Городское	3 305,1	3 485,5	3 665,7
Сельское	2 482,0	2 545,9	2 610,3
Плотность	275,0	286,7	309,3

Источник: На основе данных "Доклада о развитии людских ресурсов", Сальвадор, 2001 год.

423. В структуре населения находят отражение две важные особенности: а) Сальвадор является страной, где преобладает крайне молодое население (46,9% составляют лица моложе 20 лет); б) на долю лиц в возрасте старше 60 лет приходится лишь 9,1%.

424. Важно подчеркнуть наблюдающуюся тенденцию к уменьшению численности сельского населения, что обусловлено рядом факторов, в частности отсутствием хорошо оплачиваемых рабочих мест, отсутствием возможностей у молодежи и снижением рентабельности сельскохозяйственной деятельности в результате падения цен на мировых рынках. В 1992 году на долю сельских жителей приходилось 44,5% населения страны, в 1996 году - 42,9%, а в 2000 году - 41,6%.

425. Если говорить о ВВП на душу населения, то по 40% наиболее бедного населения не имеется данных, разгруппированных по различным категориям бедности; тем не менее

следует отметить, что доход на душу населения различается в зависимости от региона. Средний уровень доходов в сельской местности составляет лишь 40% от доходов в городах. С другой стороны, коэффициент Джини, который может изменяться от 0 (абсолютная справедливость) до 1 (полное сосредоточение богатств у одного лица), в Сальвадоре оставляет 0,525. Средний показатель этого коэффициента для Латинской Америки равен 0,52.

Показатели бедности

426. В ходе Комплексного обследования домашних хозяйств (КОДХ)¹⁹, проведенного в 1999 году, были выявлены уровни бедности в национальном масштабе и по отдельным департаментам. При этом были отмечены существенные различия между разными районами страны. Бедные семьи составляют 47,5% всего населения страны; из них 20,1% живут в крайней нищете, т. е. их доходы не покрывают стоимости основной продовольственной корзины (136 долл. США в месяц в городских районах и 98 долл. США - в сельских), а 24,6% живут в условиях относительной бедности, т. е. их доходы не покрывают стоимости основной расширенной продовольственной корзины (основная продовольственная корзина плюс расходы на жилье, транспорт, образование, здравоохранение, одежду и прочие). Эта расширенная корзина вдвое больше основной.

427. Проблема бедности наиболее остро стоит в сельских районах страны, где 55% населения влачат нищенское существование; в городских районах уровень бедности составляет 32,8%, однако число домашних хозяйств, бьющихся в нужде, даже несмотря на то, что они живут в городах, по-прежнему остается высоким (свыше миллиона человек).

Динамика крайней и относительной бедности (доля в % от населения, 1996-1999 годы)

Зона	1996 год		1997 год		1998 год		1999 год	
	Относит.	Крайняя	Относит.	Крайняя	Относит.	Крайняя	Относит.	Крайняя
Вся страна	31,8	26,3	32,2	23,2	27,8	22,6	27,4	20,1
Городские районы	30,3	17,4	29,5	14,7	25,8	14,8	25,4	12,2
Сельские районы	33,7	37,0	35,5	33,6	30,6	33,3	30,2	30,9

Источник: На основе данных "Доклада о развитии людских ресурсов", Сальвадор, 2001 год.

¹⁹ По линии Главного управления статистики и переписей министерства экономики.

428. Несмотря на достигнутый прогресс, доступ к основным социальным услугам в сельских районах страны по-прежнему весьма затруднен тем, что эта часть территории страны оказалась подверженной воздействию целого ряда негативных факторов, а именно: вооруженный конфликт, ураганы, засухи, землетрясения, сокращение рабочих мест вследствие снижения рентабельности сельскохозяйственной деятельности и уменьшение производительности сельскохозяйственного сектора в условиях отсутствия инвестиций в него; все это застопорило развитие сельских районов и пагубно отразилось на их жителях. Кроме того, исторически государственные ассигнования идут на развитие не села, а города, со всеми вытекающими отсюда социальными и производственными проблемами.

Положение дел с оказанием ряда основных социальных услуг, непосредственно сказывающихся на стандартах питания населения (в %)

	<i>Люди без доступа к питьевой воде</i>		<i>Люди, не имеющие доступа к услугам здравоохранения</i>		<i>Неграмотность среди взрослых</i>		<i>Дети моложе 5 лет с дефицитом веса</i>	
	<i>Город</i>	<i>Село</i>	<i>Город</i>	<i>Село</i>	<i>Город</i>	<i>Село</i>	<i>Город</i>	<i>Село</i>
По всей стране	14,9	65,4	14,5	38,9	11,7	32,4	8,4	14,1

Источник: На основе данных "Доклада о развитии людских ресурсов", Сальвадор, 2001 год.

Ущерб, нанесенный землетрясениями 2001 года

429. Землетрясения 2001 года наибольший урон нанесли жилью, в первую очередь в сельских районах. Это событие существенно подорвало накопительные и производственные возможности сельских семей, так как восстановление поврежденного жилья и строительство нового стало их основной заботой. Отсутствие жилья не позволяет получить кредит для нового производства, а отсутствие кредита ставит под удар продовольственное благополучие семьи. В общей сложности землетрясения сделали непригодными для проживания 110 202 дома на селе и 53 664 - в городе, оставив без крыши над головой 1,6 миллиона человек. Общее число поврежденных домов составило 56 525 в сельской местности и 51 262 - в городах.

Ущерб жилому фонду, нанесенный землетрясениями 13 января и февраля

	Число пострадавших	Городское жилье			Сельское жилье			Всего домов
		Разрушено	Повреждено	Не повреждено	Разрушено	Повреждено	Не повреждено	
Вся страна	1 616 782	53 664	51 262	637 406	110 202	56 525	453 104	1 362 163

Источник: На основе данных "Доклада о развитии людских ресурсов", Сальвадор, 2001 год.

430. В результате землетрясений, происшедших 13 января и февраля 2001 года, заметно осложнилось положение дел с оказанием ряда основных социальных услуг, причем особенно серьезно пострадали сети снабжения питьевой водой и система здравоохранения. В таблице ниже приводятся данные, позволяющие получить представление о положении дел с услугами здравоохранения до и после землетрясений.

Последствия землетрясений от 13 января и февраля для ряда основных видов социальных услуг и показателя крайней нищеты

	Люди без доступа к питьевой воде		Люди, не имеющие доступа к услугам здравоохранения		Дети моложе 5 лет с дефицитом веса		Показатель крайней нищеты	
	До	После	До	После	До	После	До	После
По всей стране	34,0	40,6	24,1	36,4	12,2	12,8	25,3	29,4

Источник: На основе данных "Доклада о развитии людских ресурсов", Сальвадор, 2001 год.

431. Данных относительно индекса физического качества жизни не имеется, однако индекс человеческого развития свидетельствует о некотором прогрессе в развитии образования, здравоохранения, о росте доходов населения и т.д. Но важнее всего отметить, что страна переместилась с позиции среднего человеческого развития в сторону позиции человеческого развития несколько выше среднего.

432. Согласно докладу о развитии людских ресурсов, подготавливаемому ПРООН, в 1997 году Сальвадору имел индекс человеческого развития 0,674, который причислял страну к категории стран с низким уровнем развития, и, таким образом, Сальвадор занял 115-е место в списке стран мира. К 1999 году этот индекс опустился до 0,603. В настоящее время Сальвадор имеет индекс 0,706 и причисляется к странам со средним

уровнем человеческого развития (им соответствует диапазон значений 0,500-0,79). Таким образом, за последние десять лет значение этого индекса выросло и позволило Сальвадору переместиться в списке из 173 стран на десять позиций вверх и занять в нем 105 место.

Пункт 43 руководящих принципов

Физический рост, развитие и питание

433. Министерство здравоохранения и социального вспомоществования реализует Программу роста потребления продуктов питания, основная цель которой состоит в улучшении питания населения Сальвадора, в первую очередь наиболее уязвимых в этом отношении групп - детей в возрасте до пяти лет, беременных женщин и кормящих матерей. Эта программа включает в себя следующие аспекты: а) контроль упитанности; б) контроль за дефицитом в рационе конкретных питательных элементов; с) помощь в потреблении продуктов питания наиболее уязвимыми группами населения; d) обеспечение продуктами питания; е) просвещение в вопросах потребления продуктов питания; и f) продовольственная безопасность.

434. Эти меры позволили заметно улучшить положение с наличием продуктов питания и повысить их доступность на уровне отдельной семьи (из числа наиболее уязвимых семей); прежде всего они способствуют созданию условий для достаточно качественного и биологически полезного потребления продуктов питания. Как следствие, в последние годы положение с потреблением продуктов питания улучшилось.

Положение с потреблением продуктов питания среди населения Сальвадора²⁰

435. **Дети моложе 5 лет.** С 1988 года в стране проводится Национальное обследование состояния здоровья семьи, которое осуществляется в масштабе страны и на уровне департаментов; такие обследования регулярно проводились каждые пять лет, причем последнее - в 1998 году. Полученные данные свидетельствуют о том, что в масштабе страны за последнее десятилетие положение с потреблением продуктов питания улучшилось:

²⁰ *Источники:* а) Оценка состояния продуктовых запасов в Сальвадоре, 1988 год, ЭСАНЕС/88-АДС; б) Национальное обследование состояния здоровья семьи в Сальвадоре, 1993 год, ФЕСАЛ/93-АДС; с) Национальное обследование состояния здоровья семьи в Сальвадоре, 1998 год, ФЕСАЛ/98-АДС; d) Наличие заболеваний зоба среди школьников Сальвадора/министерство здравоохранения и социального вспомоществования, МЗСВ, 1990 год; е) Анализ уровней витамина А среди школьников Сальвадора/министерство здравоохранения и социального вспомоществования, МЗСВ, 1998 год; f) Анализ уровня йода среди школьников Сальвадора/министерство здравоохранения и социального вспомоществования, МЗСВ, 1998 год.

(в %)

	1988 год	1993 год	1998 год
Абсолютное недоедание (вес/возраст)	15,2	11,2	11,8
Хроническое недоедание (вес/возраст)	30,0	23,1	23,3
Острое недоедание (вес/возраст)	2,5	1,5	1,1
Исключительно грудное вскармливание в первые три месяца	-	21,3	21,0

436. **Дети в возрасте от 6 до 9 лет.** Вторая общенациональная проверка роста среди первоклассников была проведена в сентябре 2000 года; она осуществлялась в масштабе страны, на уровне департаментов и муниципалитетов. Полученные данные указывают на существенное сокращение случаев задержек роста или хронического недоедания на национальном уровне:

(в %)

	Первая общенациональная проверка, 1988 год	Вторая общенациональная проверка, 2000 год
Государственный сектор	29,8	21,0
Государственный и частный сектора	-	19,5

437. В национальном масштабе в рационе населения отмечается дефицит следующих конкретных питательных элементов:

Дефицит железа (анемия)

(в %)

	1988 год	1998 год
Дети моложе 5 лет	23,2	18,0
Беременные женщины	-	9,8

Дефицит йода (зоб)**Первоклассники**

(в %)

	1990 год	1998 год
Наличие заболеваний зоба	25,8	-
Низкий уровень содержания йода в моче	-	5,6

Дефицит витамина А
Низкий уровень содержания ретинола в крови
(в %)

	1988 год	1998 год
Дети моложе 5 лет	36	-
Дети в возрасте от 6 до 9 лет	-	1

438. **Контроль упитанности** проводится исключительно среди детей моложе 5 лет в сельских районах и его осуществление поручено активистам министерства здравоохранения и социального вспомоществования; под контролем находится 94% кантонов. Контроль упитанности детей старше 2 лет производится каждые 6 месяцев, а детей моложе 2 лет - каждые 3 месяца. Собранная информация используется для принятия решений о дополнительных нормах питания для наблюдаемых детей сверх норм, предусмотренных в обычной программе, или в целях перераспределения экономических ресурсов.

439. С 1999 года началась реализация стратегии комплексной помощи в потреблении продуктов питания на уровне общин (КППУ), которая предполагает организацию и формирование в каждой общине на добровольных началах групп матерей, призванных заниматься следующим: а) вести ежемесячные наблюдения за приростом веса (нормальный рост) детей в возрасте до двух лет и состоянием здоровья беременных женщин и б) вести среди матерей занятия по вопросам диеты, питания и здоровья: 1) исключительно грудное вскармливание (от 0 до 6 месяцев) и кормление грудью в качестве дополнительного питания (до 2 лет), 2) дополнительное питание, отличное от материнского молока (прекращение кормления грудью с 6 месяцев), 3) диета беременной женщины и матери в период кормления грудью, и 4) использование ресурсов, имеющихся в распоряжении общины, для улучшения качества и повышения разнообразия семейного стола.

Производство продуктов питания

440. В плане производства продуктов питания в Сальвадоре отмечается дефицит некоторых наименований: основных круп, бобовых, молока и молочных продуктов, фруктов, овощей и мяса, в силу чего баланс сельскохозяйственной торговли отрицателен. В течение последних лет Сальвадор был устойчивым импортером сельскохозяйственных продуктов питания.

441. В частности, следует отметить ввоз пшеницы и желтого риса (их импорт составляет 100%), белой кукурузы для потребления в пищу, риса и фасоли. Производство говядины составляет примерно 75 млн. фунтов в год; при этом потребление говядины в 2000 году составило 13,91 фунта на человека в год. Этот показатель за последние пять лет не претерпел заметных изменений и не сильно отстает от рекомендованных Институтом питания Центральной Америки и Панамы (ИПЦАП) 16 фунтов потребления на человека в год. Что касается производства молока, то здесь также наблюдается определенная стабильность при среднегодовом производстве за пятилетний период 1996-2000 годов в 348,9 млн. бутылок²¹.

442. Отсутствие продовольственной безопасности особенно сказывается на бедных слоях сельского населения и городских маргиналах. Среди факторов, влияющих на надежность снабжения продуктами питания как в масштабе страны, так и на уровне отдельной семьи, можно выделить следующие: дефицит продуктов питания; низкий уровень семейных доходов; потребление продуктов в недостаточном количестве и низкого качества; низкое разнообразие продуктов; малая значимость собственного производства продуктов питания; климат; деградация природных ресурсов (в первую очередь это касается плодородных земель); концентрация плодородных земель в частном владении; качество почв; отсутствие доверия производителям продуктов питания в плане предоставления кредитов; недостаточная разработка и внедрение новых технологий и низкая рентабельность производства основных зерновых культур.

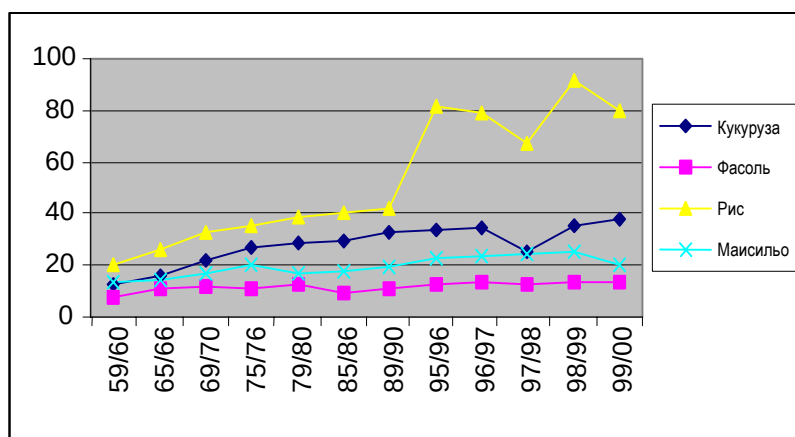
443. Некоторые виды сельскохозяйственных культур, как, например, основные зерновые, некоторые фрукты и овощи, выращиваются довольно стабильно. Производство яиц, молока, говядины, свинины и курятины идет в нарастающем темпе. Вместе с тем производство рыбы неуклонно идет на спад. Несмотря на некоторые положительные показатели в производстве и рентабельности, с ростом населения возрастает и дефицит продуктов питания в целом.

444. Данные, приводимые на диаграмме 1, указывают на рост урожайности основных зерновых культур, особенно риса. Среди факторов, повлиявших на такой положительный рост производства продуктов питания, следует отметить курс на разработку и внедрение новых сортов культур, техническое содействие со стороны Национального центра сельскохозяйственных технологий (НЦСТ), международное техническое сотрудничество, возведение новых оросительных сооружений, развитие ветеринарии и фитосанитарии, а также массовое использование химических удобрений.

²¹ См. приложение "Производство некоторых продуктов питания".

445. С целью уменьшения негативного воздействия от массового использования химических удобрений на окружающую среду министерство сельского хозяйства и животноводства (МСХЖ) разработало ряд проектов, направленных на сохранение природных ресурсов, в первую очередь почвенных. Среди этих проектов следует упомянуть экологический проект Сальвадора (ЭПС), проект устойчивого возращивания сельскохозяйственных культур и т.д. Что касается сохранения выращенных урожаев, то МСХЖ разработало проект "Сохраним урожай", в рамках которого производителям были переданы 40 тысяч металлических контейнеров-хранилищ, позволяющих дольше хранить собранный урожай, что обеспечивает его более надежную реализацию, а также более стабильные отпускные цены.

**Диаграмма 1. Динамика урожайности основных зерновых культур
(в кинталях с мансаны, 1959/60-1999/00 годы)**



* Один кинталь = 46 кг. Одна мансана = 0,6 га

Источник: Главное управление по экономике сельского хозяйства, министерство сельского хозяйства и животноводства (ГУЭСХ/МСХЖ).

Импорт продуктов питания

446. К числу одного из основных продуктов питания, завозимых в страну, относится пшеница, ставшая, в результате растущего спроса на пшеничный хлеб, неотъемлемой частью стола нашего народа и заменившая в ряде случаев кукурузу. Кукуруза, фасоль и рис также составляют важную часть продовольственных поставок из-за рубежа.

447. Хотя производство основных зерновых культур в последние годы находится на стабильном уровне, следует признать и то, что этого производства недостаточно для покрытия растущего спроса, особенно в пищевой промышленности. Имеющиеся данные показывают, что без закупок за рубежом нам грозил бы устойчивый дефицит белой кукурузы в объеме 1 234 840 кинталей, фасоли - в объеме 429 636 кинталей и золотого

риса - в объеме 955 869 кинталей. Сальвадор с избытком обеспечивает себя сорго, поскольку импортный желтый рис служит полноценной заменой данной культуры.

448. За последние семь лет неуклонно увеличивался объем импорта говядины, свинины, молока и сыра. Импорт же, например, специй увеличился в 2000 году в два раза по сравнению с 1996 годом.

449. Что касается потребляемых овощей, то основная часть их ввозится, главным образом из Гватемалы. В 2000 году наибольший объем пришелся на импорт следующих пяти видов овощных культур: помидоров (30,6 млн. фунтов), капусты (22,3 млн. фунтов), картофеля (13,9 млн. фунтов), лука (13,8 млн. фунтов) и моркови (6,4 млн. фунтов).

450. Данные по импорту овощей указывают на наличие в стране широкого внутреннего рынка, который мог успешно обслуживаться за счет собственного производства, тем самым позволив повысить доходы местного производителя, создав новые рабочие места и сэкономив валютные запасы на сокращении импорта. Это означало бы сокращение зависимости нашей страны от внешних закупок продуктов питания²².

Аграрная реформа в поддержку производства продуктов питания

451. В процессе аграрной реформы, начатой в нашей стране еще до 1980 года, крестьянам Сальвадора передавались в собственность пахотные земли, тем самым существенно повышалась их продовольственная безопасность и, соответственно, уровень жизни сельской семьи. Земля становилась главным средством производства крестьянина. Аграрная реформа привела к росту сельскохозяйственного производства, причем как в коллективных, так и в индивидуальных хозяйствах.

452. В результате проведенной в Сальвадоре аграрной реформы безземельным крестьянам (936 020 человек) было передано 453 292 га земель, выкупленных у 8 687 земельных собственников. Такое перераспределение земли способствовало повышению продовольственной безопасности тех семей, которые были лишены этого важнейшего средства производства²³.

²² См. приложение "Импорт продуктов питания".

²³ См. приложение "Основные декреты-законы, регулирующие процесс передачи земли".

Положение особенно уязвимых групп²⁴

453. В стране насчитывается 404 196 **безземельных крестьян**, в том числе 320 651 мужчина и 83 554 женщины.

454. В стране насчитывается 215 437 **сельских бедняков**, в том числе 109 228 мужчин и 106 209 женщин.

455. В стране насчитывается 928 648 **сельских работников**, в том числе 561 382 мужчины и 366 816 женщин.

456. В стране насчитывается 229 786 **сельских безработных**, в том числе 201 964 мужчины и 27 822 женщины.

457. В стране насчитывается 210 034 **городских безработных**, в том числе 74 379 мужчин и 135 655 женщин.

458. В стране насчитывается 2 309 568 **городских неимущих**, в том числе 1 096 763 мужчины и 1 212 805 женщин.

459. В стране насчитывается 43 400 **трудящихся-мигрантов**, в том числе 31 321 мужчина и 12 079 женщин.

460. В стране насчитывается 62 760 **представителей коренного населения**, в том числе 29 466 мужчин и 33 294 женщины.

461. В стране насчитывается 2 234 100 **детей**, в том числе 1 120 058 мальчиков и 1 114 042 девочки.

462. В стране насчитывается 312 400 **престарелых**, в том числе 144 793 мужчины и 167 607 женщин.

Основная семейная продовольственная корзина

463. Основная семейная продовольственная корзина в городах значительно содержательнее корзины в сельской местности. В городских семьях потребляют в среднем 4 930 г продуктов питания в день, в то время как на селе дневной рацион составляет всего 3 355 г, что на 1 575 г меньше. За исключением кукурузных лепешек и

²⁴ Данные, полученные по итогам Комплексного обследования домашних хозяйств, 2000 год.

яиц, объем основной семейной продовольственной корзины селян значительно уступает в количестве и ассортименте других продуктов. В сельских районах хлеб и фрукты практически не входят в состав основной продовольственной корзины.

464. Как свидетельствуют данные, в период 1992-1999 годов стоимость основной продовольственной корзины городских семей возросла на 31,9%, а сельских семей - на 36,7%, усугубляя и без того сложное экономическое положение жителей сельских районов²⁵.

Положение с потреблением продуктов питания

465. Обследование ФЕСАЛ, проведенное в 1993 году, дало результаты, свидетельствующие о сокращении числа случаев общего недоедания до 11,2%, задержки роста - до 22,8% и истощения - до 1,3%. Последнее обследование ФЕСАЛ, проведенное в 1998 году, не выявило существенных изменений ни по одному из перечисленных выше показателей. Все исследования на национальном уровне осуществлялись только среди детей; информация по подросткам и взрослым отсутствует.

466. Для решения выявленных проблем в настоящее время реализуются закон о йодировании пищевой соли, программа насыщения сахара витамином А, а также программа насыщения пшеничной и кукурузной муки железом и фолиевой кислотой. Результаты обследований, проводимых в последнее время, указывают на некоторое снижение остроты проблем, вызванных дефицитом указанных питательных элементов; тем не менее, этот вопрос остается в центре внимания системы здравоохранения.

467. Наметилась тенденция к росту калорийности питания, благоприятная для развития организма: с 1 800 ккал. на человека в день в 1964-1966 годах до 2 536 ккал. на человека в день в 1996-1998 годах (т.е. прирост на 705 килокалорий). Однако заметного улучшения в процентном распределении калорийности питания не произошло: как и прежде, основным источником энергии в рационе сальвадорца остаются углеводы, составляющие 71%. Его ежедневный рацион включает кукурузные лепешки, рис и фасоль. На долю жиров в рационе нашего населения приходится 19%. Потребление же протеинов и того меньше и едва достигает 10%, что указывает на низкий уровень потребления в Сальвадоре продуктов животного происхождения - молока, яиц и мяса.

468. Из всех потребляемых протеинов 74% - растительного происхождения, что указывает на недостаточное качество пищевого рациона, бедного на аминокислоты и жизненно необходимые микроэлементы, как, например, железо.

²⁵ См. приложение "Основная продовольственная корзина".

469. Житель Сальвадора получает калории, в основном потребляя злаковые и сахаронасыщенные продукты (кукурузные лепешки, рис и фасоль). Наблюдается тенденция роста доступности калорийной пищи на душу населения, однако в силу большого различия между городскими и сельскими жителями в уровне дохода, а также возможности приобретения импортных продуктов питания или продуктов животного происхождения их потребление в стране очень неравномерно.

470. Данные, приводимые в Докладе о развитии человеческого потенциала, свидетельствуют о значительном сокращении в период 1983-1988 годов показателей общего, острого и хронического недоедания. Вместе с тем в последующий период 1993-1998 годов уровни недоедания не только не сократились, но и возросли, за исключением острого недоедания, которое пошло на спад.

Вскармливание детей материнским молоком

471. Практика исключительно грудного вскармливания по-прежнему распространена весьма слабо: так, в 1998 году только 21% младенцев в возрасте до 6 месяцев вскармливались исключительно материнской грудью. В то же время кормление грудью как дополнение к питанию младенца выросло по длительности с 15 месяцев в 1993 году до 17 месяцев в 1998 году²⁶.

472. За последние семь лет мы столкнулись с рядом проблем, которые отразились на государственной политике и непосредственно сказались на продовольственной безопасности сальвадорских семей, в первую очередь семей с низким уровнем дохода, проживающих в сельских районах. Это проблемы двух типов: во-первых, проблемы, связанные с динамикой развития экономики, в плане сокращения активности в сельскохозяйственном производстве по причине его нерентабельности и, во-вторых, проблемы, вызванные природными катаклизмами - засухами, ураганами и землетрясениями.

Состояние экономики

473. Среди проблем экономического характера выделяется низкий, в 1995 году, рост валового внутреннего продукта (ВВП). Такое развитие экономики негативно сказалось на благосостоянии семей с низким уровнем дохода ввиду сокращения возможностей трудоустройства, что напрямую отразилось на семейной продовольственной корзине.

²⁶ См. приложение "Грудное вскармливание и карта уязвимых с точки зрения питания и рациона областей".

Низкий рост экономики, наблюдаемый в последние пять лет, привел к всплеску безработицы и скрытой безработицы, причем как в городе, так и в сельской местности, что сразу же сказалось на продовольственной безопасности семей с низким доходом.

474. **Экономические показатели в разбивке по секторам**

<i>Сектор</i>	<i>1996 год</i>	<i>1997 год</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>	<i>2000 год</i>
ВВП	1,7	4,2	3,7	3,4	2,0
Сельское хозяйство	1,3	0,4	-0,7	6,5	-0,8
Горная добыча	1,0	6,5	5,3	0,4	3,0
Промышленность	1,7	8,0	6,6	3,7	4,5
Электроэнергетика	17,1	4,2	6,1	2,7	1,2
Строительство	2,7	6,2	8,5	0,8	-2,3
Торговля и сфера обслуживания	0,4	2,9	4,0	2,1	0,8
Транспорт	1,9	7,7	4,2	8,6	6,2
Финансы	2,7	12,6	9,6	13,3	5,1
Индекс розничных цен	7,4	1,9	4,2	-1,0	4,2

Источник: Квартальный обзор, Центральный резервный банк, апрель-июнь 2001 года.

475. Отсутствие возможности работать на земле и на производстве в сельских районах усугубило и без того тяжелое положение сельских семей и, следовательно, обеднило их пищевой рацион. К этому следует добавить рост цен на основные услуги, который также сокращает возможности семьи в плане приобретения основных продуктов питания.

476. К числу других факторов, пагубно сказывающихся на продовольственной безопасности тысяч семей, относятся низкий уровень заработной платы и приостановка роста минимальной заработной платы. Такое негативное воздействие выражается преимущественно в высоких уровнях недоедания, особенно среди детей.

Последствия стихийных явлений²⁷

477. Наиболее серьезные проблемы с точки зрения продовольственной безопасности были вызваны такими стихийными явлениями, как ураган "Митч" в 1998 году, землетрясения 13 января и в феврале 2001 года, а также засуха в том же году. Эти три природных катаклизма, затронувших нашу страну, весьма ощутимо сказались на продовольственной безопасности широких слоев населения. Вместе с тем наиболее сильно пострадали сельские районы, население которых относится к числу особо уязвимых групп.

478. В октябре 1998 года на Сальвадор и остальные страны центральноамериканского региона обрушился тропический шторм, известный как ураган "Митч". Это стихийное бедствие нанесло огромный ущерб сельскохозяйственному сектору и сельским семьям, и, согласно прогнозам, вызванные им разрушения будут иметь далеко идущие последствия для всех сфер жизни и в особенности для наиболее уязвимых групп населения.

479. В результате ливней, пришедших вместе с ураганом, в общей сложности 80 433 сельских жителя понесли различный ущерб и/или были вынуждены спасаться бегством. Кроме того, 9 513 фермеров полностью или частично потеряли выращенный ими урожай.

480. Потери, понесенные в сельскохозяйственном секторе, были огромными; согласно оценкам, они составили 71,2 млн. долл. США и затронули различные подотрасли. Наибольший урон был нанесен производству кукурузы (29,7 млн. долл. США), бобовых (17,5 млн. долл. США) и сахарного тростника (6,6 млн. долл. США). Крупные потери отмечались и в других подотраслях. Также серьезно пострадала производственная и социальная инфраструктура, что пагубно сказалось на способности производителей сельскохозяйственной продукции и сельских жителей интегрироваться в новый производственный процесс.

481. Подобные обстоятельства повлекли за собой снижение обеспеченности продуктами питания в сельских районах, усугубив и без того бедственное положение мелких производителей и фермерских семей. Потери урожая привели к снижению уровня доходов, поставив под угрозу продовольственную безопасность широких слоев населения.

482. Землетрясения, произошедшие 13 января и 13 февраля 2001 года, также весьма пагубно отразились на продовольственной безопасности широких слоев населения, причем особенно в сельских районах, где разрушительные последствия этих стихийных

²⁷ См. приложение "Последствия стихийных явлений для продовольственной безопасности".

явлений проявились с наибольшей силой. Эти землетрясения повлекли за собой существенное снижение покупательной способности пострадавшего населения, нормальная жизнь которого во многих ее аспектах оказалась нарушенной.

483. Кроме того, в результате ущерба, нанесенного этими землетрясениями инфраструктуре, резко увеличилось число лиц, лишенных доступа к питьевой воде и услугам здравоохранения. Все это еще больше усугубило положение бедных слоев сельского населения, поскольку они вынуждены направлять свои и без того скудные ресурсы на решение других приоритетных задач, например, на ремонт своих домов или строительство нового жилья. Следует добавить, что неизбежное отвлечение их внимания от сельскохозяйственной деятельности негативно сказалось на снабжении продуктами питания.

484. Помимо вышеуказанных бедствий значительную часть территории страны поразила целая серия недавних засух, в особенности засуха в июне 2001 года. Наиболее сильно пострадали главным образом 44 муниципии в восточной части страны, где отмечались весьма низкие уровни воды. От этого стихийного явления серьезнее всего пострадало производство основных зерновых культур. Недобор кукурузы - главного продукта питания сельских бедняков - составил в 44 муниципиях в общей сложности 2,4 млн. кинталей, бобовых - 55 596 кинталей, риса - 2 191 кинталь и сорго - 106 372 кинталя.

485. В этих муниципиях от засухи пострадали в общей сложности 74 842 семьи мелких производителей (примерно 374 210 человек). Кроме того, косвенно затронутыми оказались 813 566 человек, проживающих в этих 44 муниципиях. Засуха серьезно сказалась на обеспеченности продуктами питания тысяч малоимущих семей и породила проблемы, связанные с отсутствием продовольственной безопасности.

486. Снижение уровня доходов мелких производителей может в долгосрочной перспективе завести их в порочный круг продовольственной нестабильности и недоедания, что потребует выработки стратегических мер по борьбе с бедностью и нищетой.

Политика продовольственной безопасности

487. В октябре 2002 года состоялись первые межведомственные совещания по координации разработки национальной политики продовольственной безопасности и безопасности продуктов питания; эта инициатива выдвинута и осуществляется под

руководством министерства здравоохранения и социального обеспечения при поддержке государственных учреждений, внешних сотрудничающих органов и частного сектора.

488. Цель этой политики заключается в разработке направления совместных мер, которые должны быть приняты различными государственными и частными учреждениями, работающими в области обеспечения продовольственной безопасности и безопасности продуктов питания для населения на устойчивой основе, а также в содействии развитию людских ресурсов страны.

489. Отдел продовольственной помощи Национального секретариата по делам семьи в координации с министерством образования и здравоохранения осуществляет следующие межучрежденческие проекты с участием НПО (Католическая служба помощи, CARE и Фонд восстановления окружающей среды, ФВОК): а) развитие базового образования и профилактического медицинского обслуживания с участием населения на низовом уровне, б) программа социальной компенсации для дошкольников, беременных женщин и кормящих матерей, с) продовольствие для трудовой деятельности, 1994-1998 годы, d) явление эль-ниньо (явление в Тихом океане, которое вызвало засуху в 1997-1998 годах), е) продовольственная помощь для 129 приоритетных муниципалитетов Сальвадора (при поддержке Европейского союза); f) услуги для уязвимых групп коренного населения, 1994-1999 годы; g) проект чрезвычайных мер по ликвидации последствий тропического ураган "Митч", 1998-2002 годы); h) долгосрочный проект помощи и восстановления для региона Центральной Америки.

Развитие начального образования и профилактического здравоохранения с участием населения на низовом уровне (расширенный проект PMA/ELS/3886)

490. Цель проекта заключается в снижении показателей отсева из школ, повышении посещаемости школ и в содействии сокращению числа второгодников в дошкольных группах и начальной и средней школе в сельских районах в провинциях с наибольшей численностью бедняков на основе предоставления питания для школьников первой и второй смены. В результате дети получают ежедневно необходимое количество калорий и белка для поддержания работоспособности на занятиях, повышения их внимания и улучшения их отметок по различным предметам.

491. Проект PMA/ELS/3886 имеет следующие элементы: а) ежедневное питание, б) просветительская работа по вопросам охраны здоровья и питания, с) профессиональная подготовка педагогов и d) составление и печатание учебных пособий.

Программа социальной компенсации для дошкольников, беременных женщин и кормящих матерей (проект РМА/ELS/4508)

492. Проект предназначен для детей в возрасте от шести месяцев до пяти лет, беременных женщин и кормящих матерей, подвергающихся риску неполноценного питания. Этот проект обеспечивает месячный рацион питания, удовлетворяющий потребности организма в калориях и белке, примерно для пяти членов семьи. В процессе распределения продуктов питания женщины имели возможность посетить местные медицинские учреждения для медицинского освидетельствования во время беременности и в период первых месяцев жизни младенца. В рамках проекта в центрах детского социального обеспечения и сельских центрах питания в провинциях с самыми высокими показателями неполноценного питания по-прежнему оказывается помощь детям в возрасте от двух до шести лет.

493. Проект РМА/ELS/4508 имеет следующие элементы: а) распределение ежемесячных продовольственных наборов для семьи (из расчета пять членов каждой обслуживаемой семьи), б) просветительская работа в области охраны здоровья и питания и с) профессиональная подготовка медицинских работников.

Продовольствие для трудовой деятельности, 1994-1995 годы (расширенный проект РМА/ELS/2806)

494. В ходе последнего года его реализации, с апреля 1994 года по апрель 1995 года, этот проект осуществлялся под руководством Национального секретариата по делам семьи, в предыдущие годы он осуществлялся другими учреждениями - Секретариатом по вопросам национального восстановления, Управлением развития общин министерства внутренних дел ДИДЕКО и министерством сельского хозяйства и животноводства.

495. Исполнителями проекта на местах являлись следующие НПО: а) Служба католической помощи (СКП), б) Панамериканский фонд развития (ФОПАД), с) проект развития сельского хозяйства для мелких производителей в центральном регионе (ПРОДАП-МАГ), d) Управление развития общин министерства внутренних дел (ДИДЕКО), е) Управление Верховного комиссара по делам беженцев Организации Объединенных Наций, f) Чрезвычайная программа возвращения демобилизованных комбатантов к сельскохозяйственному производству (ЕС - правительство Испании, Европейский союз, ALA 92), g) Сальвадорская ассоциация содействия, профессиональной подготовки и развития (САСПР), h) Сальвадорский фонд развития матери и ребенка (СФРМР), i) Институт технологии, самоуправления и окружающей среды, (ИТАМА), j) Сальвадорский фонд для престарелых (СФП), k) Каритас-

Сальвадор, l) "Врачи мира", m) Сальвадорский фонд социального и экономического развития и n) Инициатива в области альтернативного развития (ИАР).

496. Этот проект предусматривал предоставление продовольствия занятым в следующих секторах: 1) сохранение природных ресурсов, 2) сельское и лесное хозяйство, 3) диверсификация сельского хозяйства, 4) предотвращение бедствий и 5) базовая инфраструктура.

Явление эль-ниньо/тихоокеанское явление (проект PMA/ELS/5949)

497. Осуществление проекта началось зимой 1997 года - начале 1998 года. Сальвадор пережил сильнейшую засуху, в результате которой погибли сельскохозяйственные культуры, оказавшую крайне неблагоприятное воздействие на экономику страны, прежде всего на мелких крестьян, выращивающих маис, сою, фасоль и овощи. Кроме того, засуха повлияла на уровень жизни населения в целом, приведя к повышению цен на основные потребительские товары.

498. В январе 1998 года Мировая продовольственная программа утвердила развертывание программы чрезвычайной помощи для Центральной Америки, предусматривающей оказание продовольственной помощи пострадавшей в результате явления эль-ниньо.

499. Этот проект осуществлялся Службой католической помощи и Фондом восстановления окружающей среды. Проект охватывал 11 300 га и предусматривал как восстановление природных ресурсов, так и улучшение состояния окружающей среды, а также защиту водосборных бассейнов. Продовольствие распределялось на протяжении 1998 года.

500. В результате осуществления проекта природные ресурсы в этом районе были восстановлены. Рабочие, которым предоставлялось питание, в основном занимались посадкой живых изгородей, строительством водоотводных канав, прудов, плотин и т.д.

Проект продовольственной помощи для 129 приоритетных провинций Сальвадора (Европейский союз)

501. Проект осуществлялся министерством здравоохранения и социальных дел в интересах детей в возрасте от шести месяцев до пяти лет, беременных женщин и кормящих матерей, подвергающихся риску неполноценного питания в 129 провинциях,

рассматриваемых в качестве приоритетных. В ходе этого проекта помощь также оказывалась через центры помощи детям и сельские столовые.

Помощь уязвимым необеспеченным группам (проект СНФ)

502. Этот проект предусматривает оказание беднякам срочной помощи в случаях нехватки питания. Кроме того, в его рамках Национальному секретариату по делам семьи направляются ходатайства об оказании продовольственной помощи нуждающимся семьям.

Чрезвычайная ситуация в связи с ураганом "Митч" (Проект 9800 и PMA/ELS/5949, Национальная чрезвычайная ситуация)

503. В качестве мер реагирования на региональную чрезвычайную ситуацию, вызванную ураганом "Митч" в октябре 1998 года, правительство осуществило план оказания чрезвычайной помощи пострадавшим. В оказании помощи пострадавшим участвовали различные государственные учреждения и соответствующие службы.

504. Действия, предпринятые Национальным секретариатом по делам семьи, главным образом предусматривали предоставление основных продуктов питания, одежды и домашней утвари семьям, пострадавшим от наводнений или оползней и размещенным во временных жилищах или в изолированных общинах. Цель этого этапа заключалась в оказании помощи максимально возможному числу людей в максимально кратчайшие сроки. Помощь распределялась либо через департаментские комитеты чрезвычайной помощи, либо непосредственно в общинах. Помощь была оказана в общей сложности 80 общинам, главным образом в прибрежной зоне, затронутой ураганом.

505. Проект был разбит на два этапа: а) чрезвычайная помощь (предоставление семьям необходимого набора продуктов питания и питьевой воды) и б) неотложная чрезвычайная помощь (предоставление семьям набора продуктов на один месяц на пять человек).

Расширенный проект чрезвычайной помощи и восстановления в регионе Центральной Америки (PMA/ELS/6089)

506. Проект осуществлялся в интересах оказавшихся в уязвимом положении семей и групп людей, которые потеряли свое имущество и личные вещи и оказались под угрозой голода до следующего урожая. На этом двухгодичном этапе проекта были выявлены пострадавшие районы в провинциях Ауачапан, Сонсонате, Ла-Либертад, Ла-Рас, Сан-Висенте, Усулутан, Сан-Мигель, Ла-Унион, Кабаньяс, Морасан и Чалатенанго. Проектом

были охвачены в общей сложности 37 муниципалитетов в этих провинциях; по оценкам, общая численность пострадавших в результате стихийного бедствия в 37 провинциях составила 95 000 человек.

507. Проект предусматривал: а) предоставление продовольствия за определенную работу и б) услуги уязвимым группам населения (страдающим от недоедания дошкольникам и школьникам начальных классов, а также беременным женщинам и кормящим матерям).

508. За оплату продуктами питания выполнялась такая работа, как ремонт оросительных систем, сохранение почв, восстановление домов, систем водоснабжения и канализационных систем, а также восстановление производства фруктов и овощей. На этом этапе помощь оказывалась Мировой продовольственной программой при поддержке ПРООН и Европейского союза.

509. В рамках своей программы питания министерство здравоохранения и социального обеспечения активно проводит информационно-просветительские мероприятия по вопросам продовольствия и питания с целью просвещения и информирования населения по различным вопросам питания.

510. Для распространения знаний по вопросам питания в зависимости от конкретных особенностей целевых групп населения и имеющихся ресурсов используются различные методы.

511. Так, использовались или используются следующие методы: а) привлечение средств массовой информации (радио и телевидения), б) просветительские материалы (плакаты, буклеты, брошюры, сборники статей, цветные книги, кроссворды, календари, лотереи), с) справочники по вопросам питания для семей ("Правильное питание - путь к здоровью"), d) беседы и показы, е) выезд в общины, f) национальные кампании (о профилактике недостатка в организме витамина А, железа и фолиевой кислоты), g) стратегии и инициативы в области охраны здоровья, затрагивающие вопросы питания и осуществляемые в интересах различных групп населения (матери и дети, комплексное лечение общих детских заболеваний, охрана здоровья школьников, больницы, чуткие к нуждам детей и матерей, и охрана здоровья в муниципалитетах).

512. Информационно-просветительская работа по вопросам питания ведется на различных уровнях и среди различных групп населения (семья, община, школа, предприятия и медицинские учреждения) и призвана охватить как можно большую часть населения или целевых групп или групп образовательными стратегиями.

513. Программа по вопросам продовольствия и питания охватывает конкретные темы, затрагивающие каждую возрастную группу, и разработана с учетом стоящих в стране проблем в области продовольствия и питания. Основное внимание в ходе ее осуществления уделяется профилактическим мероприятиям.

514. Программа имеет следующие элементы: а) кормление грудью, б) дополнительное питание, в) диета для беременных женщин и кормящих матерей, г) развитие детей в возрасте до десяти лет и подростков, д) здоровое питание для всех, е) профилактика недостаточности в питании конкретных элементов, ж) профилактика и лечение неполноценности питания матерей и детей, з) профилактика и лечение хронических заболеваний.

515. Информационно-пропагандистская работа по вопросам продовольствия и питания - ключевой элемент всех мероприятий, программ и проектов в этой области. Основное внимание уделяется наиболее уязвимым группам, при этом информационно-просветительская работа ведется на всех уровнях (семья, община, медицинское учреждение, школа и предприятие), однако не все население имеет доступ к информации в этой области или применяет ее на практике вследствие неспособности изменить свои привычки и перейти на здоровое полноценное питание; речь, в частности, идет о детях и о семье в целом.

516. Информационно-просветительская работа по вопросам продовольствия и питания продолжается и совершенствуется с учетом культуры питания в стране.

517. Что касается аграрной реформы, то соответствующая информация содержится в пунктах 451 и 452 настоящего доклада, а также в приложениях, указанных в сносках.

518. Основные задачи в области развития на период 1994-1999 годов заключались в увеличении инвестиций в развитие людских ресурсов, расширении производства, увеличении доходов и содействии укреплению процесса развития на местах. Для развития экономики и содействия социальным и экономическим преобразованиям на основе повышения качества и расширения охвата социальных услуг необходимы также дополнительные меры.

519. Политика в области продовольственной безопасности имеет своей целью повышение стабильности снабжения продовольствием и улучшение положения с питанием в рамках комплексного подхода, основанного преимущественно на мерах расширения производства продовольствия путем повышения производительности труда и борьбы с

истощением природных ресурсов. Достижение этих целей должно основываться на вложении инвестиций в более совершенные технологии и в современную практику ведения сельского хозяйства, а также в инфраструктуру производства, чтобы облегчить доступ аграриев к сельскохозяйственным знаниям и финансовым ресурсам. С учетом дефицита продуктов питания, который не был ликвидирован в результате дерегулирования рынка, правительство намерено принять соответствующие меры и выделить средства для обеспечения снабжения основными продуктами питания за счет импорта частным сектором.

520. Стратегия правительства в области борьбы с бедностью на период 1999-2004 годов ставит следующие конкретные краткосрочные цели: существенное сокращение масштабов крайней нищеты путем уделения первоочередного внимания городским и сельским районам распространения такой нищеты с упором на самые уязвимые группы. На среднесрочную перспективу были поставлены следующие задачи: расширение возможностей получения дохода сельским населением в результате активизации хозяйственных связей между регионами страны на основе конкуренции с учетом динамики регионального и мирового экономического роста.

Пункт 44 руководящих принципов

521. Ниже приводится информация о положении в области жилья в Сальвадоре, которая была подготовлена Отделом стратегического секторального планирования министерства по вопросам строительства жилья и развития городов на основе данных, собранных в ходе многоцелевого обследования домашних хозяйств за каждый указанный год. Последнее такое обследование было проведено в 2001 году.

Жилой фонд в Сальвадоре в 1995-2001 годах

<i>Год</i>	<i>Домашние хозяйства</i>	<i>Единицы жилого фонда</i>
1995	1 169 454	1 137 305
1996	1 235 484	1 209 319
1997	1 265 365	1 245 795
1998	1 339 269	1 296 635
1999	1 383 145	1 347 970
2000	1 438 186	1 403 279
* 2001	1 481 698	1 463 023

* Прогноз.

Дефицит жилого фонда в Сальвадоре в 1995-2001 годах²⁸

	1995 год	1996 год	1997 год	1998 год	1999 год	2000 год	2001 год*
Жилой фонд	1 137 305	1 209 319	1 245 795	1 296 635	1 347 970	1 403 279	1 463 023
Качественный дефицит	543 173	549 724	534 511	514 637	507 227	489 010	319 644
Количественный дефицит	35 898	27 654	20 716	45 067	44 377	36 511	184 145
Суммарный дефицит	579 071	577 378	555 227	559 704	551 604	525 521	503 789

Источник: Многоцелевое обследование домашних хозяйств, 1995-2000 годы (министерство экономики).

* Прогноз.

Положение в области жилья после землетрясений в 2001 году

522. Как уже отмечалось, в начале 2001 года Сальвадор пострадал от двух землетрясений, которые нанесли серьезный ущерб жилому фонду и затронули 1,6 млн. человек. В целом по стране было повреждено 107 787 жилищ, а 163 866 жилищ были полностью разрушены.

523. В результате усилий международного сообщества, НПО, государственных учреждений, частных структур, церквей, общин и получаемой помощи, по оценкам на декабрь 2001 года (после землетрясений), за весь этот год было построено 59 744 жилищ, причем 35 800 из них были отремонтированы с помощью упомянутых выше структур; 4 715 жилищ были приобретены через банковскую систему; 11 729 жилищ были приобретены через Фонд социального жилья (ФСЖ); а 7 500 единиц были построены самими жителями с помощью субсидий семьям.

524. В этом же году было отремонтировано в общей сложности 34 212 жилищ, причем 26 712 из них - на средства ФСЖ, а 7 500 единиц - самими жителями с помощью субсидий семьям.

525. В таблице ниже представлены оценочные данные дефицита жилья на основе данных о количестве восстановленных жилищ, а также данных частного сектора.

²⁸ Более подробно см. приложение "Дефицит жилого фонда в Сальвадоре в разбивке по регионам (1995-2000 годы)".

Прогноз дефицита жилья на 2001 год*

Суммарный жилищный фонд			1 463 023
Общая численность домашних хозяйств			1 481 698
	Городские районы	Сельские районы	Итого
Количественный дефицит	73 443	110 702	184 145
Качественный дефицит	60 515	259 129	319 644
Оценка суммарного дефицита	133 957	369 831	503 789

* Прогноз, основанный на имеющихся данных.

Национальная стратегия восстановления жилого фонда после землетрясений

526. В результате землетрясений в январе и феврале 2001 года было разрушено в общей сложности 163 866 жилищ, прекратили работать 41 400 микропредприятий и малых предприятий, были разрушены или серьезно повреждены свыше 1 000 школ и медицинских учреждений, а экономический ущерб превысил 1,6 млрд. долл. США. Кроме того, серьезно пострадали 23 больницы и свыше 100 других медицинских учреждений (49% от общего количества). Серьезно пострадали свыше 30% государственных школ (1 566 из 4 858), что поставило под угрозу обучение 34% учащихся. Помимо иного ущерба, землетрясения нанесли серьезный урон культурному наследию страны (церкви, исторические памятники, библиотеки).

527. Ущерб для общества составил, по оценкам, 13% ВВП, а 150 000 жителей страны оказались в крайней нищете.

528. В целях преодоления этой катастрофической ситуации правительство Сальвадора при неопределимой поддержке дружественных стран и финансовых учреждений, разработало программу чрезвычайных мер по оказанию помощи наиболее пострадавшим семьям, предусматривавшую два направления действий: а) удаление обломков разрушенных домов и б) строительство временного жилья из готовых для сборки блоков.

529. Для удаления обломков была разработана программа льгот для семей, чьи дома были полностью разрушены. Эта программа предусматривала расчистку участков под застройку для пострадавших семей, стимулирование работы на местном уровне и оживление экономики на местах; для этого через Социальный фонд инвестирования на цели развития на местах (ФИСДЛ) правительство выделило ресурсы муниципалитетам для их дальнейшего распределения среди всех пострадавших.

530. Объем средств, выделенных пострадавшим для удаления обломков жилищ, по состоянию на июль 2001 года, составил в общей сложности 22 114 222 долл. США. Кроме того, было выделено 177 000 комплектов различных инструментов для удаления обломков (мотыги, лопаты, ломы, кирки) в целях привлечения семей к процессу восстановления страны.

531. Было организовано производство готовых для сборки строительных блоков, чтобы каждая семья могла построить себе временное жилище и тем самым восстановить нормальный уклад жизни, сократить риск заболеваний, сохранить корни людей в своих общинах и т.д. Помимо ФИСДЛ, в распределении материалов и инструментов для строительства временного жилья принимали участие НПО и церкви.

532. Масштаб программ по расчистке разрушений и строительству временного жилья был определен на основе данных о разрушенных домах, которые были собраны муниципальными властями. На сегодняшний день по этим данным муниципальных властей было разрушено в общей сложности 220 000 домов в 167 муниципалитетах. Для проверки этой информации в ФИСДЛ заключил контракт с одной фирмой для внешней проверки достоверности этих данных; когда было проверено 66% данных, было установлено, что по 4 017 жилищам нет оснований для предоставления чрезвычайной помощи (дублирование документов, не существующие или поддающиеся ремонту дома).

533. После проведения внешней проверки ФИСДЛ совместно с муниципальными властями установил, что в общей сложности в стране было разрушено 190 194 единиц жилья, причем 182 386 пострадавших нуждались в помощи в рамках обеих программ (удаление обломков строений и строительство временного жилья), а 7 808 человек нуждались только в помощи по линии программы строительства временного жилья. Было также установлено, что обломки домов были уже удалены силами других учреждений.

534. С учетом этой информации был установлен порядок распределения ресурсов в рамках двух программ по двум каналам: а) распределение ресурсов Фондом социальных инвестиций для развития на местах (ФИСДЛ) на основе составленной им переписи, в том числе на основе данных, полученных от вооруженных сил и НПО (190 134 жилища - уже упоминавшаяся цифра); и б) содержание государственными органами и НПО 34 875 единиц временного жилья (для семей, нуждающихся в жилье в первую очередь, отдельно от списков ФИСДЛ).

535. Землетрясения 2001 года оказали крайне негативное влияние на экономическое и социальное развитие, в частности на осуществление правительством его очередных программ, прежде всего программы строительства постоянного жилья и обеспечения

базовых услуг, помешав также завершению работ по созданию базовой инфраструктуры для повышения стандартов санитарии в муниципалитетах и общинах, в которых осуществлялся элемент Национальной программы восстановления в области строительства жилья. Эти очередные программы имеют жизненно важное значение для будущего потенциала производства и социального развития многих сальвадорских семей, которые получают помощь благодаря осуществлению проектов восстановления, реализуемых правительством в масштабе страны через соответствующие учреждения.

536. Самым серьезным стало обстоятельство, что бо́льшая часть пострадавших семей - малообеспеченные: доход 78% (211 889) обследованных домашних хозяйств составляет не более двух минимальных размеров оплаты труда, а доход остальных 22% (59 764) превышает этот уровень. Именно для этой группы населения осуществляются специальные программы Национального фонда массового жилищного строительства (ФОНАВИПО), предусматривающие строительство постоянного жилья в сотрудничестве с частными предприятиями - основополагающая задача жилищного строительства, для решения которой используются финансовые ресурсы, полученные в рамках международного сотрудничества.

537. Что касается масштабов усилий различных участников по оказанию чрезвычайной помощи, то 32,7% временных жилищ были построены вооруженными силами, 51,5% - ФИСДЛ, а остальная часть - НПО (менее 5%).

538. Стратегии чрезвычайных мер, разработанные министерством жилищного строительства и городского развития, можно свести к следующему: а) первый шаг заключался в определении этапов решения возникшей проблемы, чтобы оказать помощь наиболее пострадавшим семьям, используя имеющиеся ресурсы программы, б) второй шаг заключался в определении источника финансирования для осуществления конкретных стратегий и программ, и с) третий шаг предусматривал налаживание взаимодействия участия общественности и децентрализацию, а также определение первоочередных задач и самых насущных потребностей наиболее пострадавших семей.

539. Эти стратегии реализовывались в рамках национальной политики жилищного строительства на базе технического опыта различных учреждений, занимающихся вопросами жилищного строительства²⁹.

²⁹ См. приложение "Национальные стратегии жилищного строительства".

**Группы населения, которые в настоящее время подвергаются риску
воздействия природных явлений**

540. Правительство Сальвадора определило основные угрозы или возможные угрозы, связанные с природными явлениями, которые могут оказать неблагоприятное действие на население, производство, инфраструктуру, товары и услуги и окружающую среду. К этим природным явлениям относятся землетрясения, тропические штормы, засухи, вулканические извержения, наводнения и оползни; эти явления в совокупности с деятельностью человека, которая изменяет состояние окружающей среды, прежде всего вырубкой лесов и изменениями землепользования, вызывают опасные сдвиги в состоянии окружающей среды, намного повышая риски стихийных бедствий.

541. Эти природные явления представляют собой непосредственную угрозу для жилищ, которые находятся в уязвимом положении, либо по причине низкого качества строительных материалов, либо из-за расположения в зонах риска. Точное количество находящихся под угрозой домов пока еще не известно, однако, согласно данным Национальной службы землеустройства министерства окружающей среды и природных ресурсов (SNET/MARN), порядка 1 970 кв. км территории страны представляют собой зону серьезного или умеренного риска наводнений, и на свыше 4 040 кв. км территории имеется опасность оползней различных видов.

542. В приложении "Уязвимость для угроз природных явлений" содержится ряд карт ("Воздействие землетрясений на жилой фонд с разбивкой по муниципалитетам", июль 2001 года; "Населенные пункты в зоне высокого риска оползней в Сальвадоре"; "Районы зоны риска наводнений в Сальвадоре"), на которых изображены районы страны, наиболее пострадавшие от землетрясения в 2001 году, а также населенные пункты, которые расположены в районах, подверженных наводнениям и оползням. Необходимо отметить, что эта информация представлена только для справки: не все населенные пункты, изображенные на картах в районе с высокой вероятностью наводнений и оползней, действительно находятся под угрозой и лишь часть территории, показанной на картах, может оказаться под угрозой.

543. Согласно данным Многоцелевого обследования домашних хозяйств (МОДХ), в 2001 году насчитывалось 43 512 семей, не имеющих жилья.

Численность семей, не имеющих жилья

1995 год	1996 год	1997 год	1998 год	1999 год	2000 год	2001 год*
32 149	26 165	19 570	42 634	41 982	34 907	43 512

* Прогноз.

544. Ниже приводится численность семей, не имеющих жилья, в разбивке по географическим районам по состоянию на 2000 год.

Семьи, не имеющие жилья, 2000 год (дефицит числа жилищ)

Регион	Район		Итого
	Городские районы	Сельские районы	
Западный	4 951	3 509	8 460
Центральный I	3 505	5 141	8 646
Центральный II	2 480	1 808	4 288
Восточный	2 933	1 981	4 914
Сан-Сальвадор	8 599	--	8 599
Итого	22 468	12 439	34 907

545. К неблагоустроенному жилью относятся все дома, имеющие те или иные дефекты, например некачественные материалы пола, крыши или стен, отсутствие основных удобств или их неисправность. В таблице ниже приводится информация о неблагоустроенном жилищном фонде, на основе данных Многоцелевого обследования домашних хозяйств, однако таблица не отражает в полной мере существующую проблему. Это обследование не выявило количества перенаселенных или непригодных для жилья домов, поскольку эти аспекты не фигурировали в вопроснике.

Количество неблагоустроенных жилищ в разбивке по районам и регионам, 2000 год

Регион	Район		Итого
	Городские районы	Сельские районы	
Западная часть	31 736	110 698	142 434
Центральная часть II	14 406	50 532	64 938
Восточная часть	30 940	120 333	151 273
Сан-Сальвадор	38 750	--	38 750
Итого	132 473	358 141	490 614

546. В таблицах ниже приводятся данные о неблагоустроенном жилье в разбивке по категориям неблагоустроенности (материалы и удобства):

Некачественные материалы стен, пола и крыш

<i>Регион</i>	<i>Район</i>		<i>Итого</i>
	<i>Городские районы</i>	<i>Сельские районы</i>	
Западная часть	23 386	75 552	98 938
Центральная часть I	11 554	46 622	58 176
Центральная часть II	10 106	34 057	44 163
Восточная часть	22 024	77 703	99 727
Сан-Сальвадор	18 671	--	18 671
Итого	85 741	233 934	319 675
Доля в %	26,82%	73,18%	100%

Отсутствие удобств водоснабжения, электричества и канализации

<i>Регион</i>	<i>Район</i>		<i>Итого</i>
	<i>Городские районы</i>	<i>Сельские районы</i>	
Западная часть	18 574	81 958	100 532
Центральная часть I	10 092	60 340	70 432
Центральная часть II	8 960	37 795	46 755
Восточная часть	17 100	92 984	110 084
Сан-Сальвадор	29 057	--	29 057
Итого	83 783	273 077	356 860
Доля в %	23,48%	76,52%	100,00%

547. Миграция из села в город вызывает растущий рост неорганизованных поселений двух категорий: а) незаконные участки жилой самостоятельной застройки (при условии достаточных доходов застройщика на сельскохозяйственных землях вблизи городов, которые преобразуются в спекулятивных целях в городские поселения), несмотря на отсутствие надлежащих удобств, появление которых остается под вопросом; б) поселения в пределах городских районов с обветшавшей застройкой, включая районы муниципального жилья или районы, расположенные вблизи сектора частного жилья.

548. Данные о незаконном жилье по всей стране отсутствуют, однако данные о незаконном жилье в Сан-Сальвадоре показывают, что в 138 маргинальных поселениях проживают в 16 789 домах 18 082 семьи.

549. По данным Института свободы и прогресса, который выдает свидетельства о праве собственности на земельные участки, в масштабе страны в 272 общинах в незаконных жилищах проживают 28 294 семьи.

550. Государственные учреждения сосредоточивают свои усилия на обеспечении жильем и переселении семей, а не на выселение. Государственные учреждения, которые оказывают содействие работникам неформального сектора в приобретении жилья, не ведут сбор статистических данных о населении, поскольку лица, приобретающие жилье за счет ипотечного кредита и не возвращающие кредит в установленный срок, не выселяются, а зачастую просто выезжают из своих домов, которые могут быть вновь перейти во владение их собственников после истечения определенного периода времени (задолженность свыше одного года). В случае возбуждения судопроизводства по делу о возвращении жилья собственникам семьи, как правило, съезжают с квартиры до начала такого судопроизводства.

551. Результаты Многоцелевого обследования домашних хозяйств 1999 года, касающиеся базовой потребительской корзины, показывают, что нищета (крайняя, абсолютная или относительная), наряду с безработицей, является одним из самых важных макропараметров. К категории домашних хозяйств, живущих в крайней нищете, относятся домашние хозяйства, которые не располагают основной базовой корзиной продуктов питания, стоимость которой составляла в 1999 году в среднем 136 долл. США в месяц в городах и 98 долл. США в сельских районах.

552. В масштабах страны порядка 572 000 домохозяйств - 38,8% от общей численности - живут в нищете; из них 16% живет в крайней нищете, не имея базовой корзины продуктов питания, а 22,6% - относительной нищете, не имея расширенной базовой корзины, которая включает, помимо продуктов питания, средства для оплаты жилья, оплаты медицинского обслуживания, образования, а также средства на покупку одежды и других товаров.

553. В городских районах в нищете живет приблизительно 289 000 семей (31,3% от общей численности). Результаты упомянутого обследования показывают, что в сельских районах положение семей гораздо хуже: 51,6% (282 000) семей живут в условиях нищеты, 26,1% - в условиях крайней нищеты и 25,5% - в условиях относительной нищеты.

554. В 90-е годы количество семей, живущих в условиях нищеты, сократилось в обеих категориях. В начале 90-х годов приблизительно 60% семей входили в категорию семей, живущих в условиях нищеты, тогда как в 2001 году этот показатель составил 39%.

555. В государственных учреждениях зарегистрировано приблизительно 8 000 глав семей, после 1995 года подавших ходатайство об оказании жилищной помощи, ежемесячный доход которых составляет не более двух минимальных размеров оплаты труда. Такие главы семей работают в неформальном секторе экономики, включая некоторые семьи, пострадавшие от землетрясений в 2001 году. Этим семьям оказывалась помощь в рамках программы обеспечения накоплений, предоставления займов и субсидий. Эта программа финансируется за счет средств международных учреждений, средств от продажи государственной собственности другим государственным структурам, а также за счет внутреннего перераспределения средств между государственными учреждениями.

556. Для получения средств на приобретение нового жилья семьи с низким и средним доходом в неорганизованном секторе экономики (90% средств на такие цели) могут подавать заявления либо непосредственно государственному учреждению, либо одному из шести банков банковской системы, имеющих разрешение на предоставление ипотечного кредита (на тех же условиях, что и государственные учреждения). Административные сборы за оформление документов и выдачу кредитов в таких случаях не взимаются.

557. В списках семей, ожидающих легализации права владения на землю под эгидой Института свободы и прогресса в разбивке по программам, числятся: а) 93 общины, ожидающие получения права собственности (5 920 семей); б) 29 сельских общин (2 117 семей) ожидают права получения собственности на землю в рамках программы "Сальвадор - земля собственников"; в 2002 году по линии этой программы помощь оказывалась 75 общинам (4 951 семья); а также с) еще 63 общины - 10 320 семей, которые ожидают легализации приобретения земли за счет средств Межамериканского банка развития.

558. Приводимая ниже таблица показывает, что некоторые жильцы не вносят арендную плату (12,33%); это либо родственники, занимающие жилье с разрешения владельца, либо залогозахватчики бесхозного жилья.

Категории владения жильем, 2000 год

Категория жилья	Аренда жилья	Ипотека	Оплата в рассрочку	Аренда	Лица, присматри- вающие за жильем	Безвозмездные жильцы	Итого
Частный дом	137 859	142 152	798 452	31 744	31 298	153 995	1 295 500
Квартира	11 466	9 115	11 124	-	-	2 187	33 892
Комната в доме	1 423	-	56	-	-	1 627	3 106

<i>Категория жилья</i>	<i>Аренда жилья</i>	<i>Ипотека</i>	<i>Оплата в рассрочку</i>	<i>Аренда</i>	<i>Лица, присматривающие за жильем</i>	<i>Безвозмездные жильцы</i>	<i>Итого</i>
Комната в пансионате	47 575	-	2 827	333	-	7 495	58 230
Жилье, построенное своими силами	250	-	2 186	-	-	4 636	7 072
Ранчо	-	-	2 078	72	184	3 145	5 479
Итого	198 573	151 267	816 723	32 149	31 482	173 085	1 403 279

559. В статье 119 Конституции закреплено право на жилище, в частности право на социальные льготы в области строительства жилья и обязательства государства обеспечивать условия, в которых как можно больше сальвадорских семей могли бы стать собственниками своего жилья.

560. К числу законов, регламентирующих это право, входят: закон о социальном жилье (ЗСЖ) и закон о национальном государственном жилом фонде (ФОНАВИПО).

561. Закон о Фонде социального жилья (ФСЖ)³⁰ создан и функционирует на основе указанного выше положения Конституции; Законодательное собрание признало, что потребность в жилье является основной потребностью каждой семьи и что удовлетворение этой потребности является важнейшим элементом созидания мирного общества, чем и обусловлена необходимость формирования в стране финансовых и социальных механизмов и инструментов содействия доступа к жилью для наиболее нуждающихся групп населения, прежде всего семей с наименьшими доходами, в частности семей, месячный доход которых составляет менее четырех минимальных зарплат в секторе торговли и промышленности.

562. Согласно статье 2 закона о ФСЖ основная задача ФСЖ заключается в оказании помощи сальвадорским семьям с наименьшими доходами в получении займов на жилье и финансировании социального жилья на льготных условиях. С момента вступления этого закона в силу в 1992 году³¹ в него были внесены три поправки, цель которых заключается

³⁰ Законодательный декрет № 258 от 28 мая 1992 года, официальные ведомости, № 104, том 315, 8 июня 1992 года.

³¹ 1) Законодательный декрет № 592 от 29 апреля 1999 года, официальные ведомости № 98, том 343, 27 мая 1999 года.

2) Законодательный декрет № 528 от 30 августа 2001 года, официальные ведомости № 177, том 352, 20 сентября 2001 года.

3) Законодательный декрет № 822 от 19 апреля 2002 года, официальные ведомости № 89, том 355, 15 мая 2002 года.

главным образом в том, чтобы прояснить некоторые вопросы, такие, как определение целевых групп населения, наделение ФСЖ дополнительными полномочиями в целях повышения эффективности его хозяйственной деятельности и в целях реорганизации его совета управляющих, а также других практических целях, чтобы расширить сферу деятельности Фонда и повысить уровень контроля за его ссудами.

563. Закон о ФОНАВИПО³² вступил в силу в 1973 году на основании мандата, содержащегося в действовавшей тогда Конституции (Конституция 1963 года, статья 148). Созданный на основании этого закона фонд функционирует в качестве социального механизма содействия решению жилищных проблем трудящихся путем представления и необходимых средств для приобретения комфортного, отвечающего санитарным нормам и безопасного жилья. С момента вступления этого закона в силу в него были внесены девять поправок; последняя поправка была внесена на основании законодательного декрета № 45 от 30 июня 1994 года, официальные ведомости № 148, том 324, 15 августа 1994 года.

564. Законы о ФСЖ и ФОНАВИПО в настоящем документе не рассматриваются, поскольку связанные с ними вопросы отражены в пунктах 206-210 предыдущего доклада (E/1990/5/Add.25).

565. В статье 2 Конституции закреплены всеобщие права человека, в том числе право на жизнь, физическую и моральную неприкосновенность, свободу, безопасность, труд и владение частной собственностью, а также право на защиту при осуществлении этих прав.

566. В своем решении от 26 августа 1998 года по делу, рассматривавшемуся по процедуре ампаро 317-97, Конституционная палата Верховного суда установила прецедент, касающийся права собственности. Это решение, в частности, гласит:

"Под "правом собственности", которое предусмотрено статьей 2 Конституции, следует понимать все правомочия в отношении вещи, в том числе право владеть ею, пользоваться ею по своему усмотрению, использовать приносимые ею доходы и выгоды от ее приращения, а также право изменять и разделять ее. Таким образом, под правом собственности следует понимать, в том, что касается третьих сторон, право, предоставляемое исключительно физическим лицам в силу его социальной функции".

³² Законодательный декрет № 328 от 17 мая 1973 года, официальные ведомости № 104, том 239, 6 июня 1973 года.

Жилищное законодательство

567. Как уже отмечалось выше, основными законами, регламентирующими осуществление права на владение жильем, являются закон о Фонде социального жилья и закон о Национальном фонде социального жилья. Однако действуют и другие законы, в которых упоминается это право и предусматривается обязательство государства обеспечивать его реализацию.

568. В соответствии с указом № 71 о его создании департамент жилищного строительства и развития городов³³ является главным учреждением, которое осуществляет координацию и правовую регламентацию национальной жилищной политики; оно подчиняется министерству общественных работ, транспорта и жилищного строительства и развития городов.

569. Закон о кондоминиумах³⁴ принят на основании статьи 119 ныне действующей Конституции, однако в его преамбуле содержатся формулировки со ссылкой на статью прежней Конституции.

570. Цель этого закона заключается в содействии строительству жилья как государственными учреждениями, так и частным образом. В нем содержатся общие положения о строительстве зданий, указаны права их владельцев или жильцов, а также ограничения этих прав, обязательства владельцев друг перед другом и правила эксплуатации общего имущества, а также правила в отношении обязательной совместной собственности и исключения из этих правил.

³³ Указ № 71 от 25 июня 1993 года, официальные ведомости № 133, том 320, 15 июня 1993 года. Этот указ основан на указе № 26 от 30 апреля 1979 года, официальные ведомости № 79, том 263, 2 мая 1979 года, на основании которого был создан Секретариат по жилищному строительству и развитию городов при министерстве общественных работ; в него были внесены поправки на основании указа № 61 от 30 мая 2002 года, официальные ведомости № 110, том 355, 17 июня 2002 года.

³⁴ Декрет-закон № 31 от 21 февраля 1961 года, официальные ведомости № 40, том 190, 27 февраля 1961 года. В этот декрет были внесены поправки на основании следующих нормативных актов: 1) законодательный декрет № 59 от 8 августа 1972 года, официальные ведомости № 155, том 236, 23 августа 1972 года, 2) Законодательный декрет № 351 от 12 июня 1973 года, официальные ведомости № 130, том 240, 13 июля 1973 года, 3) законодательный декрет № 515 от 8 января 1974 года, официальные ведомости № 13, том 242, 21 января 1974 года, и 4) законодательный декрет № 62 от 22 августа 1974 года, официальные ведомости № 174, том 244, 19 сентября 1974 года.

571. Кроме того, закон о развитии городов и строительстве³⁵ определяет компетенцию министерства жилищного строительства и развития городов и муниципалитетов, в том что касается планирования развития городов и сельских районов и определяет условия для получения разрешений на строительство, а также предусматривает средства правовой защиты в случае отказа в получении разрешения на строительство.

Законодательство, регламентирующее положение лиц, не имеющих жилья

572. Семейный кодекс³⁶ предусматривает, среди прочих обязанностей государства, обязанность обеспечивать всеми возможными способами стабильное положение семьи и благосостояние с точки зрения здоровья, трудовой деятельности, жилья, образования и социального обеспечения, с тем чтобы семья могла в полном объеме выполнять свои обязанности в отношении обучения и защиты детей и семьи в целом, включая престарелых членов семьи. Таким образом, государство несет обязательство разрабатывать политику в области защиты детей, семьи и престарелых членов семьи.

573. Всеобъемлющая защита детей, за которую несет ответственность государство, осуществляется путем принятия целого ряда государственных и иных мер, координация которых поручена Сальвадорскому институту охраны детства и юношества (ИСНА), при участии семей и общин, а также при поддержке международных организаций. Эти меры принимаются в рамках национальной системы защиты детей, которая обеспечивает удовлетворение основных потребностей детей в питании, жилье, охране здоровья, образовании и всестороннем развитии.

³⁵ Законодательный декрет № 232 от 4 июня 1951 года, официальные ведомости № 107, том 151, 11 июня 1951 года, в этот декрет были внесены поправки на основании следующих нормативных актов: 1) законодательный декрет № 2190 от 31 августа 1956 года, официальные ведомости № 170, том 172, 12 сентября 1956 года, 2) законодательный декрет № 142 от 10 октября 1972 года, официальные ведомости № 195, том 237, 20 октября 1972 года, и 3) законодательный декрет № 708 от 13 февраля 1991 года, официальные ведомости № 36, том 310, 21 февраля 1991 года.

³⁶ Законодательный декрет № 677 от 11 октября 1993 года, официальные ведомости № 231, том 221, от 13 декабря 1993 года с пятью поправками на основании следующих декретов: 1) законодательный декрет № 830 от 11 марта 1994 года, официальные ведомости № 60, том 322, 25 марта 1974 года, 2) законодательный декрет № 133 от 14 сентября 1994 года, официальные ведомости № 173, том 324, 10 сентября 1994 года (закон о разрешении семейных споров); 3) законодательный декрет № 317 от 4 июня 1998 года, официальные ведомости № 121, том 340, 1 июля 1998 года; 4) законодательный декрет № 319 от 4 июня 1998 года, официальные ведомости № 121, том 340, 1 июля 1998 года; 5) законодательный декрет № 811 от 6 января 2000 года, официальные ведомости № 31, том 346, 14 февраля 2000 года.

574. В связи с правом детей на жилье можно отметить, что положения, содержащиеся в законе о Сальвадорском институте комплексного развития детей и юношества³⁷, касаются защиты детей в возрасте до 18 лет. Если указанный Институт получает информацию о том, что права того или иного ребенка находятся под угрозой или нарушены, или что ребенок осиротел, то он незамедлительно приступает к расследованию, производит любые предварительные процессуальные действия, которые могут потребоваться для установления фактов, и принимает надлежащие временные меры для защиты ребенка.

575. Если в ходе расследования будет установлено, что права ребенка действительно находятся под угрозой или нарушены, принимаются следующие меры защиты:

а) передача ребенка на воспитание одному из членов семьи, б) передача ребенка на воспитание в неродную семью, или с) помещение ребенка в детское учреждение.

576. Семейный кодекс предусматривает право престарелых проживать со своей семьей, которая несет основную ответственность за их защиту. Общество и государство берут такую ответственность на себя, когда у престарелого человека нет семьи или когда его семья не имеет возможности обеспечить надлежащий уход. Одна из крайних мер – помещение престарелых в дома престарелых или в дома пенсионеров. Основные права, которые государство гарантирует престарелым, включают право на питание, транспорт и надлежащее жилье.

577. Закон о положении по этим вопросам содержится в законе о всестороннем уходе за престарелыми³⁸, который направлен на обеспечение всестороннего ухода за престарелыми и содействие укреплению семьи, когда престарелый человек нуждается в особом внимании и уходе со стороны своих членов семьи, общества и государства. Этот закон признает в качестве основного права престарелых, в частности, право на питание, транспорт и надлежащее жилье. Кроме того, в этом законе предусмотрено, что, если престарелый оказывается лишенным заботы или оставлен на произвол судьбы, то государство должно обеспечить уход за ним либо непосредственно, либо путем

³⁷ Законодательный декрет № 482 от 11 марта 1993 года, официальные ведомости № 63, том 318, 31 марта 1993 года. В него были внесены три поправки на основании следующих декретов: 1) законодательный декрет № 133 от 14 сентября 1994 года, официальные ведомости № 173, том 324, 20 сентября 1994 года; 2) законодательный декрет № 911 от 11 июля 2002 года, официальные ведомости № 144, том 356, 8 августа 2002 года; 3) законодательный декрет № 983 от 23 сентября 2002 года, официальные ведомости № 189, том 357, 10 октября 2002 года.

³⁸ Законодательный декрет № 717 от 23 января 2002 года, официальные ведомости № 38, том № 354, 25 февраля 2002 года, в который были внесены поправки на основании следующих указов: 1) законодательный декрет № 910 от 24 июля 2002 года, официальные ведомости № 144, том 356, 8 августа 2002 года; и 2) законодательный декрет № 1043 от 1 ноября 2002 года, официальные ведомости № 231, том 357, 9 декабря 2002 года.

помещения таких людей в соответствующее учреждение, в том числе в дома престарелых, приюты и дома социального попечения.

578. К числу престарелых людей относятся люди старше 60 лет.

579. Согласно упомянутому закону, престарелый считается оставленным на произвол судьбы или находящимся в ситуации социального риска тогда, когда он: 1) не имеет средств к существованию, 2) не имеет питания или необходимого медицинского обслуживания, 3) не имеет постоянного места жительства, 4) лишен заботы и ухода со стороны членов семьи в пределах четвертой степени родства или второй степени свойства, 5) подвергается насилию в семье или плохому обращению со стороны третьих лиц или 6) лишен заботы в такой степени, что есть основания признать его брошенным на произвол судьбы, о чем вправе постановить компетентный суд.

580. На основании этого закона в установленном порядке был создан Национальный совет по делам всестороннего ухода за престарелыми для осуществления комплекса правительственных и неправительственных мер в области всестороннего ухода за престарелыми.

581. Юридические основания лишения права собственности содержатся в статье 106 Конституции Республики, в которой предусматривается, что лишение права собственности допускается по юридически обоснованным причинам в интересах государства или общества, и в этом случае должна выплачиваться справедливая компенсация; кроме того, предусматриваются исключения из этой общей нормы.

582. Основным нормативный акт, регулирующий вопрос лишения права собственности, – закон об экспроприации и конфискации имущества государством³⁹, в котором содержатся положения, разъясняющие значение термина "в интересах государства". В нем предусмотрены процедуры, применяемые в случае экспроприации, включая предварительные переговоры между сторонами с целью достижения договоренности о размере компенсации и рассмотрение спора в суде первой инстанции, а также средства правовой защиты, имеющиеся в распоряжении сторон.

³⁹ Законодательный декрет № 33 от 25 июля 1939 года, официальные ведомости № 74, том 127, 17 августа 1939 года; в него вносились поправки на основании следующих декретов: 1) законодательный декрет № 124 от 14 мая 1947 года, официальные ведомости № 114, том 142, 28 мая 1947 года, 2) законодательный декрет № 467 от 29 октября 1998 года, официальные ведомости № 212, том 341, 13 ноября 1998 года.

583. Следует отметить, что существует обширный свод специального законодательства, регламентирующего конкретные случаи экспроприации и устанавливающего специальные процедуры для таких случаев. В этот свод законодательства входят: закон по вопросам строительства, административного управления и эксплуатации нового международного аэропорта Сальвадора⁴⁰, закон о рынках Сан-Сальвадора⁴¹, закон об орошении и осушении⁴², закон об охране культурного наследия⁴³, Гражданский кодекс и Муниципальный кодекс.

584. В 1980 году после вступления в силу декретов-законов № 153, 1544 и 207, законодательного декрета № 839 и других законов в Сальвадоре началась аграрная реформа, которая затронула 8 643 собственника, владеющих в общей сложности 411 151 га земли, что составляет 20% территории страны; эта земля была передана в коллективном или индивидуальном порядке 831 750 лицам.

585. В период 1992-1998 годов в рамках Мирных соглашений Земельный банк и Сальвадорский институт земельной реформы (СИЗР) осуществляли программу передачи земель лицам, демобилизованным из вооруженных сил Сальвадора (ВС) и Фронта национального освобождения им. Фарабундо Марти (ФНОФМ).

586. К декретам, законам и соглашениям, регламентирующим процесс передачи земли, относятся: а) декрет № 842 о традиционном секторе (о распределении земли, приобретенной СИЗР до вступления в силу основного закона о земельной реформе), б) декрет № 153 о реформированном СИЗР секторе, первый этап (который наделяет СИЗР полномочиями предпринимать соответствующие действия и вступать во владение

⁴⁰ Законодательный декрет № 600 от 16 мая 1974 года, официальные ведомости № 105, том 243, 7 июня 1974 года, в который были внесены поправки на основании следующих декретов: 1) законодательный декрет № 80 от 4 июля 1985 года, официальные ведомости № 148, том 288, 12 августа 1985 года, 2) законодательный декрет № 127 от 1 сентября 1994 года, официальные ведомости № 184, том 326, 5 октября 1994 года, и 3) законодательный декрет № 582 от 18 октября 2001 года, официальные ведомости № 198, том 353, 19 октября 2001 года.

⁴¹ Законодательный декрет № 312 от 16 мая 1969 года, официальные ведомости № 71, том 223, 22 апреля 1969 года, в который были внесены поправки на основании декрета № 294 от 12 июня 1975 года, официальные ведомости № 108, том 247, 13 июня 1975 года.

⁴² Законодательный декрет № 153 от 11 ноября 1970 года, официальные ведомости № 213, том 229, 23 ноября 1970 года. В этот декрет вносились поправки на основании следующих декретов: 1) законодательный декрет № 232 от 27 апреля 1989 года, официальные ведомости № 82, том 303, 5 мая 1989 года, 2) законодательный декрет № 385 от 30 ноября 1989 года, официальные ведомости № 227, том 305, 7 ноября 1989 года, и 3) законодательный декрет № 603 от 18 октября 1990 года, официальные ведомости № 251, том 309, 30 октября 1990 года.

⁴³ Законодательный декрет № 513 от 22 апреля 1993 года, официальные ведомости № 98, том 319, 26 мая 1993 года.

земельными участками площадью свыше 500 га), с) декрет № 895, статьи 105-267 (о распределении и использовании земельных участков в сельских районах площадью свыше 245 га), d) декрет № 719 (устанавливающий особый режим, предусмотренный статьей 105 Конституции, закрепляющий процесс земельной реформы и гарантирующий юридический статус владения землей), e) декрет № 761 и декрет, СИЗР, № 719, статья 30 (о передаче находящихся под охраной земельных участков и резервов лесных ресурсов реформированного сельскохозяйственного сектора министерству сельского хозяйства и животноводства и министерству окружающей среды и природных ресурсов), f) распоряжение СИЗР от 3 июля, окончательный вариант (о передаче земли в совместное владение членов Демократического союза крестьян), и g) Чапультепекские мирные соглашения, окончательный вариант (о передаче земли лицам, демобилизованным из вооруженных сил Сальвадора и ФНОФМ в рамках программы передачи земли).

587. В настоящее время разрабатывается проект нормативного документа в форме национального плана для регулированных с землей вопросов. Эта работа ведется при содействии министерства окружающей среды и природных ресурсов и Управления жилищного строительства и развития городов министерства общественных работ; согласно этому плану будут разработаны руководящие принципы институционализации управления земельными ресурсами в системе государственных учреждений и будет создана основа для планирования земельных ресурсов и управления ими.

588. В процессе передачи земли принимали участие следующие органы:

а) Сальвадорский институт земельной реформы (СИЗР) (после развертывания этого процесса 26 июня 1975 года СИЗР осуществлял контроль над осуществлением первого проекта передачи земли, в рамках которого собственность приобреталась на основе купли-продажи); б) Национальный фонд сельскохозяйственных угодий (начал функционировать 7 мая 1980 года и был упразднен 22 декабря 1994 года; перед этим Фондом была поставлена задача, связанная с распределением и передачей сельскохозяйственных угодий тем, кто ее непосредственно обрабатывает); а также с) Земельный банк (функционировал с 20 февраля 1991 года по 1 февраля 1998 года и осуществлял операции добровольной купли-продажи земли).

589. Институт свободы и прогресса был создан как децентрализованное учреждение, подведомственное Канцелярии президента Республики. Этот Институт был создан во исполнение Указа № 16 от 26 февраля 1991 года, который был опубликован в официальных ведомостях 27 февраля 1991 года. Основная задача Института заключается в оказании правительству технической помощи в области совершенствования государственных услуг и организации участия населения в принятии официальных решений на более эффективном уровне. Главная функция Института - мобилизация

ресурсов для оформления документов, дающих право собственности на землю, а также упорядочение процесса регистрации в интересах бедных слоев населения.

590. Статья 102 Конституции предусматривает свободу экономической деятельности во всех областях без ущерба для интересов общества; положения этой статьи послужили обоснованием для принятия закона об аренде недвижимости⁴⁴, который, в частности, применяется к аренде и субаренде жилищной собственности и устанавливает нормы, регулирующие договорные отношения между арендодателем и арендатором, прекращение действия договора-аренды, процессуальные действия для урегулирования споров, возникающих в связи с применением этого закона, а также предусматривает средства правовой защиты для соответствующих сторон.

591. Кроме того, в этой связи следует назвать закон о специальных положениях для удовлетворения потребностей в жилье населения, пострадавшего в результате землетрясения 13 января 2001 года⁴⁵, который предусматривает оказание чрезвычайной помощи пострадавшему в результате землетрясения населению путем выполнения контрактов, касающихся помещений для жилья, торговли и профессиональных и промышленных услуг, которые были заключены до 13 января 2001 года.

592. В главе XXVI Гражданского кодекса содержатся нормы, регулирующие аренду, в том числе общие нормы в отношении договоров аренды, обязательств сторон, сроков истечения действия договоров аренды и изъятия арендуемой собственности, а также конкретные нормы, касающиеся аренды домов и сельскохозяйственных угодий.

593. На основании статьи 119 Конституции и в связи с необходимостью создания в Сальвадоре товариществ собственников жилья был принят закон о кондоминиумах,

⁴⁴ Законодательный декрет № 2591 от 18 февраля 1958 года, опубликован в официальных ведомостях № 35, том 178, 20 февраля 1958 года, с поправками, внесенными в следующих декретах:

1) законодательный декрет № 2822 от 31 марта 1959 года, опубликован в официальных ведомостях № 64, том 183, 10 апреля 1959 года; 2) законодательный декрет № 69 от 18 января 1961 года, опубликован в официальных ведомостях № 15, том 190, 23 января 1961 года; 3) законодательный декрет № 80 от 20 марта 1961 года, опубликован в официальных ведомостях № 58, том 190, 23 марта 1961 года; 4) законодательный декрет № 524 от 4 декабря 1967 года, опубликован в официальных ведомостях № 231, том 217, 15 декабря 1967 года; 5) законодательный декрет № 576 от 4 декабря 1969 года, опубликован в официальных ведомостях № 233, том 225, 15 декабря 1969 года; 6) законодательный декрет № 624 от 30 мая 1974 года, опубликован в официальных ведомостях № 109, том 243, 13 апреля 1974 года; 7) законодательный декрет № 399 от 10 ноября 1977 года, опубликован в официальных ведомостях № 219, том 257, 25 ноября 1977 года; 8) законодательный декрет № 286 от 18 июля 1989 года, опубликован в официальных ведомостях № 140, том 304, 28 июля 1989 года; 9) законодательный декрет № 641 от 29 ноября 1990 года, опубликован в официальных ведомостях № 286, том 309, 20 декабря 1990 года.

⁴⁵ Законодательный декрет № 315 от 22 февраля 2001 года Большой официальной ведомости № 47, том № 350, 6 марта 2001 года.

согласно которому различные этажи здания и различные квартиры на определенном этаже могут принадлежать различным лицам, входящим в состав товарищества, владеющего земельным участком, на котором построено здание. Цель закона состоит в поощрении жилищного строительства как государственными, так и частными предприятиями. В этой связи в нем содержатся общие положения о строительстве зданий, права их жителей и владельцев, указаны ограничения этих прав, обязательства этих владельцев друг перед другом, правила эксплуатации общих инженерно-технических сооружений здания, а также правила об обязательном совместном владении и исключения из этих правил.

594. В статье 223 закона о системе пенсионных отчислений (СПО) говорится, что учреждения по управлению пенсионными фондами должны вкладывать минимальную долю своих активов в ценные бумаги, выпускаемые Фондом социального жилья (ФСЖ). Размер этой доли в первом году (1998 год) составлял 30% и постепенно сокращался до 10% по состоянию на пятнадцатый год, что обеспечило расширение объема ресурсов на цели финансирования жилищного строительства.

595. Закон о ФОНАВИПО и закон о ФСЖ уже рассматривались в настоящем докладе. Однако следует отметить, что в январе 2002 года на рассмотрение Законодательного собрания были представлены поправки к закону о ФСЖ, призванные подтвердить основную задачу этого государственного финансового учреждения и усилить его функцию оказания помощи сальвадорским трудящимся в приобретении жилья.

596. Упомянутые поправки преследуют преимущественно следующие цели:

- a) предоставление прямых субсидий трудящимся на цели приобретения жилья;
- b) решение жилищной проблемы путем увеличения количества сдаваемой в аренду собственности; c) внедрение системы финансовой отчетности; и d) приведение положений этого закона в соответствие с более современными законодательными актами, такими, как закон о системе пенсионных отчислений (СПО), закон о государственных контрактах и закупках (ЗГКЗ), органический закон об управлении финансовыми средствами государства (САФИ), закон о банках и закон о Счетной палате.

597. Закон о развитии городов и жилищном строительстве и его положение о земельных участках и городской недвижимости осуществляется Управлением министерства по вопросам жилищного строительства и развития городов с целью регулирования развития жилищного строительства в стране. Основная задача этого закона с момента вступления его в силу заключается в установлении основных норм, регулирующих развитие городов.

598. Положение об управлении развитием городов и городском строительстве представляет собой вспомогательный механизм контроля над развитием городов и

городским строительством, структуры городских населенных пунктов и землепользованием, отводом земли под строительные участки, коммунальными сооружениями и услугами, системой и инфраструктурой дорог и служб дорожного движения, минимальными стандартами физической и социальной безопасности зданий, а также контроль над процедурами получения разрешений на выделение земельных участков и/или строительством в муниципиях мегаполиса Сан-Сальвадора. Мегаполис Сан-Сальвадор делится на следующие муниципии: Антигуо-Кускатлан, Апопа, Аютустепек, Кускатансинго, Дельгадо, Льопанго, Мехиканос, Нехапа, Нуэва-Сан-Сальвадор, Сан-Маркос, Сан-Мартин, Сан-Сальвадор и Сояпанго.

599. Правила о структурной безопасности зданий (указ № 105, официальные ведомости, 30 октября 1996 года) устанавливают минимальные нормы структурной безопасности зданий, которые призваны служить основой последующего координированного и гармоничного развития населенных мест, совершенствования проектов зданий при соблюдении минимальных требований надежности конструкций на основе надлежащих механизмов обеспечения соблюдения этих минимальных норм при новом строительстве, а также реконструкции, ремонте или сносе зданий. На основе этих правил были разработаны конкретные стандарты проектирования и строительства зданий, контроля качества строительных материалов, конструкции фундаментов и прочности подпорных конструкций, а также технические нормы, сейсмостойкости и ветроустойчивости конструкций.

600. В статье 3 Конституции закреплён принцип равенства всех перед законом и равенства в осуществлении гражданских прав; ограничение таких прав по признаку национальности, расы, пола или религии не допускается.

601. Что касается равенства перед законом, то в своем решении от 14 декабря 1995 года в рамках рассмотрения дела о неконституционности № 17-95 Конституционная палата постановила:

"Как и большинство других основных прав, право на равенство не является абсолютным правом; в этой связи законодатель должен определить как критерии его оценки, так и обстоятельства, создающие неравенство перед законом (...); Конституция запрещает - в силу права на равенство перед законом - неравное отношение по необоснованным причинам, произвольное различие (...); Конституция Сальвадора запрещает произвольное различие, которое не имеет под собой никаких оснований; не обусловлено характером ситуации или по крайней мере не объясняется конкретными обстоятельствами (...); таким образом, согласно

Конституции Сальвадора под правом на равенство перед законом должно пониматься право требовать разумных оснований для проведения различий".

602. Что касается сферы применения принципа равенства в процессе применения закона судами, то в своем решении по процедуре ампаро № 317-97 от 26 августа 1998 года Конституционная палата постановила следующее:

"...все граждане обладают субъективным правом на равное обращение; этот принцип налагает обязательства и ограничения на органы государственной власти в том, что касается осуществления этого права, и предусматривает, что аналогичные ситуации должны рассматриваться идентично в том, что касается их юридических последствий, в результате чего тот или иной юрисдикционный орган не правомочен, применительно к аналогичным по существу делам, произвольно изменять толкование своих прецедентов, за исключением случаев, когда дело настолько отличается по своему существу от прецедентов, что это дает достаточные и разумные основания для таких изменений. В случае несходных решений, вынесенных несколькими органами, юрисдикционные органы должны обеспечить необходимое единообразие применения закона в интересах юридической определенности. В этой связи можно сделать вывод, что право на равенство характеризуется двумя конституционными аспектами: а) равенство перед законом и b) равенство при применении закона. В первом случае при идентичности обстоятельств дела последствия должны быть одинаковыми, что должно исключать любое произвольное или субъективное неравенство. Во втором случае, когда речь идет [в первую очередь] о судебной сфере, решения суда по рассмотрению аналогичных дел должны быть одинаковыми, даже если дело рассматривалось разными юрисдикционными органами, что должно исключать нарушения, выражающиеся в рассмотрении идентичных дел при явно неравном применении одной и той же правовой нормы".

603. Закон о профилактике вируса иммунодефицита человека и борьбе с ним⁴⁶ предусматривает, что государство совместно с государственными и частными организациями должно поощрять и поддерживать создание клиник и центров помощи для детей, юношей и престарелых, инфицированных ВИЧ/СПИДом, которые не имеют близких родственников или опекунов либо жилья, в зависимости от обстоятельств, и обеспечивать им надлежащее питание, медицинское обслуживание, психологическую поддержку и любую иную социальную помощь. Основопологающим принципом такой

⁴⁶ Законодательный декрет № 588 от 24 октября 2001 года, официальные ведомости № 222, том 353, 23 ноября 2001 года. В этот декрет была внесена поправка на основании законодательного декрета № 1016 от 10 октября 2002 года, официальные ведомости № 211, том 357, 11 ноября 2002 года.

помощи является принцип недискриминации, поскольку такие лица не должны подвергаться дискриминации или общественному осуждению по причине своего заболевания; кроме того, государство должно решать вопросы, связанные с ущемлением их прав в том, что касается заработной платы, пособий и условий труда в контексте их заболевания, а также изыскивать возможности приобретения ими жилья через Фонд социального жилья (ФСЖ). Цель этого закона заключается в профилактике ВИЧ-инфекции и борьбе с ней, а также в регулировании процесса лечения, в том числе в установлении обязательств лиц - носителей вируса, определении общих направлений национальной политики в области комплексного лечения ВИЧ/СПИДа в контексте устойчивой защиты личных и социальных прав инфицированных лиц.

604. Закон о Фонде социального жилья, регламентирующий функционирование Фонда, направлен на решение жилищных проблем трудящихся путем обеспечения надлежащих средств приобретения удобного, отвечающего санитарно-гигиеническим нормам и нормам безопасности жилья, и положения этого закона применяются ко всем работодателям и трудящимся, независимо от категории трудовых отношений и способа оплаты труда.

605. В статье 40 закона о ФОНАВИПО предусматривается, что субсидии на приобретение жилья должны предоставляться на индивидуальной и прозрачной основе без какой-либо дискриминации по признаку политических убеждений, расы, пола или религии.

606. В законе об аренде говорится, что договоры об аренде и субаренде могут быть расторгнуты по соглашению сторон или на основании решения суда с указанием причин расторжения таких договоров. В законе предусмотрены процедуры, применяемые в случае расторжения контракта между арендодателем и арендатором и возврата арендуемого имущества в судебном порядке.

607. Этот закон защищает права арендатора, поэтому процедура выселения достаточно сложна. Он предусматривает наложение штрафов на арендодателя, который без всяких на то оснований расторгает договор аренды или не соблюдает установленных в таком договоре сроков аренды в соответствии с положениями закона об аренде. Кроме того, в нем содержатся положения о продолжении действия договора аренды в случае смерти арендатора, поскольку договор аренды остается в силе для наследователей арендатора или, в случае отсутствия законных наследователей, для законной супруги, для гражданской супруги или для близких или дальних родственников, которые проживали с арендатором в арендуемом помещении. Эти же положения применяются в случае смерти арендодателя, а также в случае передачи арендодателем своей собственности другому

лицу на возмездной основе или безвозмездно, поскольку предполагается, что лица, приобретающие собственность в таких обстоятельствах, становятся правопреемниками арендодателя и обязаны соблюдать условия договора аренды, даже если он составлен не в письменной форме; эти лица могут расторгнуть договор аренды только в случаях, предусмотренных законом.

608. Нет какой-либо информации о каких-либо изменениях законодательства, которые могли бы противоречить праву на жилище; кроме того, Конституция налагает на государство обязательство обеспечивать, чтобы как можно больше сальвадорских семей владели своим жильем. В любом случае, изменения в законодательстве были направлены на усиление реализации этого права, о чем можно убедиться из изложенного выше.

609. Подобная ситуация может возникнуть только в том случае, когда суд выносит постановление о продаже собственности на открытом аукционе; в этом случае применяются нормы, предусмотренные Гражданским процессуальным кодексом и законом о банках; эти нормы несколько отличаются от общего законодательства.

610. В пункте с) iii) декрета № 16 от 16 февраля 1991 года, опубликованного в официальных ведомостях от 27 февраля этого же года, говорится, что Институт свободы и прогресса должен обеспечивать ресурсы для предоставления права на владение собственностью и упорядочивать процесс регистрации в рамках проекта защиты социальных интересов в целях оказания помощи беднякам, проживающим в трущобах и других маргинальных районах (подпункт b) статьи 3).

611. Институт свободы и прогресса (ИЦП) наделен юридическими и институциональными полномочиями содействовать оперативному, эффективному и юридически безупречному признанию прав собственности тысяч семей, которые в результате приобретения собственности могут начать новую жизнь. Эта инициатива была выдвинута в ответ на пожелание тысяч сальвадорцев стать владельцами своей собственности. Были успешно завершены различные программы для достижения цели расширения доступа бедняков к владению собственностью.

612. На основании декрета № 17 была разработана программа "Сальвадор - страна собственников" с целью оперативного, легального и недорогогостоящего решения проблемы правовой неурегулированности и неопределенного юридического статуса жилья тысяч семей, обитающих в трущобах, неблагоустроенных общинах и в незаконных или самозахваченных поселениях. Эта программа направлена на оказание помощи в приобретении земельного участка в рамках систем финансирования, разработанных с этой целью, или для приобретения права собственности на участки, которыми они уже

владеют, путем осуществления упрощенных и непродолжительных по времени процедур для занесения их собственности в Реестр недвижимости.

613. Законодательный декрет № 961 от 5 февраля 1997 года представляет собой переходный закон, регламентирующий процедуру раздела собственности в сельских районах в рамках Программы передачи земли и содержащий юридические процедуры для оперативного и упрощенного выполнения формальностей судебного и несудебного раздела собственности в сельских районах, передаваемые в рамках этой Программы.

614. Законодательный декрет № 20 от 9 апреля 1997 года, предусматривающий развертывание программы юридического оформления права собственности на собственность в сельских районах (ПРОСЕГУР), способствовал решению проблем, вызванных тем, что некоторые участники программы передачи земли не изъявили желания и впредь владеть собственностью, которая была передана им в рамках этой Программы, на совместной основе.

615. Законодательный декрет № 253 от 17 марта 1998 года, переходный документ о распределении и передаче прав собственности на неиспользуемый участок железной дороги между станцией Санта-Лусия (департамент Санта-Ана) и станцией Аучапан (департамент Аучапан), за исключением самой станции Санта-Лусия и ее территории, среди семей ее учреждений, занимающих этот участок земли, предусматривал передачу государственной земельной собственности, числившейся за Сальвадорскими железными дорогами и Транспортной комиссией, в ведении которых находился участок железной дороги между станцией Санта-Ана и станцией Аучапан, Рамаль-С, 2-й участок, перевозки на котором прекращены с 1982 года. Декрет также установил порядок распределения земли, которую в настоящее время занимают приблизительно 1 700 семей, 14 поселений, некоторые из которых возникли 30 лет назад.

616. Законодательный декрет № 254 от 17 марта 1998 года, содержащий особые положения о юридическом статусе участка старой шоссейной дороги Сан-Мартин (департамент Сан-Сальвадор) и о передаче этого участка проживающим там людям. Декрет установил порядок передачи в собственность неиспользуемого участка шоссейной дороги, занимаемого общиной Лос-Оливос, сектор Каллье-Вьеха, Нуэво-Аманесер, в кантоне Ла-Пальма, Сан-Мартин, Сан-Сальвадор.

617. В Законодательном декрете № 344 от 2 июля 1998 года содержатся особые положения о легализации прав собственности на заброшенный и неиспользуемый участок дороги по приобретательной давности с целью передачи права собственности на землю проживающим на ней беднякам. Этот декрет предусматривал процедуры легализации

права собственности на землю в департаментах Аучапан, Санта-Ана, Сонсонате, Ла-Либертад, Сан-Сальвадор, Ла-Пас, Кабаньяс и Усулутан, которая уже не используется в общественных целях в результате переноса шоссейной дороги компетентными властями и находившуюся на протяжении трех лет в открытом, мирном и непрерывном владении занявших ее малоимущих семей.

618. В законодательном декрете № 805 от 17 декабря 1999 года содержатся особые положения о легализации давностных прав на заброшенный и не используемый в общественных целях участок дороги, предусматривающие передачу прав собственности на эти земли занимающим ее неимущим семьям. В декрете предусмотрены процедуры легализации статуса земельных участков в департаментах Сан-Сальвадор, Сонсонате, Ла-Либертад, Ла-Пас и Кускатлан, которые уже не используются в общественных целях в результате переноса шоссейной дороги компетентными властями и их закреплении за неимущими семьями, в чем открытом, мирном и непрерывном владении они находились не менее трех лет.

619. В законодательном декрете № 818 от 13 января 2000 года содержатся особые положения о легализации давностных прав собственности на земельные участки заброшенной и уже не используемой в общественных целях дороги, которые предусматривают передачу прав собственности на землю малоимущим. В этом декрете также установлен порядок легализации статуса земельных участков в департаментах Сонсонате, Сан-Висенте и Ла-Либертад, которые уже не используются в результате переноса шоссейной дороги компетентными властями, с их передачей малоимущим, в чем открытом, мирном и непрерывном владении они находились не менее трех лет.

620. В законодательных декретах № 446 и № 447 от 14 июня 2001 года содержатся особые положения, касающиеся семей, потерявших жилье в результате недавних землетрясений, и предусматривающие предоставление им постоянного жилья за счет средств по линии государственной и международной помощи, средств муниципий или частных средств. Эти декреты регулируют процесс предоставления права собственности пострадавшим семьям, причем в первую очередь такое право предоставляется семьям, которые возглавляют одинокие матери или вдовы, разведенные или проживающие раздельно женщины или престарелые. Жилища, построенные на индивидуальных участках частными или государственными структурами в рамках программы восстановления и ликвидации последствий землетрясений 2001 года, рассматриваются в установленном законом порядке как собственность семей для использования родителями и детьми, которые проживают в одном и том же доме, независимо от семейного положения.

621. Законодательный декрет № 800 от 5 апреля 2002 года, переходный правовой акт о порядке легализации права собственности или владения в интересах пострадавших в результате землетрясения в январе и феврале 2001 года лиц, предусматривает процедуры упрощенного и оперативного выполнения формальностей, необходимых для обеспечения правовой определенности в отношении права собственности или временного владения в интересах названных лиц.

622. В законодательном декрете № 1078 от 27 ноября 2002 года, который представляет собой особый правовой переходный акт о разграничении прав собственности или прав владения на собственность, которая находится в обязательном совместном владении, содержится точное определение такой собственности и предусматриваются процедуры, с помощью которых владелец совместной собственности может определить, отделить или зарегистрировать часть или части собственности, на которые он имеет право, с целью обеспечения необходимой правовой определенности в отношении индивидуальных прав собственности или владения.

623. Статья 12 закона об охране окружающей среды (декрет № 233 от 2 марта 1998 года) предусматривает, что министерство по делам окружающей среды и природных ресурсов должно обеспечивать включение экологических соображений во все направления национальной, региональной политики и политики на местах, планы и программы в области освоения и рационального использования земельных ресурсов.

624. В этой связи должно приниматься во внимание следующее: а) экономическая ценность природных ресурсов, включая экологические услуги, которые могут быть обеспечены за счет таких ресурсов, с учетом характера и особенностей соответствующей экосистемы, б) экологические особенности конкретного участка и его экосистемы, включая его природные и культурные ресурсы, в частности естественное предназначение и потенциальные виды использования земельных ресурсов, причем водосборный бассейн должен служить основным критерием для планирования землеустройства, с) диспропорции, вызванные населенными пунктами, деятельностью в области развития, другой деятельностью человека и природными явлениями, и d) необходимость установления равновесия между населенными пунктами, деятельностью в области развития, демографическими факторами и мерами по охране окружающей среды (статья 14 Закона об охране окружающей среды).

625. На основании декрета № 96 от 14 сентября 2001 года была создана Национальная служба исследований в области землеустройства (СНЕТ) в качестве централизованного органа, обладающего технической и финансовой самостоятельностью и подотчетного министерству окружающей среды и природных ресурсов.

626. Основная задача СНЕТ заключается в оказании содействия уменьшению риска и предотвращению риска стихийных бедствий; в этой связи Служба наделена полномочиями осуществлять научные исследования природных явлений, процессов и динамики состояния окружающей среды и положения в обществе в прямой или косвенной связи со стихийными бедствиями и их экономическими, социальными и экологическими последствиями, связанными с потерями и ущербом.

627. Функции СНЕТ и возложенные на нее задачи включают: а) осуществление научных исследований и специальных исследований для принятия мер, связанных с сокращением риска стихийных бедствий и обеспечения готовности к стихийным бедствиям, мероприятия в области развития и планирования землеустройства, б) проведение метеорологических, гидрологических, сейсмологических, вулканологических и геотехнических исследований и обеспечение постоянного и регулярного мониторинга соответствующих явлений для целей прогнозирования и раннего предупреждения, с) оперативное и своевременное распространение среди органов государственной власти и населения достоверной информации об угрозах и опасных ситуациях, масштабы которых могут привести к потерям и ущербу, и d) оценка возможных масштабов и последствий таких угроз и характера возможных потерь и ущерба.

628. Министерство здравоохранения и социального обеспечения совместно с Панамериканской организацией здравоохранения (ПАОЗ) создали в июне 2000 года Национальный центр по вопросам здорового жилья - важнейший механизм содействия охране здоровья. Надлежащие жилищные условия входят в число основных элементов хорошего здоровья, лежат в основе семейных отношений и связаны с физическими, санитарными и социальными условиями, которые преимущественно обуславливают риск для здоровья человека. Среди наиболее важных факторов гигиены жилья следует назвать базовые санитарные условия, а именно надлежащее водоснабжение, санитарные средства удаления отходов, средства удаления бытовых отходов, а также средства безопасного хранения продуктов питания.

629. Следует отметить, что была выдвинута инициатива создания межучрежденческой сети в качестве механизма информационно-просветительской деятельности по вопросам содействия строительству здорового жилья с целью существенного улучшения состояния здоровья населения и качества жизни и поощрения мер профилактики заболеваний, связанных с жилищными условиями.

630. Через министерство по вопросам жилищного строительства и развития городов правительство выполняет главные функции в области жилищного строительства и

оказывает содействие решению жилищных проблем сальвадорских граждан, в частности проблем наиболее уязвимых групп населения. Жилищная политика правительства направлена на оказание помощи группам, которые не охвачены рыночными механизмами или частным сектором.

631. Правительство предоставляет субсидии семьям с самым низким доходом, привлекая для этого три органа: а) Институт свободы и прогресса, децентрализованный орган по вопросам оказания помощи малоимущим семьям в деле приобретения законного права на участки земли под строительство, который ежегодно оказывает помощь в среднем 3 000 семей, б) Национальный фонд государственного жилья (ФОНАВИПО), второе по значимости децентрализованное финансовое учреждение, которое предоставляет прямые субсидии и займы семьям, занятым в неорганизованном секторе, ежегодно оказывая помощь в среднем 4 000 семей, и с) Фонд социального жилья (ФСЖ) - ведущее финансовое учреждение, которое предоставляет займы по льготным ставкам малоимущим семьям, занятым в неорганизованном секторе, ежегодно оказывая помощь в среднем 11 500 семей.

632. Все перечисленные меры осуществляются в сотрудничестве с НПО, частными структурами, международным сообществом, организациями по вопросам развития на низовом уровне и другими правительственными учреждениями. Все структуры, занимающиеся вопросами жилищного строительства или оказывающие связанные с этим услуги, могут свободно принимать участие в осуществлении этих мер, и в рамках социальных проектов малоимущие семьи получают прямые субсидии в качестве помощи в деле приобретения жилья.

633. В рамках частного сектора ежегодно строится 4 000 домов за счет средств частной банковской системы. Эта система обеспечивает жилье для групп населения со средним и низким доходом при поддержке ФСЖ в виде займов по субсидируемым процентным ставкам.

634. Через ФОНАВИПО правительство осуществляет стратегию реализации проектов частными предприятиями на основе открытых торгов. В 2001 году было построено в общей сложности 5 031 жилище и 5 331 семья получили доступ к основным услугам.

635. Международное сообщество является одним из основных источников финансирования жилищного строительства и связанных с этим работ.

636. В таблице ниже приводятся данные об осуществлении Фондом социальных инвестиций для развития на местах (ФСРМ) с привлечением средств из международных источников финансирования:

<i>Источник</i>	<i>Количество проектов</i>					
	1995	1996	1997	1998	1999	2000
Межамериканский банк развития (МБР)	1 211	480	296	36	99	279
Правительство Сальвадора	81	1	183	144	69	234
Национальная программа реконструкции (НПР)	0	0	0	0	0	0
Япония	0	0	24	17	0	16
ЮНИСЕФ/ПРН	0	0	0	6	0	0
KFW (Германия)	145	356	72	51	7	138
Другие источники (безвозмездная помощь)	1	0	41	0	2	0
PROCHALATE/FIDA	0	0	0	0	14	16
Муниципии в действии (Со. 0897)	0	0	0	0	15	0
Укрепление муниципий/AID	0	0	1 016	0	0	21
Испанское агентство по вопросам международного сотрудничества	0	0	9	0	1	8
Центральный американский банк экономической интеграции (BCIE)	95	40	368	403	921	448
FINET	0	0	0	0	0	14
Торговая палата	0	0	0	0	0	15
Совет национальной безопасности	0	0	0	0	0	19
Европейский союз (ALA)	0	1	0	0	0	0
Всего	1 533	878	2 009	657	1 128	1 208

Источник: Фонд социальных инвестиций для развития на местах (ФСРМ).

637. После землетрясения в январе и феврале 2001 года Сальвадор получил безвозмездную помощь и международные займы в размере приблизительно 54 млн. долл. США от Центральноамериканского банка экономической интеграции, Межамериканского банка развития и дружественных стран.

638. НПО, как правило, оказывают техническую помощь строительству жилья своими силами. Они участвуют в строительстве небольших новых домов (в среднем за год возводится 2 100 таких домов) и в ремонте существующих домов (в среднем в год ремонтируется 2 500 домов) на основе активного участия населения на низовом уровне в осуществлении проектов жилищного строительства.

639. Последние данные о жилищном строительстве для семей с ежемесячным доходом не менее двух минимальных зарплат служит наглядным примером обеспечения населения

Сальвадора жильем. Данные за 2000 год показывают, что правительство принимает активное участие в этом строительстве путем предоставления займов на строительство жилья. Основными источниками займов являются ФСЖ - 61%; коммерческие банки - 24%; и ФОНАВИПО - 9%⁴⁷.

640. Приведенные данные свидетельствуют о ведущей роли правительства в обеспечении источника финансирования жилищного строительства с тем, чтобы люди, испытывающие финансовые трудности, могли получить займы и чтобы сельские жители могли улучшить свои жилищные условия или приобрести жилье. Эта деятельность, как и в других случаях, финансируется за счет собственных ресурсов финансовых учреждений и субсидий, предоставляемых семьям для стимулирования спроса. Согласно официальным данным, свыше 200 000 семей обратили себе на пользу осуществление той или иной программы жилищного строительства правительства за период, охватываемый докладом.

а) Национальный фонд народного жилья (ФОНАВИПО)

641. В условиях рыночной экономики участие частных предпринимателей в осуществлении проектов по возведению жилья имеет преобладающее значение. Посредниками в программах кредитования ФОНАВИПО выступают, как правило, такие уполномоченные структуры, как трудовые банки, кредитные организации, кооперативы, строительные компании и традиционные финансовые учреждения. Механизм осуществления проектов по возведению жилья строится на том принципе, что ФОНАВИПО предоставляет финансовым посредникам краткосрочные кредиты; в свою очередь к финансовым посредникам за средствами обращаются подрядчики. В ряде случаев сама посредническая организация (какое-либо частное предприятие или НПО) берется за строительство жилья на собственные средства, обращаясь к ФОНАВИПО лишь за субсидией и кредитом. Конечный пользователь жилья также участвует в строительстве, делая определенный денежный взнос.

642. ФОНАВИПО имеет в своем арсенале несколько кредитных линий, которыми могут воспользоваться уполномоченные учреждения; они, в свою очередь, предоставляют конечному пользователю возможность финансового участия в различных разновидностях жилищного проекта: 1) модернизация старого жилья или строительство нового; 2) приобретение земельного участка под строительство; 3) участие в проектировании будущего строительства; 4) получение разновидности кредита содействия; и 5) покупка уже построенного жилья.

⁴⁷ Эти данные включают займы на ремонт жилья, за исключением займов ФСЖ и коммерческих банков, которые предоставляют только долгосрочные займы. Что касается ФОНАВИПО, то были учтены только две его основные программы (займы и субсидии); займы на перестройку жилья не отражены.

643. Через ФОНАВИПО государство осуществляет надзор за ходом работ, которые должны проводиться на конкурсной основе, т.е. условием передачи заказа в частный сектор должно быть выполнение работ "под ключ".

644. За период с 1992 по 2001 год в рамках программ субсидирования и кредитования по линии ФОНАВИПО на возведение новых поселений были охвачены 55 983 семей. Благодаря программе содействия (субсидирования) 46 010 семей получили собственное жилье или земельные участки под строительство.

**Программа субсидирования и программа кредитования, 1995-2002 годы
(в долл. США)**

<i>Год</i>	<i>Субсидии*</i>	<i>Семьи</i>	<i>Кредиты</i>	<i>Семьи</i>
1995	8 684,0	6 403	11 920,0	9 223
1996	8 920,0	6 229	9 790,0	9 262
1997	9 944,0	6 220	9 942,0	8 160
1998	9 040,0	3 883	12 148,0	7 776
1999	1 059,0	1 523	10 150,0	3 803
2000	4 400,0	3 665	2 149,0	2 156
2001	2 914,0	3 065	13 449,0	5 235
2002	2 369,0	3 078	16 281,00	5 820
Всего	47 334,0	34 066	85 779,0	51 428

* Субсидии, предоставляемые малоимущим семьям с доходами ниже двух минимальных заработных плат (288 долл. США в месяц).

645. Резюмируя вышесказанное, можно констатировать следующее: во-первых, семьи, владеющие жильем, тяготеют к самостоятельной занятости и получению микро-кредитов для начала собственного дела, причем инициатива здесь зачастую принадлежит женщине; во-вторых, открывающиеся возможности социальной интеграции в общины (что и происходит благодаря ФОНАВИПО) вносят существенный вклад в дело борьбы с бедностью и социальной отчужденностью; в-третьих, новые возможности кредитования через коммерческие банки позволяют создавать жилой фонд, обеспечивающий иной и несоизмеримо более высокий качественный уровень жизни для сальвадорской семьи.

b) Социальный жилищный фонд (СЖФ)

646. К числу основных мер, принятых СЖФ с целью упрощения кредитования слоев населения со средними и низкими доходами, относятся: а) расширение инфраструктуры, направленное на удовлетворение растущего спроса на кредиты; б) увеличение сферы охвата; с) специальные меры по стимулированию спроса; d) снижение процентных ставок по кредитам; е) увеличение количества часов работы с клиентами; f) обслуживание через Интернет; и g) прочие меры.

647. Расширение инфраструктуры, направленное на удовлетворение растущего спроса на кредиты. В 1995 году с целью наращивания предоставления кредитов в рамках соглашений, подписанных с шестью банками системы, был запущен проект по стимулированию предоставления ипотеки в национальном секторе финансов и недвижимости. По этой схеме кредит выделяется на тех же условиях, что и по линии СЖФ, и становится ипотекой в пользу залогодержателя. После подписания ипотека продается СЖФ, который приобретает ее в виде суммы в составе основного капитала, процентов и страховок. За период 1995-2002 годов Фондом было приобретено 24 689 ипотек на общую сумму 246,8 млн. долл. США.

648. Увеличение сферы охвата. Начиная с 1998 года после принятия закона о накопительной системе пенсионного обеспечения к трудящимся частного сектора, которые до того обслуживались по линии СЖФ, добавились лица, занятые в государственном секторе. Это вызвало расширение объективного рынка услуг СЖФ примерно на 25% и увеличение сферы его потенциального кредитного покрытия до более чем 580 000 человек, охватываемых накопительной системой пенсионного обеспечения. Одновременно произошли изменения в кредитной политике, которые положительно сказались на реальной способности потенциальных пользователей - причем как в частном, так и государственном секторах - в плане получения кредитов.

649. Специальные меры по стимулированию спроса. В сентябре 1999 года в рамках нового плана финансирования социального жилищного строительства, рассчитанного на 16 месяцев, были подписаны соглашения о финансировании между 10 банками, 10 строительными компаниями и Национальным фондом народного жилья (ФОНАВИПО). Тем самым были узаконены совместные и чрезвычайно важные договоренности, достигнутые в рамках "Альянса солидарности" по государственной программе и при посредничестве СЖФ, между Ассоциацией банков Сальвадора (АБАНСА) и Сальвадорской палатой по вопросам промышленности и строительства (СППС). В период с сентября 1999 года по декабрь 2000 года были профинансированы

15 105 кредитов, выделенных на строительство нового жилья, на общую сумму в 154,4 млн. долл. США.

650. Снижение процентных ставок по кредитам. С 15 декабря 2000 года в результате вступления в силу закона о денежной интеграции на три пункта - с 9% до 6% - снизилась процентная ставка по кредиту для трудящихся, приобретающих новое жилье по цене до 9 714,29 долл. США, и с 11% до 9% - для приобретающих новое жилье по цене до 14 285,71 долл. США. Такое снижение процентных ставок привело в свою очередь к сокращению суммы взносов по полученным и назначенным к получению кредитам. Эти меры способствовали повышению привлекательности кредитов, особенно для людей скромного достатка.

651. Увеличение количества часов работы с клиентами. Центральный офис работает с понедельника по субботу с 7.00 утра до 19.00 вечера без перерыва, обслуживая клиентов через 17 окошек, в которых операторы отвечают на любые вопросы. Таким образом, количество рабочих часов существенно изменилось: с 44 до 72 в неделю.

652. Обслуживание через Интернет. С целью упрощения и ускорения операций по предоставлению кредитов была открыта вебстраница СЖФ в Интернете, на которой подробно изложены условия предоставления кредитов, предложения на рынке жилья, предварительная оценка, ход оформления кредита и т.д.

653. Прочие меры. По итогам и в рамках Второй национальной встречи частных предпринимателей были предприняты следующие дополнительные меры: 1) оценка доходов семьи и гражданских супругов в тех случаях, когда клиент, обратившийся за кредитом, не удовлетворяет всем требованиям по возврату кредита; 2) открытие финансирования для всех работающих в формальном секторе без ограничения максимальных доходов; 3) учет дополнительных доходов семьи, будь то сверхурочные, комиссионные и льготные выплаты, до 100% при условии их получения на постоянной основе; 4) с января 2002 года разрешена выдача второго кредита на приобретение еще одного нового жилья, если платежеспособность просителя позволяет ему выполнять основные условия предоставления такого кредита.

654. Любой трудящийся может рассчитывать на получение кредита при условии выполнения требований кредитной политики и правил учреждений по предоставлению кредитных средств, причем в целях обеспечения постоянной доступности кредитов для масс трудящихся кредитная политика подлежит периодическому пересмотру с точки зрения стоимостной оценки ресурсов и макроэкономических условий, складывающихся в

стране. Согласно закону о СЖФ кредиты предоставляются на благоприятных условиях, особенно что касается сроков, процентных ставок, невзимания комиссионных и т.д.

655. В соответствии со статьей 7 закона о СЖФ и для должного выполнения поставленной перед ним главной задачи Социальный жилищный фонд всемерно стремится к обеспечению трудящихся удобным, гигиеничным и надежным жильем, направляя свои основные ресурсы на предоставление кредитов, идущих на покупку, строительство, ремонт, расширение или улучшение жилья. Средства также идут на приобретение земельных участков под строительство жилья и сетей водоснабжения и канализации, равно как на погашения всевозможных долговых обязательств⁴⁸.

656. Стратегия Фонда направлена на аккумулялирование средств, достаточных для покрытия спроса на кредиты. Основными источниками поступлений являются:
а) взносы трудящихся и работодателей, полученные до апреля 1998 года, б) выпуск и размещение ценных бумаг и облигаций, и с) поступления от реализации портфеля заказов.

657. Ниже в таблице приводятся соответствующие суммы в разбивке по каждой рубрике:

Социальный жилищный фонд
Источники финансовых поступлений, 1995 - июнь 2002 годов
(в млн. долл. США)

Источник	1995 год		1996 год		1997 год		1998 год		1999 год		2000 год		2001 год		2002 год [*]	
	Сумма	%	Сумма	%	Сумма	%	Сумма	%	Сумма	%	Сумма	%	Сумма	%	Сумма	%
Взносы	29,6	41,3	32,7	34,7	34,1	31,8	14,7	9,2	0,5	0,2	0,4	0,2	0	0,0	0,0	0,0
Выпуск облигаций	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	52,6	32,8	61,5	27,7	133,8	57,4	76	45,0	51,0	50,1
Поступления от портфеля	40,0	56,0	59,6	63,2	67,4	62,9	75,7	47,2	19,6	35,9	92,3	39,6	86,9	51,5	47,4	46,6
Прочие источники	1,9	2,7	2,0	2,1	5,7	5,3	17,5	10,9	80,2	36,2	6,5	2,8	5,9	3,5	3,3	3,2
Всего	71,5	100,0	94,3	100	107,2	100	160,5	100	221,8	100	233,0	100	168,0	100	101,7	100

* До июня 2002 года
Источник: Доклад об исполнении бюджета.

⁴⁸ См. приложение "Кредитная политика Сальвадора".

658. Поступления от реализации портфеля заказов и от выпуска ценных бумаг и облигаций составляют в настоящий момент 97,3% всех денежных ресурсов, являясь постоянным и надежным источником средств, необходимых для удовлетворения спроса на кредиты, обусловленного принятием закона о СЖФ. За период с 1995 года по июнь 2002 года эти средства инвестировались следующим образом:

Кредиты, предоставленные по линии СЖФ, 1995-2002 годы

	1995 год	1996 год	1997 год	1998 год	1999 год	2000 год	2001 год	2002 год
Общее число кредитов	9 056	8 770	9 953	13 754	15,982	12 904	11 807	5 011

659. В отчетный период было выдано в общей сложности 77 705 кредитов на общую сумму 669,1 млн. долл. США, что составляет 40,59% от 191 434 кредитов, предоставленных за все время существования СЖФ (с 1973 года по июнь 2002 года), и 60,6% от общей суммы инвестиций, равной 1 105,1 млн. долл. США, потраченной Фондом за всю историю его существования на нужды почти миллиона граждан Сальвадора.

с) Управление министерства по вопросам жилищного строительства и развития городов (УМЖСРГ)

660. Данное Управление занимается реализацией Программы новых организованных поселений (НОП), касающейся преобразования наиболее уязвимых общин с самыми низкими доходами, по которым принимается решение об улучшении условий их жизни при активном содействии государства либо о переносе этих поселений из районов повышенного риска в более благоприятные для их развития места. В период 1995-2002 годов в рамках программы создания населенных пунктов почти 45 000 семей переехали в более надежные места обитания и начали обживаться.

**Осуществление Программы НОП (1995-2002 годы)
Программа выделения муниципального жилья**

<i>Год</i>	<i>Департаменты</i>	<i>Муниципалитеты</i>	<i>Проекты</i>	<i>Семьи</i>	<i>Сумма</i>
1995	10	24	34	3 725	\$ 7 977 100,00
1996	12	40	40	4 226	\$ 9 999 500,00
1997	12	39	45	4 614	\$ 9 268 500,00
1998	12	38	44	7 248	\$ 13 691 186,00
1999	9	18	19	2 482	\$ 9 413 140,00

Программа по населенным пунктам

<i>Год</i>	<i>Департаменты</i>	<i>Муниципалитеты</i>	<i>Проекты</i>	<i>Семьи</i>	<i>Выделенная сумма</i>
2000	10	35	48	3 643	\$ 1 239 108,76
2001	9	39	46	9 366	\$ 1 100 680,31
2002	12	34	41	9 567	\$ 2 100 260,00

d) Институт свободы и прогресса (ИСП)

661. ИСП отвечает за юридическую оценку лиц, охватываемых льготами по Декрету № 800 законодательной власти в виде освобождения от уплаты регистрационных пошлин, упрощенной формы легализации и т.д. Аналогичным образом, институт несет ответственность за ход оформления таких операций, как предоставление права на владение недвижимостью, признание наследства, раздел собственности и имущества и т.д. в интересах бенефициаров, прошедших квалификационную оценку. Все эти услуги оказываются им бесплатно вплоть до момента выдачи свидетельства о праве собственности, должным образом внесенного в соответствующий реестр.

662. Важнейшим направлением деятельности ИСП является организация, координация и руководство следующими программами: а) "Сальвадор - страна собственников"; б) Соглашение ИСП-ФОНАВИПО о легализации статуса; с) "Юридическая безопасность на случай землетрясения".

663. Программа "Сальвадор - страна собственников". Основная цель этой программы состоит в том, чтобы обеспечить охватываемому ей контингенту надлежащую юридическую безопасность за счет индивидуального, быстрого, эффективного и надежного оформления участков земли, занятых тысячами малоимущих семей в трущобах, самозахватных поселениях, несанкционированных общинах и т.д. С помощью этой программы люди получали свидетельства на собственность, должным образом вписанные в государственный реестр недвижимости. В восьми департаментах страны 1 629 семей из 37 общин получили такие свидетельства на собственность. Если учесть, что средняя семья состоит из пяти человек, то благодаря этой программе реальными и законными собственниками стали примерно 8 145 граждан Сальвадора.

664. С целью дальнейшего расширения предоставляемых по линии ИСП услуг по оформлению и легализации, а также для увеличения числа людей, воспользовавшихся ими, в 2003 году была развернута кампания визитов в мэрии 262 муниципалитетов страны. В ходе этих визитов разъяснялись суть и цели программы "Сальвадор - страна собственников" и те преимущества, которые - не будучи сопряженными для местных властей с какими-либо затратами - заключены в этой программе для людей скромного достатка, живущих в коллективных поселениях, на участках, принадлежащих мэриям, на частных или государственных землях, находящихся в ведении муниципалитетов, которые, в силу скудности местной казны, не в состоянии заняться оформлением прав на собственность. К настоящему времени подобными посещениями были охвачены 232 мэрии, многие из которых уже направляют документы заинтересованных коллективных поселений на оформление прав собственности на занимаемую землю. Значительная часть средств, выделяемых ИСП на цели такого оформления и легализации, поступает от Межамериканского банка развития (МАБР).

665. Соглашение ИСП-ФОНАВИПО о легализации статуса. С целью объединения усилий и в результате скоординированных действий, предпринятых по инициативе Управления министерства по вопросам жилищного строительства и развития городов, ИСП подписал с ФОНАВИПО соглашение, направленное на легализацию статуса всех поселений, охватываемых программой субсидирования по линии Института на строительство жилья для лиц, чьи доходы не превышают двух минимальных заработков. Предполагается оформить права собственности на жилье, принадлежащее свыше 1 000 малоимущих семей.

666. Программа "Юридическая безопасность на случай землетрясения" направлена на облегчение оказания юридической поддержки жертвам землетрясений, произошедших в январе и феврале 2001 года, которые получили свое жилье за счет внешних средств, безвозмездно предоставленных Агентством международного развития Соединенных

Штатов (АМР). Эта программа действовала в период с июня 2001 года по июль 2003 года. Первой задачей было дать юридическую оценку 30 000 участникам программы восстановления жилья, а второй - оформить право примерно 11 000 граждан, не имеющих свидетельств на собственность, и выдать им такое свидетельство, должным образом зарегистрированное во всех реестрах.

667. В целях обеспечения жильем максимально возможного числа семей Сальвадора данная программа активно реализуется в наиболее пораженных стихийными бедствиями департаментах: Кускатлан, Ла-Пас, Сан-Висенте и Усулутан (более 80%), а также в департаментах Ла-Либертад, Сонсонате и Ауачапан. В географическом же плане все население, охватываемое указанной программой, проживает в 146 муниципиях во всех 14 департаментах страны. Из них 46 143 человека получили правительственную поддержку в деле признания права на земельный участок именно благодаря программам Института свободы и прогресса.

е) Фонд социальных инвестиций для развития на местах (ФСИРМ)

668. С момента начала своей деятельности ФСИРМ опирался на всяческую поддержку и техническое и финансовое сотрудничество со стороны таких международных финансовых учреждений, как Межамериканский банк развития (МАБР), Германский банк восстановления (КФВ), Центральноамериканский банк экономической интеграции (ЦБЭИ), Испанское агентство по международному сотрудничеству (АЭСИ), Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Агентство международного развития Соединенных Штатов (АМР) и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), а также содействие со стороны дружественных стран (например, Испании и Японии) и Европейского союза.

669. Было признано необходимым и своевременным активно привлекать местные власти, тем самым способствуя как наращиванию их потенциала в плане развития, так и задействованию их знаний в деле удовлетворения самых насущных потребностей населения на подведомственных им территориях; с другой стороны, согласно Конституции Республики, государственные органы обязаны сотрудничать с муниципальными властями в реализации планов развития на местах. Правительственная программа "Новый альянс" призывает жителей Сальвадора принять самое активное участие в совместных и солидарных действиях, направленных на повышение их благосостояния и обеспечение условий для продвижения по пути прогресса.

670. ФСИРМ принимает самое действенное участие в Альянсе Солидарности. Им была сформирована консультативная группа в составе представителей главных действующих

субъектов развития на местах, которая разработала национальную стратегию развития на местах, задумывавшуюся как динамичный и всеохватывающий процесс, основанный - как и в случае Альянса Солидарности - на децентрализации действий и массовом участии граждан, что позволяет объединить усилия в деле поиска путей достижения прогресса и повышения качества жизни. В этом процессе предполагается участие правительственных и неправительственных организаций, а также частных предприятий. Цель - стимулирование развития на местах. На обоих направлениях действий ФСИРМ отводится роль руководящего и регулирующего органа. Конкретные шаги ФСИРМ изначально были направлены на передачу вопросов управления циклом проектов в 262 муниципии и общины с определением соответствующих приоритетов, руководством в деле формулирования проектов, их осуществления и надзора за их исполнением, а также обеспечением в итоге условий к тому, чтобы сами общины поддерживали функционирование созданных структур. Проекты, реализованные Фондом социальных инвестиций для развития на местах в период 1995-2000 годов, резюмируются в таблице ниже:

<i>Сектор</i>	<i>Число проектов</i>					
	<i>1995 год</i>	<i>1996 год</i>	<i>1997 год</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>	<i>2000 год</i>
Образование	1 096	569	555	457	195	303
Здравоохранение	36	19	6	82	10	25
Обеспеченность питьевой водой	49	68	121	38	45	87
Санитария	38	1	28	16	10	26
Окружающая среда	164	0	0	0	0	0
Питание	13	9	2	0	0	3
Электрификация	110	75	211	14	242	242
Социальное обеспечение (детские сады)	3	0	0	1	0	0
Подготовка на местах	24	136	275	45	0	30
Подъездные дороги	0	0	630	0	580	489
Прочие	0	1	181	4	46	3
Всего	1 533	878	2 009	657	1 128	1 208

671. ФСИРМ также был разработан проект закона об аренде недвижимости, регулирующий вопросы купли-продажи жилья и направленный на предоставление с этой

целью долгосрочных займов. Тем самым перед сальвадорскими семьями открываются более широкие возможности в плане приобретения жилья.

672. Намечается пересмотреть, а позднее внести поправки в действующее законодательство, регулирующее вопрос собственности на недвижимость в виде квартир в домах совместного пользования (типа кондоминиумов), чтобы предложить гражданам Сальвадора, стремящимся к улучшению жилищных условий, новые варианты решения проблемы.

673. На основании декрета № 254 от 14 января 2001 года об объявлении чрезвычайного положения в условиях национального бедствия правление Социального жилищного фонда (СЖФ) выставило на продажу на льготных условиях 323 мансаны земли на участках, известных как Лас-Вертьентес и Гуаякан, в управе Тонакатепеке, департамент Сан-Сальвадор. Эти площади предназначались под строительство жилья для пострадавших от землетрясений и лиц, проживающих в районах повышенного риска.

674. Было внесено предложение подготовить программу обновления городского жилищного фонда, которая позволила бы давать обветшавшему жилому фонду - государственному и частному, новую жизнь, чтобы использовать существующую инфраструктуру и развивать макропроекты, направленные на улучшение и модернизацию городских районов.

675. В соответствии с законом о консолидированном государственном бюджете министерству общественных работ ежегодно выделяется 0,06% средств по статье "Поддержка социального развития (сектор жилья)". Кроме того, правительство Сальвадора добивается предоставления международных кредитов, которые - совместно с бюджетными ассигнованиями - позволили бы существенно поддержать семьи с низким и средним доходом в приобретении жилья и/или улучшении жилищных условий в рамках различных программ.

676. Программы, реализуемые при финансовой поддержке со стороны международного сообщества, ориентированы в основном на семьи, чей доход не превышает двух минимальных месячных заработных плат (288,00 долл. США), однако ими могут охватываться и семьи, чей доход составляет до четырех минимальных заработков.

677. Программа строительства жилья ES0087. Правительство намеревается приступить к реализации программы строительства жилья, рассчитанной на финансирование из национального бюджета и за счет средств, предоставляемых Межамериканским банком развития (МАБР). Согласно этой программе, намечается выделить около 95 млн. долл.

США в виде денежной помощи бедным семьям на улучшение их жилищных условий. Эта программа предполагает прямые субсидии семьям, потерявшим жилье в результате землетрясений в январе и феврале 2001 года. Кроме того, предполагается направить средства на реконструкцию жилых кварталов и на другие нужды, которые, в конечном счете, должны увеличить предложение жилья и, следовательно, число граждан Сальвадора, обладающих удовлетворительным жилищем. В рамках данной программы правительство обязуется ежегодно выделять свыше 20 млн. долл. США на удовлетворение потребностей населения страны в жилье.

678. Указанная программа включает в себя три подпрограммы: а) формальный рынок жилья (вторичный рынок ипотек и укрепление СЖФ), б) неформальный рынок жилья (программа благоустройства окраинных городских кварталов; программа реконструкции; укрепление УМЖСРГ; оформление собственности на землю; растущий рынок участков под застройку), и с) подпрограмма для мэрии Сан-Сальвадора.

679. В настоящее время эта программа находится на стадии ее ратификации в Законодательном собрании Сальвадора; был утвержден заем МАБР (№ 1379/ОС-ЕС-Жилищная программа), который на первом этапе направляется на институциональное укрепление СЖФ и запуск жилищной программы с предоставлением прямых субсидий в пользу клиентов СЖФ.

680. На долю Института свободы и прогресса (ИСП) выпадает весьма важная роль в деле осуществления этой программы развития жилья, финансируемой за счет средств МАБР и координируемой по линии Управления министерства по вопросам жилищного строительства и развития городов. Среди прочих обязательств, ИСП взялся за 4 года оформить 20 000 прав собственности для такого же числа семей. Этот вклад ИСП призван обеспечить юридическую безопасность в вопросах владения собственностью и окажет положительное воздействие на экономическое благосостояние граждан, получивших такую поддержку. До настоящего времени работа состояла в выполнении предварительных условий для перевода средств займа. Следует отметить, что эти условия практически выполнены и недостает лишь утверждения займа Законодательным собранием.

681. С другой стороны, в рамках проекта реконструкции и преобразования Сальвадора и при содействии шведской стороны идет подготовка соглашения о безвозмездной передаче средств на оказание помощи в связи с чрезвычайным положением, вызванным землетрясениями 2001 года. Сумма помощи, предоставляемой Шведским агентством содействия международному сотрудничеству (АСДИ), составляет 4 млн. долл. США, правительство Сальвадора вносит 2,1 млн. долл. США, мэрии вносят 1,3 млн. долл. США,

а сами сальвадорцы - 636 581 долл. США; общая сумма составит 7,9 млн. долл. США. Проектом предусмотрена реализация программ новых организованных поселений (НОП), жилищного строительства, приобретения жилья, обновления и улучшения существующего жилья, создания инфраструктуры оказания основных услуг, а также оказания технической помощи общинам по линии НПО.

682. Программа содействия в реконструкции Сальвадора, финансируемая Европейским сообществом, стала результатом соглашения о целевом финансировании (SLV/B7-3100/01/073), подписанного 25 октября 2001 года. Ее выполнение полностью возлагается на сальвадорский Фонд социальных инвестиций для развития на местах (ФСИРМ); программа рассчитана на трехлетний период с марта 2002 года по март 2005 года.

683. Основное предназначение программы - содействовать процессам реконструкции жилищного фонда и предупреждения, а также повышению качества жизни населения, пострадавшего под ударами стихии в Сальвадоре. Особое внимание уделяется восстановлению и улучшению социальных и жилищных показателей, отмечавшихся до землетрясений января и февраля 2001 года в муниципалитетах, охваченных программой, с акцентом на стимулировании активного участия в развитии на местах всех заинтересованных сторон и уменьшении уязвимости среды обитания перед угрозой природных катастроф.

684. В сферу действия программы попадают все муниципии департаментов Ла-Пас и Кускатлан и семь муниципий департамента Сан-Висенте (Сан-Лоренсо, Сан-Кайетано-Истепеке, Санто-Доминго, Верапас, Тепетитан, Сан-Себастьян и Гуадалупе). Общая сумма инвестиций в рамках программы составляет 32 миллиона евро, из которых 25 млн. выделяет Европейский союз, а 7 млн. предоставляет по безналичному расчету Сальвадор.

685. Составными компонентами программы являются: а) возведение 5 454 жилищ как на уже освоенных местах, так и по программе новых организованных поселений (НОП); б) возведение основных сооружений инфраструктуры (сети снабжения питьевой водой и системы эвакуации нечистот); с) возведение общественной и коммунальной инфраструктуры (начальные школы, центры здравоохранения и технического обслуживания).

686. По соглашению население, охваченное жилищной программой, должно отвечать следующим требованиям: а) это должны быть семьи, пострадавшие от землетрясений, б) доход такой семьи не должен превышать двух минимальных заработных плат, и с) эти семьи должны проживать в муниципиях, включенных в сферу действия программы.

687. Управление министерства по вопросам жилищного строительства и развития городов активно занимается территориальным благоустройством в стране, работая, в частности, в контакте с сообществами и ассоциациями муниципий, а подчас и с отдельными муниципиями. К числу соответствующих предложений относятся стратегии физического и пространственного планирования сельских населенных пунктов. При этом преследуется цель стимулировать создание структуры сельских центров коммунального обслуживания с упорядочением жилых массивов, торговых точек, зеленых зон отдыха, объектов социальной инфраструктуры, школ и т.д. В первую очередь должны быть охвачены сельские поселения и во вторую - районы городской застройки.

688. Такая стратегия позволяет удачно сочетать государственные инвестиции местных властей с инвестициями центра; тем самым постепенно удастся изжить практику разброса обитаемых участков по всей территории, создания микрорайонов и/или собственных территорий особых муниципий.

689. После землетрясений 2001 года Управление министерства по вопросам жилищного строительства и развития городов в сотрудничестве с муниципалитетом Акахутла, департамент Сонсонате, и с частным сектором предложили урбанистический проект упорядоченной и контролируемой застройки новых поселений. Это предложение также призвано способствовать физическому улучшению и развитию уже существующей инфраструктуры, созданной в свое время без учета новых градостроительных тенденций. Подобные предложения позволяют приобретать и осваивать земли в интересах семей, проживающих, среди прочего, в зонах повышенного риска и отдаленных районах.

690. В рамках первого этапа программы обновления городских построек СЖФ собирается продать по линии Национального фонда народного жилья (ФОНАВИПО) 1 350 квартир из особого фонда СЖФ семьям, проживающим как в официально зарегистрированном, так и в неофициальном жилье. Эта программа имеет следующие преимущества: 1) граждане могут рассчитывать на приобретение жилья за счет программ кредитования ФОНАВИПО, и 2) цена на жилье будет соответствовать состоянию недвижимости. Цель заключается в обеспечении того, чтобы муниципии или административные органы, отвечающие за городское жилищное строительство, по возможности выявили и оценили всю недвижимость, чтобы включить ее в оборот городского жилого фонда и начать ее восстановление при участии других государственных структур (как, например, Управление министерства по вопросам жилищного строительства и развития городов, министерство управления и Национальная гражданская полиция) и частных предприятий.

691. Недавние изменения в жилищной политике Сальвадора призваны облегчить гражданам страны возможность приобретения удовлетворительного жилища.

Пункт 45 руководящих принципов

692. Данный пункт уже освещался в настоящем докладе.

Пункт 46 руководящих принципов

693. Данный пункт уже освещался в настоящем докладе.

L. Статья 12

Пункт 47 руководящих принципов

694. Эпидемиологическая картина страны, если брать первичные причины заболеваний, указывает на некоторую тенденцию к стабильности. Действительно, если сравнить 1994 и 2001 годы, то можно заметить, что основные причины - за рядом незначительных расхождений - практически не изменились. Это респираторные инфекции и расстройства желудочно-кишечного тракта, включая амебиаз. Нервные расстройства до 2001 года входили в первую десятку заболеваний. После же двух землетрясений, потрясших нашу страну, они прочно обосновались на шестом месте. Говоря о хронических дегенеративных заболеваниях, следует отметить, что к списку добавились гипертензивные расстройства.

695. Согласно данным Национального обследования состояния здоровья семей (ФЕСАЛ), в период 1998-1993 годов коэффициент детской смертности составлял 41 на 1 000 живорождений, а коэффициент смертности детей в возрасте до пяти лет - 52 на 1 000. В период 1993-1998 годов эти показатели существенно уменьшились - до 35 и 43 на 1 000 соответственно.

696. Также уменьшился и коэффициент материнской смертности: со 158 на 100 000 живорождений в период 1998-1993 годов до 120 на 100 000 в период 1993-1998 годов⁴⁹.

697. В 1999 году основными причинами смертности среди детей в возрасте до 1 года были острые респираторные инфекции, диареи, бронхиты, кожные заболевания,

⁴⁹ "Здоровье на американских континентах", том 2, ПАОЗ, научно-техническая публикация № 587, издание 2002 года, глава по Сальвадору, стр. 246-261 текста на испанском языке.

пневмонии и бронхопневмонии. В возрастной группе от 1 года до 4 лет основными причинами смертности были респираторные инфекции, паразитоз кишечника, диареи и острые бронхиты. Среди же детей в возрасте от 5 до 9 лет к числу основных причин смертности относились острые респираторные инфекции, паразитоз кишечника, острый бронхит, диареи, инфекции мочевых протоков, кожные заболевания и т.д.

698. Что касается состояния психического здоровья лиц, пострадавших в ходе вооруженного конфликта, то Фонд защиты инвалидов и пострадавших в вооруженном конфликте провел выборочное обследование в группе из 490 человек из муниципалитетов Эль-Паисналь, Агихарес, Гуасапа, Тонакатепеке и Нехапа. Для целей сопоставления выборкой охватывались как получатели помощи Фонда, так и простые граждане; структурированные опросы были проведены в августе-декабре 2000 года. Согласно результатам обследования, опрошиваемые жаловались на такие проблемы с психическим здоровьем, как посттравматический стресс, тревожное состояние, депрессия, алкоголизм и психоз, причем было установлено, что большинство таких расстройств в равной степени отмечаются и среди подопечных Фонда, и среди простых граждан.

699. Для улучшения состояния психического здоровья своих подопечных Фонд с 1998 года воплощает в жизнь программу психического здоровья и привлечения к продуктивному труду. В рамках этой программы проводятся обследования состояния с душевным здоровьем, конечной целью которых является определение разновидности и степени психического расстройства и обусловленной этим линии поведения подопечных Фонда. По результатам таких обследований предлагаются соответствующие меры профилактики и лечения.

700. В различных общинах силами главным образом работников системы здравоохранения составляются карты факторов риска и ресурсов, по основе которых оцениваются основные проблемы психического здоровья в той или иной общине и выявляются ресурсы, на которые можно рассчитывать в деле борьбы с ними.

701. Необходимое условие осуществления таких мероприятий - координация и сотрудничество с руководящими органами системы здравоохранения в рамках соответствующих основных систем комплексного медицинского обслуживания (СИБАСИ). На основании анализа карт составляются ответные предложения по проблемам психического здоровья, выявленным в общинах.

Пункт 48 руководящих принципов

702. В Сальвадоре имеется План экономического и социального развития "Новый альянс", в рамках которого - в частности в компоненте "Альянс солидарности" - разработке планов, касающихся здравоохранения, придается особое значение.

703. Исходя из этих установок, министерство здравоохранения и социального вспомоществования, будучи главным ведомством, отвечающим за вопросы здравоохранения в Сальвадоре, разработало стратегический план институционального развития, в котором указываются важнейшие составляющие анализа состояния здравоохранения в стране. Уже на этой основе намечаются перспективные цели, стратегии и мероприятия с назначением ответственных лиц и закладывается база для будущих стратегических планов, направленных на укрепление здоровья народа. Министерством также были намечены и разработаны тактико-оперативные планы.

704. Из всех планов министерства явствует, что первичная медико-санитарная помощь является важнейшим инструментом поддержания здоровья граждан. В этой связи в качестве главного механизма децентрализованного оказания медицинских услуг в условиях межотраслевого взаимодействия и при широком общественном участии выступают основные системы комплексного медицинского обслуживания (СИБАСИ).

705. Воплощаются в жизнь важные социальные программы, предполагающие широкое участие общин, как, например, "Здоровая школа" и "Здоровье в общине", которые ориентированы в первую очередь на повсеместное оказание помощи матери и ребенку.

706. Увеличилась продолжительность работы в 88 медицинских пунктах, которые отныне открыты с 7.00 до 19.00 (причем некоторые из них работают по выходным и праздничным дням) для оказания текущей и неотложной медицинской помощи детям, что позволяет родителям приводить их во внерабочие часы.

707. Количество медицинских консультаций возросло с 2,4 млн. в 1994 году до 6,9 млн. в 1999 году.

708. В 1994 году в ведении министерства здравоохранения и социального вспомоществования находились 378 учреждений здравоохранения. К 2000 году число таких учреждений выросло до 610, а именно: 30 больниц, 357 амбулаторий, 171 медицинский пункт и 52 сельских центра здорового питания. Если в 1994 году в стране функционировали 11 диспансеров, то сегодня их число достигло 151.

709. С 1995 года 15 медицинских учреждений были повышены до статуса больниц общего профиля после их надлежащего переоснащения и укомплектования специалистами в области терапии, хирургии, педиатрии и гинекологии/акушерства.

710. Первоочередное внимание уделялось налаживанию первичного медицинского обслуживания в сельских медицинских пунктах посредством создания там центров здорового питания и налаживания более эффективного функционирования национальной сети амбулаторий. Ныне насчитывается уже 58 центров здорового питания (по сравнению с 52 в 2000 году), что позволяет расширить охват детей с дефицитом веса.

711. В настоящее время 126 амбулаторий располагают лабораториями и зубоврачебными кабинетами.

712. Благодаря дополнительной закупке 138 новых транспортных средств (распределенных среди всех департаментов страны) на сумму 65,3 млн. колонов удалось ускорить процесс оказания медицинской помощи и расширить территориальную сферу охвата.

Пункт 49 руководящих принципов

713. Согласно имеющимся предварительным данным, национальные расходы на здравоохранение, взятые в виде доли от валового внутреннего продукта (ВВП), составили в 2000 году 8,0%, а аналогичные государственные расходы - 3,61% от ВВП. В общих государственных расходах на долю расходов на здравоохранение пришлось 20,9%.

Пункт 50 руководящих принципов

714. За последние 10 лет коэффициент детской смертности в стране уменьшился: согласно данным Национального обследования состояния здоровья семей (ФЕСАЛ) 1998 года, предполагаемый коэффициент в период 1993-1998 годов составил 35 на 1 000 живорождений, а аналогичный показатель для всех детей в возрасте до пяти лет - 43 на 1 000.

715. Также наметилась явная тенденция к снижению коэффициента детской смертности при родах в медицинских учреждениях: 33 на 1 000 живорождений в 1994 году, 17,9 - в 1999 году и 15,9 - в 2001 году.

716. В период 1993-1998 годов коэффициент смертности новорожденных составлял 14 на 1 000 живорождений, причем чаще всего причиной смерти являлись специфические

респираторные расстройства, асфиксия и специфические инфекционные болезни. Соотношение мальчиков/девочек составляло 1,3 : 1. В случае детей в возрасте до 12 месяцев к числу основных причин смерти в 1999 году относились трансмиссивные болезни (грипп и пневмония, желудочно-кишечные заболевания и инфекционные гастроэнтериты) и перинатальные инфекционные поражения. В возрастной группе от 1 года до 4 лет основной причиной смерти являлись трансмиссивные болезни (грипп и воспаление легких, желудочно-кишечные заболевания, инфекционные гастроэнтериты и стрептококковая септицемия).

717. В 2000 году министерство здравоохранения ввело регистрацию коэффициента смертности и показателя заболеваемости детей в возрасте от 5 до 9 лет. Применительно к этой возрастной группе к числу основных причин смерти, наступившей в больнице, в том году относились геморрагическая лихорадка денге, пневмония и бронхопневмония, черепно-мозговые травмы, септицемия, злокачественные опухоли головного мозга, лимфобластома Ходжкина, ВИЧ/СПИД и др. Дезагрегированных данных с разбивкой по полам или группам городского/сельского населения не имеется.

718. Имеется следующая соответствующая цифра: если в 1988 году от хронического недоедания страдали 31,7% детей в возрасте до пяти лет, то в 1998 году данный показатель снизился до 22,8%.

719. В 1961 году было создано Национальное управление водоснабжения и канализации (АНДА), в ведение которого было передано большинство сетей водоснабжения и канализации страны. В задачу этого Управления входит бесперебойное снабжение и помощь в бесперебойном снабжении пригодной для потребления водой в количествах, необходимых для удовлетворения потребностей населения, а также обработка и очистка сточных вод в порядке поддержания экологического баланса в водном хозяйстве.

720. Снабжение питьевой водой, санитарно-технические средства и качество воды. Ниже приводятся данные об охвате городского и сельского населения сетью водоснабжения и санитарно-техническими средствами:

	<i>Охват услугами (число жителей)*</i>	<i>Охват населения (в %)</i>
Питьевая вода: городское население	3 228 535	92,1
Питьевая вода: сельское население	1 033 500	31,4
Питьевая вода: всего		62,3
Санитарно-технические средства: городское население	3 003 370	88,1
Санитарно-технические средства: сельское население	1 730 900	52,6
Санитарно-технические средства: всего		70,7

* Из расчета 5 человек на каждый вид услуги (1992 год). Данные относительно охвата показывают число жителей, имеющих доступ к сети водоснабжения и санитарно-техническим средствам (по линии АНДА), а также другим услугам, обеспечиваемым местными операторами в рамках договоров об использовании соответствующих объектов инфраструктуры.

С целью поддержания качества воды на должном уровне при помощи соответствующей физико-химической обработки обеспечивается контроль производственных стоков. В 2003 году по всей стране было проведено 5 210 бактериологических и 1 444 физико-химических анализов. В 90,3% случаев взятые бактериологические пробы соответствовали нормам и стандартам, установленным министерством здравоохранения и социального вспомоществования, Региональным координационным комитетом учреждений снабжения питьевой водой и ассенизации стран Центральной Америки и Карибского бассейна, Всемирной организацией здравоохранения и Панамериканской организацией здравоохранения. Кроме того, в 69,1% случаев этим нормам и стандартам соответствовали также результаты физико-химических анализов.

721. 80% всей питьевой воды, поступающей в каждое жилище, превращается в сточные воды, которые выводятся в канализацию или септики. Учитывая это обстоятельство, АНДА располагает разветвленной системой эвакуации таких стоков. Кроме сети канализации имеются 16 станций обработки стоков, где происходит отделение загрязняющих компонентов. Этот процесс состоит из нескольких этапов: предварительной обработки стоков, первичной обработки, вторичной или биологической очистки и третичной или углубленной очистки.

722. Согласно данным министерства здравоохранения и социального вспомоществования, в настоящее время свыше 90% детей проходят полную

профилактическую вакцинацию; с 1990 года в стране не отмечается случаев полиомиелита, с 1996 года - кори и с 1997 года - столбняка.

723. В 1998 году был построен Национальный биологический центр, который призван содействовать обеспечению качества и повышению эффективности применяемых в вакцинах биологических препаратов.

724. В 1999 году в национальную программу вакцинации были включены прививки от гепатита В и коревой краснухи.

725. В январе 2002 года была введена пятивалентная вакцина, призванная защищать сальвадорских детей от пяти заболеваний: дифтерии, столбняка, коклюша, гепатита В (который уже охватывался в рамках программы вакцинации, но отдельно) и гемофильного гриппа (новая вакцина). Преимущество этого нового препарата состоит в том, что все пять вакцин отныне имеются в виде единого биологического продукта.

726. Согласно результатам Национального обследования состояния здоровья семей (ФЕСАЛ), полные схемы вакцинации населения за последние пять лет расширились и включают уже шесть заболеваний (туберкулез, дифтерия, столбняк, коклюш, полиомиелит и корь). В период 1988-1993 годов общий уровень охвата вакцинацией достигал 75,3%, а в период с 1993 года по 1998 год - 78,5%. По результатам наблюдений в обоих периодах охват городского населения (78,7% и 78,6%) практически не изменился, в то время как охват сельского населения заметно вырос: с 72,7% до 78,4%.

727. В случае вакцины ДПТ (дифтерия, столбняк, коклюш) средний охват для всех групп составляет 85,0% (84,9% для городского населения и 85,1% - для сельского). В случае вакцины от полиомиелита общий средний охват составляет 84,9% (82,5% для городского населения и 84,7% - для сельского). В случае же вакцины от кори общий охват составляет 86,4% (86,6% для городского населения и 86,2% - для сельского) (ФЕСАЛ, 1998 год).

Средняя продолжительность жизни в Сальвадоре (лет)

<i>Категория</i>	<i>1995-2000 годы</i>	<i>2000-2002 годы</i>
Мужчины	66,5	67,7
Женщины	72,5	73,7
Городское население	72,3	73,1
Сельское население	66,0	67,4

Источник: DYGESTYC 1995, Прогноз численности населения на 1995-2005 годы. Данных о средней продолжительности жизни в разбивке по социально-экономическим группам не приводится.

728. Охват дородовыми проверками и консультациями, проводимыми в медицинских учреждениях силами квалифицированного персонала, достигает 51%. Сорок два процента родов проходят в медицинских учреждениях и принимаются квалифицированными специалистами (врачами и фельдшерами), а коэффициент материнской смертности при родах в медицинских учреждениях составляет 62 на 1 000 живорождений.

Дородовая запись в медицинское учреждение

<i>1999 год</i>	<i>2000 год</i>	<i>2001 год</i>	<i>2002 год</i>
23 634	25 683	32 004	29 285
(24,5%)	(23,3%)	(32,7%)	(32,0%)

Роды, принимаемые в медицинском учреждении

<i>1999 год</i>	<i>2000 год</i>	<i>2001 год</i>	<i>2002 год</i>
26 240	23 317	20 413	19 988
(32,1%)	(30,1%)	(27,1%)	(29,2%)

729. Статистика об основных проблемах со здоровьем у подростков ведется с 1999 года.

Коэффициент подростковой материнской смертности

1999 год	2000 год	2001 год	2002 год
9	18	6	7
(29,0%)	(32,7%)	(12,7%)	(8 %)

Пункт 51 руководящих принципов

730. Министерство здравоохранения и социального вспомоществования (МЗСВ) взяло на себя заботу и предприняло существенные усилия по стимулированию процесса институциональной модернизации в качестве основы реформы системы здравоохранения, что предполагает реорганизацию его структур на всех уровнях с разделением функций управления, регулирования и предоставления услуг.

731. Были проведены рабочие совещания с целью пересмотра стандартов, нормативов и круга обязанностей в области гигиены окружающей среды и управления эпидемиологическим надзором.

732. Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) было направлено сообщение с информацией о предварительном проекте кодекса здравоохранения, который пока еще находится на стадии утверждения. С другой стороны, был принят закон о трансплантации органов и тканей, а в самое ближайшее время ожидается завершение разработки закона о его применении.

733. Была разработана новая модель комплексного медицинского обслуживания, основанная на аналогичного рода программах, включающих специфические элементы пропаганды здорового образа жизни, охраны здоровья и его восстановления. Осуществление таких программ требует самого широкого участия населения. Эта новая модель внедряется посредством нового механизма, а именно через основные системы комплексного медицинского обслуживания (СИБАСИ).

734. Министерство здравоохранения не только внедрило модель медицинского обслуживания взрослого мужского населения, но и усилило реализацию реабилитационной стратегии на уровне общины. В 1997 году была принята национальная политика в интересах женщин, которая содержала раздел, касающийся проблем девушек; аналогичный раздел фигурирует и в новой национальной политике в интересах женщин (2000-2004 годы).

735. В 1999 году при министерстве здравоохранения и социального вспомоществования было создано Управление по вопросам комплексного медицинского обслуживания подростков в составе многопрофильной группы специалистов, которая - во исполнение распоряжения министра № 310 от 4 апреля 2001 года - разработала Национальную программу комплексного медицинского обслуживания подростков. Кроме того, согласно распоряжению министра № 389 от 24 сентября 2002 года, были обновлены соответствующие стандарты и нормативы.

736. В ноябре 2001 года была введена в действие Национальная политика всестороннего развития детей и подростков, в рамках которой МЗСВ - при поддержке государственной программы "Альянс солидарности" - сосредоточило свои усилия на обеспечении эффективного доступа к услугам здравоохранения, рассматривая детей и подростков в качестве приоритетной группы.

737. Предлагаемая комплексная реформа системы здравоохранения призвана гарантировать - на начальном этапе - охват маргинальных слоев сельского и городского населения основными медицинскими услугами.

738. Одной из целей является более широкий охват базовыми медицинскими услугами лиц подросткового возраста.

Количество медицинских консультаций

<i>1999 год</i>	<i>2000 год</i>	<i>2001 год</i>	<i>2002 год</i>
402 778	443 377	449 989	503 316
(5,4%)	(5,4%)	(5,5%)	(6,1%)

739. В числе принятых соответствующих мер можно назвать следующие: а) разработка нормативных критериев применительно к лечению и профилактике лихорадки денге и борьбе с ней (МЗСВ, март 2002 года); б) предложение по техническим стандартам качества воздуха; в) техническое предложение по выбросам из стационарных источников; г) программа контроля за качеством воды (при поддержке со стороны ПАОЗ, ЮНИСЕФ и ШАПРС); д) введение обязательного государственного стандарта качества бутилированной воды (июль 2002 года); е) принятие закона об охране окружающей среды (март 1998 года); ж) внедрение системы экологической оценки, выдачи соответствующих лицензий и экологического аудирования (министерство охраны

окружающей среды и природных ресурсов, МОСПР); h) принятие Специальных правил, регулирующих использование сточных вод (МОСПР, май 2000 года); i) принятие Специальных правил, регулирующих использование опасных веществ, отходов и мусора (МОСПР, май 2000 года); j) принятие Специальных правил, регулирующих использование твердых отходов (МОСПР, май 2000 года); k) введение мер по безопасному удалению инфекционных отходов в ряде больниц, подведомственных министерству здравоохранения и социального вспомоществования и Сальвадорскому институту социального обеспечения, а также в некоторых частных больницах (июнь 1999 года); и l) включение в программы комплексного медицинского обслуживания конкретных мер по стимулированию и улучшению гигиены труда.

740. В Сальвадоре была сформирована Национальная межотраслевая комиссия по безопасности на производстве и гигиене труда, которая предпринимает конкретные меры, направленные на повышение безопасности и охрану здоровья трудящихся. Эта Комиссия разработала предварительный проект национального закона о предупреждении трудовых рисков, который будет представлен Законодательному собранию для утверждения.

741. Кроме того, в сотрудничестве с Панамериканской организацией здравоохранения (ПАОЗ) готовятся межотраслевые проекты, направленные на обеспечение здоровых условий труда на мелких сборочных предприятиях ("макилас"), а также на разработку и внедрение санитарно-гигиенических нормативов для рабочих, занятых в этом секторе производства.

742. В рамках "Альянса солидарности" предпринимаются серьезные усилия по стимулированию местного участия, переходу к децентрализованному управлению и расширению доступа к базовым медицинским услугам. Этому призваны служить следующие меры: a) начало реформы в сфере здравоохранения, направленной на создание справедливой, эффективной и многосторонней национальной системы охраны здоровья; b) децентрализация управления и задействование в сфере предоставления медицинских услуг рыночных стимулов; c) поощрение местных проектов пропаганды здорового образа жизни; d) проведение мероприятий по предупреждению заболеваний, по общей гигиене и гигиене окружающей среды при активном и постоянном участии общин и местных властей; e) усовершенствование механизма наблюдения за здоровьем населения за счет: 1) создания при министерстве здравоохранения и социального вспомоществования Управления по эпидемиологическому контролю и надзору; 2) внедрения системы травматологического наблюдения; 3) профессиональной подготовки специалистов-эпидемиологов всех уровней; f) локализация очагов эпидемий в координации с другими учреждениями и с привлечением общин; g) осуществление программ по предупреждению трансмиссивных болезней; h) наращивание усилий по

борьбе с полиомиелитом и корью; и i) контроль и своевременное вмешательство в случаях завоза кори извне.

743. Согласно закону о комплексном медицинском обслуживании престарелых (опубликован в "Официальном вестнике" № 164, том № 356, от 5 сентября 2002 года) для пожилых людей лечение является бесплатным, что облегчает их доступ к различным программам медицинского обслуживания и тем самым подкрепляет их право на бесплатное пользование услугами здравоохранения (статья 10).

744. Силами Управления по медицинскому обслуживанию взрослого мужского населения был разработан Национальный план профилактики хронических заболеваний и борьбы с ними, направленный на предупреждение хронических болезней и на оказание качественной медицинской помощи во избежание осложнений. Тем самым предполагается снизить смертность от подобных патологий. Аналогичным образом, был разработан Национальный план предупреждения табакокурения и борьбы с ним. Этот план ориентирован в первую очередь на то, чтобы с помощью эффективной разъяснительной работы среди населения о вреде курения попытаться снизить уровень смертности от этой вредной привычки.

745. Была создана Национальная комиссия помощи лицам, страдающим хроническими почечными заболеваниями, призванная разработать национальную стратегию расширения охвата и повышения качества медицинской помощи людям, страдающим этими заболеваниями.

Пункт 52 руководящих принципов

746. Согласно статье 10 закона о комплексном медицинском обслуживании престарелых для пожилых людей лечение является бесплатным, что облегчает их доступ к различным программам медицинского обслуживания и тем самым подкрепляет их право на бесплатное пользование услугами здравоохранения.

Пункты 53 и 54 руководящих принципов

747. В целях сокращения числа случаев беременности в раннем возрасте министерство здравоохранения и социального вспомоществования с 2000 года уделяет пристальное внимание следующим аспектам: а) проведение среди отцов и матерей занятий по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья, по принципам и системе ценностей; б) проведение среди подростков занятий по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья, по принципам и системе ценностей; и с) координация усилий с учреждениями,

занятыми воспитанием населения, и министерством образования для включения в их учебные программы предметов, посвященных тематике сексуального и репродуктивного здоровья, принципов и системы ценностей.

М. Статьи 13 и 14

Пункт 56 руководящих принципов

748. Статья 56 Конституции Республики Эль-Сальвадор гласит:

"Образование преследует следующие цели: всестороннее развитие личности в его духовных, нравственных и социальных аспектах; содействие формированию более процветающего, справедливого и гуманного демократического общества; обеспечение уважения прав человека и выполнение соответствующих обязанностей; борьба с любыми проявлениями нетерпимости и ненависти; содействие пониманию национальных реалий и отождествление себя с системой ценностей, присущих сальвадорской нации; а также укрепление единства народов Центральной Америки. Родители пользуются преимущественным правом выбирать форму образования своих детей".

749. Статья 56 Конституции Республики Эль-Сальвадор гласит:

"Все граждане Республики имеют право и обязаны получать дошкольное и базовое образование, позволяющее им выполнять роль полезных для общества граждан. Государство поощряет создание специальных учебных центров. Предоставляемое государством дошкольное, базовое и специальное образование является бесплатным".

750. Статья 58 Конституции Республики Эль-Сальвадор устанавливает:

"Ни одно учебное заведение не может отказать в принятии учащихся из-за характера брачного союза их родителей или опекунов, а также в силу социальных, религиозных, расовых или политических различий".

751. В общем законе об образовании содержатся следующие положения (статьи 18 и 20) в развитие статей 55, 56 и 58 Конституции Республики:

"Статья 18. Дошкольное образование обычно рассчитано на три года обучения; учебная программа должна обеспечивать всестороннее развитие учеников в возрасте от четырех до шести лет при активном участии в процессе обучения семьи, школы и общины".

"Статья 20. Курс базового образования рассчитан на девять лет обучения с первого по девятый класс и организуется в три этапа по три года каждый, начиная обычно с 7-летнего возраста. Предоставляемое государством базовое образование носит обязательный характер и является бесплатным".

752. В Сальвадоре среднее образование осуществляется по двум направлениям: общий бакалавриат и профессионально-технический бакалавриат. Профессионально-техническое образование требует определенной специализации.

753. Публичное среднее образование не является бесплатным, однако субсидируется государством.

754. Статья 37 главы IV закона о высшем образовании гласит следующее:

"Студенты системы высшего образования пользуются всеми правами учащихся, а также правом на получение соответствующих знаний академического, культурного, художественного и социального порядка. Одновременно от них требуется выполнение обязанностей, налагаемых положениями настоящего Закона, уставами и правилами высшего учебного заведения, в котором обучаются. Студенты системы высшего образования, ограниченные в средствах, могут пользоваться программами денежного вспомоществования, предусмотренными в каждом учебном заведении или государством, в соответствии с требованиями, установленными положениями настоящего Закона. Ни одному студенту не может быть отказано в приеме по расовому, половому, национальному или религиозному признаку, из-за характера брачного союза его родителей или опекунов, а также в силу социальных, экономических или политических различий. Студенты пользуются правом на объединение в ассоциации для защиты своих студенческих прав".

755. Средняя стоимость обучения в системе высшего технического образования составляет 443,20 долл. США в год на одного учащегося, а в системе университетского образования - 529,56 долл. США.

756. Высшее образование не является бесплатным.

757. Начальное образование обеспечивается по линии министерства образования посредством программ обучения грамоте, вечерних школ для взрослых, третьих вечерних циклов и курсов профессиональной подготовки, которые ведутся в очном режиме. Среднее образование (общий бакалавриат) и третьи циклы могут иметь и заочную форму обучения. Эти программы составляют систему, охватывающую начальное, профессионально-техническое и среднее образование.

758. Данная форма образования призвана удовлетворять основные образовательные потребности молодых людей и взрослых, которые не попали в систему общего нормативного образования или по тем или иным причинам бросили его.

759. Обучение грамоте и базовое образование для взрослых составляют важный компонент системы просвещения и всячески поощряются; такая поддержка может варьироваться от обеспечения экономических стимулов до помощи со стороны добровольцев. Если раньше этим занимались лишь социальные работники, то теперь существует возможность заручиться помощью лиц, уже имеющих определенный уровень образования или подготовки. Это особенно важно для сельских общин и городских окраин, где экономический уровень населения весьма низок.

760. Активная поддержка образования подростков и взрослых оказывается системой заочного обучения. Следует отметить, что к заочному обучению обратились многие женщины, не завершившие учебу в средней школе, а также все те, кто по различным причинам не смог кончить обычную школу.

761. Важным шагом в деле расширения и популяризации борьбы с неграмотностью стало усиление межведомственного взаимодействия и восприятие этого начинания в качестве общей задачи (для государственных органов, неправительственных и общинных организаций, церкви, университетов и частных предприятий). Данная задача стала стратегической в плане продвижения очных и заочных образовательных программ для молодых людей и взрослых.

762. Все образовательные циклы на уровне дошкольного и базового обучения носят постепенный характер нарастания объема знаний. Система стипендий применяется начиная с уровня средней школы, поскольку публичное базовое образование является бесплатным.

763. Что касается системы стипендий в сфере высшего образования, то она подкрепляется законом о специальном фонде средств от приватизации Национальной ассоциации телекоммуникаций (АНТЕЛЪ) (государственного предприятия, ведающего

вопросами телекоммуникаций), благодаря которому и была введена программа стипендий в высшей школе. Такая система стипендий призвана сообщить дополнительный импульс процессу специализированной подготовки национальных кадров, необходимых для нужд национального развития. Стипендии присуждаются в порядке поощрения учебы и признания академических успехов и назначаются для полного или частичного финансирования обучения сальвадорских юношей и девушек не только на курсе, но и в аспирантуре, причем как внутри страны, так и за рубежом.

Пункт 57 руководящих принципов

764. Несмотря на все предпринимаемые усилия, имеются определенные факторы, негативно сказывающиеся на динамике процессов обучения и неподконтрольные системе образования, особенно что касается просвещения молодых людей и взрослых. Одним из таких факторов является высокий процент отсева, обусловленный следующими трудностями: а) культурные проблемы (мужской шовинизм, отсутствие поддержки со стороны семьи); б) недостаточная популяризация общеобразовательных программ ввиду отсутствия ресурсов; с) неоднородность и географический разброс некоторых целевых групп, что затрудняет систематический контроль и мониторинг; d) сезонные дожди; е) низкий уровень безопасности в местах обучения (подростковые банды, преступность, плохое электрическое освещение); f) сезонные сельскохозяйственные работы; g) крайняя нищета; h) миграция; i) проблемы со здоровьем (слабое зрение); а также j) низкий уровень осведомленности о трудностях, с которыми приходится сталкиваться неграмотным и недоучившимся лицам.

765. Правительством Республики предусматривается введение и расширение программ, направленных на облегчение доступа к образованию представителей беднейших слоев населения. Для решения этой задачи были приняты следующие важные меры: а) создание различных моделей предоставления услуг в сфере образования, рассчитанных на работающих граждан, пожилых людей, несовершеннолетних матерей, людей, живущих в удаленных районах или в малонаселенных общинах, и прочие группы лиц с конкретными потребностями; б) повышение доступности образования путем ввода в действие механизмов предоставления субсидий по запросу; и с) усиление программы "Здоровая школа" и придание ей официального статуса.

766. В практическом плане в этой области были предприняты, среди прочего, следующие шаги: а) заключение соглашений об осуществлении, при координации со стороны министерства образования, мер по учету потребностей конкретных групп населения; б) дальнейшее внедрение специальных образовательных программ в различных воинских гарнизонах; с) уделение особого внимания пожилым студентам за счет предложения им

на этапе I проекта реформы программы ускоренного обучения; d) увеличение числа учреждений заочного обучения согласно целевым показателям, намеченным в рамках проекта Всемирного банка о займе на среднее образование; e) меры по охвату молодежи и взрослых, проживающих в бедных сельских районах и на городских окраинах, программой борьбы с неграмотностью среди взрослых; а также f) разработка и внедрение программ по стимулированию притока школьников и уменьшению доли лиц, бросающих школу, за счет предоставления субсидий по запросу.

Пункт 58 руководящих принципов

767. Следует отметить, что наблюдается тенденция к неуклонному снижению уровня неграмотности (с 24,5% в 1990 году до 13% в 2003 году)⁵⁰.

768. За период 1990-2002 годов в рамках программ ликвидации неграмотности, курсов ускоренного базового образования для взрослых, программ заочного обучения и профессионально-технической подготовки грамоту освоили в общей сложности 1 337 980 человек⁵¹.

769. Что касается дошкольного обучения, а также базового и среднего образования, то в 2002 году в дошкольные учреждения были приняты 219 342 ребенка⁵²; в учреждения системы базового образования - 1 274 810 детей⁵³, а в среднюю школу - 158 137 подростков⁵⁴.

770. В 2000 году процент отсева девятиклассников в системе базового образования составил 0,55% для мальчиков и 0,54% для девочек⁵⁵.

⁵⁰ См. приложение "Динамика уменьшения уровня неграмотности среди молодых людей и взрослых".

⁵¹ См. приложение "Охват программами обучения для взрослых и молодых людей старше 15 лет".

⁵² См. приложение "Общий охват дошкольным обучением в разбивке по департаментам, 1996-2002 годы".

⁵³ См. приложение "Общий охват базовым образованием в разбивке по департаментам, 1996-2002 годы".

⁵⁴ См. приложение "Общий охват средним образованием в разбивке по департаментам, 1996-2002 годы".

⁵⁵ См. приложение "Процент отсева в системе базового образования с разбивкой по классам и по признаку пола, 1996-2000 годы".

771. В 2000 году курс базового образования успешно завершили в общей сложности 1 118 046 мальчиков и девочек⁵⁶. Среднюю же школу (что соответствует третьему году бакалавриата) в 2000 году окончили в общей сложности 24 652 ученика, в том числе 11 549 мальчиков и 13 103 девочки⁵⁷.

772. Начальная фаза ускоренного курса базового образования для взрослых проходит в кружках по освоению грамоты и длится в среднем 7 месяцев. В роли наставников выступают добровольные учителя (мужчины и женщины), чей средний образовательный уровень соответствует девятому классу. В учебные группы входят от 10 до 20 человек. Уровень преподаваемых материалов соответствует первому классу ускоренного базового образования для молодежи и взрослых и включает основные социально-естественные предметы, изучение родного языка и математики.

773. Обучение по программе ускоренного базового образования для взрослых является очным и проводится в одноименных школах. Как правило, его осуществляют преподаватели обычных дневных общеобразовательных школ. Дополнительная нагрузка этих преподавателей составляет 10 часов в неделю, и работают они с группами первого, второго и третьего уровня базового образования, состоящих из 20-30 человек. За один учебный год дается программа двух классов.

774. Третий цикл вечерней очной школы рассчитан на работающих граждан, которые днем заняты на производстве, а по вечерам посещают школу. Преподаватели этих школ оплачиваются из государственного бюджета.

775. С помощью производственной подготовки предпринимаются попытки подготовить малоимущих молодых людей и взрослых по специальностям, не требующим особой квалификации, позволяющим таким гражданам быстро найти оплачиваемую работу на рынке труда. Каждый курс рассчитан на 20-30 учеников.

776. Программа заочного обучения призвана обеспечить возможность для продолжения обучения на третьем цикле базового или общего среднего образования тем молодым людям и взрослым, которые по различным причинам бросили очную школу и не располагают временем для ежедневного посещения обычной очной школы. Эта форма основывается на самообучении по специально разработанным учебным пособиям,

⁵⁶ См. приложение "Ученики (обоих полов), с успехом завершившие курс базового образования, с разбивкой по департаментам и классам, 2000 год".

⁵⁷ См. приложение "Учащиеся (обоих полов), окончившие среднюю школу, с разбивкой по департаментам и классам, 2000 год".

позволяющим учиться там, где это удобно, и когда это возможно, используя метод самоподготовки дома или на работе.

777. Все эти программы ориентированы на лиц, которые по различным причинам оказались за рамками системы образования. Их осуществление способствовало повышению образовательного уровня таких граждан.

778. С 1998 года наблюдается тенденция к ежегодному увеличению размера бюджетных средств, выделяемых на цели ликвидации неграмотности:

<i>Год</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>
1998	2 251 675,43
1999	2 251 675,43
2000	3 427 361,00
2001	3 184 821,00
2002	4 853 681,00

779. Среди позитивных факторов следует отметить заметный сдвиг в межотраслевом взаимодействии в вопросах образования для взрослых граждан с помощью очных и заочных форм обучения, начиная с программ борьбы с неграмотностью и заканчивая заочным освоением курса общей средней школы.

780. Практика Сальвадора пользуется заслуженным авторитетом не только в стране, но и за рубежом; в этом отношении следует отметить, что опыт, накопленный в ходе реализации Программы борьбы с неграмотностью в Сальвадоре (ПБНС), был взят на вооружение в других странах Центральной Америки, Южной Америки и Карибского бассейна.

781. На национальном уровне гражданское общество, неправительственные организации и государственные институты объединили свои усилия в борьбе за постепенное сокращение уровня неграмотности в стране, за нарастающий охват молодежи и взрослого населения школьным образованием. Кроме того, задача ликвидации неграмотности стала одним из важнейших национальных приоритетов и приобрела определенную системность.

782. Проводимая в области образования политика позволила открыть перед молодежью и взрослым населением сельских районов и городских окраин, перед гражданами,

находящимися в заключении, на перевоспитании и военной службе, равно как и перед верующими различных религиозных конфессий новые возможности. Также следует отметить значительные успехи в деле привлечения к процессу обучения женщин.

783. Не следует забывать и о некоторых трудностях или отрицательных сторонах социального плана, когда отдельные факторы национальной культуры или национальных традиций напрямую сказываются на проценте отсева среди девочек/женщин и увеличивают пропуск ими занятий. Зачастую люди не признают образование важной задачей среди прочих семейных забот.

784. Среди финансовых трудностей следует отметить недостаточность бюджетных средств, ассигнуемых на нужды образования. Этот вопрос требует особого внимания со стороны властей.

785. В практическом плане, в силу недостаточного финансирования, имеются трудности в деле контроля и отслеживания развития образовательного процесса в масштабах страны.

786. С педагогической точки зрения слабый контроль и недостаточное отслеживание процесса обучения ограничивают возможности его надлежащего технического оснащения. Кроме того, в наиболее удаленных районах, особенно в сельской местности, не всегда удастся найти преподавателей с достаточным для решения образовательных задач уровнем подготовки.

Пункт 59 руководящих принципов

787. В отчетный период наблюдалась тенденция к неуклонному увеличению доли бюджетных расходов на образование: с 160 638 711,00 долл. США (или 14,7% консолидированного бюджета) в 1994 году до 484 485 705,00 долл. США (19,5%) в 2003 году⁵⁸.

788. В Сальвадоре система образования включает четыре уровня: а) дошкольное; б) базовое; с) среднее; и d) высшее.

789. Дошкольное образование - первый уровень официальной системы образования - является обязательным и бесплатным. Учебные программы этого уровня призваны обеспечить гармоничное и всестороннее развитие детей в возрасте от четырех до шести лет. Данный уровень рассчитан на три года обучения: учебный материал двух первых лет

⁵⁸ См. приложение "Динамика увеличения доли бюджета, выделяемой в Сальвадоре на образование".

готовит детей к восприятию начального образования, а третий год полностью посвящается подготовке к поступлению в школу.

790. Система дошкольного образования воспринимает ребенка как полноценную личность, попадающую в конкретную социальную и культурную среду, которой предстоит расти и всесторонне развиваться при совместном участии в этом процессе как школы, так и общины. Дошкольное образование опирается на универсальные знания об эволюционном развитии ребенка и на национальную специфику Сальвадора, а также на социальные, экономические и культурные традиции в семье.

791. Кроме того, дошкольное образование имеет огромное значение для развития детей, особенно наиболее ущемленных в социальном плане, поскольку оно служит для детей, учителей, а также семей важнейшим подспорьем в деле надежного и успешного получения первыми базового образования.

792. Базовое образование является обязательным и бесплатным и служит основой для непрерывной учебы и развития личности. Оно призвано отвечать основным потребностям в обучении, как общим (универсальным), так и конкретным (соразмерно социальным, экономическим и культурным потребностям личности). В обоих случаях преследуется единая цель - повысить уровень жизни человека и общины, в которой он живет.

793. Базовое образование делает упор на развитии интеллектуальных способностей и навыков, позволяющих не просто набирать информацию, но и приобрести способность к непрерывному усвоению знаний. Оно способствует развитию личности и системы основных ценностей, дающих импульс к социальному становлению человека как личности.

794. Базовое образование организуется из трех циклов с нарастающей сложностью учебного материала и длится девять лет:

- первый цикл в основном посвящен процессам развития и дает учащемуся средства для дальнейшего уверенного обучения. Он развивает основные интеллектуальные и психомоторные навыки, раскрывает творческие способности учащегося, позволяет ему самоопределиться и разобраться в личностных и социальных ценностях, дает ребенку навыки письма, чтения и начального счета, что в дальнейшем облегчит его образование;
- второй цикл ориентирует учащегося в познании социальных и культурных аспектов жизни. Поэтому обучение на этом этапе сосредоточено на предметах

общественного характера. Закрепляется формирование системы ценностей, идет развитие умений, сноровки, навыков и подходов, приобретенных в ходе первого цикла обучения. Все это направлено на приобретение навыков усвоения более сложного интеллектуального материала, требующего большей концентрации внимания, тщательности, независимости оценочных критериев и умения работать в составе коллектива;

- третий цикл призван углубить культурное формирование личности и усилить восприятие ценностей, развитие навыков и стратегического мышления, позволяющего учащемуся определиться в необходимых и лично ему нужных знаниях, а также научиться их творческому приложению. Дополнительно, на протяжении всего учебного процесса, по навыкам, умениям, отношению и интересам учащегося определяется его призвание в технике, искусстве и будущей профессии.

795. Среднее образование является дополнительным уровнем в системе базового образования, начальным этапом на пути профессионального формирования человека. Кроме того, эта форма образования готовит учащегося к обучению в высшей школе. Оно ориентировано на получение: а) общих, гуманитарных и научных знаний формирующего и подготовительного характера для продолжения обучения в высшем учебном заведении; б) профессионально-технических знаний, готовящих учащегося к трудовой жизни; и с) знаний в общественной сфере, необходимых для формирования гражданина, знакомого с правами и обязанностями, принятыми в демократическом обществе, подготовленного к участию в исследовательской и производственной деятельности, в создании материальных и культурных ценностей.

796. Высшее образование является вершиной национальной образовательной системы Сальвадора и наивысшей целью в научной, гуманитарной и технологической подготовке в рамках формального образования. По своей природе высшее образование служит ориентиром для участия во всех сферах жизни страны, с учетом тех вызовов, которые ставит перед обществом процесс непрерывного обновления.

797. Цель высшего образования заключается в формировании профессионалов во всех областях, призванных вносить свой вклад в экономическое, культурное и социальное развитие с помощью достижений науки и технологии в интересах повышения качества жизни населения Сальвадора. Поэтому миссия высшего образования состоит в том, чтобы развивать у будущих профессионалов дух творчества и стимулировать их на поиск путей решения проблем, стоящих перед страной в контексте устойчивого развития, опираясь при этом на общечеловеческие и демократические ценности.

798. С учетом этих перспектив, преподавание, исследование и социальное воздействие - три базовые функции высшего образования, слились для формирования профессиональных кадров, способных думать и действовать в соответствии требованиями развития и общественного преобразования. Согласно закону о высшем образовании, этот уровень подготовки предполагает технологическое и университетское образование.

799. Технологическое образование служит цели подготовки творческих профессионалов, способных находить практические и адекватные решения в ответ на многочисленные потребности общества исходя из перспективы обеспечения технологической достаточности и устойчивого развития национальной экономики.

800. Технологическое образование готовит компетентных профессионалов в технической и технологической областях в целях удовлетворения насущных потребностей сектора производства: а) в области технологии по его линии ведется подготовка основных кадров, способных к новаторству, разработке и внедрению новых продуктов, технических средств, методов и оперативных подходов, необходимых для поддержания производственной динамики и для развития области науки и техники, где теория сливается с практикой; б) в области техники оно ускоряет освоение конкретных процессов с акцентом на практическое применение новшеств.

801. В силу своей взаимосвязи с производственными нуждами страны, обучение техническим профессиям направлено в основном на удовлетворение потребностей развития производства. Его специфическая направленность позволяет получить твердые знания в разных научных дисциплинах и быть настроенным на постоянное обновление знаний в соответствии с высоким ритмом общетехнического прогресса.

802. Университетское образование выдвигает на первый план академическую и исследовательскую подготовку, включая при этом и вопросы технологического развития. Оно побуждает к систематизации процесса приобретения универсальных познаний и к научной работе по тем дисциплинам, которые направлены на социальное и культурное обновление страны, расширяют границы знаний через фундаментальные и прикладные исследования.

803. Университетское образование носит более универсальный характер в части диапазона знаний, интеллектуальной строгости, познавательности, а также анализа и синтеза этих знаний. Университетское образование включает обучение на кафедре и в аспирантуре, призванное готовить профессионалов, способных творить науку, культуру и технологии. Учащиеся аспирантуры уделяют основное внимание приобретению и

накапливанию знаний и их приложению согласно потребностям и чаяниям страны. Такое обучение способствует динамичному развитию культуры.

804. Функциями высшей школы являются исследование, преподавание и социальное воздействие, которые тесно переплетаются для гармоничного программного развития этого уровня образования.

805. Разновидности специального образования весьма разнообразны и многоплановы, ибо они призваны отвечать потребностям всех тех лиц, которые – в силу физической, умственной или социально-культурной ущемленности – в той или иной степени нуждаются в специальной помощи в рамках системы регулярного образования или вне ее.

806. Признание права каждого человека на образование означает, что регулярные образовательные учреждения должны с концептуальной и технической точек зрения быть всемерно готовыми к оказанию услуг лицам, нуждающимся в специальных формах обучения. Это предполагает ответственность за предоставление качественных образовательных услуг самому разнообразному контингенту учащихся на всех уровнях и в рамках всех разновидностей образования.

807. Всемирная конференция по вопросам образования для всех (Жомтьен, Таиланд, 1990 год), Всемирная встреча на высшем уровне в интересах детей (Нью-Йорк, 1990 год) и Всемирная конференция в Саламанке (1994 год) по потребностям в специальном образовании с точки зрения его доступности и качества поставили в повестку дня вопрос о специальном образовании и ввели концепцию необходимости учета потребностей в таком образовании.

808. Предпринятые в этой области усилия были направлены на то, чтобы поставить на службу регулярного образования все технические и методологические достижения, накопленные в этой разновидности образовательной отрасли, с тем чтобы достойным образом откликнуться на самые разнообразные потребности учащихся, сделать качественный скачок в деле отхода от одностороннего понимания проблемы (в медицинском, психологическом или реабилитационном плане) и в дальнейшем предложить новые педагогические и междисциплинарные подходы в деле развития специального образования.

809. Введение понятия потребностей в специальном образовании привело к расширению понимания потребностей базового образования. В этом смысле на всех уровнях и во всех разновидностях национальной образовательной системы такое понимание делает очевидной необходимость превращения специального образования в мощный технико-

педагогический инструмент на службе регулярной образовательной системы, с помощью которого можно было бы достойным образом откликнуться на потребности самого разнообразного контингента учащихся.

810. Образование для взрослых является механизмом, способствующим выполнению социальных, экономических и политических программ, а также дальнейшему развитию демократических процессов. Ввиду разнообразия сфер действия меняются и формы предоставления этой услуги, гибко и умело приспособлявая при этом учебные программы к нуждам и потребностям молодых людей и взрослых, по тем или иным причинам не имевших в свое время доступа к регулярной образовательной системе.

811. В интересах своих учащихся образовательные учреждения для взрослых не привязаны к традиционному школьному календарю. Расписание занятий в них организуется гибко и приспособляется к ограничениям по времени, с которыми сталкиваются ученики. Процесс преподавания приспособляется к условиям, в которых живут и работают люди, решившие прибегнуть к учебе; он строится в зависимости от их общеобразовательных потребностей и позволяет учащимся в ходе учебы пройти эволюционный путь от того, кто они есть, к тому, кем они должны быть. Учебный процесс идет вокруг человека, привлеченного как индивид, и вокруг коллектива, превращаясь в общественный, солидарный и коллективный.

812. Эта разновидность образования включает несколько формальных и неформальных форм (обучение грамоте, базовое и среднее образование, заочное обучение и профессиональное обучение) с акцентом на продолжении процесса получения образования.

813. Обучение грамоте соответствует первому уровню базового образования для взрослых и первому и второму классам обычной начальной школы. Это всегда очная форма обучения. Программа включает преподавание чтения и письма, основ счета и предметов социального и культурного толка, причем последние охватывают четыре темы:

- a) Наша жизнь (с акцентом на вопросах индивидуальности и семьи, а также на межлических отношениях, национальной и культурной принадлежности);
- b) Наши основные потребности (с акцентом на вопросах здоровья сообщества и труда);
- c) Укрепление демократии и мирное строительство (с акцентом на вопросах прав человека и их взаимосвязи с принципами демократии и справедливости как основы мира);
- d) Население и демократия в Сальвадоре (с акцентом на вопросах роста числа населения, устойчивого развития и географического положения Сальвадора в Центральной Америке).

814. Цели преподавания по такой программе заключаются в следующем:

- а) использовать обучение грамоте в качестве действенного средства удовлетворения основных образовательных потребностей взрослых граждан, особенно потребностей, связанных с приобщением к производительному труду и развитием общины;
- б) закрепить у людей навыки, жизненные подходы и систему основных ценностей, с тем чтобы стимулировать их продолжать образование и повысить степень их осознания себя как личности, члена семьи и коллектива, труженика и гражданина.

815. Базовое образование для взрослых предполагает четыре уровня обучения, каждый из которых соответствует регулярному базовому образованию: первый уровень – 1 и 2 классы, второй уровень – 3 и 4 классы, третий уровень – 5 и 6 классы и четвертый уровень (или третий цикл) – 7, 8 и 9 классы.

816. Три первых уровня имеют очную форму обучения и длятся по одному году каждый. Третий цикл преподается заочно и известен как программа заочного базового образования (ПЗБО).

817. Программа ЗБО включает предметы по родному языку, английскому языку, общественным наукам, математике, научным предметам, здоровью и экологии; основной акцент делается на социально значимых проблемах.

818. Методы преподавания, принятые в системе среднего образования (общий бакалавриат), подходят и для заочного обучения, где учебные программы включают два основных компонента: а) базовая подготовка, которая основана на изучении точных и гуманитарных наук (составляющие ее предметы, кроме учебного материала, включают практические, прикладные и творческие занятия), и б) прикладная подготовка, которая предполагает комплекс многопрофильных мероприятий в виде постановочных проблем и учебных задач. В этой связи предусматривается также организация семинаров и проектов, основанных в своей тематике на насущных проблемах национальной действительности.

819. Профессиональное обучение – это неформальное образование, носящее очную форму; оно заключается в подготовке молодежи и взрослых к началу трудовой деятельности, обучает навыкам работы с техникой, на производстве и в сфере услуг. Содержательная часть производственного обучения развивается в двух направлениях: а) подготовка к трудовой деятельности и б) дополнительная подготовка.

820. Подготовка к трудовой деятельности разворачивается в трех направлениях:

- і) техническом и инструментальном, когда приобретаются знания, навыки и мастерство для выполнения различных задач и операций в отдельных профессиональных сферах

занятости; ii) базовом академическом, которое предполагает получение элементарных знаний по математике и языку, связанных с занятостью и необходимых для эффективного выполнения работы; iii) гуманистическом, которое развивает надлежащие ценностные понятия и позитивный взгляд на себя и окружающих в сфере трудовых отношений, причем будь то на государственном или частном предприятии, в сфере надомного труда или в кооперативе.

821. Дополнительная подготовка идет в двух направлениях: i) профессиональная ориентация, дающая знания и необходимые навыки для успешного поступления на работу и эффективного исполнения своих обязанностей на производстве, и ii) ориентация на малый бизнес, которая предполагает освоение знаний, методик и основных приемов организации собственного дела или малых совместных предприятий.

822. Вопросами строительства, ремонта школ и модернизации инфраструктуры учебных центров ведает действующее при министерстве образования Национальное управление проектирования инфраструктуры и надзора за ее состоянием. Основная задача этого управления состоит в том, чтобы следить за удовлетворением потребностей школ, в особенности новых, в образовательной инфраструктуре.

823. Согласно рекомендациям министерства образования расстояние между школами должно составлять около 3 км. Этот норматив должен восприниматься гибко при строительстве новых школьных зданий, отстоящих от уже существующих на меньшем удалении. Особенно это касается случаев, когда две общины разобщены территориально по причине наличия зон риска, как, например, реки, ущелья, оживленное шоссе и прочие факторы опасности.

Пункт 60 руководящих принципов

824. Что касается охвата средним образованием, то 49,35% приходится на долю мальчиков и 50,65% – на долю девочек⁵⁹. В стране имеются 414 государственных средних школ, 6 из которых предназначены исключительно для девочек (0,01%), а остальные 408 являются школами с совместным обучением.

825. Число мальчиков и девочек, которые в 2000-2002 годах были зачислены на различные уровни системы образования, составляет в общей сложности 12 800 человек

⁵⁹ См. приложения "Общее число учащихся системы среднего образования в разбивке по департаментам, 1996-2002 годы" и "Общее число учащихся системы дошкольного образования в разбивке по департаментам, 1996-2002 годы".

(5 760 мальчиков и 7 040 девочек). За тот же период альтернативные классы посещали в общей сложности 7 095 мальчиков и 5 805 девочек.

826. Согласно оценкам в рамках различных программ обучения взрослых (очных и заочных) на долю мужчин приходится 48%, а женщин – 52%. Что касается высшего образования, то в 2001 году общее число студентов составляло 109 946 человек (54,16% девушки и 45,84% юноши).

827. Проводимая институциональная политика направлена на то, чтобы содействовать охвату в рамках программ обучения для молодых людей и взрослых наиболее уязвимых и социально ущемленных групп населения, как, например, заключенные, несовершеннолетние, находящиеся на перевоспитании, дети рыночных торговцев, малолетние матери и маргинальные слои сельского и городского населения в целом.

828. Министерство образования принимает деятельное участие в осуществлении национальной политики заботы о престарелых лицах⁶⁰, в которой задействованы и другие органы социальной сферы, в частности Национальный секретариат по проблемам семьи.

829. В сфере образования для престарелых граждан осуществляются следующие мероприятия: принимаются меры, направленные на облегчение доступа пожилых людей к средствам получения образования; что касается базового образования, то многие учителя, вышедшие на пенсию, вернулись к преподаванию для ведения некоторых предметов; были созданы молодежные комитеты, призванные побуждать пожилых людей к участию в групповых образовательно-оздоровительных мероприятиях, повышающих их самооценку; при помощи средств массовой информации проводятся кампании по поощрению и повышению активности пожилых людей на закате жизни; пропагандируются методики борьбы с вредными для здоровья привычками; в школах для родителей преподаются предметы с акцентом на вопросах ценностей для пожилых людей и заботы о них; в школах, детских садах, в общине и везде, где пожилые люди могут добровольно оказывать свои услуги, реализуются специальные программы общения между старшими и младшими поколениями; существуют механизмы взаимодействия между учреждениями среднего и высшего образования, которые – в рамках социальной поддержки – помогают в уходе за престарелыми гражданами; во взаимодействии с органами культуры, образования и профессиональной подготовки организуются курсы ремесла и труда; выпускникам гуманитарных вузов рекомендовано в своих дипломных работах изучать программы ухода за пожилыми людьми и организации их содержательного быта со стороны как правительственных, так и негосударственных структур, и предлагать их к применению на практике; пожилые люди, изъявляющие

⁶⁰ См. приложение "Руководящие принципы национальной политики заботы о престарелых лицах".

готовность добровольно оказывать свои услуги, привлекаются к работе в действующих на уровне общин кружках обучения грамоте (из 6 000 человек, преподающих в стране на курсах обучения грамоте, 5% составляют пожилые люди, причем в основном это учителя на пенсии); неграмотным пожилым людям в сельских районах и из социально ущемленных общин предлагается приобщиться к обучению грамоте (на долю таких людей приходится 15% всего неграмотного населения страны).

830. Таким образом, в Сальвадоре пожилых людей побуждают к приобщению к образовательному процессу либо в качестве преподавателей среди молодежи и взрослых граждан, либо в качестве учеников. Им также предлагается активно участвовать в общественной жизни в качестве инструкторов на курсах профессиональной подготовки или же получать подготовку по какой-либо специальности, что позволило бы им улучшить свои условия жизни.

831. С целью оказания помощи детям из малоимущих семей, проживающих в сельской местности, в 1991 году была разработана Программа обучения при активном участии общин (ЭДУКО). Данная программа призвана расширить охват дошкольным и базовым образованием тех групп населения, которые, в силу проживания в географически удаленных и бедных сельских районах, лишены доступа к услугам системы образования. На местах эта миссия возложена на Общинную ассоциацию по проблемам образования (АСЕ), представляющую собой родительскую организацию, которая, помимо выполнения административных функций, отвечают за подбор учителей и принимают эффективные меры в поддержку обучения своих детей.

832. Государство несет ответственность за обеспечение условий к тому, чтобы инвалиды пользовались основными свободами и правами на образование, здравоохранение, культуру, экономическое благосостояние и социальную справедливость. Оно же осуществляет координацию действий, направленных на обеспечение таким лицам комплексного медицинского обслуживания и равенства возможностей в плане развития. При этом на государство возлагается первейшая обязанность за выработку политики, планов и программ в приоритетных областях, за финансирование служб, предоставляющих помощь и содействие малоимущим лицам, за принятие нормативных актов и надзор за качеством оказываемых услуг. В порядке повышения эффективности и действенности государство постепенно отстраняется от администрирования тех служб и подразделений, которые с успехом могут функционировать под управлением других частных организаций или фондов.

833. За каждую специализированную социальную сферу деятельности отвечает соответствующее правительственное ведомство: а) министерство здравоохранения и

социального вспомоществования (профилактика, ранняя диагностика, лечение, а также физическая, психическая и психологическая реабилитация); b) министерство образования (школьное и профессионально-техническое обучение); c) министерство труда и социального обеспечения (профессиональная реабилитация и обеспечение занятости); и d) министерство общественных работ (устранение инфраструктурных и конструктивных препятствий, оборудование специальными устройствами транспортных средств и т.д.).

834. Добровольные неправительственные организации (например, Ассоциация инвалидов и родственников инвалидов), другие неправительственные учреждения развития и поддержки, а также религиозные и профсоюзные организации должны сотрудничать с органами, отвечающими за осуществление мероприятий в области профилактики, ранней диагностики, своевременного оповещения о случаях врожденных патологий, комплексной реабилитации, образования, занятости лиц этой категории и т.д. Аналогичным образом, им следует поддерживать меры по первичному предупреждению и социальной, экономической и юридической защите. Все такие действия должны координироваться со стороны Национального совета по вопросам оказания комплексной помощи инвалидам (НСКПИ) и подлежать пересмотру и согласованию.

835. Роль, возлагаемая на неправительственные институты из частного сектора, например частные фонды и прочие, чрезвычайно важна в деле индивидуального развития и социальной интеграции инвалидов, чьи потребности многочисленны и разнообразны, а возможности оказания им материальной поддержки и предоставления услуг со стороны государства весьма ограничены. В этом отношении крайне важно усилить участие таких инстанций в материальной поддержке и в предоставлении комплексных услуг указанной категории граждан.

836. Говоря о детях с физическими недостатками и умственными расстройствами, следует отметить, что в 2000 году была утверждена национальная политика и принят Закон об обеспечении инвалидам равных возможностей. В этих актах заложены следующие принципы: a) социальная интеграция инвалидов; b) обеспечение им равных возможностей; и c) поощрение самостоятельности в действиях и личного участия инвалидов в решении собственных трудностей и проблем.

837. Принцип социальной интеграции инвалидов предполагает, что эти лица не могут существовать изолированно от общины, в которой живут. Они наделяются правом жить, учиться, трудиться и наслаждаться свободным временем в той же мере, что и все остальные члены общины. В этом отношении и по мере возможности предоставление

комплексных услуг этой категории граждан должно осуществляться на условиях, аналогичных существующим для всех остальных членов общины.

838. Обеспечение равных возможностей требует создания сопоставимых условий путем принятия мер поддержки, призванных восполнить отсутствие какой-либо способности и направленных на устранение препятствий, ограничивающих или полностью исключающих для инвалидов возможность пользоваться социальными благами и услугами в обществе в целом и в своих общинах в частности.

839. Поощрение самостоятельности в действиях и личного участия инвалидов в решении собственных трудностей и проблем означает отход от схем и программ ухода за пациентами, основанных на плотной персональной опеке, которая вырабатывает в инвалиде крайнюю зависимость от внешней помощи и личную пассивность. Новая политика приобщения инвалидов стимулирует их к прямому и активному участию в принятии решений и в совершении действий. При этом стимулируются их личная самостоятельность и трудовая самодостаточность, настроенность на личное и коллективное участие в разрешении конфликтов и собственных проблем.

840. Образование для учащихся-инвалидов в Сальвадоре ориентировано на учет их конкретных потребностей в плане обучения и развивается в атмосфере наименьшей возможной сегрегации. Эта система охватывает 37 868 учащихся, из которых 35 574 обучаются в сети регулярного образования с помощью служб поддержки, а именно: действуют 646 классов образовательной поддержки, 50 психологических кабинетов, 38 логопедических кабинетов, 550 смешанных школ, 19 сельских секций специального образования и кружков обучения грамоте. С этой целью была проведена большая подготовительная работа по разъяснению смысла и задач специального образования, а также по профессиональной подготовке и оказанию технического содействия преподавателям, директорам и ближайшим родственникам.

841. Говоря о педагогической практике в классах, характеризующихся самым разнообразным контингентом учащихся, следует отметить, что здесь применяются следующие методики: а) в обычных школах проводятся специальные разъяснительные занятия с преподавательским составом, б) функционируют курсы повышения квалификации для преподавателей регулярных школ, в) практикуется техническая помощь и мониторинг учеников-инвалидов в смешанных школах и г) осуществляется подготовка и переподготовка преподавателей, специализирующихся в различных формах специального образования.

842. Были подготовлены следующие материалы и пособия: справочники по технико-административным вопросам применительно к различным аспектам специального образования; методики и руководства по обучению групп населения, нуждающихся в специальном образовании; руководства по обучению глухих учащихся; методики по работе с учащимися, имеющими проблемы с артикуляцией звуков, с речью и родным языком; пособие по аспектам смешанного обучения; методика по вопросам учета различного рода образовательных потребностей; учебник по труду для специальных школ; методики планирования занятий и оценки знаний для специальных школ; документ, посвященный вопросам подготовки специалистов по сурдопереводу; пособие для преподавателей, призванное помочь в случаях затруднений с освоением школьниками учебных материалов; руководство для педагогов, работающих в школах для глухих; документ по вопросам помощи в переводе для учащихся очных средних школ; предоставление слуховых аппаратов ученикам с нарушенным слухом; предоставление инвалидных колясок ученикам с проблемами движения в смешанных школах; и предоставление книг по психологии для психологических кабинетов.

843. Среди успехов, достигнутых в этой области, можно упомянуть следующие: более широкий охват жителей сельских районов и городских окраин, что обеспечивает доступ к образованию всех лиц, испытывающих особые потребности; диверсификация предлагаемых населению образовательных услуг; открытие средних школ для глухих; и открытие курсов по обучению грамоте глухих детей.

844. Что касается детей иммигрантов или детей иностранцев, прибывших в Сальвадор на работу, то образовательная система не проводит никаких различий по признаку национальной принадлежности, причем независимо от того, имеют ли родители такого ребенка документы или нет. По прибытии в страну они могут продолжить учебу при условии выполнения следующих формальностей: а) нужно представить в Управление по аккредитации министерства образования документы, подтверждающие учебу в их стране происхождения; или б) если таких документов нет, то ученику может быть предложено сдать экзамен, позволяющий определить уровень его подготовки.

845. Дети, принадлежащие к коренным меньшинствам, принимаются в школы системы формального образования без каких-либо различий.

846. В Сальвадоре существуют следующие системы стипендий: а) стипендия президента Республики Эль-Сальвадор, б) стипендия им. д-ра Хосе Антонио Родригеса Порты и в) стипендии из средств правительственного фонда Сальвадора (заложены в бюджет министерства образования).

847. Стипендии президента Республики выделяются 56 лучшим выпускникам государственной средней школы (общий бакалавриат) из малоимущих семей, имеющим желание продолжить учебу. Размер стипендии составляет 7 800 колонов (891 долл. США) в год на каждого отмеченного студента с выплатой по 1 300 колонов (149 долл. США) раз в два месяца на протяжении всего срока обучения, но не более пяти с половиной лет. Кроме того, выдается почетный диплом. Эта стипендия была учреждена в 1990 году в соответствии с декретом исполнительной власти № 36 от 30 мая 1990 года.

848. Стипендии им. д-ра Хосе Антонио Родригеса Порты выделяются 28 лучшим выпускникам средних школ (профессионально-технический бакалавриат) из малоимущих семей, желающим продолжить учебу: тремя стипендиями награждаются три первых выпускника по программе общего бакалавриата, а остальными - выпускники по программе профессионально-технического бакалавриата. Размер стипендии составляет 7 800 колонов (891,42 долл. США) в год на каждого отмеченного студента с выплатой по 1 300 колонов (148,57 долл. США) раз в два месяца на протяжении всего срока обучения, но не более пяти с половиной лет. Кроме того, выдается почетный диплом. Стипендии им. д-ра Хосе Антонио Родригеса Порты присуждаются с 1989 года согласно декрету исполнительной власти № 7 от 25 августа 1989 года.

849. Стипендии, выделяемые из средств правительственного фонда Сальвадора, имеют основной целью облегчение доступа к среднему образованию для детей, происходящих из семей с ограниченным достатком и проживающих в бедных сельских районах и на городских окраинах, которые завершили третий цикл базового образования и показали высокую успеваемость. Эти стипендии присуждаются с 1999 года.

Программа стипендий для получения среднего образования

<i>Год</i>	<i>Получатели</i>		<i>Всего стипендий</i>
	<i>Девочки</i>	<i>Мальчики</i>	
1999	498	592	1 000
2000	747	703	1 450
2001	468	432	900
2002	448	394	842
2003	251	243	494

850. Облегчению доступа к базовому образованию способствуют и другие факторы: а) образование является совершенно бесплатным; б) форма одежды для посещения школьных занятий - произвольная; в) разработана программа "Здоровая школа", призванная решать основные проблемы здоровья, образования, питания и обеспечения

граждан школьного возраста, проживающих в сельской местности и на городских окраинах необходимой инфраструктурой.

851. Преподавание во всех учебных заведениях страны ведется на родном языке (испанском).

852. При содействии со стороны Национального совета по делам культуры и искусства (КОНКУЛЬТУРА) в двух образовательных центрах Науисалко, департамент Сонсонате, ведется преподавание языка науат. Занятия проводятся под эгидой Дома культуры Науисалко. Было начато проведение межкультурных встреч школьников для ознакомления на месте с жизнью и бытом индейской общины и получения возможности послушать живой язык индейцев. С этой целью наиболее подходящим был признан городок Санто-Доминго-де-Гусман в департаменте Сонсонате, много жителей которого говорят на языке науат.

853. Было проведено два семинара (в Сонсонате и Санто-Доминго-де-Гусман) по вопросу выработки плана действий, направленных на спасение языка науат. Они преследовали цель обратить внимание на эту проблему и заручиться поддержкой лидеров коренного населения в проведении первых пробных занятий, позволяющих привлечь индейские общины к проекту. Данное начинание встретило поддержку со стороны Университета Дон Боско, обещавшего направить команду профессионалов, специализирующихся на спасении умирающих языков.

Пункт 61 руководящих принципов

854. В рамках реформы, направленной на повышение качества всей образовательной системы, министерство образования активизирует работу в сфере педагогики, делая упор на подготовку преподавателей, знакомых с последними достижениями педагогической науки, являющихся энтузиастами своего дела, любящих работать с детьми и подростками и должным образом мотивированных на такого рода деятельность.

855. Начиная с 2001 года, министерство образования вводит значительные изменения в процесс подготовки директоров, учителей и другого учебного персонала, предполагающие отход от централизованного подхода, с тем чтобы радикально поменять их отношение, традиционный стиль и методы работы с учащимися. С этой целью была разработана система профессионального развития преподавательского состава, опирающаяся на требование постоянного и качественного повышения квалификации учителей.

856. Учителя зарабатывают в среднем 500 долл. США в месяц.

857. Для целей местного школьного управления в пользу Общинной ассоциации по вопросам образования (ОАО), Образовательного совета католических школ (ОСКШ) и Управляющего школьного совета (УШС) выделяются средства, идущие на осуществление плана повышения профессиональной квалификации преподавательского состава в образовательных центрах дошкольного и базового уровня. В случае учебных центров широкого профиля и аналогичных им школ такие средства будут направляться только на нужды преподавателей этих уровней.

858. Финансирование процесса повышения профессиональной квалификации преподавателей дошкольного и базового уровней обучения будет осуществляться в рамках Соглашения о займе МБРР (№ 4320-ES, первая фаза) путем выделения суммы в размере 2 300 000 долл. США с охватом 5 000 директоров и 35 000 преподавателей государственного сектора, работающих в городских и сельских районах страны. Эти средства, направляемые на нужды профессионального развития преподавательского состава, пойдут на: наем иностранных специалистов, приобретение специальной литературы и учебных материалов, а также на покрытие текущих расходов. Введение данной новой системы призвано повысить уровень компетентности директоров, их заместителей и преподавателей.

859. Техническая помощь будет оказываться в виде организации учебных кружков, свободных учебных курсов, семинаров по критической оценке образовательной практики, съездов, рабочих совещаний и т.д.

860. В порядке стимулирования преподавательского труда были выделены средства, идущие на: организацию стажировок для преподавателей; предоставление стипендий; выплату бонусов, поощряющих работу на селе; бонусов за вклад в развитие отрасли; а также на надбавки к заработной плате преподавателей всех уровней образования.

Пункт 62 руководящих принципов

861. Новая школа может создаваться или открываться по инициативе местной общины, правительственной или неправительственной организации, муниципалитета или международного органа.

862. В порядке облегчения процесса аккредитации школ было создано Управление по вопросам аккредитации, в основную функцию которого входит легализация и лицензирование учебных заведений.

863. Общины, желающие открыть государственную или частную школу, должны представить следующие документы: а) соответствующее прошение с указанием всех требуемых данных, б) документ, подтверждающий соответствие выбранного участка требуемым условиям, в частности с точки зрения подъездных путей и пространственного размещения (запрашивается в отделе планирования столичного округа Сан-Сальвадор или в инстанции, на которую укажет местная мэрия), с) послужной список на каждого преподавателя (фотокопию ИНН, личные данные, данные о полученной подготовке и опыте работы с предоставлением необходимых приложений), d) расписание занятий по классам согласно академической карте учебных программ, е) внутренний устав учебного учреждения (права и обязанности учащихся, преподавателей и родителей), f) инвентарную опись с указанием мебели и оборудования, учебных пособий, литературы и пр., необходимых для успешной работы учебного учреждения, g) план деятельности (введение, общие и специфические задачи, цели, мероприятия, ресурсы, годовое расписание и другие документы, необходимые для создания целостной картины о предназначении образовательного центра), h) план здания с указанием места расположения административного блока (дирекция, секретариат и т.д.), кабинетов и учебных помещений из расчета 1,3 кв. м на одного учащегося, средств естественной вентиляции и освещения, туалетов (отдельно для мальчиков и девочек, из расчета по два на каждые 30-40 учеников) и i) план размещения образовательного центра в микрорайоне.

Пункт 63 руководящих принципов

864. За отчетный период в национальной политике и законодательстве не произошло каких-либо изменений, отрицательно повлиявших на осуществление права на образование. Напротив, были усовершенствованы действующие законы и приняты новые, призванные удовлетворить самые разнообразные запросы и потребности.

Пункт 64 руководящих принципов

865. Все задействованные в деле образования органы поддерживают идею усиления его специфических областей с целью повышения качества обучения и расширения сферы охвата с особым акцентом на учете потребностей жителей сельских районов и на обеспечении гендерного равенства. В первую очередь развиваются следующие направления деятельности: обучение грамоте среди взрослых; оценка качества обучения; подготовка статистических отчетов; разработка учебных программ; подготовка преподавательского состава; составление учебных программ для детей, занимающихся

трудовой деятельностью; и разработка программ, способствующих адаптации проблемных подростков в коллективы и их социальной интеграции.

N. Статья 15

Пункт 66 руководящих принципов

866. В 1991 году - на основании декрета исполнительной власти № 55 от 20 сентября 1991 года, опубликованного в официальных ведомостях № 206, том 313, от 4 ноября того же года - в качестве органа министерства образования, призванного работать на местах, был создан Национальный совет по делам культуры и искусства (КОНКУЛЬТУРА). Основной задачей Совета является изучение, сохранение, приумножение, продвижение и распространение культуры и повышение значимости искусства. Подведомственные ему структуры занимаются развитием деятельности, связанной с искусством и пропагандой культуры. Они также призваны охранять, сохранять и популяризировать национальное культурное наследие.

867. В 1995 году была введена в действие программа финансовой поддержки неправительственных культурных организаций⁶¹, призванная стимулировать более широкое участие граждан в культурном развитии страны и повысить качественный уровень и количество центров приобщения к культуре. Эта мера заметно повлияла на децентрализацию культурных мероприятий и положительно сказалась на деятельности организаций и общин, взявших за дело сохранения, охраны и несения в массы культуры и искусства.

868. К настоящему моменту по меньшей мере 38 неправительственных организаций получали средства, перечисляемые по линии КОНКУЛЬТУРА, тем самым сотрудничая в деле распространения и развития культуры Сальвадора. Данная программа финансовой поддержки способствовала обеспечению более высокой эффективности культурных проектов, осуществляемых под контролем правительства.

869. Программа перечисления средств позволила разделить сферы ответственности между правительством и неправительственными культурными организациями в деле решения более объемных задач. Кроме того, в силу разнообразия задействованных в работе с национальной культурой структур, стало возможным охватить значительно большие территории и более широкие социальные слои.

⁶¹ См. приложение "Неправительственные культурные организации, охватываемые в рамках программы финансовой поддержки КОНКУЛЬТУРА".

Годовой бюджет сектора культуры

<i>Год</i>	<i>Сумма в колонах</i>	<i>Сумма в долл. США</i>
1991	31 534 500,00	3 603 942,86
1992	39 962 690,00	4 567 164,57
1993	54 215 910,00	6 196 104,00
1994	46 281 880,00	5 289 357,71
1995	87 598 810,00	10 011 293,00
1996	108 461 400,00	12 395 589,00
1997	90 947 775,00	10 394 031,00
1998	93 751 170,00	10 714 419,00
1999	97 828 845,00	11 180 439,00
2000	109 283 494,00	12 489 542,00
2001	119 353 500,00	13 640 400,00
2002	107 730 000,00	12 312 000,00

870. В период 1995-2002 годов КОНКУЛЬТУРА уже располагал широкой инфраструктурой, которая включала в себя дома культуры, комитеты содействия домам культуры, публичные библиотеки, парки культуры и отдыха, музеи и прочие объекты.

871. В функцию сети домов культуры входит стимулирование участия населения в культурной деятельности. В настоящее время эта сеть включает 154 дома культуры на всей территории страны и один - за рубежом (в Лос-Анджелесе, Калифорния). Дома культуры имеются во всех 14 департаментах страны: 10 в Санта-Ане, 8 в Аучапане, 12 в Сонсонате, 8 в Ла-Либертаде, 19 в Сан-Сальвадоре, 13 в Чалатенанго, 6 в Кускатлане, 15 в Ла-Пасе, 8 в Сан-Висенте, 7 в Кабаньясе, 12 в Усулутане, 13 в Сан-Мигеле, 11 в Ла-Уньоне и 12 в Морасане.

872. Дома культуры призваны оберегать общинные традиции и обычаи. В них проводятся разнообразные массовые культурные мероприятия. Кроме того, там организуются, среди прочего, культурные выставки, курсы ремесла, смотры самодеятельных и организованных артистических коллективов, концерты, фольклорные фестивали и выставки народного творчества.

873. В условиях чрезвычайного положения, вызванного землетрясениями, которые в 2001 году потрясли страну, дома культуры реализовывали программы оказания психологической помощи пострадавшему населению, расселенному в развернутых лагерях, с уделением особого внимания детям и престарелым.

874. Каждый дом культуры пользуется поддержкой со стороны определенного комитета, в состав которого входят представители местной общины. Такие комитеты поддержки должны иметь официальный юридический статус и обязаны подписать с Советом соглашение об управлении фондами. Эти комитеты состоят минимум из шести членов, пять из которых избираются на общем собрании (председатель, заместитель председателя, ответственный секретарь, казначей и заместитель казначея). Функции главного координатора и секретаря автоматически переходят, без назначения повторных выборов, к директору и куратору соответствующего дома культуры.

875. Комитеты поддержки пользуются неоспоримым авторитетом в вопросах управления выделенными на культуру средствами; кроме того, они должны обеспечивать рациональное использование ресурсов, вложенных в местные планы. Эти же комитеты должны направлять свою деятельность на приобщение различных слоев общины к участию их в работе.

876. Сеть публичных библиотек призвана удовлетворять информационные и культурные потребности жителей. В настоящее время в одиннадцати из четырнадцати департаментов страны действуют 13 публичных библиотек.

877. Национальная библиотека Сальвадора была основана в 1870 году и официально открыта в 1888 году. В 1986 году ее здание было разрушено землетрясением. В 1993 году она переехала в ныне занимаемое здание, расположенное в центре столицы страны. В рамках своей работы Национальная библиотека стремится к внедрению новых информационных технологий, которые способны удовлетворить запросы пользователей путем обеспечения универсального доступа к национальным информационным богатствам. Все фонды Национальной библиотеки хранятся в условиях безопасности, функциональной доступности и климатического комфорта. Своей работой Национальная библиотека способствует укреплению культурной самобытности страны, ибо в ней собирается, сохраняется и распространяется библиографическое наследие в качестве источника информации и исследовательского материала, содействующего социальному, экономическому и образовательному развитию народа Сальвадора.

878. При Национальном антропологическом музее им. д-ра Давида Х. Гусмана также имеются библиотека и специализированный архив по антропологии и истории, где собраны библиографические материалы, датируемые еще 1847 годом и посвященные антропологии, истории, археологии, лингвистике, этнологии и этнографии; подборка публицистических и печатных материалов включает газеты и журналы, бюллетени, обзоры, отчеты учебные пособия и тезисы.

879. На территории столичного округа Сан-Сальвадор функционируют такие парки культуры и отдыха и культурно-просветительные парки, как Национальный зоологический парк, парк Сабуро Хирао, детский парк развлечений и семейный парк, которые созданы для целей семейного отдыха, досуга и воспитания детей, а также сохранения фауны и флоры. Что касается спорта, то в стране были предприняты значительные усилия, направленные на улучшение спортивной инфраструктуры и создания наиболее благоприятных условий для атлетов Сальвадора⁶².

880. В Сальвадоре действует сеть из девяти музеев: одного антропологического, трех археологических, одного исторического, двух региональных (одного - на востоке и другого - на западе страны) и музея культурно-образовательного телевидения⁶³.

Статистика индивидуальных посещений национальных музеев, 1995-2001 годы

Музей	1995 год	1996 год	1997 год	1998 год	1999 год	2000 год	2001 год	Всего по музею
Тасумальский археологический музей	118 845	86 080	85 250	13 335	6 748	-	35 093	345 351
Музей Хойя-де-Серен	102 332	63 635	36 376	45 354	25 090	28 681	14 111	315 579
Восточный региональный музей	19 328	15 017	17 238	12 564	11 251	34 642	8 725	118 765
Археологический музей Сан-Андреса	*	*	55 573	1 908	124 581	70 022	74 530	326 614
Национальный антропологический музей им. д-ра Давида Х. Гусмана	**	**	**	**	**	2 359	6 504	8 863
Всего за год	240 505	164 732	194 437	73 161	167 670	135 704	138 963	1 115 172

* Закрит на ремонт.

** Закрит на реконструкцию.

881. В Сальвадоре имеются четыре национальных театра: Национальный театр Сан-Сальвадора, "Президент", театр Сан-Мигеля и театр Санта-Аны.

882. Национальный центр искусств (НЦИ) располагается в столице Сальвадора. Он сочетает в себе учебный центр и место проведения художественных мероприятий; здесь даются бесплатные курсы в различных областях искусства: живописи и рисунка,

⁶² См. приложение "Спортивная деятельность".

⁶³ См. приложение "Сеть музеев Сальвадора".

скульптуры, музыки и театра. Национальная школа танца им. Морена Селарие является составной частью НЦИ; в этой школе регулярно проводятся занятия классического, современного и фольклорного танца.

883. В Национальном выставочном зале, который находится в столице Республики, проводятся выставки известных в мире искусства художников и скульпторов.

884. В целях развития культурных традиций Национальный совет по делам культуры и искусства (КОНКУЛЬТУРА) поддерживает гармоничное взаимодействие с частными культурными центрами. Среди таких частных субъектов следует упомянуть культурные центры трех университетов страны (Центральноамериканский, технологический и им. д-ра Хосе Матиаса Дельгадо); культурные центры при двух посольствах, аккредитованных в Сальвадоре (Мексики и Испании); Бразильский культурный центр; Сальвадорский культурный центр; Детский музей "Тин-Марин" и Французский альянс в Сальвадоре.

885. Правительство Сальвадора выделяет немалые средства на цели развития инфраструктуры в области культуры. Были обеспечены материальные условия для изучения, возрождения, создания, укрепления и распространения различных видов культурного творчества. Так, в период 1999-2002 годов КОНКУЛЬТУРА напрямую профинансировал тридцать проектов, связанных со строительством, реконструкцией, восстановлением и оборудованием различных объектов культуры на общую сумму более пяти миллионов долларов США⁶⁴.

886. Для поддержания культурной самобытности народа КОНКУЛЬТУРА создал специализированные подразделения: Отдел по делам коренных народов; Отдел содействия народному искусству; Управление инвентаризации и учета культурных ценностей; Управление публикаций и печатных материалов; и Отдел развития народных промыслов.

887. Основными направлениями деятельности Отдела по делам коренных народов (1995 год) являются: признание и поддержка коренного населения и организаций коренных народностей Сальвадора; поощрение их самобытности, подготовка представителей коренного населения к условиям современной жизни и содействие в осуществлении планов регионального развития.

888. В настоящее время Отдел по делам коренных народов трудится над созданием образа представителя коренных народов; речь идет о важном многосекторальном

⁶⁴ См. приложение "Проекты капиталовложений в инфраструктуру в области культуры".

начинании, в котором задействованы представители ряда государственных министерств (образования, иностранных дел, охраны окружающей среды и природных ресурсов, здравоохранения и социального вспомоществования, сельского хозяйства и животноводства) и различных организаций коренного населения. Всю эту работу координирует КОНКУЛЬТУРА и финансирует Всемирный банк. Данный проект является весомейшим вкладом в дело стимулирования и поощрения самобытности коренных общин Сальвадора.

889. Цель проекта создания образа представителя коренных народов заключается в получении систематизированной, обоснованной и достоверной информации, которая послужит отправной точкой для различных правительственных учреждений и ведомств, организаций коренного населения и прочих неправительственных организаций в деле осуществления стратегических мер, направленных на благо коренных народов и способствующих решению их проблем.

890. Отдел содействия народному искусству (2002 год) помогает в развитии народной культуры и искусства. В настоящее время он организует выезды на места для сбора в различных общинах народных песен, сказок и былин, пословиц и поговорок, предметов народного творчества.

891. Управление инвентаризации и учета культурных ценностей занимается выявлением, идентификацией, занесением в каталог, оценкой, установлением подлинности, охраной и контролем движения культурных ценностей Сальвадора. Силами этого управления была проведена инвентаризация предметов культурного достояния и фотографическое архивирование археологических, исторических и этнографических находок и коллекций, составляющих государственную собственность.

892. В 1998 году были составлены положение и формуляр для регистрации недвижимых культурных объектов (так называемое R1) и положение с формуляром для регистрации движимых культурных ценностей (так называемое RM).

893. Занесенные в регистр культурные ценности подразделяются на следующие категории: культурное достояние (семь); исторические ансамбли (один); исторические места (пять); археологические памятники (семь); исторические центры (один); национальные памятники (девять); и национальные памятники исторического значения (сорок три).

894. Согласно специальному закону об охране культурного наследия Сальвадора и регламенту к нему⁶⁵ все зарегистрированное Управлением инвентаризации и учета культурных ценностей имущество считается культурным достоянием. Статья 2 главы 1 закона гласит:

"Для целей настоящего Закона культурным достоянием считается имущество, прямо признанное министерством в качестве такового, будь то антропологического, палеонтологического, археологического, доисторического, исторического, этнографического, религиозного, художественного, технического, научного, философского, библиографического или документального характера".

895. Управление публикаций и печатных материалов при Совете КОНКУЛЬТУРА предусматривает в рамках своей издательской политики выпуск книг, связанных с популяризацией культурной самобытности Сальвадора, и среди этих изданий следует выделить: коллекцию Библиотеки истории Сальвадора и многие другие книги по истории; Основную библиотеку сальвадорской литературы; и различные биографические издания из жизни сальвадорских писателей⁶⁶.

896. В рамках своей работы по сохранению самобытности сальвадорского народа КОНКУЛЬТУРА оказывал католической церкви страны помощь в восстановлении и реставрации церквей, пострадавших от землетрясений в январе и феврале 2001 года⁶⁷.

897. Отдел развития народных промыслов создан для популяризации и развития народных ремесел и промыслов как части культурного наследия страны. Это подразделение осуществляет ряд национальных проектов, направленных на обеспечение возможностей для распространения и реализации предметов народных промыслов, исполненных местными ремесленными мастерами⁶⁸.

898. Среди мероприятий, которые КОНКУЛЬТУРА совместно с организациями коренных народов проводит в целях популяризации культурного наследия национальных этнических групп и коренных национальных меньшинств, можно отметить следующие: организация этнолингвистических конгрессов, осуществление проекта по развитию межкультурного образования и проведение рабочих совещаний и семинаров.

⁶⁵ Опубликованы в Официальных ведомостях № 68, том 331, от 15 апреля 1996 года.

⁶⁶ См. приложение "Публикации Управления публикаций и печатных материалов при Совете КОНКУЛЬТУРА".

⁶⁷ См. приложение "Церкви, восстановленные и отреставрированные при помощи КОНКУЛЬТУРА".

⁶⁸ См. приложение "Возможности реализации предметов народных промыслов".

899. К настоящему времени было проведено пять этнолингвистических конгрессов (1992, 1993, 1994, 1996 и 2001 годы), цель которых состояла, прежде всего: а) в популяризации языка науат, который, по мнению специалистов, является культурной ценностью; б) в обмене мнениями между различными организациями и общинами коренных народов и правительственными, научными и учебными органами при участии широкой общественности для нахождения общего взаимопонимания; и с) в расширении национального и международного сотрудничества в деле решения проблем коренных народов в области прав человека, естественной среды обитания, развития, образования и здравоохранения.

900. В рамках проекта по развитию межкультурного образования в сотрудничестве с организациями коренных народов и при поддержке со стороны гватемальских педагогов из числа представителей коренных народностей, а также Главного управления по вопросам межкультурного образования (ДИГЕБИ) в глубинных районах страны были проведены 13 рабочих совещаний.

901. В 2001 году был проведен целый ряд национальных рабочих совещаний и семинаров: три - в департаменте Сонсонате, совместно с Ассоциацией содействия коренным общинам Сальвадора (АСКОС); два - совместно с Ассоциацией коренного народа сиаут; два - совместно с Ассоциацией коренного народа какавира в Какаопере, департамент Морасан; один - в доме культуры в Виктории, департамент Кабаньяс; и пять - под руководством индейского педагога Эухенио Валенсия Эрнандеса в общине Сан-Педро-Пукстла, департамент Ауачапан.

902. В 2002 году в рамках деятельности по популяризации Конвенции о биологическом разнообразии и Мезоамериканского биологического коридора был проведен форум по теме "Коренные народы и биологическое разнообразие".

903. В рамках Программы поддержки женщин коренных народностей в 2002 году была проведена первая Национальная встреча женщин коренных народностей Сальвадора, которая позволила оценить положение таких женщин с социальной, культурной и экономической точек зрения. Результатом встречи стало создание Совета по делам женщин коренных народностей, призванного заниматься осуществлением проектов местного развития в интересах их собственных общин.

904. В 1964 году по Соглашению № 162 от 4 ноября того же года при министерстве образования был создан Отдел обучения средствами телевидения; в его ведение был передан один государственный телевизионный канал, названный "Образовательным".

В 1991 году Образовательное телевидение перешло в подчинение Совета КОНКУЛЬТУРА и было переименовано в Культурно-образовательное телевидение (10-й канал).

905. Культурно-образовательное телевидение, будучи общественным средством коммуникаций, посвящает свою деятельность спасению культурных ценностей, сохранению и усилению культурного самосознания и самобытности Сальвадора посредством телевизионных программ культурно-образовательной направленности.

906. Программы 10-го канала составлены из телевизионных циклов, ориентированных на формальное и неформальное образование, популяризацию технологических достижений; видное место занимают детские развлекательные циклы, семейные и спортивные программы, просветительские циклы, посвященные культуре, искусству и здоровью и направленные на ознакомление телезрителей с культурными традициями народов Сальвадора. Канал вещает с понедельника по пятницу с 8:00 до 23:00 и по выходным с 11:00 до 23:00.

907. Помимо собственных программ канал транслирует программы Ассоциации ибероамериканского образовательного телевидения (АТЕИ) - партнера Культурно-образовательного телевидения Сальвадора; DW (Германия) и ЭДУСАТ (Мексика). Телевещание Сальвадора подписало с этими каналами соглашения на право вещания.

908. Двадцать пять процентов всех программ Культурно-образовательного телевидения Сальвадора посвящены распространению и развитию культуры страны. Этой цели служат следующие программы: а) новостная программа "Культурная панорама", в которой сообщается обо всех культурных и художественных событиях, происходящих в стране; б) "Дебаты о культуре" - программа, в которой затрагиваются различные темы искусства, профессий, литературы, проблемы повседневной жизни и т.д.; с) в программе "Вселенная критики" обсуждаются персоналии от искусства, произведения, идеи, наиболее значительные события культурной жизни страны; цель программы - дать импульс критической мысли в обществе; и d) "Документальное кино" - специальная программа историко-культурного плана, пытающаяся зафиксировать видеоряд истории, событий и персонажей, оказавших заметное влияние на жизнь страны. Кроме того, документальное кино призвано показывать красоту природы и блага, которые она несет людям.

909. В настоящее время 10-й канал располагает двумя передатчиками с мощностью на антенне в 10 и 1 кВт, соответственно, установленными: один - на вершине вулкана Сан-Сальвадор и второй - на горе Качио-де-Ауачапан. Такое расположение антенн обеспечивает надежный прием передач практически на 70% территории страны.

910. Обнаружение в 1979 году археологического заповедника Хойя-де-Серен открыло новую страницу в деле понимания образа и стиля жизни групп, населявших периферийную мезоамериканскую культурную зону в классический доиспанский период. Этот объект расположен к северо-западу от Сан-Сальвадора в долине Сапотитан на территории округа и муниципии Сан-Хуан-Опико, департамент Ла-Либертад.

911. В настоящее время участок занимает площадь в пять гектаров и разделен на две крупные зоны: закрытая зона или собственно археологический резерват и открытая зона или археологический парк. Проведенные на сегодняшний день пять этапов археологических раскопок позволили обнаружить 18 строений, 10 из которых полностью расчищены; еще на четырех ведутся работы по снятию слоя грунта.

912. За счет последовательных научных изысканий были выявлены и раскопаны бесчисленные археологические ценности и предметы бытового и ритуального характера, оказавшиеся в прекрасной сохранности благодаря свойствам покрывавшего их почвенного слоя.

913. Ввиду своей важности и уникальности этот объект был объявлен в 1989 году Законодательным собранием Сальвадора национальным памятником, а в 1993 году включен в список объектов мирового культурного наследия ЮНЕСКО.

914. С 1997 года Совет КОНКУЛЬТУРА работает над созданием плана освоения и сохранения археологического заповедника Хойя-де-Серен. Эта работа началась с семинара, в котором приняли участие многие иностранные специалисты и который проходил при поддержке ЮНЕСКО. С 1999 года, в рамках программы "Инициатива маяя", Институт Гетти по вопросам консервации занялся подготовкой плана освоения места раскопок.

915. Выбор проекта такого рода отвечал интересам как КОНКУЛЬТУРА, так и Института Гетти по вопросам консервации, поскольку этот план мог служить не только примером обращения с культурным наследием, но и лечь в основу будущей политики и мер, направленных на сохранение культурного наследия Сальвадора и археологических памятников в целом.

916. План освоения заповедника Хойя-де-Серен⁶⁹ охватывал все виды работ на археологическом раскопе, начиная с консервации находок до их изучения и презентации в качестве экспозиции. Этот план предусматривает также распространение информации,

⁶⁹ См. приложение "План развития заповедника Хойя-де-Серен".

популяризацию данного открытия, обучение на месте и управление всем хозяйством дабы сохранить данный памятник и увековечить его культурное значение.

917. Защита свободы творческой деятельности органически вытекает из права на культуру, закрепленного в статье 53 Конституции Республики, которая гласит:

"Право на образование и культуру является неотъемлемым правом человеческой личности; следовательно, обязанностью и первостепенной задачей государства является его сохранение, развитие и распространение".

918. Свобода творческой деятельности также гарантируется пунктом 2 статьи 103 Конституции Республики, согласно которому "признается интеллектуальная и художественная собственность на период и в порядке, оговоренными законом". К числу дополнительных нормативных актов в этой области относится Специальный закон о защите культуры в Сальвадоре и регламент к нему.

919. Закон о приумножении и защите интеллектуальной собственности⁷⁰ призван обеспечивать надежную и эффективную защиту интеллектуальной собственности, создавая основу для ее приумножения и защиты. В понятие интеллектуальной собственности входит право собственности на литературное произведение, художественное произведение, научное открытие или промышленное изобретение.

920. Управление по вопросам интеллектуальной собственности, находящееся в ведении Национального совета по регистрации, имеет своей задачей, действуя на основе национального и международного законодательства, защищать права на интеллектуальную собственность путем регистрации патентов, марок и других отличительных знаков; ведения регистра актов и договоров об авторских и смежных правах; а также электронного архива художественных или литературных произведений.

921. При Совете КОНКУЛЬТУРА действуют органы, предназначенные для обучения искусству. С помощью программы перечисления денежных средств Совет оказывает поддержку частным инициативам.

922. Национальный центр Искусств (СЕНАР) организует учебные классы танцевальной пластики, музыки и театра. Национальная школа танца "Морена Селарие" дает уроки классического, современного и фольклорного танца разного уровня. Молодежный симфонический оркестр находится под патронатом сальвадорского Фонда "Про-Арте" и

⁷⁰ Законодательный декрет № 604 от 15 июля 1993 года.

получает субсидии от КОНКУЛЬТУРА. Школа искусств в Сан-Эстебан-Катарина управляется Фондом искусств (ФУНДЕАРТЕС). Школа-мастерская в Сучитото обучает молодежь, занятую сохранением объектов культурного наследия, мастерству каменщика, плотника, кузнеца и электрика. В настоящее время в этой мастерской проходят обучение 85 молодых людей: 83 юноши и две девушки.

923. В различных университетах страны имеются курсы культурно-художественной направленности: а) в государственном Университете Сальвадора предлагается полный курс пластических искусств и литературного творчества, б) в Университете им. д-ра Хосе Матиаса Дельгадо имеется курс графического дизайна, дизайна жилища и дизайна в народных промыслах, с) в центрально-американском Университете им. д-ра Хосе Симеона Каньяса предлагается курс литературного творчества и d) в Технологическом университете преподается полный курс антропологии, археологии и истории. Кроме того, следует отметить, что Совет КОНКУЛЬТУРА подписал соглашения о техническом сотрудничестве с Технологическим университетом и Университетом им. Альберта Эйнштейна.

924. В знак признания выдающихся заслуг перед родиной правительство Сальвадора, через КОНКУЛЬТУРА, присваивает национальную премию по культуре тем гражданам страны, которые создали незаурядные образцы творчества. Она присваивается по следующим категориям: искусство и культурное наследие. Вручение этой премии регулируется Законом о национальной премии по культуре⁷¹ и соответствующим регламентом к нему⁷². Премия включает в себя почетный диплом, золотую медаль и денежную сумму в размере двадцати пяти минимальных заработных плат. Вручение премии по культуре происходит в торжественной обстановке в президентском дворце. Церемония вручения возложена на президента Республики.

925. За последние годы премия присуждалась как физическим, так и юридическим лицам, а именно: а) в 1994 году - мастеру гончарных дел Сесару Серменьо по категории пластическое искусство, б) в 1995 году - писателю Франсиско Андресу Эскобару по литературе, с) в 1996 году - художнику Камилио Минеро по категории пластическое искусство, d) в 1997 году - режиссеру Алехандро Котто по категории культурное наследие, e) в 1998 году - музыканту Эстебану Сервеллону по музыке, f) в 1999 году - дирижеру и актрисе Доре-де-Айале по категории театральное искусство, g) в 2000 году -

⁷¹ Декрет законодательной власти № 876, опубликованный в "Официальном вестнике" № 20, том 298, от 29 января 1988 года.

⁷² Декрет законодательной власти № 22, опубликованный в "Официальном вестнике" № 57, том 322, от 22 марта 1994 года.

мастеру-ремесленнику Анхелю Мендосе Альварадо по категории народный промысел, h) в 2001 году - Ассоциации культурного наследия Санта-Аны (АПАКУЛСА) по категории культурное наследие и i) в 2002 году - танцору Хосе Раулю Флорес Селяяндия по категории фольклорные танцы.

926. Так называемые "Цветочные игры" являются литературными конкурсами, проводимыми в домах культуры центральных городов департаментов по всей стране. Они проходят под флагом спонсорских праздников в каждом районе. В конкурсах принимают участие следующие жанры: рассказ, роман, поэзия и драматическое произведение. Конкурсы были учреждены в 1968 году декретом № 652, статья 1 которого гласит:

«"Цветочные игры" проводятся ежегодно в городах Санта-Ана, Сан-Мигель и центральных городах других департаментов страны».

927. Организация конкурсов возложена на национальный организационный комитет в составе членов КОНКУЛЬТУРА. Статья 9 Регламента "Цветочных игр", опубликованного в 1996 году, гласит:

"К участию в "Цветочных играх" допускаются только сальвадорцы по рождению в возрасте старше 18 лет".

928. КОНКУЛЬТУРА проводит и другие мероприятия по сохранению, развитию и распространению культуры, к числу которых относятся, например, три самых известных ежегодных фестиваля: а) Фестиваль "За мир", который проводится с 16 по 31 января каждого года под эгидой Отдела по пропаганде культуры мира при Совете КОНКУЛЬТУРА⁷³, б) Международный фестиваль детского театра и с) Центральноамериканский театральный фестиваль. Также ежегодно проводятся: 1) сезоны Симфонического оркестра Сальвадора при участии известных музыкантов, приглашенных из других стран, 2) сезон Национального хора и 3) рождественский сезон Национальной школы танца.

929. В археологическом парке Хойя-де-Серен и национальном антропологическом музее им. д-ра Давида Х. Гусмана оборудованы специальные скаты и ramпы для лиц с ограниченной способностью к передвижению.

930. В Национальной библиотеке имеется так называемый зал Брайля, насчитывающий более 600 томов в системе Брайля для слепых пользователей, среди которых научные

⁷³ См. приложение «Фестиваль "За мир"».

труды, литературные произведения, законодательные акты Республики и своды законов. Имеется и специальное электронное оборудование, а также добровольные инструкторы, оказывающие помощь пользователям.

931. В 1998 году был открыт Дом культуры для слепых, который функционирует в рамках соглашения о сотрудничестве между Советом КОНКУЛЬТУРА и Сальвадорской ассоциацией слепых (САС) и предоставляет свои услуги незрячим лицам по всей стране. Он работает при активном участии и поддержке со стороны организаций, занимающихся проблемами слепых женщин, прав человека слепых, реабилитации, профессионально-технической подготовки и трудоустройства, образования и спорта для слепых. Этот Дом культуры также ведет работу по предупреждению слепоты.

932. К числу проводимых домом культуры для слепых мероприятий относятся следующие: а) совместные культурные вечера, б) изучение проблем, с которыми сталкиваются слепые, в) экологическо-культурные экскурсии, г) конкурсы поэзии и рассказа, д) занятия музыкой, освоение компьютерной грамоты, обучение системе письма и чтения по Брайлю (освоение грамоты и развитие уже имеющихся навыков), в том числе среди родственников слепых.

933. Дом культуры для слепых отмечает такие праздники, как Латиноамериканский день Брайля (5 января); годовщину Дома культуры (26 февраля); Национальный день слепых (1 марта); День "Белой трости" (15 октября) и Международный день инвалидов (3 декабря). В числе различных видов услуг, оказываемых Домом культуры для слепых, следует упомянуть библиотеку на языке Брайля и фонотеку с собранием публицистических текстов и литературных произведений; там оказывается помощь в обучении чтению, письму, рисованию и работе на клавиатуре, а также помощь и академическое консультирование при выполнении работ на языке Брайля.

934. В общественных парках культуры и отдыха, археологических парках и в прочих местах под патронажем Совета КОНКУЛЬТУРА с пожилых людей не берется плата за посещение (парк Детских развлечений, парк Сабуро Ирао, Национальный зоологический парк, Тасумальский археологический парк, Археологический парк Хойя-де-Серен, Археологического парк "Белый дом"). Аналогичным образом, с пожилых людей не взимается плата за посещение концертов, проводимых в рамках сезона Национального симфонического оркестра.

935. Как уже упоминалось выше, при финансовой поддержке со стороны Всемирного банка и в сотрудничестве с организациями коренного населения ведется работа по созданию образа представителя коренных народов, имеющая целью наметить

стратегические направления реализации социально-культурных программ на благо и в интересах коренных общин.

936. Государство не располагает по коренному населению статистическими данными в разбивке по половой принадлежности; одной из первых рекомендаций, сформулированных в процессе работы по созданию образа представителя коренных народов, станет подготовка к проведению общенациональной переписи такого населения.

937. В силу того, что Сальвадор характеризуется высокой долей смешанных браков, представляется затруднительным четко идентифицировать коренное население, которое практически полностью утратило свои исконные языки (науат, ленка и кааопера), равно как и ряд других отличительных культурных особенностей, например традиционные наряды⁷⁴.

Пункт 67 руководящих принципов

938. Законодательным декретом № 287, опубликованным в официальных ведомостях от 10 августа 1992 года, был учрежден Национальный совет по науке и технике (КОНАСИТ). В его задачу входит выработка и направление национальной политики в вопросах развития науки и технологий на благо экономического и социального развития страны.

939. В настоящее время КОНАСИТ осуществляет следующие программы: а) по управлению национальными и международными финансовыми ресурсами и координации соответствующей технической помощи в интересах реализации Национальной программы научно-технического развития; б) по развитию инфраструктуры, необходимой для создания национальной системы технологических инноваций; с) по всемерной активизации деятельности, направленной на расширение границ познания, за счет всяческого поощрения и стимулирования подготовки научных и технических кадров, освоения, совершенствования и пропаганды научных и технических знаний в полном соответствии с требованиями экономического и социального развития страны; d) по направлению и координации действий в вопросах нормирования и стандартизации, метрологии, контроля и сертификации качества; и e) по всемерному повышению качества и производительности труда.

940. Музей естественной истории Сальвадора занимается исследованиями фауны и флоры страны, устраивает постоянные, временные и передвижные экспозиции, учитывая при этом потребности официальных учебных программ различных образовательных

⁷⁴ См. приложение "Основные зоны концентрации коренного населения в Сальвадоре".

уровней. Выставки музея носят учебно-воспитательный характер, объясняющий основные природные явления, а также призваны освещать специализированные темы и способствовать популяризации научных познаний.

941. Одной из основных задач музея естественной истории является постоянное обновление знаний о текущем состоянии дикой природы. Для этого музей тесно сотрудничает с министерством окружающей среды и природных ресурсов, неправительственными организациями, ассоциациями развития общин (АДЕСКО), университетами и независимыми исследователями.

942. Кроме того, музей является хранителем национальной коллекции биологического разнообразия. Музей ведет постоянный учет, подготовку и обслуживание фондов коллекции. Коллекция включает: а) большую подборку камней и минералов, собранных на территории страны, б) большую палеонтологическую подборку, состоящую из трех основных групп ископаемых видов: палеоботаники (коллекция образцов ископаемых растений), палеонтологии беспозвоночных (коллекция образцов морских животных и насекомых) и палеонтологии позвоночных, с) коллекцию моллюсков, морских и наземных беспозвоночных, d) энтомологическую коллекцию насекомых всех видов, е) ихтиологическую коллекцию с образцами рыб, f) герпетологическую коллекцию с образцами амфибий и рептилий всех классов, g) мастозоологическую коллекцию кож и черепов млекопитающих местного происхождения, h) орнитологическую экспозицию с коллекцией оперения птиц, гнезд и птичьих яиц и i) гербарий музея, помимо обширного общего гербария, включает две большие группы экспонатов: коллекцию образцов семян и плодов и коллекцию образцов стволов деревьев.

943. Премия Национального совета по науке и технике (КОНАСИТ) за популяризацию науки и технологий была учреждена с целью стимулировать журналистскую работу, направленную на расширение границ познания. Премия присуждается с 2001 года за регулярное и постоянное распространение и популяризацию информации о науке и/или технологиях через средства массовой информации в привязке к реалиям и действительности Сальвадора.

944. С целью отметить настойчивую и целенаправленную работу прессы, радио и телевидения и мотивировать руководство средств массовой информации и отдельных журналистов на популяризацию материалов научного и технического содержания в Сальвадоре учреждена Национальная премия КОНАСИТ/ИТКА/ФЕПАДЕ для прессы в вопросах науки и техники⁷⁵.

⁷⁵ См. приложение "Премии КОНАСИТ за популяризацию достижений науки и техники".

945. Журнал "Сальвадор: наука и техника" является официальным печатным органом КОНАСИТ. В этом журнале, который выходит с 1999 года, преобладают два основных тематических направления: а) развитие науки и техники; и б) стандартизация, метрология и сертификация качества.

946. Национальное управление Фонда КОНКУЛЬТУРА по вопросам культурного наследия при поддержке Испанского агентства по международному сотрудничеству опубликовало ряд научных исследований, в том числе: а) "Археологические исследования старого города, Сальвадор", авторы - Уильям Фоулер и Роберто Гальярдо, б) "Эволюция древней цивилизации науа: пипиль-никарао Центральной Америки", автор - Уильям Фоулер, с) "Выплавка железа в Метапане", автор - Хосе Антонио Фернандес, d) "Чалатенанго: история города" (монография), автор - Уго де Бургос, е) "Сонсонате: история города" (монография), автор - Уго де Бургос, f) "Сан-Сальвадор: история города, 1900-1940 годы" (монография), автор - Америка Родригес.

947. Сальвадор имеет двусторонние соглашения о сотрудничестве с более развитыми в научно-техническом отношении странами, которые способствуют налаживанию и укреплению процессов передачи технологии.

948. Рамочное соглашение по Иberoамериканской программе научно-технического сотрудничества в целях развития (НТСР) сыграло заметную роль в жизни страны, ибо благодаря ему с 1999 года повышается научный и технический уровень исследований сальвадорских ученых⁷⁶. Таким образом, эта программа содействует внедрению технических и технологических инноваций в национальное производство за счет задействования через механизм ИБЕРОЭКА в рамках программы НТСР предприятий из различных стран.

949. В порядке обеспечения условий для распространения знаний среди возможно более широкого круга лиц был проведен ряд национальных семинаров, организованных при технической и финансовой поддержке со стороны зарубежных организаций⁷⁷.

950. С целью более широкого привлечения академических кругов к решению вопросов распространения научных и технических знаний, а также к участию в инновационных процессах при активном содействии общества, при 14 университетах и 2 технологических институтах, принимающих участие в реализации программы, был организован курс "Наука, технология, общество + инновации" (НТО+И).

⁷⁶ См. приложение "Участие сальвадорских ученых в мероприятиях по линии программы НТСР: стажировки за рубежом".

⁷⁷ См. приложение "Курсы, форумы и рабочие совещания, проведенные в Сальвадоре в рамках ПНТР".

951. Курс НТО+И действовал с сентября 2000 года по май 2001 года. Он включал семь блоков очных семинаров и несколько телекурсов, проводимых силами экспертов от Организации иберо-американских государств (ОИАГ); в общей сложности были подготовлены 74 профессионала из числа граждан Сальвадора.

952. С помощью проекта RedHUCyT, реализуемого при содействии Организации американских государств (ОАГ), удалось объединить в единую электронную сеть три университета, одно министерство, один научно-исследовательский центр и одну ассоциацию профессиональных работников, что обеспечило возможность получать и выдавать через Интернет информационный продукт научно-технического содержания. На третьем этапе реализации данного проекта пользу от такого сотрудничества получили: Университет им. Альберта Эйнштейна, Западный католический университет, Восточный университет, Национальный центр технологий на службе сельского хозяйства и лесоводства, Национальное управление высшего образования при министерстве образования и Сальвадорская ассоциация инженеров и архитекторов.

953. В декабре 1999 года при содействии Организации американских государств (ОАГ) и Комиссии по научно-техническому развитию стран Центральной Америки и Панамы (НТРЦАП) была разработана адресная книга служб поддержки научных и технологических инноваций для малых и средних предприятий, действующих в Сальвадоре и в странах Центральной Америки, которая помещена на сайте <http://www.conacyt.gob.sv>. Этот сайт имеет следующие рубрики: а) общая техническая поддержка; б) специализированная академическая подготовка; с) информация и распространение знаний; d) исследования; e) измерения; f) испытания и проверки.

954. В августе 1996 года Центр технологической информации при КОНАСИТ, отвечающий за административное обслуживание и управление Секретариатом SVNet (головного Интернет-предприятия в Сальвадоре), начал регистрацию субдоменов. К сентябрю 2002 года в SVNet было зарегистрировано 5 919 новых субдоменов, которые уже работают с доменной зоной Сальвадора (.sv).

955. Информационная инфраструктура КОНАСИТ постоянно улучшалась: с июня 1998 года, когда канальная емкость Интернет-шлюза составляла всего 64 000 бит в секунду, она возросла к октябрю 2001 года до 384 000 бит в секунду, при этом значительно улучшились физические условия функционирования внутренней сети узла. Все это привело к заметному повышению качества и надежности службы передачи научной и технической информации внешним пользователям.

956. В ноябре 1999 было объявлено об открытии вебсайта Виртуального центра информации по нормам и стандартам для стран Центральной Америки и Панамы (www.InfoQcentral.org.sv и www.infoq.org.sv), на котором размещена доступная в оперативном режиме информация с каталогами норм, стандартов, технических условий Сальвадора, а также документы ИСО и "Кодекс алиментариус". Обе вебстранички были разработаны в рамках Регионального проекта комплексной системы норм и стандартов, метрологии и присвоения символа качества под эгидой Комиссии по научно-техническому развитию стран Центральной Америки и Панамы (НТРЦАП).

957. Постоянно обновляется информация о мероприятиях Совета КОНАСИТ, а также научная и технологическая информация, размещенная на вебстраницах www.conacyt.gob.sv и www.infocyt.gob.sv, которая пользуется широким спросом среди товаропроизводителей страны.

958. Посредством коллоквиумов 960 членов профсоюзов, университетских работников, государственных служащих и врачей больниц прошли подготовку в вопросах использования возможностей сети Интернет, видов применения и выгод от применения информационной технологии.

959. Одной из основных задач, стоящих перед Национальной системой норм и стандартов, является предоставление технической поддержки в торговом обмене, предусмотренном соглашениями о свободной торговле, которые Сальвадор заключил со своими деловыми партнерами. Сектора производства тесно сотрудничают в деле развития указанной системы с целью разработки официальных базовых технических нормативов, столь необходимых для стандартизации качества выпускаемой продукции и предоставляемых в сфере такой торговли услуг.

960. К числу шагов, предпринятых для развития и усовершенствования Национальной системы, относятся, в частности, следующие: а) создание Центральноамериканской комиссии по согласованию технических предписаний, б) координация деятельности технических комитетов по стандартизации, с) стандартизация технических нормативов среди стран Центральной Америки, d) принятие международных стандартов (500 стандартов UNE) и е) широкое распространение технических норм и стандартов среди предприятий.

Пункт 68 руководящих принципов

961. В Сальвадоре защищать плоды литературного творчества призван действующий с 1994 года закон о книгах, целью которого является защита интеллектуальных, моральных

и материальных прав авторов и создателей произведений посредством обеспечения соблюдения национального законодательства и применения международных конвенций и норм.

962. Специальный закон об охране культурного наследия Сальвадора и регламент к нему регулирую - под эгидой министерства образования - вопросы, касающиеся спасения объектов культурного наследия и культурных ценностей, их изучения, сохранения, охраны, популяризации, умножения, развития, распространения и оценки. В этой связи в качестве культурного достояния рассматриваются также такие представляющие художественный интерес предметы, как картины, скульптуры, гравюры и эстампы, художественные поделки и коллажи из любого материала, выполненные в оригинальной манере. Кроме того, к культурному богатству Сальвадора министерство образования может причислять фольклорные танцы, театральные постановки и литературные произведения.

963. Одно из направлений курса, проводимого Управлением публикаций и печатных материалов, заключается в обеспечении выплаты унифицированного авторского гонорара, причем с автором заключается договор, где указывается размер тиража и сумма причитающегося автору гонорара. Авторам также оказывается консультативная помощь, в том что касается регистрации неопубликованных работ, с предоставлением регистрационного бланка, требуемого для занесения в Реестр интеллектуальной собственности.

Пункт 69 руководящих принципов

964. Издаваемый Советом КОНКУЛЬТУРА журнал "Культура" призван содействовать популяризации литературных произведений сальвадорских и латиноамериканских писателей; в нем также публикуются различные тематические статьи по культурным изысканиям.

Пункт 70 руководящих принципов

965. Были подписаны четыре рамочных соглашения с иностранными ведомствами: договоры о научно-техническом сотрудничестве между Национальным советом по науке и технике и Республикой Перу, LATU (Уругвай), SWISSCONTRACT/PROEMPRESA и Испанской ассоциацией стандартизации и сертификации (ИАСС).

966. Были заключены пять рамочных соглашений с различными университетами страны: Евангелистским университетом Сальвадора, Университетом им. Альберто Масферрера,

Политехническим университетом Сальвадора, Университетом им. Альберта Эйнштейна и Университетом им. Франсиско Гавидии.

967. Были подписаны три рамочных соглашения с ассоциациями предпринимателей и профессиональными союзами: Ассоциацией промышленников Сальвадора (АПС); Ассоциацией инженеров и архитекторов Сальвадора (АСИА) и Федерацией инженеров и архитекторов (ФЕСИАРА).

968. Были подписаны два рамочных соглашения с другими государственными учреждениями: Национальной комиссией по малому бизнесу (КОНАМИПЕ) и Национальным фондом народного жилья (ФОНАВИПО).

969. Были заключены три многосторонних соглашения: специальное соглашение с 11 университетами, двумя институтами высшего образования и Организацией иbero-американских государств (ОИАГ) с целью введения курса "Наука, технология, общество + инновации" (НТО+И) (сеть университетов Сальвадора).

970. С сальвадорским Фондом развития и строительства минимального жилья (ФУНДАСАЛ) было подписано специальное соглашение о реализации в рамках программы НТСР экспериментального плана внедрения жилищных технологий.

971. В порядке стимулирования осуществления проекта МАБР/ФОМИН по контролю качества и продовольственной безопасности на малых и средних предприятиях были подписаны девять целевых соглашений с ассоциациями предпринимателей, агентствами по оказанию поддержки и университетами.

972. Поддерживается и развивается сотрудничество с другими ведомствами, например Главным управлением по защите прав потребителей (УЗП) министерства экономики.

973. С целью эффективного применения метрологических методов контроля, предусмотренных законом о КОНАСИТ и законом об УЗП, было подписано рабочее соглашение между КОНАСИТ и УЗП. Первая конкретная программа, которая в настоящее время находится на стадии реализации, касается сверки торговых весов; впоследствии будет проведена проверка массы нетто и фактического объема товаров перед упаковкой.

974. Как уже упоминалось выше, КОНКУЛЬТУРА осуществляет программу перевода денежных средств на счета некоммерческих частных организаций и фондов.

975. Было внесено предложение относительно создания национальной системы по науке, технологиям и инновациям (СИНАКТИ), которая располагает научной, технологической, финансовой и производственной базой.

976. Для привлечения академических кругов к приумножению и распространению научно-технических знаний с целью дальнейшего их приложения в интересах инновационных процессов при широком участии всего общества были обеспечены благоприятные условия для организации научно-технической секторальной деятельности в контексте предлагаемой национальной системы.

977. В 2000 году Национальному центру технологий на службе сельского хозяйства и лесоводства (СЕНТА) было сделано предложение, касающееся применения инновационных решений СИНАКТИ в этих отраслях народного хозяйства.

978. В 2000 году был предложен устав Национальной сети научно-технических исследователей для его применения в тематических информационных сетях. В декабре 2001 года была разработана вебстраница (<http://www.redisal.org.sv>) для предложения через Интернет сетевых баз данных, содержащих: i) подписную карточку, ii) список исследователей, iii) список тематических сетей и iv) отраслевой список.

979. Была разработана база данных со списком на 158 национальных исследователей (2002 год). Были определены наиболее перспективные и отработанные технологии, способные дать толчок экономическому развитию страны. При содействии со стороны Организации американских государств (ОАГ) и Комиссии по научно-техническому развитию стран Центральной Америки и Панамы (НТРЦАП-1999) была оказана материально-техническая поддержка основному курсу клеточной и молекулярной биологии, который заочно ведет Университет Чили. Участие в этом проекте принимали и 14 сальвадорских специалистов.

980. Был разработан документ "Элементы биотехнологических разработок на службе экономического развития национальной аграрной индустрии" (2000 год), цель которого заключалась в определении перспективных и отработанных технологий, способных поддержать процессы экономического развития страны. В данном документе говорится о жизненном цикле информационных технологий; идет речь о новых технологиях (биотехнологии и нанотехнологии); особо выделяется роль, отводимая биотехнологии в век биоэкономики, и освещаются ее потенциальные возможности в деле преобразования сельскохозяйственной и животноводческой отраслей народного хозяйства Сальвадора.

981. Основы биотехнологии, нанотехнологии и информатики, области их применения и перспективы получили широкое освещение. Вопросу анализа их потенциальной роли в деле национального технологического развития были посвящены многочисленные сообщения и доклады, сделанные на различных научных форумах, конференциях, семинарах и симпозиумах⁷⁸.

982. С Иbero-американской программой научно-технического сотрудничества в целях развития (НТСР, СЕНТА и КОНАСИТ-1999) было подписано соглашение по проекту наращивания потенциала, озаглавленному "Укрепление потенциала Национального центра технологий на службе сельского хозяйства и лесоводства в области биотехнологии", под который Испанское агентство по международному сотрудничеству (ИАМС) выделило 50 000 долл. США. Реализация первого этапа проекта была завершена в октябре 2001 года.

983. С ИАМС был согласован второй этап осуществления данного проекта (с февраля 2002 по февраль 2004 года), под который испанское агентство выделило СЕНТА еще 50 000 долл. США.

Пункт 71 руководящих принципов

984. В 1997 году в Сальвадоре был создан Межведомственный комитет по международному гуманитарному праву (МКМГП-С)⁷⁹. Постоянный секретариат МКМГП-С размещается в здании министерства иностранных дел. Его основная задача состоит в консультировании правительства Республики по мерам, направленным на обеспечение применения и распространения международных соглашений и протоколов по международному гуманитарному праву, а также по складывающимся национальным и международным правовым нормам в этой области в целях содействия выполнению обязательств, принятых страной по международному гуманитарному праву, и в особенности положений Женевских конвенций 1977 года и Дополнительных протоколов к ним.

985. 29 марта 2001 года Сальвадор ратифицировал Конвенцию 1954 года о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта и два Протокола к ней. МКМГП-С стремится регламентировать обязательства государства в порядке обеспечения гарантиями прав лиц, вовлеченных в международные или немеждународные вооруженные конфликты. Межведомственный комитет, в частности, работает в направлении

⁷⁸ См. приложение "Конференции по вопросу о применении и перспективах развития биотехнологии".

⁷⁹ На основании Декрета исполнительной власти № 118 от 4 ноября 1997 года; опубликован в официальных ведомостях № 215, том 337, от 18 ноября того же года.

применения Конвенции 1954 года. Одним из первых шагов, предпринятых в этой связи, явилось начало в 2001 году процесса инвентаризации культурного достояния страны, начиная с археологического заповедника Хойя-де-Серен, включенного в список объектов мирового культурного наследия.

986. Совет КОНКУЛЬТУРА проводит разнообразные художественные мероприятия, организуемые силами самих артистов или в сотрудничестве с аккредитованными в Сальвадоре иностранными посольствами. Следует отметить такие мероприятия, как Фестиваль "За мир" (с участием музыкантов, актеров, танцоров, писателей и др.); Международный фестиваль детского театра; Центральноамериканский театральный фестиваль; сезоны Симфонического оркестра и т.д.

987. В 2000 году при поддержке со стороны Шведского агентства содействия международному сотрудничеству (АСДИ) было проведено первое рабочее совещание, посвященное борьбе с контрабандой предметов, составляющих культурное достояние. Во втором рабочем совещании (2002 год), помимо АСДИ, приняли участие сотрудники итальянской полиции, французской международной полиции (ИНТЕРПОЛ-Франция) и представители ЮНЕСКО.

988. 14 экспонатов из Национальной археологической коллекции Сальвадора, составляющие культурное достояние, вывозились на временную выставку "Искусство майя" и демонстрировались в 1998 году в Венеции, Италия, а впоследствии в Мехико в 1999 году.

989. При содействии со стороны испанского Агентства по международному сотрудничеству реализуются проекты "Старый город" и "Перепись памятников культуры".

990. Действующее при Совете КОНКУЛЬТУРА Национальное управление по делам культурного наследия получает техническую и научную помощь от правительств Мексики, Колумбии, Японии и Аргентины.

991. При содействии со стороны правительства Японии реализуется проект по возрождению плантаций индиго.

Пункт 72 руководящих принципов

992. Никаких изменений в законодательстве или политике, отрицательно повлиявших на осуществление прав, закрепленных в статье 15, не произошло.

Пункты 73 и 74 руководящих принципов

993. Международное сотрудничество, как двустороннее, так и по линии региональных и международных организаций, сыграло важную роль в деле реализации проектов в области науки, техники и культуры, которые претворялись в конкретные программы. В качестве примера можно привести программу по оснащению библиотек современным оборудованием⁸⁰.

994. В целях дальнейшего стимулирования научно-технического развития были разработаны и представлены вниманию соответствующих органов проекты в области международного сотрудничества⁸¹.

⁸⁰ См. приложения "Международное сотрудничество" и "Проекты, реализованные по линии международного сотрудничества".

⁸¹ См. приложение "Разработка, согласование и осуществление проектов в области международного сотрудничества в интересах научно-технического развития".